

CIMELIA

Qu

4436

kat.komp



Biblioteka Jagiellońska

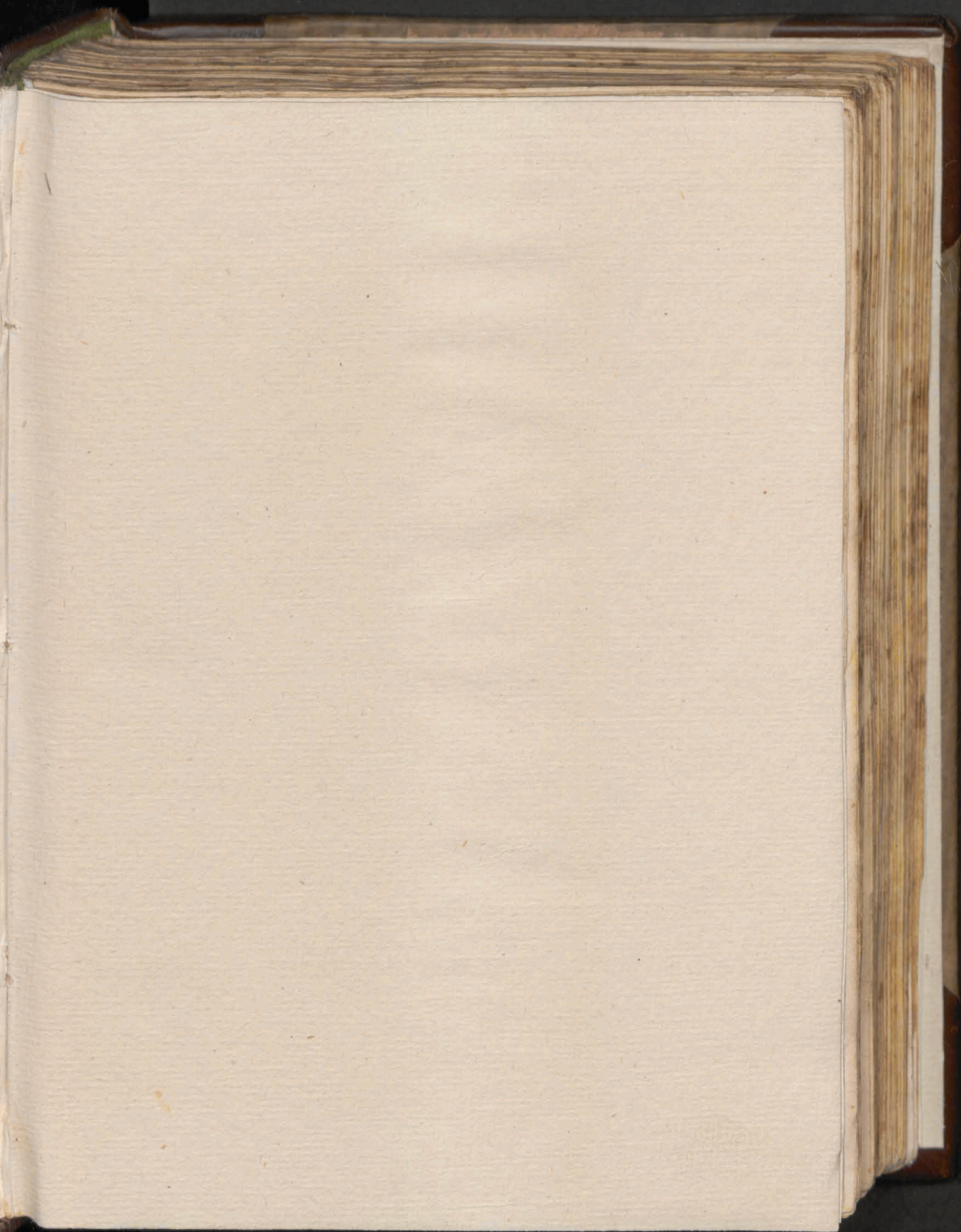


stdr0003671

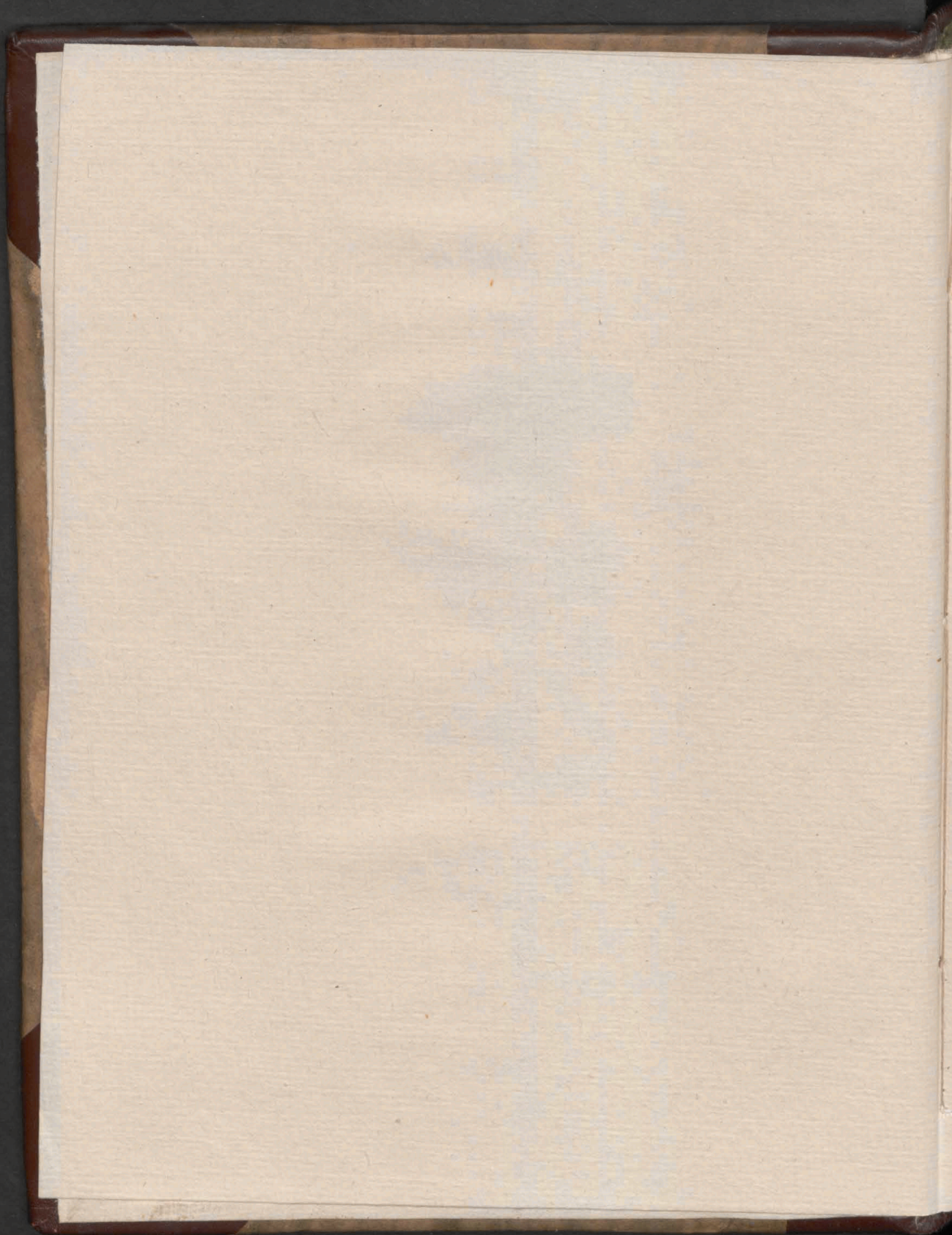


Cim 4436 -

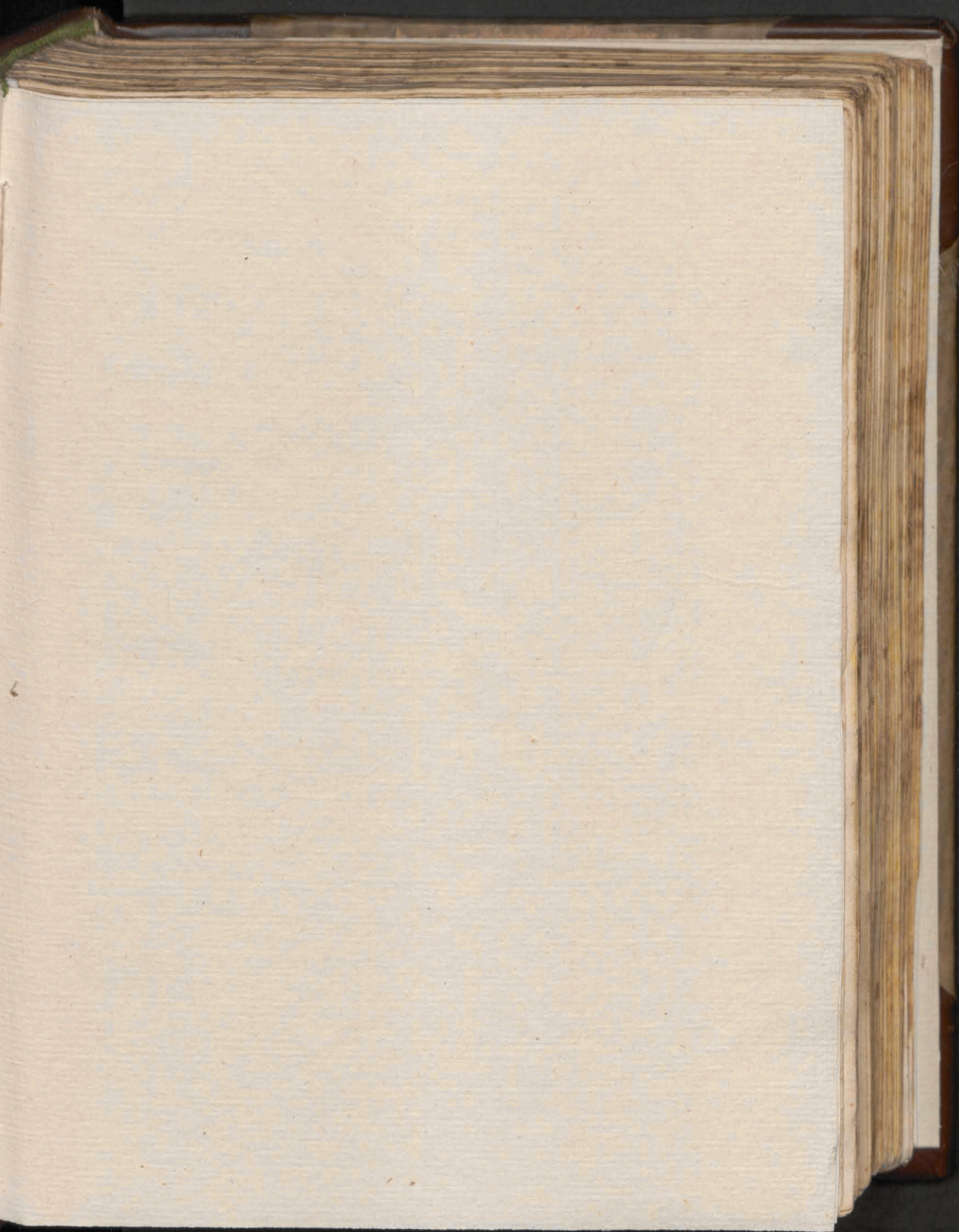




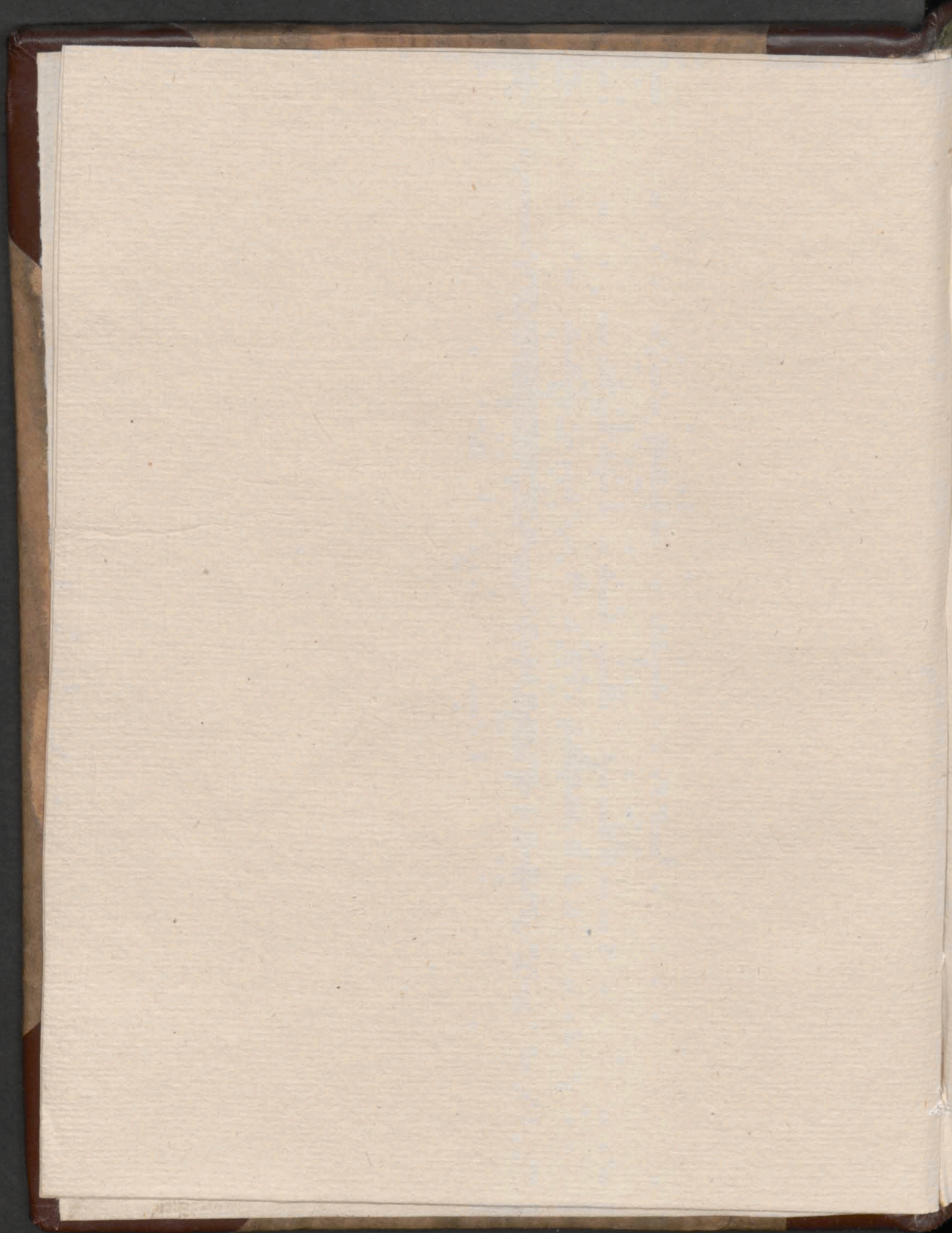




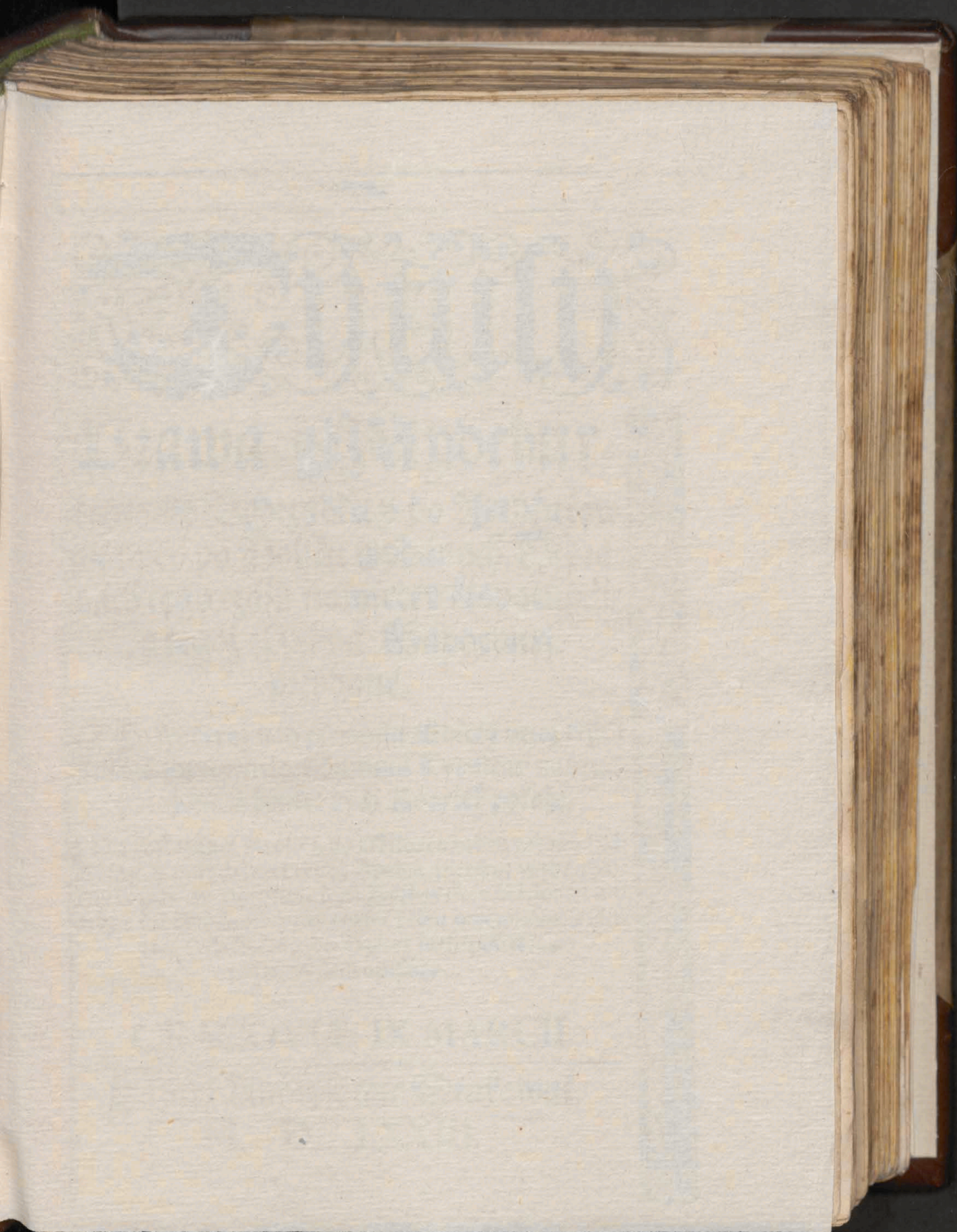




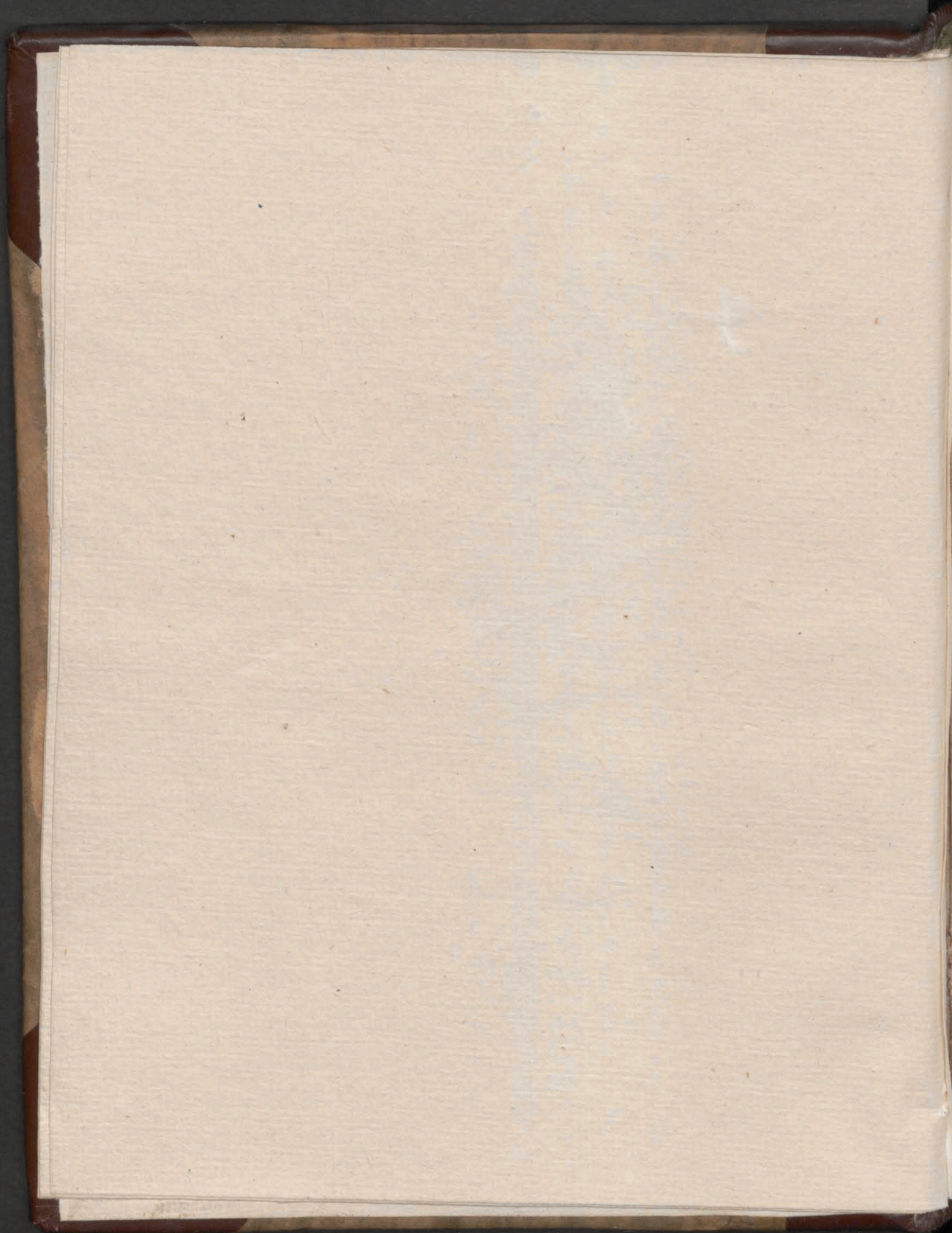
















# Prawa Wąydebur.

skiego/do P. Gzadku y do Artykułów  
piérwey po Polsku wydanych. Wspra-  
wách tego czasu nawieczey kłopotnych/  
o tegoż Prawa Wąydeburs.  
przydane.

Co sye teraz nad piérwszą Edycią przez tegoż  
Autora przyczynilo/ Summą Tytułów naprzód  
położoną/ a kóniec tych Książek pokaze.

Ná roszazanie Króla iego Miłości/ żaden nie ma tych  
Książek y innych przez tegoż Autora piérwey wydanych/  
Drukować/ w Pánstwie iego Królewskięy Miłości: ani  
indzie drukowanych przedawać/ króm przyzwolenia Au-  
tora tych Książek/ do Széści lath/ pod wing  
w Przywileiu opisana.

CRACOVIAE, IX MARCII.

Cázarz Andrysowic Drukował.

M. D. LXXIII.

Cim. Ru.  
4436



11  
Přá začny Herb Jego milosti Pána  
Jakuba Rošosowského / Kástellana  
Grzemského. eccet.

Jana Poněthowského Wierše.

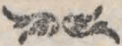


Ten Kleinot posídl zdómu tak sláročytného  
Z Narodu též zdawná v Ludži wšech slawného.

Glaubiczem

Am 4436





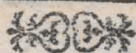
Glaubiczem go zowią, o którym dobrze wiemy  
 Który wprzód wyszedł strony Niemieckiej cnej ziemi,  
 Taki HERB w Czechach nosi Krynecki z Ronowá  
 Także też ten zacny Pan w Polsce z Rokosowá,  
 O którym jest v ludzi wśech pięknie mniemanie  
 Bo łe wynayda wielkie pochwały w tym Pánie,  
 Ziego wprzeymości ku Rzeczypospolitej  
 Wsiłuiac aby był wśyśtkim znakómity,  
 Ten Kárp czuyny z Potoku iest przeźroczyślego  
 Kto go nosi za Herb, iest sercá spánilego:  
 Gdyż tá Rybá telko łe kocha wczyste wódzie  
 Przegladać daleko o swoiey swobodzie  
 A iáko łe odmetem czasem też zabáwi  
 Wnet łe też zámieśána, swiátá pretko zbáwi.

In eadem Pentastichon Lat.

*Squammosi Pisces primi docuere magistri,  
 Quo Lorica foret consicienda modo:  
 Cumq̃ suis referant Arma Orbicularia squammis,  
 Cœperunt Equiti Stemmatis esse loco.*  
 Tu quoq̃ **LECHIA DVM ROKOSOWI**, magne Senator  
*Inclita Cyprini Stemmata Piscus habes:*  
*Cum sis GLAUBICIAE decus, et pars maxima gentis,  
 Quæ benè Theutonico nota sub axe fuit.*  
*Eloreat, et quot habent fluuiales oua Cyprini  
 Tot ROKOSOWIADAS proferat ista domus.*

Steph: Aychler S.F.





**Wielmożnemu Pá-**  
 nu / pánu Alubowi Rokosowskie-  
 mu / KAscellanowi Grzemskiemu/  
 Stároście Gstrzeszowskiemu: w Wiel-  
 kiej y Wsátkej Polski Celnikowi gło-  
 wnému. etcet. Pánu swemu  
 Witościwemu.



A dobrego zdrowia sławnéy pá-  
 mieci Wielmożnégo pána Stá-  
 nislawa Splawskiego/ KAscel-  
 lana Miedzyrzeckiego / w Cel-  
 nym Urzędzie towarzyszą w. M.  
 Witościwy Pánie: będąc ja ná  
 posłudze Celnéy / zebrałem / y z  
 Łacinskiego ięzyka ná polskie  
 przełożyłem niektóre prawa  
 Mieyskie pod pewnymi Tytu-  
 mi z Książ prawa Niemieckiego speculi Saxonum & IVris Mu-  
 nicipalis Maydeburgen: które ónych także y tych kłopotnych czás-  
 sów napotrzebniejszy być rozumiałem / które są nawieczéy  
 między ludźmi in Praxi. A przy niektórych Rozsądek zacné-  
 go meża Jana Cerázyna Wóytá wyższego prawa Máj-  
 deburskiego Zamku Brakowsz: Książek iego Łacinskich/  
 Locorum communium Iuris Maydeburgen: niektóre z prawa César-  
 skiego/ iuxta Allegationes Iodoci Damhouderij in Praxi rerum criminali-  
 um, w tych zwłasczá sprawách/ o których w prawie Máj-

deburskim



## Przemowa

deburstini mało pisano : gdyż Prawo Maydeburstie w  
Mieyskich Sądziach także sę doktadac Praw Cesarstich  
coby sę w Maydeburstini nie naydowało. A napisan-  
tem był óny Tytuły tu sęrsiemu wyrozumieniu perwnych  
postęptów Sądów y Praw/które w Porządku Sądów  
Mieyskich piérwszey pracy moiey y w Artykulach są o-  
pisane : niektóre tu dobiemu rozsądkowi wiele przypad-  
ków/które sę tych czasów między ludźmi często trąsają:  
niektóre tu zabiejeniu wiele błędów/które sę w Mieyskie  
sady nie wiedzieć skąd wtoczyły z szkoda ubogich ludzi/ z  
nachylenim sprawiedliwosci/y puszcilem to był na świat  
pod imieniem a obrona namienionego sławnéy pamięci  
pána Miedzyrzyczkieg/ podawaając to wszystko pod rozsą-  
dek ludziom w prawie biegłym / a na swoy sę rozum nie  
nie sądząc/ quoniam NODOSA SCIENTIA IVRIS. iż na-  
uka Prawna iest zebata a węzłowata : y znam tho/ iż nie  
moiey głowy iedno temi małemi początkami Mieyskie-  
go Prawa (quoniam absq; parvis magna constare non possunt.) Chcia-  
łem tego wczónego/ w tym prawie biegłego/ wzwać/któ-  
ryby rozgniewawszy sę na mie/ y moiego/ iesliby trzeba  
potiosat / y co wierszego zbudował : do tego czasu/ żaden  
sę tu temu iesze nie ozwał. Także ia M. Panie/ gdy m-  
obaczyl/ iż ta praca moia ludzie nie gárdzą/ cum necessariis ne-  
gociis et curis Telonii essem uacuis : przypisałem teraz do ónych  
Tytulów / Prawa inter Locatorem et Conductorem, Dominum et  
EMphiteutam, Dominum et Servum, Iudicio excellentis uiri D. STANISLAI  
Aychler Aduocati Iuris Supremi, (qui nostra etate Pater et Princeps Ciuili-  
um Legum merito dici potest) bázgo potrzebne. A poniewaz iaz  
pan Bóg piérwszego pana/ Pracy moiey obrónce do ch-  
wały swey ad eternam requiem powolac raczył : żaden mi iny  
nie przypadł na myśl/ komu bym te praca moie teraz no-  
wo Drukowaną stem Przypisem/ przypisać/ offiarować/  
y pod czyim imieniem z nowu między ludzi puscić miał/  
takto pod imieniem y iasławą a miłosćiwą obroną w. M.

A iij

mego M. pana/

Spec: Saxone  
Lib: ij, Artic:  
36. Et lib: iij,  
Artic: 44.



Ku panu Jakubowi Kołosowski.

4. Efdre 5.

mego M. pana/za wważeniem tych przyczyn: Przodkiem/  
 Jhes w. M. iest panem y Dobrodzieciem moim miłości-  
 wym: abym tém wpominkiem maluczkim posługi moiey  
 in Repub: iakąkolwiek iesth/ taką wdzięczność która by na  
 wieki trwała/ pokazał. Druga/ Jż pod zwierzchność  
 w. M. dał pan Bóg wiele poddanych/ którzy tą pracą mo-  
 ią/ mam za to: iesli nie w Sirakowie/ tedy wżdy w Mar-  
 góninie/ albo w Kołosowie gardzić nie będą: gdyż inné  
 Miasta y Wsi w Koronie Polskiey nie gardzą: która ja  
 téż ile ziemi iest ku pomnożeniu sprawiedliwości poda-  
 wam: czego teraz zaprawdę in hoc INTER REGNO thym  
 wiecéy potrzeba. Abowiem/ Prorok grozi mówiąc: Multipli-  
 cata est iniusticia et incontinentia super terram, Conuenient populi, et Re-  
 gnabit quem non sperabunt. Przywiodła mie téż ktemu peritia Le-  
 gum, ingenium uiuax, eloquentia grata, które w w. M. ludzic wi-  
 dza y wystawiaia/ abys w. M. moy M. Pan/ mnie służe  
 swęgo/ ieslibym w czym wblądził/ łaskawie in spiritu lenitatis,  
 napomnieć/ nauczyć/ y na drodze nawieść raczył. Nie mó-  
 wie przy tych dāroch Boskich/ o wielkiey zacności y o wiel-  
 kim zawołaniu Imienia w. M. bo to każdy widzi: iż nie  
 darmo pan Bóg w. M. inter illa Lumina Regni, którym wśy-  
 skto Rycerstwo Polskie/ stany swoje/ Prawa swoje Wol-  
 ności y wszystkie przypadki zwierzyło/ posadzić raczył: Do-  
 szyć mnie iest téy zacności a miłościwéy łaski w. M. mego  
 M. pana/ ku temu używać iakóž y używam/ prosić y nie  
 niewdzięczyć/ iż/ iakos mnie w. M. z dawna iest mym M.  
 panem / tak též y mnie y dziełek moich y téy pracy mo-  
 iej na potómne czasy łaskawym a Miłościwym obrońcą  
 być / et hoc exiguum gratitudinis *ΛΥΠΕΣΥΝΟΡ* odemnie służebnie-  
 ścią swęgo życziwego łaskawie przyiać raczył: przykładem  
 y innych wiele zacnych Pánów/ którzy takowch prac łas-  
 kawym przyiećim y wdzięczności pokazaniem tym którzy  
 syciemu bawia/ albo bawić chcą/ ku wieksiem a ku miłsz-  
 nieysiem na potym pracam pobudzają. Strym sam siebie

y posługi moie



Przemowa ku panu Kołos.

y posługi moie w łasce w. M. mego M. Pána zalecam/  
winisząc w. M. memu M. panu na ten nowy Rok y na  
inych wiele/ aby w. M. Pan Bóg ze wszystkich Sámiliż w  
dobrym zdrowiu długo chować y we wszystkich sprawach  
ad gloriam nominis sui & Reip: salutem szczęście y błogos  
ławić raczył.

Dan w Krákovie z domu Koslinského dzierżá-  
wy w. M. w dzień Tłowego Lata.  
Roku 1 5 7 3.

W. M. mego M. pána vprzeymie  
žyczliwy y powolny služebník

Bártoš Groicki/ Pisarz  
na Cle. A. tómorey Kráží.

Ad Generosum



(Ula ala)

Ad Generosum ac Literatum Virum,  
**MATTÆVM MISOVIVM**, in Przy-  
byławice Hæredem, Arcis Craco-  
uiensis **BVRGRABIVM**.

*Andree Tricesij Equitis Poloni, SAPPHICVM.*

**C**V'M tibi cœli **DEVS**, atq; terre  
Arbiter summus, dederit beatas  
Ingeni dotes, simul & diserte  
Munera lingue.

Ecquid arrepto calamo per orbem  
Spargere exemplo Lachicum Magistri  
Docte **MISOVI** tua scripta cessas  
Deditus aule?

Cernis vt Leges poliat **GROHICI**  
Cura Ciuiles, studijs in isdem  
Qui tibi fido teneris ab annis  
Iunctus amore est.

Et tui fructum studiij reposcit  
Arte gens præstans generosa belli,  
Nec minus **LEGVM**, & studiosa Iuris  
Massouitarum.

Scilicet debes Patrię id petenti:  
Quin idem manes tenui Susurro  
Sæpius te **PRILVSI** monere  
Iurè putamus.

Nam.



Nam tuę, cœli petiturus arcem,  
 Hoc opus captum fidei reliquit:  
 Fac moram ponas igitur, datamq;  
 Lampada fume.  
 Illius certam methodum secutus,  
 Vtiles scribes Patrię libellos:  
 Sic tibi laus hinc moritura nullo  
 Tempore surget.

Ad Autorem Libri, Matthæus Misouius  
 BVRGRABIVS Cracouiens.

**D**Octe, nec inuideo, rursū tua scripta Grohici  
 Cum fructu vendet Bibliopola suo:  
 Cum fructu vendet Pressoris, & ista legentis,  
 Cum fructu vendet, Bartolomæe, tuo:  
 Quem tibi sparsa feret Lecchæas fama per oras,  
 Hæcq; tui precium grande laboris erit.  
 Ast ego non paucis feriari fortè videbor,  
 Masouij quod non publico Iuris opus  
**T R I C E S I V S** certè quo vate Polonia gaudet,  
 Sæpe, scio, nostrum postulat officium:  
 Admonitu cuius confecta volumina Legum  
 Sunt mihi, sed, nondum publica facta, iacent.  
 Nam simul atquē duas coniūxerat **V N I O** gentes,  
**V n u s** Rex, & Lex omnibus **V N A** placet.





Ad BARtholomæum GRohicium ope-  
ris huius Autorem, amicum veterem,  
& familiarem.

ANDRÆ TRICESII:

Epigramma.

Ciuiles tanto ingenij quod acumine LEGES  
Digeris in classes, BARtholomæe, suas.  
Difficilesq; locos explanans, inuia quondam,  
Peruia nunc magna sedulitate facis.  
Esse mihi dignus præclara laude videris,  
Qua potes hac Patriam quod ratione iuuas.  
Quin etiam dignum grandi mercede laboris  
Iudico, quando tui cerno laboris onus.  
Scilicet id fieret, sua si bona noscere vellet  
Quod solas stultè, vulgus, adorat opes.  
Vulgus adorat opes, diuini at luris, & alme  
Iustitiæ ratio maior habenda fuit.  
Ergo quod ingratum cessabit tradere vulgus,  
Vti consilio nam meliore nequit.  
Hoc tibi iustitiæ præses DEVS ipse reponet:  
Semper erit studij laus quoq; magna tui.



Summa Tytulow.

Summa Tytulow w tych Książkach  
opisanych.

Gierada/	Folio	1.
Hergeweth		9.
Dziedzictwo		11.
Spadki / bliskości na figurze łacińskiej y Wy- kład tej figury.	16. 20. 21. 22. 23.	
Reguly o Spadkach Osób pobocznych/y wzgó- re idących.		24.
Puste dobra które Dziedzica nie mają.		25.
Rozmaité Dzieci y Rodziców. Prawa ich.		28.
Deposit/ Rzeczy dane ku schowaniu.		32.
Cibaria domestica / żywność domowa.		35.
Posag. Wiąno. Pytania około wian.	37. 44.	
Wzemienna Niewiasta.		55.
Przedanie/ Kupno. Pytania około kupna/y prze- dania.		57.
Zastawa. Pytania około zastaw.		64.
Arest. Zapowiedz. Postępek z Arestu.		82.
Sequestr.		100.
Vendicatio / Dochodzenie albo Imowanie sye rzeczy.		101.
Reprellacie/ Ciążanie ludzi z innych państw.		105.



## Summa Tytuł.

Wyzwolenie z Powołania	111.
Interrogatoria przy świadectwach.	124.
Obyczaje albo Ceremonie Przysięg rozma- itych.	117.
Testamenty	125.
Opieka.	139.
Brzucenie z Rzemieścia dla Psá.	146.
Monopolium	151.
Appellacya / Ostatni Sedziowie.	156.
Przedawanie. Kupowanie Drzędów.	164.
Gospodarz. Najemnik.	170.
Pan. Sluga.	181.

Przydutki





# Przydátki do Porząd- ku y do Artykulów Prawa Wsąp- deburskiego.

## Gierada.



Gierada: są ty rzeczy/  
którekolwiek Pannie  
idącey za mąż ku o-  
chędności iey/ przy  
Posagu dają: które  
ona w dom do meża  
przynosi: Stąd ię też  
zową Greckim slo-  
wem/ Parapherna.

co sę wyklada/ Wyprawa albo rzeczy przy posa-  
gu. A posag iest dar meżowi za żoną dany ku z-  
możeniu y pociesze przypadłych ciężkości w mał-  
żeństwie: lacińnicy/ Dotem zową. Ten który  
wyłożył Niemieckie prawo/ lacińskim ięzykiem/  
nazwał Gierade/ vtenfilia Speculo Saxoni Lib: i,  
Artic: 27. Ale tego słowa vtenfilia w tym na-

Gierada.

Parapherna.

Vtenfilia.

A

zwiśtu rząd-



## Różność

zwisku rzadko używają: pospolicie wszyscy rzeczy tu wbirowi a ochedostwu niewieściemu należące/ kthóre żona przy posagu do Meża wnosi/ Gierada po śmierci żeninę zowią. Nazywają też tym słowem Gierada/ naczynie wszelkich Rzemieślników/ Sprzet domowy/ y pospolicie mówią/ Grac/ Szczebzuch domowy/ Naczynie. Iure Municipi: Articuli: 23. Tu rzecz jest o tęg Gieradzie/ kthóra sye w ochedostwie niewieściu zamyka/ kthóra też y Parapherna y vtenfilia łaciunicy zowią.

## Różność Gierady w prawie Niemieckim: y o tęg różności poswarki.

**A**ko prawa Sakskie Niemieckie wedle różnych stanów ludzi na trzy części są rozdzielone: Jedno Lenné. Drugie/ Wszystkim ludziom w Sakskiej ziemi pospolite. Trzecie/ Mieskie Maydeburskie: tak wedle tęg różności a rozdziału/ każda część ludzi/ ma własną sobie opisaną Gierade/ dla tego iż rozmaitego stanu ludzie z różnymi rzeczami/ z różnym wbiorem/ z różnym domostwem każdy wedle stanu swojego/ Córki swoje za mąż wyprowadzają: z kthórey różności/ wielkie poswarki między ludź-

mi o Gie-

Ius Saxonicum triplex,  
Feudale,  
Prouinciale.  
MVNicipale  
MAydebur-  
gense.  
CErafini.



mi o Gierade w Polsce bywają / gdzie sye po-  
 dług Praw Niemieckich rządzą: iż kiedy sye o nie  
 prawo toczy / każdy chcąc do siebie przyciągnąć  
 spadek Gierady / a sobie więcej niż drugiemu ży-  
 cząc / mówi tak: To mnie prawem Saskim Nie-  
 mieckim ku Gieradzie należy. A drugi mówi:  
 Cho prawem Maydeburckim nie ku Gieradzie /  
 ale ku Dziedzictwu: moje to / nie twoje. Przeto  
 kiedyby sye miała rzecz toczyć o Gierade / okrom  
 różnice y kłopotów / musiałby rzeczy ku Giera-  
 dzie należące Wielkierzem znacznie mianować:  
 Albo o niey wedle samego prawa Niesckiego  
 Maydeburckiego albo samego Saskiego rozsa-  
 dek być / wedle Textu śczyrego: oprócz Głoz po  
 Tercie y na Kraiu położonych. Abowiem nie-  
 które rzeczy prawem pospolithym Saskim do  
 Gierady służą: a zaśie tyż rzeczy prawem May-  
 deburckim do Dziedzictwa nie do Gierady. iako  
 Geśi / Owce / prawem Saskim do Gierady na-  
 leżą: iesli ie pání mloda do meża na gospodar-  
 stwo z sobą wniosła. A zaśie / prawem Mayde-  
 burckim / tylko ty owce które na paśa wygania-  
 ją / ku Gieradzie służą. A inne które w owczarni  
 zamykają / ku Dziedzictwu. Krowy / cielęta / kó-  
 nie w stadzie bez petá chodzące / do poságu y do  
 Gierady prawem Saskim pospolithym należą.



## Różność

A zaśie prawem Maydeburskim do Dziedzic-  
twą. Spec: Saxon: Lib: j, Artic: 24. in glosa. Skąd  
bywają kłopoty wielkie / gdy podług tchey różno-  
ści praw / krewni o Gierade między sobą sprawe  
mają / sądząc sye na tych prawiech różnych / ied-  
ni na Saskim drugdzy na Maydeburskim. A  
iż sye pospolicie prawa Maydeburskiego wiecéy  
dokładają / przeto thu puściwszy na stronę pra-  
wo Saskie / Lemné y Pospolite / które zową Feu-  
dale y Prouinciale o Gieradzie / położę thylko co  
wedle samego prawa Mieyskiego Maydebur-  
skiego / właśnie do Gierady należy z Tertu sa-  
mego Łacińskiego z Niemieckim Exemplarzem  
porównanego.

Co do Gierady wedle samego Pra-  
wa Maydeburskiego należy.

**O** Gierady wedle Prawa Maydebur-  
skiego thy rzeczy należą: wszyscy śąty  
niemiescie / sukna y plothno ku ubioro-  
wi niemiesciemu przykroione / które białe glo-  
wy zwykły nosić y w swéy mocy miéwać. W-  
szystko złoto y srebro / które tkane jest ku ochedo-  
stwu niemiesciemu. Wszyscy pierścionki y ceta-  
kowe zapinania: Pasli okowane / z iedwabiu tkane

ne: Manelle



né: Mánelle albo ochedożności rzeczne y zawie-  
 ſenia. Przykrucie lożne/ prześcieradła/ botuchy/  
 bodlochy/ firhanki/ loża/ wezglowia/ poduſtki/  
 obruſy/ panwie/ Browárne naczynie tu naymu  
 należące/ Kocioł do prania/ ſtrzynie z wiekami/  
 Len/ przedzą prana y nieprana: Księgi na kthó-  
 rych niewiaſty zwykły czytać: geſi/ łaczkę/ owce  
 które na paſza wyganiają. ¶ A ieſliby mąż  
 kramarz albo kupiec był/ kthóreby takowe rzeczy  
 przedayne zwykły mieć/ iako ſa koutyny/ opón-  
 ki/ kobierce/ tych niewiaſta otrzymać nie może/  
 tylko coby tu ochedożeniu iey kómary albo gma-  
 chu należało: nawieczey ſ tych po trzech ſtuk tu  
 ochedożeniu gmachu iey. Jeſli theż mąż zwykły  
 goſcie chować a poſcieli goſcinnéy wiele miał/  
 ſ tego óná wiecéy otrzymać nie może/ iedno co  
 wyſſzey námiéniono: to ieſt po trzech ſtuk. ( A  
 ty rzeczy kthóre tu ſa miánowane/ máją ſye tak  
 rozumieć: ieſli żóna do meża Gierade wniosła/  
 iako owce: Abowiém ieſli mąż miał przed thym  
 owce ſwoie włafné niź żóne poiał/ do tego óná  
 która po zmarłej przyiaciółce Gierady dochodzi  
 żadnego práwa nie będzie miała. Ale coby w  
 inſzym ochedoſtwie niewieſcim było/ tho bliſſza  
 po zmarłej bierze: miánowicie to wſyſtko co żó-  
 ná do meża wniosła ) A gdy żóna vmrze mezo-

¶ Owce kthó-  
 ré w Owczár-  
 ni zamykają  
 do Poſágu  
 należą: iako  
 y kónie/ kros-  
 wy/ wieprze/  
 y inné co tu  
 pa dochdza.  
 Specu Saxo:  
 libri, Articuli 24.

iſta in paren-  
 teſi poſita nō  
 habentur in  
 Exemplarib⁹  
 textus germa-  
 nici, ſed inſer-  
 ta ſunt textui  
 ex margina-  
 lib⁹ Anno-  
 tationibus,



## Kóznosc

wi / tedy przyrodna bliższa po żenie Gierade bierze. A wszakoż w ten sposób / iż ma mężowi zostać / wiec rlane łozę tak iako było za żywota żony iego. Nad to / ławę z wezglowiem / stół z obuśsem / recznik / stołek poduszką nakryty zostawi. Thęż przerzeczona bliższa kthóra Gierade bierze / do żadnych rzeczy śniednych nic nie ma. Iure Municipali Articulo 23, in Textu.

Iure Municipali  
Articuli 23, in  
Glosa.

¶ Wszystki tedy rzeczy w ochodostrwie niewieścim / sprzętem domowym mianowanym do Gierady należą : ale tho tak trzeba rozumieć / iże z ónych rzeczy / z ónego sprzętu krewna na kthórą Gierada przypada / nie więcej ma brać / iedno thylko ile óna zmarła iey przyiaciółką takowych rzeczy / takowego sprzęthu do meża swoięgo w dom wniosła / kthóre po iey śmierci zostały : A za času iey żywota nie są albo znoszone / abo na iaką potrzebę obrócone. Bo by tho była wielka niesprawiedliwość / złupić meża stych rzeczy / kthóre ón swoim kosztem za času małżeństwa ku potrzebie domowej albo ku pocziwosci swoiey sprawił. ¶ Przydane są Iure prouinciali Spec: Sax: Lib: i, Artic: 24. inne rzeczy do Gierady należące / kthóre w prawie Maydeburskim nie są mianowane / iako strzynki / reczniki / miednice / lichtarze / kółnierze / wienice / zwiérciadła / igły. Thámże na

Gerada secundum Ius Prouinciale Saxonicum.

kthóru w



frain y w głózie / przypisané są różnice około téy  
Gierady / iako niektóre rzeczy Prawem Sáskim  
do Gierady służą: á tyż zaśie prawem Mayde-  
burskim nie do Gierady: iż téż sąty tylko powse-  
dnie nie drogie do Gierady należéc máia. Du-  
dzy nie tylko łóciel do pránia / do Gierady nale-  
żéc rozumieią / Ale theż y do wárzenia piwa któ-  
ry nie iest w mur wpráwiony: ále go innym zá-  
pieniądze náymuią / który z miéscá na miéscie ru-  
szyc moze. Okóło owiec téż niezgodá. In Spec:  
Saxon: lib: 1, Artic: 24, stoi / iż geśi / owce / do Giera-  
dy należą: á prawem Maydeburskim / tylko thy  
które ná pasza wyganiaia. Na frain potym Glo-  
zá powiáda: iż Lipsen, inaczey rozumieią: wśak-  
że pospolicie tak sye wśyicy domyslaia / secūdum  
communem opinionem: iż tylko ty owce do Gie-  
dy należą / które przed pástérzem chodzą. Ale któ-  
re w owczárni zámykaia / do poságu liczą. Z któ-  
réy niezgodności praw dosyc wíec kłopotów y  
záiátrzenia miedzy frewnymi roście: y choćby  
dobrze ty práwa o Gieradzie zgodné byly / przed-  
sye gdy rzecz idzie o Gierade / rzadko bes kłopo-  
tu bywa: á to stad: kiedy przyydzie spráwa oko-  
ło Gierady po śmierci ženiney / gdzie Dzięwki  
własney niemáś / A za ón Syn nie zá-  
trwáwioného serca bedzie przeciw óney przyia-

ciólce / któ-

10  
I Niezgod-  
ność praw o  
Gieradzie:  
różnice mies-  
dzy frewnymi  
mi czyni.

I Prawo o  
Gieradzie /  
choćby zgo-  
dne były / ró-  
żnice czyni.



## Różność

Obiectio.

Solutio.

ciółce / kthóra bedąc od matki iego trzecim albo  
czwartym Stopniem dalsza / przed nim bliższym  
statek matki iego w Gieradzie bierze: a za sye  
thakże syn przeciwko siostrze własney nie żąda  
trzy / gdy będzie patrzał na nie / ona bierze: a on z  
jednego żywota z siostrą pośledszy nie ma brać:  
Także y brath żenin bliższy: azaby sye nie zruşyl  
przeciw onym dalszym widząc iż biorą: a on po  
siostrze bedąc bliższy nie ma brać: Rzeczesh po-  
dobno / Nie synowi po wborze niewieścim / dzie-  
wce to należą: sam też syn Hergwet bierze: a tak  
dobrze to prawo o Gieradzie. Pytam cie naprzód /  
Aza z niewieściey śatę meśka nie będzie: wida-  
lem ja dosyć takich śat niewieścich fałdzistych /  
iż z drugiey byłaby dosyć długa synowi Rewe-  
renda: także za pierścionki / y inny Gieradny śa-  
tek kthóryby na syna w równym dziale z siostrą  
po matce przyşedł / azaby Książę nie sprawił y  
innych rzeczy snadnie ku swoiemu pożytkowi  
nie obrócił: Albo / iesliby był syn żonaty / dziathki  
maiac: wşyskki ty rzeczy Gieradne / takby mu ku  
pożytku iako y siostrze przyşły. Pytam cie też /  
gdy prawo wkazuje / iż Akolit z siostrą Gierade  
bierze / co Akolitowi po Gieradzie: nie wierz te-  
mu / abyć Akolit w niewieściey śacie miasto re-  
werendy / albo w czepcu miasto biréthá chodzieć

miał: będzie



miał: będzie tho miał tu inemu swojemu po-  
 zytłowi obrócić. Nád tho powiedz mi / kiedy  
 mączyna majątność prawie wśystka w tych  
 tho stroich niewieścich będzie / a Hergeweth  
 nie równo mniey / albo prostho nic: dobżeli-  
 by tho było / iż by dziewka wśystko zabiała/  
 a syn nic niewział: abo gdyby dziewki niebyło:  
 dalsza przyaciółka iey / mimo bliższego syna al-  
 bo brata pobiała: Nam za tho iż tego chwalić  
 nie będzieś / gdy sye téy nieślusności y niezgod-  
 ności praw o Gieradzie iakie między przyacio-  
 ły kłopoty stroi / pilnie przypatrzysz / choćby też  
 były y zgodné. A prawa mają być takie / Aby ko-  
 żdemu prawie było / równem w bliskości rów-  
 ny dział we wśystkiey majątności. Aby między  
 ludźmi a thym wiecéy między krewnemi przya-  
 cini mnożyły. Powiadaś też iż sobie syn Her-  
 gewetem / który sam bierze / Gierade nągradza.  
 A tho niewiem co za nagroda: musiała na óny  
 czasy abo y dziś w Niemczech iednaka majątność  
 w Hergwecie być / iako y w Gieradzie. Bo sye  
 to z prawa pokazuje Speculo: Saxo: lib: j. Artic: 5.  
 Iure Municip: Artic: 23. in glosa. gdzie powia-  
 da / iż Syn w nagrodę Gierady / Hergwet biał.  
 Ale y thá nagroda niezawždy sye wkazowała: A-  
 bowiem gdy dziewki nie było / syn był: a dalsza

Gierada sye  
 synowi Herg-  
 wetem nie  
 nągradza.

B

przyaciół-



## Różność

Wbogi Hergwet Polski.

Bogata Gierada Polska.

przyaciółka brała / już sye tho synowi bliższemu  
 nigdy nienagradzało / co od niego iako od bliższé  
 go odeszło. U nas też w Polsce / niewiem co za  
 nagroda Gierady Hergwetem być ma / zwłasz-  
 cza między rzemieślniki y między mieszczany w  
 boższemi / gdzie koni ani zbroie niemaś: wश्यtek  
 w drugiego Hergwet / wloczeńka / kosturek / sie-  
 tierka / kijec / maczuga / miecz rzadko / konia zbro-  
 ie niepytay. A żona przed sye w swoich wbiórach  
 kosztowny rey wiedzie / nad swoy stan sye stroi  
 wbiery kosztownemi którym konia niemaś. A  
 zwłaszcza gdy za naszych czasów niektóre białe-  
 głowy zaniechawszy skromnych wbiorów Pol-  
 skich Oyczyzny swojej / na którym matki ich ży-  
 wac w pobożności przestawały: iely sye cudzo-  
 ziemskich szat y inych dziwnych stroiów: nie do-  
 syc mieć szathe po Polsku: ale po Niemiecku / po  
 Węgiersku / po Hiszpánsku: także inne stroie glo-  
 wne / szynne / reczne: iako są Cepłiki / oswiki / tkan-  
 ki / bramki / częptki Morawskie / staroszwieckie /  
 chómle / kedziorki / celpy s knáslami / toczenice / lu-  
 bki / wiénice rozmaite / forbóty perłowe / złote / za-  
 uszki / biréty s pontalimi / czapki od słonca / myc-  
 ki / ściérki / rakki / serpanki / iedwabniki / latawczy-  
 ki / rantuchy / swoierze / potyczki / podwoiki / prze-  
 dnice perłowe / kolnierze sprzednicami / kolnier-

rze opadłe



rze opadle/oboyczyki/kołnierze do oboyczykow/  
 kruszki/trepelle/zapony/krzyżki/halsbanty/ro-  
 zmańthym stroiem/kożulki rozliczne/gurgole/  
 czechliki/sorce/sartuchy/opasania dziwne/obra-  
 czki rozmaite/sierżę/wieżę/gole/długie z lán-  
 cuskami/lancuski ku opasaniu/waciki/mięski  
 perlowne aż do ziemię/mądle/lancuski/pier-  
 ścionki/kożale/pacierzę/sacelety/bryżki rozma-  
 ite/tygarki ze szrebrzem/letniki/sukki rozmaitym  
 stroiem/plaszczę/kożki. A ktoby ty stroie mógł  
 wyliczyć? Skąd też widzimy iż meżowie ty-  
 mi stroymi sobie y potomstwu swojemu wiele  
 złego czynią: siebie vbożą/gdy na ty vbiorę żo-  
 nam albo oycowie dzievkam swoim wielki na-  
 kład czynią/których potym na Tandecie y v zy-  
 dów w zastawie widzamy dosyć. Potomstwo  
 też swoje bliższe iakoby z ich własności odziera-  
 ją/gdy na ty vbiorę kożtowne/wszystke prawie  
 majątność swoje włożą/które potym ona mimo  
 dzieci własne dalsza kthóra sye do Gierady cią-  
 gnie za Gierade sobie poczyta y dochodzi ich y  
 otrzymawa ię/tham gdzie Urząd nie iest spra-  
 wny w tym mniamać aby to wszystko do Gie-  
 rady należało. Przeto by y białe głowy niemia-  
 ły sye w zbytich kożtownych stroich kożać/  
 częścią iż iesth przeciw Regu: częścią iż tymi



## Różność

1, Timothea.  
1, Petri, iij.

stroymy po śmierci swojej wiele złego między przyiacielni mnożą / y maiethność swoje od swych blizszych niebacznie oddalają / która prawie wszystkie w ty wybory kładą. Paweł święty wcy / Aby sye niewiaſty przychedożały ubiorem pocztwym ze wſtydem y ſkrómnoscia / nie splecionemi włosy / albo okładaniem złota albo perlami / albo ubiorem koſztownym / albo obłożeniem ſkatele dobrymi uczynkami w cichoſci / y w ſpokojnym duchu / który ieſt przed Bogiem koſztowny ubiór. A tak mi tych Praw o Gieradzie niezgodnych / y chochy zgodnych nie zchwalisz.

¶ Brakównów osobliwy Wilkierz o Gieradzie.

¶ Przeto takowych praw o Gieradzie niektóre miasta Wielkierzmi swoimi poprawili / iż gdzie dzieci w małżeńſtwie ſą / choć dziewczki albo synowie / nie bierze Gierady ſioſtrą żeniną / ani żadna iey przyiaciółka / ale na meżę y na dzieci iey przychodzi / chochy dziewczki choć synowie byli. A gdzie dzieci niemaſz / tam żeniną przyiaciółka bliſka / to wſzyſtko co ku Gieradzie należy / co ona w dom do meżę wnoſiła / a tych rzeczy czasu żywota od ſiebie nieoddalała: albo dawnoſcia czasu sye nie ſkazyły / mimo meżę bierze. Acz y tho poprawienie niemięm ſuſzneli w tym ieſt do końca / iż przyiaciółka zmarłej żo-

ny / mimo



ny/ mimo meża ma brać. Czemu by thego mąż  
nie miał być bliższy/ który żenie swojej Prawem  
Bożym y przyrodzonym iest nablizszy: do które-  
go żona z rozkazania Bożego opuściwszy Wy-  
ca y Matkę przystawa: także mąż do żony swo-  
iej / który przez wszystkie czas małżeństwa stara-  
sye o żone opatrując ią wszystkimi potrzebami  
wedle możności swojej / cierpiąc sniá wszystki  
przypadłe doległości / o których wiec siostra y  
żadna ina przyaciółka nie wie/ ráthunku iey  
żadnego nie da/ A duma y przez wszystkie czas ży-  
wota nie náwiedzi óney po której sye do Giera-  
dy ożywa: posługi iey żadney nieuczyni: wszystki  
przypadki mąż sam musi znosić: a koniec/ y po-  
grzeb sprawić/ y do namnieyszego statku swoje-  
go/ żony wedle przysięgi swojej nieopuścić. A  
dochowawszy ią spracá niemalá/ potym tá któ-  
ra o niey nie niewiedziała / spadek Gierady po  
niey ma brać: nieślusna to: słusniéyby to mąż  
otrzymać miał/ Co sye y z Prawa nieiało poká-  
zać moze/ a to stąd: Gdy ty rbiorz niewieście/  
które żona do meża wnośi/ podług prawa za iey  
żywota Ruchomemi rzeczami zowa: a mąż w-  
szystkie Ruchoma máiećność żenine za żywota  
iey/ skoro iá póymie/ własnym prawem bierze: te  
dyc także y po śmierci otrzymać właśnie by

B iij miał wszystki

Spec: Saxnot  
lib. 1, Art: 31.



## Ręczność

miał wszystkie a wszystkie / którekolwiek ruchome /  
 mi zowią / aż y wedle prawa bierze je po iey ś-  
 mierci. Maritus post mortem vxoris omnia ca-  
 pit mobilia Specu: Saxon: lib: iij, Articulo 76. lure  
 Mun: Art. 22. a słusnie to. Bo iesli ież własne są  
 za żywota żeninego y za potrzeba zastawic y prze-  
 dać je może: czemu by po żeniney śmierci miały  
 zaś od meża odpadać / a na kog inego przypadać:  
 dla tēy tylko przyczyny / iż ony rzeczy po żeniney  
 śmierci Gierada nazowa / a za iey żywota ru-  
 chomemi rzeczami były: Al stad to dziwna iest /  
 ponieważ ty rzeczy które po żeniney śmierci Gie-  
 rada zowa / za żywota iey ruchomemi były: te-  
 dyć ono nie krzeczy Prawo iest / które niedopus-  
 szcza niewieście oddalic Gierady krom przy-  
 zwoleńia przyiaciółki bliższej / na którą by przy-  
 pasc miała. Abowiēm ieslić wbiórów niewie-  
 ściich niezowa Gierada / aż po śmierci niewia-  
 sty: tedyć ona niewiasta nie Gierade oddalila /  
 ale rzeczy ruchome / które podlug prawa każdy  
 oddać wedle myśli swey może / gdzie by też mógł  
 okazać / iż ani Gierady ani Hergewetu niemają:  
 ponieważ to za żywota zmarłych / ruchome rze-  
 czy były / za żywota mogły być oddalone / y są  
 oddalone: z czegoż będzie Gierada? Kiedy by o-  
 na z martwych wstala która ty ruchome rzeczy



wbiory swoje oddawała wedle swej myśli: mia-  
 laby the dobra swojego postanowienia obrone:  
 mogłaby tak mówić / Jzem ja nie Gierade ale  
 ruchome rzeczy oddała / s ktorými wolno mi by-  
 ło czynić cōm chciała. Chakże by ten mógł mo-  
 wić kthory thy rzeczy brał a był o nie imieniem  
 Gierady od kogo gaban : iż mnie nie Gierade /  
 nie Hergwet oddano / Ale rzeczy ruchome: patr-  
 ty sobie Gierady y Hergwetu: nie wiem ja co to  
 Gierada / co Hergwet: ruchome rzeczy mnie od-  
 dano. a dobrze by mówił: Bo Gierady ani Her-  
 gwetu za żywota nie zowa. A gdy ōny rzeczy  
 ruchome za żywota beda oddalone / Thedyć iuż  
 nie bedzie co po śmierci nazywać Gierada / ani  
 Hergwetem: tedyć ani Gierady ani Hergwetu  
 niemają. Dziwna sprawa o tej Gieradzie / iż  
 ja też niekiedy y po śmierci Gierada nie zowa:  
 iako gdy Alolit z siostrą Gierade bierze / A po-  
 tym ōn Alolit umrze : iuż ona Gierada nie be-  
 dzie Gierada / ale Dziedzictwem : wszyscy rze-  
 czy po śmierci iego pozostałe / w pospolithości  
 nie ku Gieradzie / ale ku dziedzictwu służy. Gie-  
 rady sye po nim domagać nie może / iesliby iey  
 odumarl. Spec: Saxo: lib. j, Articulo 5, in Textu:  
 Post mortem Clerici omnia quaecunq sub ipso  
 tempore mortis inveniuntur, res sunt hæredi-

taria: vtensi

I Gierady/  
 kiedy po ś-  
 mierci niezo-  
 wa Gieradę



o Gieradzie.

taria: vtensilia nemo potest postulare.

**D**ziwne theż y przyczyny postanowienia tęg Gierady w Prawie są opisané / á osobliwie / dla czego zaś mając świecenie / Gierade z siostrą równo bierze. Napisano / iż dla pospolitych modlitw / które za wszyscy winien czynić. Specu. Saxoni: lib: j. Artic: 5. lure Municip: Artic: 57. in glossa. **C**zemu by sye bes Gierady nie modlił za rozkazaniem Bożym / bo to iest Wola Boża / abyśmy sye ieden za drugiego modlili. A trafia sye też to / iż sye drugi nie z nabożeństwa świeci / iedno dla Gierady / aby ia równo z siostrą brał. Bo kiedyby sye nie oświecił / nie brałby iey z siostrą. Jest y inych wiele praw o Gieradzie napisanych / które v wielu mądrych ludzi mieśca nie mają / które ia też tu opuszczam: bo sye niemaż czym bawić: lepiejby aby były poprawione / albo na koniec pokazone.

Wiem dobrze / iż sye mamy wiarować / abyśmy praw niepoprawowali / ani kázili: o których stanowieniu / wiele sye mądrych ludzi z wielką pracą starali y bes wathpienia mieli swoje rady y przyczyny swęgo wieku przystoyné / za którychmi ie stanawiali. Ale gdy inych wieków inne obyczaje / alia vita alios mores postulat: tedy wczenni w prawie / gdzie potrzeba iaka / albo pożytek

do thego

CERASINI.



do tego wiedzie / nie próżna rzecz być powiada-  
 ia / iż wiele praw odmienia / wiele ich theż wni-  
 wecz obroca. Przeto tu za tym przełożeniem nie  
 zgodnych praw o Gieradzie / za takiemi kłopo-  
 ty y załatwieniem które między przyiacioly rodzi-  
 y za taką nieprawiedliwośćią / iż dalsza Osoba  
 mimo bliższą ma braci / za tymi zbytki które sye  
 w ubiorach niewieścich pokazują a konca im  
 niema: za tym też iż w Polsce inne obyczaje  
 inne w Niemczech / obyczajem Polskim nie w sy-  
 stki prawa Niemieckie służy / ani ich theż tu w  
 Polsce używają: Radził nadobnie zacny mąż  
 w prawie mieyskim biegły Jan Cerażyn Woyt  
 wyższego prawa M. zamku Krak: w swoich Ksia-  
 żkach / w wszystkich przełożonym / w wszystkich mia-  
 stem / aby te Gierade iako rzecz szkodliwa z ksiąg  
 prawnych y Sądów swoich precz wygladzili /  
 we poleć y z Hergwetem: aby po zmarłym żad-  
 nych rzeczy ani Gierada ani Hergwetem nie na-  
 zywano: tylko Dziedzictwem. Aby w edle inych  
 swietych praw (które równości rzeczy a Osoba  
 mi nie brakuje) potomkowie za równo we w-  
 wszystkich majątności po zmarłych wstępowali / któ-  
 rzyby do niej równe prawo w iednym stopniu  
 bliskości mieli / tak Dzieńki iako Synowie: za-  
 rzuciwszy na strone ty nazwiska y to brakowa-

CERASI NI  
 cōsiliū de Ge-  
 rada et Herg-  
 weti.



nie Osob/ które niewiedzieć skąd sye wPráwo  
w toczyło/ iż inny Dziedzic ma być Gierady/ in-  
ny Hergwetu. Słusna by była/ aby po śmier-  
ci matczynéy dzieci/ iako synowie tak y dziewki  
wszystkim cokolwiek po iéy śmierci zostanie/ ró-  
wno sye dzielili/ iako y po śmierci Oycowéy: nie  
mianując nic ani Gierada ani Hergwetem. A-  
by to wszystko dziedzictwem było cokolwiek po  
zmarłym zostanie wedle ónego Práva/ Cum  
quibuscunq; bonis homo moritur, hæreditas ap-  
pellatur. Specul. Saxon. lib. j. Articulo 6.

## Hergweth.



Hergweth Látinnicy zo-  
wa / Arma bellica, res ex-  
peditórias, rzeczy tu wy-  
prawie wojennéy służące/  
które Wdowa po śmierci  
meżowéy winna Dziedzic-  
cowi iego wydać iako y  
Mąż po żeninéy śmierci/  
Gierade/ iéy blizszyć: iesli dziewki własnéy nie-  
máją. .. % ..

Co do Her-



## Co do Hergwetu należy.

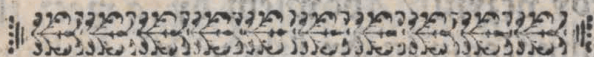
**D**oprawdziwie do Hergwetu należy / napisano Spec: Saxo: lib: j, Articulo: 22. lure Municipali Articu: 25. Niecz / kón dobry / osiodłany / Tarcza / zbroia co lepsza / na iednego człowieka która za żywota swóiego miał / ścący powszednie / pościel wojenna / to iest łózko z poduszką / dwie przescieradle / miednica / obrus / ręcznik / kocieł ieden albo co temu podobnego. A iesliby pozostala wdowa s tych rzeczy kthórey nie miała / a przysiega tego poprawila iz ich nie maś : tedy dawac niewinna. W Tercie nie wiecéy niewypisano / coby do Hergwetu należało / tylko namieniono iz inni do Hergwetu wiele inšych rzeczy przykladają. Coby rko były za rzeczy / acz niepolozono / ale podobienstwo / iz iesli tarcza należy do Hergwetu / tedy do tarczey dziewce.

**T**hu iesliby kto przykładem Gierady iako sje powiedziało chciał téż Hergweth z Prawa y od Sadow swoich przecz wyglądzic / y naśladowac w dochodzeniu spadkow / onych swietych praw o równym dziale miedzy równymi w bliskości: nie zleby uczynił / Abowiem by ta rzecz sluzyla ku rozmnożeniu zgody / kthóra iest wielkim obo-



wiaſtkiem w zachowaniu towarzystwa y ipole-  
czney przyiaźni między ludźmi / ſłużyła by tu z-  
gladzeniu wielu przyczyn / które s tych roznoſci  
praw tu niezgodzie wiodą / iako y tu o Hergwe-  
cie theż niezgodliwe prawa : In lure Municipali  
ſtoit : iż iedna miednica a dwie przescieradle do  
Hergwetu należa. A w prawie Saſkim iedno  
przescieradło a dwie miednicy. Przetho ieſli-  
by ſye rzecz toczyła okolo Hergwetu a inaczej-  
by niemogło byc / thedy vchodzac ſwaru nie-  
potrzebnego nic bym ſye okolo niego wiecéy nie-  
wdawał / iedno ilo w tercie napisano ſtoit. A ſłu-  
ſznie bym ſye przy tym zoſtał: Bo ieſliby kto nad  
ty rzeczy wojenne chciał co wiecéy do Hergwe-  
tu przyczyniać / ſadzac ſye na thym co napisano  
(iż inni wiecéy do Hergwetu przykładaia) thedy  
prawo lure Municipali Artic: 26. w tercie iaſnie  
powiada: iż wſyſtki rzeczy wojenne tu Dziedzi-  
ctwu należa / oprócz Hergwetu. A tak Hergwet  
muſi nic innego nierozumieć iedno ty tylko rze-  
czy wyſſzey mianowane w tercie ſzczerym na  
mieſcach wyſſzey naznaczonych / gdyż wſyſtki  
rzeczy wojenne tu Dziedziectwu należa.

Omnis gene-  
ris armatura  
ad hæ redita-  
tem pertinet.





# Dziedzictwo.

## Do Dziedzictwa co należy.



Alko Prawo znacznie opisało / co do Gierady należy / co do Hergwetu: tak też niecpuszcilo tych rzeczy które ku dzie dzictwu służą. Aby sye Dziedzic niemylil a do brye rozumiał co Dzie dzictwem nazywac ma y co mu ku dzie dzictwu

służy/ czego sye domagać ma. .r. .r.

Ty tedy są rzeczy do Dziedzictwa należące/ w szelaki imienie albo własność zmarłego nie oddalona wszelkie szrebro y złoto/które nie jest ku ochedostwu niewieścieniu robione/ iako są kubki/kieliski/lichtarze/miski y inne naczynie ku picciu y potrawom y ochedostwu stolowemu iprawione/których używano choć złote/choć srebrne/ miedziane/mosiadzowe/cenowe/olowiane/żelazne/którego kolwiek metallus których jedno albo dwoie niewieście kth era Gierade bierze/



## Różność

dziedzic z lasſki ſwéy dawa/ y ná woléy iego ieſt/  
 ilé iéy s tych rzeczy ná odprawie chce dać / iáko  
 napisano o tym lure Municip: Artic: 23. in glo/  
 ſa, et Articulo 58. Wład to ku Dziedzictwu ná-  
 leża pienadze / ſukná / plothná całé niepoczete/  
 rzeczy kupieckie/ któremi zmarły kupczył/ kónie/  
 woły/ wieprze/ ſwine y inné bydła które ná pá-  
 ſa wyganiaia/ albo niemi handluia. Wieprze  
 farmné/ które ſa pobite y porzbané nienależą ku  
 dziedzictwu ále ku żywnoſci y ku poſpolitemu  
 wychowanu dómowému. Całé nierabane ku  
 dziedzictwu: także półtowe mięso/ ſoldry/ wdżce  
 ſadła/ zboża / ſtody/ ſtrzynie/ ſaſy do chowania  
 zboża y maſki: wſyſtko co gwoździem przybito/  
 w gline albo w ziemię wprawicno / ſtoły /  
 ſtolki/ oſtawienie ſtołowe/ chuſty láziebne/ y co  
 ku ſcieraniu y wmywaniu należy: ſtrynie proſte/  
 panwie/ kádzi niernchomé/ wſyſtki kotły/ oprócz  
 iednego prálnego/ który ku Gieradzie należy. ſá  
 ſy/ kuſſy prozne/ kury/ geſi/ káczi/ y inné prác-  
 two/ psy kothki/ moźdzérze/ wſzelkie zbroie/ tar-  
 cze/ y inné orzeże woienne/ oprócz tych które ku  
 Hergwetu należa. Wino/ piwo/ miody y inné  
 wſyſtkie picie/ iárzyny/ mięſa/ y inné ſtrawné/  
 które ku dómowej rocznéy żywnoſci nie ſa od-  
 dzielone. A ieſliby trzy oſoby abo wiecey ich

było do



było do dziedzictwa albo do Hergwetu. Starszy naprzód miecz bierze: potym wszyscy rzeczy dzieli. A młodszy naprzód obiera: lure Municipa: Artic: 26. § 8, in Textu & in glosa. Położono w tencie Spec: Saxo: lib: i, Artic: 24. w pospolitości / iż wszyscy rzeczy oprócz mianowanej Gierady ku dziedzictwu należą. Ale inne miejsca wczę / s których musimy rozumieć iż wszyscy rzeczy ruchome / oprócz nietylko Gierady / Ale też oprócz Hergwetu y żywności domowej ku dziedzictwu należą. A tho tam gdzie Gierada y Hergweth zachowują: ale tedy go niezachowują / tedy wszyscy rzeczy w pospolitości krócie po zmarłym zostają / nie są ani Gierada ani Hergwetem / iedno rzeczy ruchome wszystkim dziedzicom po zmarłym wrówny dział słuzac .

### Powinność Dziedzicá kthory Spadek bierze.

**D**ziedzic gdy pociąga dłużniká o dług który ón dłużnik zmarłemu był winien po kthorym Spadek bierze / niepowinien długu przeciw ónemu dłużnikowi dowodzić: Ale dłużnikowi należy ná žalobe sprawować sye y swoiey obróny dowodzić: dla thego iż

ón dłuż

I Rozdział  
Dziedziczy  
nych rzeczy.



## Kozność

on dłużnik sam / dług uczynił y żyw ieſſe i eſt /  
y ſam lepięy o tym długu może wiedzieć niż dzie  
dzic. Specu: Saxo: lib. iij, Artic: 3 I. Ale ktho  
dziedzice pociaga o dług kthoryby zmarły miał  
być winien. Tedy ten ktho na dziedzice żalnie  
winien przeciw im długu dowodzić ſamoſiódni  
dla tego iż dziedzicy o długu y o inych ſprawach  
Oyca ſwoiego abo kthórego innego przyaciela z-  
marłego mogą niewiedzieć y nie oni thego dłu-  
gu uczyniliy nayduie ſye thego niemało / iż dzie-  
dziców o to pożywaia / czego zmarły niebył wi-  
nien / ani o tym ſlychał. A ieſliby obwinieni dłu-  
gu przeli tedy gdy przyſięga ſtyłé ſwiadków ilé  
ich na przeciw im Powod miał / beda od oney  
ſprawy wolni. Nazywaia the ſprawę po v-  
marley rece iako Łacinnicy zową MORTuam  
manum ; kiedy ktho dziedzice pociaga o dług o-  
nego zmarłego po kthórym oni ſpadek biorą  
gdzie Powod żalniacy przeciw dziedzicom / wi-  
nien dowodzić długu ſamoſiódni. A nie tam  
ſprawę po vmarley rece zową gdzie dziedzic po-  
żywa kogo o dług zmarłego. Bo dziedzicowi  
przeciw dłużnikowi zmarłego nie idzie taki do-  
wód iaki żalniacemu przeciw dziedzicom Specu-  
lo Saxon: lib: iij, Artic: 3 I.

Vmarla re-  
ce co ieſt.

Dziedzicy o dług



¶ Dziedzicy o dług zmarłego niewinni odpowia-  
dać przed Trzydziestym dniem od śmierci  
zmarłego dłużnika. Ale aż po dniu trzydziestym.

¶ Dziedzicom długi mają być płacone które z  
marłemu dłużne były. Specu: Saxon: lib: j, Ar: 6.

¶ Dziedzicy długi zmarłego które zmarły był  
dłużen powinni płacić z majątności jego tylo  
ile sye majątności onego zmarłego po których  
spadek biorą wynosi / a nie więcej: wyiawszy by  
sye wdali nie tylko oni ale y opiekunowie y kto  
kolwiek inny w czyje majątność / Inwentarza  
nie uczyniwszy Drzednego / thedy winni wszyst-  
ki długi płacić / choćby też majątność zmarłego  
mniejszy była. Jesliby też dziedzicy mienili iż za-  
dneý majątności po zmarłym niewzieli skądby  
dług mieli płacić / Abo by nie wszystkiego zezna-  
li a potym sye tho inaczej pokazało / thedy dwo-  
iako winni płacić. Tamże Spec: Sax: lib: j, Arti: 6.

¶ Dziedzic w then czas długi które zmarły był  
winien płacić / kiedy dlugu dowioda iako po z-  
marłym / iako wyżej o tym. Iure Muni: Artic: 26.

¶ Dziedzic Wyconskiego contractu w tym nie

D

winien dz-



winiem dżierżec gdyby Ociec imienie komu prze-  
dały wzdać obiecał / a wothym nie wzdawşy w-  
márl / thedy syn niewiniem ná mieşcu oycow /  
ştím zdawác. Albowiem ón blişşy ieşt do imie-  
nia Oycowştiego niţ kto inny. Wszakże syn wi-  
niem wrócić pienadze / ieżeli kthóre ociec za óno  
Imienie wziął. Speculo Sax: lib: j, Articulo 9.

¶ Dżiedzicy kiedy między sobą dobrá dżiedzicz-  
né dzielić mają / starşemu należy dzielić a młod-  
şemu naprzód obierać. Spec: Sax: lib: iij, Arti: 29.

¶ Dżiedzicóm kiedy niemáş / máż z żoną po sobie  
spadek biorą mimo şarb Królewştí Spec: Saxo:  
libro iij, Articulo 8. in glosa.

¶ Dżiedzic za wyştemp zmárłego nie niewi-  
niem cierpieć / Sprawy żadné sądówé o ón wy-  
ştemp ku karaniu náń nie spadają / wyiawşyby  
przeciw ónemu zmárłemu póki żyw był o ón wy-  
ştemp albo złoczyńştwo czyniono / a okazało  
şy ieżby dżiedzic z ónego wyştempu co otrzymał.  
Choćby też przeciw zmárłemu nie nieczyniono / a  
okazało şy po śmierci tego iż co przeciw Królo-  
wi / przeciw rzeczypospolitéy zbroił / a czyniono  
by o tho po śmierci: Dżiedzic winien zmárłego

brónić y



bronie y zani odpowiadać. a iesliby zmarły był  
połonan/ tedy dziedzic nic innego nie cierpi tyl-  
ko dziedzictwa po ónym zmarłym nie bierze/  
dobra iego wszyscy do Skarbu Krolewskiego  
mają należec. // // // *Ind. d.*

**D**ziedzicy nie biorą Dziedzictwa po śmierci  
tych którzy przeciw Krolowi albo Rzeczypospo-  
litey co wystąpili/ którzy czarnośsieźnicy byli/  
czarownicy / wywołany / wywołanie Kół y  
szesc niedzieli cierpiacy/ więźniowie którzy sami  
sobie dla boiaźni meki śmierć żądali/ którzy  
miastu liczby uczynić niemogli/ tych wszystkich  
dobra nie idą na dziedzice ale do skarbu Krole-  
wskiego: wszakże iesli by sye przydało iżby sye  
kto zabił a przyszło mu tho z choroby/ z gniewu/  
melankoliej/ w szalenstwie/ z przygody/ nie z w-  
mysłu: dobra ich pozostałe na dziedzice ich spa-  
dają. lure Municipa: Art: 26. in glosa. Speculo Sa-  
xonum lib: j, Articulo 5.

**D**ziedzictwo wedle Prawa Niemieckiego  
konczy sye wsiódmym rodzajem. Sp: Sa: lib: j, Ar: 3.

**D**ziedzic okolo Depositu/ tho iest/ schowaney  
rzeczy ktoraby zmarłemu ku schowaniu była da-



# Róznosť

na/ iako ma postępować / patrz w Keyestrze w  
słowie Deposit/ y innych rzeczy dziedzicowi ku  
wiedzeniu potrzebnych/ w słowie Dziedzic/ Po-  
tomek.

Przyczyny dla których Ociec dzieci swoje  
wydziedziczyc może/ ty są w Prawie opisane.

9 Przyczyny  
wydziedzicze  
nia.

1. Napřizod/ Jesliby sye Syn tãrgnãl nã ro-  
dzice reſã y bil ie.      2. Jesliby im frzywde

wielką czynił. 3. Jesliby im na gárdto foto

diował w sprawie któraby niebyła przeciw Kró-  
lowi albo Rzeczypospolitey. 4. Jesliby to-

warzyſzył z złoczyńcami albo ſye około czarno-  
kſieſtwa/ abo czarów bawił. s. Teſliby

chciał Oyca zdradliwie otruc. 6. Jesliby

z mącoch albo miłosnica oycowsta złączenie  
miał. 7. Jesliby syn oycá ostarzał/ tat/ iz

by go swoim oskarżeniem w wielkie szkody przy-  
wiodł. Albo iesliby rodzicy z iego vtracania

wielką szkodę podzieli. 8. Jesliby oycą z  
wzięcia refoiemstwem wedle możności swo-

ićy niewyzwolił / choćby sy rekoienstwo na o-  
sobę wściągalo / choć na dług : A to tylko na sy-

ny nie na dziewki należą. 9. Jesliby oycu  
zbrańiał aby iatmniwy niedawał / albo Testa:

mentu nieczynił. 10. Jesliby króm wolę

rodziców



rodziców z graczmi / z blazny / z ludźmi lekkimi  
towarzyszyl / a wtym trwał / wytrwalyby sami  
rodzicy tacy byli. 11.

Jesliby oycu bronił  
córy albo wnečki za mąż wydać / wedle moż-  
ney majątności swojej y owšem y córa iesliby  
iz oćiec za mąż chciał dać / a ona sye thego zbra-  
niała / a na cielesność sye vdała / ma być wydzie-  
dziczona. A iesliby iey rodzicy do 25. lath nie  
wydali / a s thad sye snadź na swa wola vdała.  
Albo theż iesliby bes przyzwolenia rodziców za  
dobrego człowieka ślā: to iey nie ma być tu nie-  
wdzięczności poczytano / Albowiem sye ona the-  
go za winą rodziców swoich dopuściła.

12. Jesliby o rodzicach od rozumu odeśłych  
godney pracy niemiał. 13. Jesliby rodzi-  
ca iethego wczas niewyzwolił / tak izby w wie-  
zieniu umarł. 14. Jesliby syn Heretykiem  
to jest odśczępiencem od kościoła krześcijański-  
go był. Spec: Sax: lib: j, Artic: 17. in glosa.

15. Jesliby o zabiciu swych rodziców nieczy-  
nił. lib: j, Artic: 62. 16. Jesliby Imię ro-  
dziców za żywothá ich posiadał / Albowiem nie-  
godna jest aby then temu dobra zostawić miał  
od kogo jest przed tym obrazón. lib: iij, Artic: 8. 4.  
in glosa.

¶ Aby sye ktho iakięgo Imienia rozumiał być



## Różność

prawym Dziedzicem jeśli jest bliższym albo dalszym / to z inąd niemoże być lepię poznano iako zwyrozumienia Spadków / kthorę acz są w Porządku Fol. 113. 114. 115. 116. y w Artykułach Fol. 1. 2. 3. 4. opisane / wszakże iż też osobliwa jest figura do tego z Niemieckiego na Lacińskie przełożona / przez zacnego meza Stanisława Eichlera w Prawie Doktora a Woytha wyższego prawa M. zamku Krakow: sktorey latwie każdy poznać może iako spadki idą na thy krewnie / ktrzy sye od nas rodzą / kthorych zową Descendentes. Jako na tych od ktrzychesmy pošli / kthorych zową Ascendentes. Jako na tych ktrzy sye z nami społēm rodzą y od nich theż inni pochodzą / ktrzych zową Collaterales, Transuersales ex obliquo cognati, y mieśca tedy o czym w Prawie napisano stoi / ktrthko zebrane pewne nąydzie: zdało mi sye nic nie być z drogi te figure tu tymże lacińskim ięzykiem dla Lacińnikow położyć / y dla Polaków / Bo rzadki Polak y na miasteczkach ktrzy vmiejęć Polskie czytać aby też y laciina nie szermował. Kthora tho figura taka jest iako niżej opisano stoi.

Descendentes.

Ascendentes.

Collaterales.

FIGVRA



**FIGVRA SEV TA-**  
**BVLA INDICANS GRAPHICE,**  
QVOMODO Hæreditas ab intestato deferatur,  
et quisnam proximior potiorq; ad capiendam he-  
reditatem habeatur, ex Saxonico simul & commu-  
ni Cæsareouë lure concinne excerpta, necnon ad  
frequentiore in Saxonica prouincia vsum & ob-  
seruationem accommodata, per excellentem virū  
**STANISLAVM EICHLERVM,** Iuris  
vtriusq; Doctorem & Aduocatū Prouincialem,  
Iuris supremi Maydeburgensis Castri Cracouiē,  
ex Germanico in Latinum transfusa, & nunc de-  
nuo per eundem recognita & aucta.



Horum vnicus tantūmodo existit, tum liquidō cōstat, ad eū solū hāreditatē pertinere, siue is p̄ximo, siue longissimō gradu sit. Etē descendentes tā liberi iusti, vel naturales & legitimi, q̄ naturales tantūm. Sed ad Ius legitimorū redacti, cuiuscūq̄ sex⁹, siue p̄ masculinā siue fōminā sobolem descendant, & siue potestati patrię subditi, siue eadē soluti sint, omnes hī, ascendentibus & ex trāsverso cognatis p̄feruntur. ( In Authen: de hāredit: ab intest: venien. § Si quis igitur & authē. in succēssiōe C. de suis & legit. hāre. & inst. de seruli cognatiōe. § repetitis. inst. de hāredit. q̄ ab intest. defer. § Intestatorū. ) Hāc equidem nūcupatur recta linea, extra cuius terminos, hēreditas tā diu minime egredi debet, q̄ diu aliquis in eadem superest, libri: art: 3. in glosa. & art: 17. § attamen vtriusq̄ sexus nepotes.

Descē-  
dentiū  
Linea  
deorsū  
uersum  
tēdēte  
et

Cū dece-  
dēs inte-  
status re-  
linq̄t hā-  
redes.

In.

Quod  
si eorū  
plures  
existūt  
ac

Vel p̄-  
tim sūt  
p̄rimi,  
partim  
ulterio-  
ris gra-  
dus. et

Omnes primo gradu continentur, tum æqualiter succedūt, nulla differētia perquisita mares ne an femellę fuerint, & p̄ masculinā ne lineā an fōmininā descendant, siue sub potestate patrię, siue illa liberi sint. ( In authen. In succēssiōe C. de suis & legitimis hāred. ) lib: i, art: 3. § qui à primo gradu art: 17. § Omnes qui se in vno gradu. Iure Municipi: art: 23 in glos. post principiū.

Aliqui primo gradu constituti, nō emācipati, seu indiuisi, mortē obierunt, relicti liberis, illorū liberi cuiuscūq̄ sexus, in sui patris matrisue locū ingredietes, succedūt in stirpē vna cū cōteris primū gradū tenētibz, ( Instit. de hāred. quę ab intest. defer. § Cū filius versiculo æquum enim esse ac ver. & quia placuit. in authen. de hāred. ab intest. venien. § Si quis igitur, ver. quantam eorū parēs. ) lib: i, art: 5. Iure Municipi: art: 63. in glos. finali. Itaq̄

vt dictum est,



Vel partim sunt  
primi partim ul  
terioris gradus.

¶

ut dictū ē, hīdē nepotes neptesue se  
quūt patrē & matrē suā. Succedēdo  
in stirpē, id ē tā magnā ex hāredita  
te defuncti portionē p̄cipiūt, quātā  
eorū parēs adeptus esset, si sup̄uixis  
set, occupātes locū sui parentis, iure  
representatiōis, siue sint parī, siue di  
spari & vltiori gradu libi, art. 17.  
in glos. prima, (instit. de hered. que  
ab i test. defer. d. § Cū fili, ver. parī  
ratiōe ac sequē. duobus.) At si corū  
parēs est emancipat⁹ seu sepatus abso  
lutusq̄, vel illius parētib⁹ vita fun  
gētibus quidpiā percepit, tū ab eis  
diuisionē & partē hāreditatis expo  
scētibus vēdicatib⁹q̄, exigitur (in  
terposita iurisiurādi religiōe) colla  
tio illorū bonorū & rerū, q̄bus vi  
delicet vna cū suo parente absoluti  
emācipat⁹q̄ fuerint, Nisi huiusmo  
di successioni per eos eorumq̄ pa  
ren tem esset renunciatum, Nam  
tali renunciatiōe facta, nequāq̄  
ad hāreditatem admittuntur, libi,  
artic. 13, lib. ij, artic. 19. Quāq̄ id  
iuxta ius mūicipale secus obseruet.  
Ac emancipati, participatiōe hāre  
ditatis simpliciter careāt, art. 63. 57.  
Deniq̄ à dicta collatione eximūtur  
et excipiūtur, illa, quē p̄cipue da  
ta donataq̄ forēt, secūdū ar. 10. li. i.  
Quod si nō extāt primi gradus li  
beri Sed tātūmodo vltiores pi  
ter succedūt in stirpē, siue sint vno  
gradu, vt nepotes soli, siue diuerso  
vt p̄nepotes quoq̄, vel deiceps e  
odē modo aliḡ recta descēdētes, (d.  
§ Cū filius, ver. & quia placuit, ac  
§ finali iuribusq̄ supra allegatis.

Successio in  
stirpem.

¶



¶ Vt pote Patrem, tum is solus hæreditate filij vel filie sue potitur, exclusis matre ac omnibus cæteris ascendentibus collateralibusq; lib. i. arti. 17. (leg. 2. C. ad senatusconsult. Tertullianū, d. § Si igitur, In authent. de hæred. ab intest. venien.) Sed si defunctus caret patre, mater tum succedit, Summotis omnibus alijs ascendētib; & à latere cognatis. Ita q; in tali specie seu casu nec frater nec soror præmortui fratris vllam participandę hæreditatis facultatem habet, (d. § Si igitur & d. arti. 17. lib. i. § 1. arti. 33. eodem lib. ac art. 38. lib. iij. in gloss. circa medium.

Ascen-  
dentium  
Linea  
sursum  
uersum  
redēte.

Cū decessit  
intestat  
status re-  
linq; hæ-  
redes.

in

Quod si neq;  
pater neq; ma-  
ter in uiuis sit,  
tum huiusmo-  
di distinctione  
utendum est.

¶ Aut em̄ aliqui ascendentes supersunt, veluti auus auia, vel horū alter duntaxat, tum hij æqualiter ad successiōnē veniunt, postpositis cūctis alijs ascendētib; & ex transuerso consistentibus. Atq; hoc modo, ab auo & auia excluduntur proauus proauiaq;. Porro idē deinceps etiam de cæteris ascendētib; accipiendum est, Salua gradus prærogatiua, vt videlicet in proximo gradu situs, remotiori & vltiori anteponatur, ( § Si aut pluri rimi, in authent. de hæredit. ab intest. venien.) lib. i. d. artic. 17 in gloss. Aut deficiunt ascendentes, tum ex obliquo cognati succedunt, vt infra subiicitur. Illud deniq; notandum est, Quod ascendentium linea itidem appellatur, recta linea superior, intra cuius fines, tamdiu hæreditas permanere debet, q; diu aliquis in eadē iuenitur.

### Appendix Regulę in ascendentiū linea.

Caue istum locum lubricum. Nam de isto casu variegatę opiniones sunt. Alij sequuntur istam opinionē, Doctoris à Buxdorff, vt videre licet apud D.



MELChiohem Kling Iuriconsultū, in eius Enarrationibus in quatuor Institutionum Iuris Ciuilis Principis Iustiniani libros æditis, in Tit. de hæred. quæ ab in testa. defer. Ibi de successione Collateralium de Iure Saxonum. Eandem quoque approbat VVollfgangus Losz in suo emendato Germanico Spec. Sax. lib. i. art. 17. in ipsius additōe germanica. Alij non solum patrem & matrem, sed etiā auum & auiam antepōnunt fratribus & sororibus, ut id apparet in Decisiōibus Lipsensium Scabinorum. Et hanc sententiam amplectitur D. Christophorus Zobel Iuriconsultus in eius ad correctum Germanicū Spec. Saxon. lib. i. art. 17. additionibus latinis, Attestans eam esse frequentiorē & consuetudine receptam. Alij auum & auiam simul cū fratribus & sororibus ad successionem æqualiter vocant, ita existimant Maydeburgenses. Quælibet sanè harum opiniōum habere potest fundastipulationē, videlicet prima confirmatur eo qd argumento à contrario sensu, etiā in correctoris locus sit, quando lex vel statutum aliquid specialiter sancit, ut tunc ex ipso sermonis contextu censeatur generaliter & regulariter in alijs negare, quemadmodū docet Alciatus in lib. ij. de verb. signif. Equidem 17 articulo lib. i. Ius & statutū Saxoniciū specialiter & nominatim inducit, qd pater ac mater excludat fratres sororesq; ergo à contrario aliter sentit de alijs ascendentibus, de quibus non generaliter proposuit. Secunda opinio habet pro se intellectum glossæ secunde statim in principio dicti art. 17. & additionē glossæ in art. 3. lib. i. ibi in successione verò hæreditatū. Tum eam adiuvat illud, qd appellatiōe patris & matris veniant auus et auia ex lata significatione. (L. iusta interpretatione ff. de verborū signif.) Tertię opinioni succurrit cōmunis doctorum decisio in authen. quas actiones C. de sacrosan. Eccle. Nempe qd in correctoris etiam si eadē vel maior (non tamen in textu expressa) ratio adsit, minime concedatur extensio, sed dicti art. 17. principium est correctorium iuris cōmunis, nā de iure communi fratres & sorores succedunt æqualiter cum patre & matre ut patet ex additione eiusdē art. ac auus & auia, patris matrisq; appellatione per extensionem venit, nec enim sub nomine patris & matris auus auiaq; proprie continetur, ut notatur in præfata L. iusta interpretatione. Deniq; nulla est ratio expressa verbotenus in d. art. 17. Igitur ista constructio de patre & matre non extendi debet ad auum & auiam, atq; in dubio non est recedendum à verbis statuti (Zasius in L. omnes populi ff. de iusticia & iure vbi allegat L. 1. § Si is qui nauem ff. de exercitor.) Immo in casu per statutū non prouiso, adherendum est iuri communi ac æ-

lib. i. art. 17.  
ubi in requir  
abrogat epd

Opiniōes do  
ctorū de suc  
cessionē Ascē  
dentium.

In dubijs nō  
est recedendū  
à verbis Sta  
tuti.



Media via  
semper in du  
buis eligenda.

## Figura

qualis successio danda auctori cum fratribus & sororibus. Et hæc via videtur esse media (que semper in dubiis eligenda est L. antiqui, ff. Si pars hæred.) necnon iuri communi consequenterque æquitati magis consonans. Nec prædictæ secundæ opinionis Ratio, que ab eiusdem sententiæ authoribus plerumque allegari solet satis firma & clara esse videtur. Nam similitudo Sinus (quem Germani sua lingua, Busen, vocant) demonstrat potius & rectius ipsos filios & descendentes in sinu parentum & Ascendentium, quam ipsos parentes & ascendentes in sinu filiorum & descendantium considerari debere. Neque illa ratio ad Ascendentes Sed verius ad descendentes (præsertim in memorato artic. 17.) referri debet, prout latina verbi illius Germanici, BVSEM, interpretatio in antiquo latino eiusdem art. 17. textu, per hæc verba facta, utpote. Eo quod Successio non respicit gradus Ascendentium & Collateralium quam diu descendendum gradus & genitoribus suis in generatione æqualis inueniatur. &c. manifeste ostendit, vna cum ibidem adiecta glosa tam Germanica quam Latina. Verumtamen quænam dictarum opinionum sit approbanda, & recipienda. Prudentium et Iuris Saxonici peritorum Iudicum arbitrio Iudicioque relinquitur.

( Si sunt superstites frater aut soror, &c.	
Cum decedens intestatus relinquit hæredes.	Transversali Linea
In.	

Cum de



(Si sunt superstites frater ac soror, aut alter eorū, ex utroq; parēte coniuncti, Hij (prē alijs fratribus & sororibus) consanguineis vel vterinis tantū vltiorem, quippe tertium tenentibus gradū proxime subsequentem, lib. i. arti. 3. (in authen. cessante & autem. post fratres C. de leg. hāred. in authen. de hāred. ab intest. venien. § Si igitur defunctus) vocātur ad successiōē lib. ii. arti. 20. Ac ijdē excludunt premortuorū fratrum filios omnesq; alios à latere cognatos lib. i. arti. 17. § Quando autē ad hāreditatem soror non pertineat, sumpto argumento à contrario sensu iure municip. arti. 63. in gloss. Insuper eisdem defertur hāreditas prē cunctis alijs ascendētibz, exceptis patre & matre, d. art. 17. lib. i. vbi in textu hęc verba referuntur. Mater in successiōe fratribz prāferatur, ducto inde argumento à contrario sensu, q; nempe non extante matre vocand⁹ esset frater ad hāreditatem. Neq; enim ibi fuit vlla mentio aui vel auig. Atq; hęc est limitatiō regulę in ascendētiū linea. prout supra memoratū est.

Trans  
uersali  
Linea.

Cū de  
des inte  
status re  
linq; the  
redes.  
In.

QVōd si nullus fratrum siue sororum vtrinq; coniunctorum, sed consanguinei vel vterini tantūmodo supersunt, hij in capiēda successiōe prāferuntur omnibus alijs ex transuerso cognatis, etiam pari gradu contentis (d. § Quando autem ad hāreditatem soror non pertineat, d. art. 63. iure municip. in gloss. penult. lib. i. arti. 3. in authē. de hāred. ab intest. venien. § reliquum, ver. Hijz autem, in autem. post fratres C. de legit. hāred. ) Prāterea animaduertendum est, q; consanguinei vel vterini tantū fratres sororesq; succedūt ex æquo, illi cui sunt ex vno eodemq; latere connexi. Cāterum si defunctus, quosdā fratres consanguineos ac germanos tantū, & alios quosdā duxat vterinos reliquerit, tum fratres vterini, bona quę à matre ipsorum rectāue linea materna, ad defunctum fratrem peruenere, soli accipiunt. In bonis autem à recta linea paterna profectis, soli succedunt consan-



## Figura

guinei. Deniq; cum fratribus & sororibus con sanguineis siue vterinis tantum, simul vocantur & liberi fratrum ac sororum ex utroq; parente iunctorum lib. ij, arti. 20.

Quando neq; fratres & sorores vtrinque coniuncti, neq; etiam fratres & sorores ex altero tantum parente connexi, siue liberi fratrum & sororum ex utroq; parente iunctorum extant, tunc locum habet communis regula, Quod videlicet omnes ex transverso confitentes suo ordine ad hereditatem vocantur, secundum vniuscuiusque gradus prerogatiua, ut qui gradu proximo vel pari sunt, ceteris anteferantur.

At si multi eiusdem gradus inueniantur, hereditas inter ipsos, pro personarum numero diuiditur, id est in capita, Ita tamen quod differentia, an quis ex utroque vel altero parente iunctus sit, extendatur, ultra fratres & horum filios, ad reliquos omnes agnatos cognatosque, iuxta obseruationem iuris Saxonici.

Licet de iure communi secus sit. (notat Barth. in L. post consanguineos in § legit. ff. de suis & legit. hered. I. Aulus de castro in authen. post fratres fratrumque C. eodem titulo, Et idem in consilio 83. incipien. id quod supra conclusum est.) Porro omne discrimen sexus, cessat in capienda hereditate.

Verum tantummodo in gerada parafhernaque seu vterisilibus, necnon expeditorijs rebus percipiendis, habetur ratio sexus. (In authen. post fratres C. de legit. hered. authen. de hered. ab intestat. venien.

§ Si vero neq; fratres) arti. 23. iure municipi. in gloss. post principium lib. i, artic. 5. lib. eodem arti. 24. lib. iij, artic. 38. lib. i, arti. 22. 23. & 27.

## Sequuntur quædam exempla, dimidiæ siue ex vno dumtaxat latere cognationis.

Defuncti frater consanguineus tantum, ac eiusdem frater solummodo vterinus, parem succedendi gradum obtinent. Item præmortui fratris vtrinque coniuncti filius, præfertur illius ex vno saltem latere connexi fratris filio. Item defuncti consanguineus vel vterinus tam

ut n. modo frater

\*

i. in capienda hereditate non habetur ratio sexus, sed æqualiter capiunt siue maritus siue femina  
l.



tummodo frater, antepositur patruo. Item eius qui decessit vno dumtaxat latere iuncti fratris liberi, ex æquo ad hæreditatem vocantur, cum patruus filijs. Item defuncti consanguineus aut vterinus tantummodo frater, & vtrinque connexi fratris filij, pariter succedunt. Item præmortui fratris ex vnico latere iuncte sororis filius, et amicus ex vtroque pariter filius, simul potiuntur successione. Atque simili modo deinceps, per omnes collateralium gradus, succedendi ratio fieri & duci debet.

### Upominanie ku tej Tablicy.

**SS** Tej Tablicy Prawney iako y w innych Prawiech/ Polacy ktorzy sye nie wiele łacina bawia / a przed sye z łaciny okolo Prawa co vmięć chcą / nie radzi widza przywodzenia mięsc s ktorych sye znaczy gdzie co w glownych prawiech Cesarstkich polożono/ dla tego / iż ty przywodzenia albo Allegacye bywaia długie / a nie kożdy ich czytać vmię / ani wedle ich szukać: y mówia thak pospolicie / Nie po tych allegacyach / iedno rzecz zatrudniaia / smaku w nich żadnego niema / y w Speculum Saxorum w glosach barzo wadza. By ie kto na Polstie przelozył/ wyrzuciwszy ty Allegacye / kożdemu by bylo łatwieysze wyrozumienie. Nie dziwnie sye iż thak mówia/ Bo tych Allegacyy potrzeby nie znaią iż ku łatwieyszemu Praw Cesarstkich należeniu słuza / na ktore Prawa acz ani Niemcy ani Polacy nie są obowiazani/ wsażze iż Prawo Alzydeburstkie mieyskie wedle ktorych sye

miasta y wsi



Spec. Saxon:  
libri, art. 36

### Napominanie.

miasta y wsi Polskie sprawuia / czego by tu roz-  
strzygnienu sporu w Maydeburskim Prawie  
nie bylo / kaza sye tych Cesarstich dekladowac / prze-  
to ich znaiomosc thakze y szukania vmiethnosc  
iest potrzebna. A tak tu malo co estapiwszy z  
goscinia o thym czytaniu Ksiag Cesarstich nie-  
co powiem.

### Czytanie Allegacy z Praw Ksiag Cesarstich.

■ Księgi  
Praw Cesar-  
stich.  
Digestorum,  
sive Pande-  
ctorum.

**D**raw Cesarstich / czwory Księgi sa /  
iedny zowz Digestorum siue Pande-  
ctorum. stad / iz wzystki gadki Pra-  
wne rozwiezuią / y wzystkiego Pra-  
wa nauke w sobie zamytaią. quod hic Liber, om-  
nes disputationes legū digerit, & totius iuris do-  
ctrinam in se continet. A zawiezuią sye we trzech  
Księgach ktore zowz / Digestum vetus, Nouum,  
Infortiatum. Strych kiedy kto iakie Prawo przy-  
wodzi / naprzod miannie thy Księgi dwoia lite-  
ra. ff. ktora sye tak czyta. In libris Digestorum.  
potym fladzie kilka slow tytułu ktorzy téz nazy-  
waią Rubrica. potym litere L. ktora znaczy Le-  
gem. a przy niey liczbe 1 albo 2. albo 3. ktora li-  
czba sprawe daie / iesli iest Lex prima. vel secun-

da vel tertia



da vel tertia, albo przy tym onego Prawa kilka słów poiadzi. A iesli ono Prawo albo Statut iest dlugi tedy przydaie taki znak s który pokazu ie cząstke onego Prawa w iednym całym opisanu: y dla tego ten znak zowa Paragráphem / Rozdział Prawa albo Statutu iednego ku łatwieyszemu rzeczy potrzebney należieniu w iednym Opisanu. Tego czytania taki Przykład iest.

ff. de vi & vi ar. l. i, § vim vi. co sye tak czyta: In libro Digestorum, sub Titulo, de vi & vi armata, in Lege prima, Paragrapho, vim vi.

Tu sye wiec Przyczyny pytaia / czemu ty Księgi Digestorū kiedy co z nich przywiedza / ta dwoia litera ff znacza / gdyż w tym słowie Digestorum żadney takiey litery niemáš. Pişe Alciatus: Ponieważ theż ty Księgi zowa Gręckim słowem Pandectarum, znaczone ie na przodku pierwsza litera Gręcka z tego słowa Pandectarum, wzięta / która sye tak z Akcentem pişe ff / gdzie Impressorowie / Gręckiego prima nie znaiac / mieli / aby to bylo dwoie Lacińskie ff / które sye z Gręckiego ff latwie czyni / akcenty tylko z wierzchu położone troche ku prawey ręce zakrzywiwszy tym kształtem ff / także z niemietności to weszło w Ubyczay / iż do tych czasow Księgi



gi Cēsarskie Digestorum siue Pandectarum, kiedyżnich iako Prawo przywodzi / znacza dwoma litera ff / ktora tymi slowy czytaja: In libris Digestorum.

Codex IV-  
stiniani.

¶ Drugie Księgi Cēsarskie zową Codex Iustiniani, z których także alleguia Prawo iako ex Libris Digestorum, polożywszy naprzód wielką listere C. ktora znaczy Księgi / co ie zową Codex Iustiniani: co mała litera c / znaczy Capitulum ex lure Canonico. Potym Tytuł: potym litera L z swoia liczba albo z swym slowem iako sye zaczy na: potym Paragraph także s. Przykład tego iest: C de prescripti: 30 an: L. Si quis. s. Pe: Co sye tak czyta: In libro Codicis, sub Titulo, De prescripti onibus, 30 annorum, in Lege, Si quis, in Paragrapho Penul.

Autenticum.

¶ Trzecie Księgi są Autenticum & Authentica: dla tego tak rzeczone / iż w sobie zawierają prawa wielkiej wagi / a mają w sobie Dziewięćdziesiąt zebrania z wielu części / które zebrania Collationes zową / które zaś mają swoje Tytuły. Różność między tymi slowy / Autenticum & Authentica: ta iest. Tym slowem Autenticum, zową wszystkie cale Księgi Autentica, jeden Statut w nich opisany. Z tych Ksiąg tak Prawa przywodzi / Naprzód Księgi mianuia z tym slowem In: po-

tym ty-



tym Tytul/ potym Parágraph/ ná ostatel liczbe  
Collationis. w kórey óno Prawo iest położone.  
Przyklad tego iest taki.

In Auten: de Lenonibus § Sancimus. Colla: 3. Co  
sye tak czyta. In libro seu volumine Autenticorū,  
sub Titulo, de Lenonibus, in Paragrapho, qui in-  
cipit Sancimus, sub Collatione tertia.

**C**zwarté Księgi zowz/ Institutiones vel Insti-  
tuta, które są iako Dziwi do innych Praw głów-  
nych Césarskich/ i; młodzi kórzy sye w głąbszych  
obierać dca/ w tych sye piérwéy wczyc máia/ á-  
by potym per hac Institutionum dogmata, gle-  
bsze rzeczy w Prawie tym łatwiey mogli poiać.  
Z tych Księg Prawa tak przywodza: Naprzód/  
Księgi miánnia: potym Tytul: potym Pará-  
graph. Przyklad tego.

Insti: de insti: & iur: § i, co sye tak czyta: In Libro  
Institutionum, sub Titulo seu Rubrica, De iusti-  
cia & iure, in Paragrapho primo.

**W**ykład niektórych słów w tcy Figu-  
rze położonych.

**L**iberi iusti, Dzieci zmalżeństwa narodzone

**P**Otestati patrię subditi, Co ieszcze są pod z-  
wierzchnością Oycowską od oycá nieodpráwie

Institutio-  
nes.



## Wykład niektórych słów

ni / iako pospolicie mówią / Jeszcze są na Oycowstwie chlebie: nazywają je też / non emancipatos, Nie odprawione.

¶ POTESTate patria soluti, Którzy już nie są pod zwierzchnością Oycowską / od Oycy odprawieni: iako pospolicie mówią / Już są na swoim chlebie: zowią je też emancipatos, odprawionych.

¶ FRATres Consanguinei, Bracia którzy są od iednego Oycy od iedney Matki.

¶ FRATres Vterini, Bracia od iedney Matki od innego Oycy: tych oboich Consanguineos & Vterinos nazywają / medios fratres, medias sorores, fratres ex vno latere iunctos. Polacy / Pulbracia / Pulsiostrami zowią.

¶ FRATres vtrinque coniuncti, connexi, integri, ex vtroque latere iuncti germani, Bracia od iednego Oycy od iedney Matki.

¶ SVccessio in Capita, Jest rozdział przypadły majątności na tyle części / ile jest Ołow / to jest / ile jest Osób: iako gdy bracia twoi albo dzieci od bracię / albo Wnekowie / majątność twoją po twojej śmierci na tyle części między sobą dzielą / ile jest Osób / to zowią successio in Capita.

Successio



¶ SVccessio in Stirpes. Jest spadek / kiedy wneko-  
wie albo prawnekowie ieden albo wiecéy biorą  
tylko majątności / ile Ociec ich miał brąc by był  
żywi: iako / Jesliby kto miał dwu synów / od ied-  
nego trzech wneków / a od drugiego iednego: te-  
dy oni wnekowie / choć ich jest czterzey / na dwo-  
ie tylko majątność między sye dziela / secundum  
stirpes suas: iż odedwu pošli / na których mająt-  
ność miała spaść by byli żywi: tedy trzey od ie-  
dnego syna biorą iedne połowice / a ieden od dru-  
giego syna bierze drugą połowice. To zową Suc-  
cessio in Stirpes, quia portionem hereditatis tol-  
lunt secundum Stirpem suam.

Reguły o spadku krewnych pobocznie  
idących / po zmarłym który Testamen-  
tu nie czynił / z tey Łacińskiej Figu-  
ry na Polskie przelożone.

¶ Rodzony brat / rodzona siostra / bliższy są  
niż Pulbracia.

1.

¶ Pulbracia którzykolwiek / choć iednego Cy-  
ca innéy matki / choć iednéy matki innégo Cyca /  
bliższy są po zmarłym Pulbracie niż Strzykowie /  
Wniewie / y inne Cioby pobocznie idące.

2.

S iij

Pulbracia



## Reguly.

3. Pulbracia y Pulsiostrey od Oycá tylko albo od matki tylko/ zároveň spadek biorą po zmarłym bracie/iesli rodzoney braciey albo siostrze nie mają.
4. Brat od iednego Oycá a inney matki/ z bratem od iedney matki a innego oycá równie Spadek biorą.
5. Jesliby kto zmarłszy zostawił Pulbracia od iednego Oycá a inney matki/ y rodzony braty/ y iné od iedney matki a innego oycá: tedy bracia od iedney matki a innego Oycá/ dobra któreby po ich matce na ich brata zmarłego przypadły/ sami biorą. Ale któreby po oycu przypadły/ tedy sami od iednego oycá a inney matki biorą.
6. Zmarłego rodzónego brata Syn/ bliższy iest niżli Syn od Pulbrata.
7. Dzieci od Pulbrata zmarłego/ z dziećmi Stryka zmarłego/ równo na dziedzictwo wstępują.
8. Dzieci od rodzoney braciey y rodzonych siostr/ s pulbracia s pulsiostrami zmarłego/ zároveň spadek biorą.
9. Syn od Pulsiostrey zmarłego brata/ a Syn od ciorki iednych rodziców/ za równo po Spadek chodzą. Tymże sposobem przez wszystkie stopnie

krewnych



krewnych Pobożnie idących Bliskość ma być  
wyprowadzona.

Wnekiowie/Wneczki/ bliższy są do Spadku niż  
Ociec/Matka/Braćia/siostry.

**Reguła o Spadku krewnych wzgłędem  
idących/y różne tę wyrozumienie.**

Ociec do Spadku bliższy jest niżli Bracia jeśli  
Oyci nie ma; Matka jest: Matka także będzie  
bliższa niżli Brat. Tak napisano S.S. Libro i, Ar-  
ticulo 17. Mater in Successione fratribus præ-  
fertur. A jeśli by Oyci matki nie było, tedy inne  
Osoby wzgłędem idące: jako jest Dziad/Baba/Pra-  
dziad/Prababa/ bliższe są niż Bracia/ któreby się  
w Stopniu bliższe pokazały.

Tu wzięni w Prawie około tych Spadków na  
osoby górne nie zgadzają się. Jedni powiadają/  
iż tylko Rodzicy sami nad bracia bliższy są/ a in-  
po tym nie Dziadowie/nie Bąby: tak to wywo-  
dząc z przeciwnego położenia tych słów S.S. Li-  
bro i, art: 17. Pater & mater fratribus in Successi-  
one præferuntur. Gdyż tak w Prawie napisano/  
iż Rodzicy bliższy są niż bracia: tedy gdyby rodzi-  
ców nie ma; in Bracia bliższy niż Dziad / niż

Baba. Bo

10.

Opinio Pri-  
ma.



## Reguly

Babá. Bo tam prawo o dalšych wzgóre idacych  
Osobách nie mówi tylko o Oycu o matce: Dziad-  
da/ Bąby/ tam nie wspomina.

Opinio Se-  
cunda.

Duudzy rozumieia/ iż Dziad/ Babá/ bliższy są do  
puszczony niż brat z siostra to wywodząc z głó-  
zy wtorey na 17. Artykul libro 1, gdzie tam o  
tym tak położono: Pater & mater omnesq; ascen-  
dētes percipiunt hæreditatem ante fratres & soror-  
es, & omnes collaterales. Et libro 1, arti: 3, in glo-  
sa secunda. Podpięraia też tego tym powiada-  
iac/ iż pod imieniem oycá y matki rozumieia sye  
nie tylko rodzicy ale y stary oćiec y stara matka/  
nazwisko Oycá y matki przestróno rozumieiac/  
iako Łacinnicy mówia/ per latam significationē.

Opinio Ter-  
tia.

Trzeci Dziada y bąbe z bracia y z siostrami ku  
spadkowowi równe czynia. Tak rozumieia May-  
deburczanie: a pospolity wywód Doktorów ro-  
prawie tak pokazuie: iż aczkolwiek wedle prawa  
pospolitego Cesarzkiego/ bracia y siostry z oycem  
y z matka/ równie też biorą: wszakże iż sye temu  
Statutem osobliwym prawa Saska go zafrocio-  
ło / słowy na przodku in Articulo 17, libro 1, po-  
łożonym: gdzie tak stoi: Pater & mater fratribus  
in successione preferuntur, który Statut iest Cor-  
rektoriu iuris cōmunis, to iest Poprawa pierzećro-

nego prawa



niego Prawa pospolitego: tedyć tylko sam Ociec  
y matka bliższy są niż bracia / a już nie Dziad nie  
Baba / którzy sye też pod imieniem Oycá y matki  
nie mogą rozumieć. Bo iny ociec / iny dziad / ina  
matka / ina baba / y Osoba y Nazwiskiem y Sto-  
pniem. Przeto ten Statut o Bliskości Oycá y  
matki / nie może sye ciągnąć ( deficientibus patre  
& matre ) na dziadów o baba / aby mieli być bliższy  
niż bracia / ale wedle Prawa pospolitego César-  
skiego / z Bracia y z siostrami zarówno biorą /  
gdyż w przereczonym Statucie S.S.ich niemia-  
nowano . Et in dubijs non est recedendum à  
verbo Statuti . Wywód też na którym wtóre  
wyrozumienie sádzą / nie iest potężny którym po-  
kazuia aby dziad y baba miał być bliższy niż bra-  
cia siostry. Bo podobienstwo lóna abo záná-  
dza / które Lácinnicy Sinum , Niemcy Buzem /  
in linea recta nazywáia pokazuie / iż synowie / w-  
nekowie / y iné osoby na dół idące / podobniéy sye  
zamykáiá w lónie Oycowskim / y inych Osób w-  
zgóre idących / a niż ociec y iné osoby górne w ló-  
nie synowskim / to iest / iż dzieci pochodzą od Oyc-  
cá / y zamykáiá sye w lónie Oycowskim / y inych  
osób górnych : a nie oycowie pochodzą od dzieci  
ani sye zamykáiá w lónie dzieciennym. A tak ó-  
nym Prawem / nie może sye spadek na Osoby w-



## Puste dobra

zgóra idące ściągając / ale na dół idące / zwłaszcza  
w przereczonym Artykule 17, tak iako stary  
Łaciński wykład / tego słowa Buzem / na tenże  
17, Artykuł / na ty słowa (Eò quòd successio non  
respicit gradus ascendentium. etcet.) iawnie po-  
kazuje / wspolek z głóza Niemiecką y Łacińską.  
Z tego tedy różnego rozumienia Doktorów / y  
z tchey wątpliwości / lepiej stać przy pospolitym  
Prawie Cesarstwu / które wzy iż równy spadek  
ma być dany Dziadowi / babie / z bracia / z siostra-  
mi / gdzieby oycą matki nie było. A tho iest szre-  
dnia droga / która w wątpliwych rzeczach ma  
być zawsze chowana / zwłaszcza która sye zgadza  
z pospolitem Prawem y Sprawiedliwością.  
Media via in dubijs eligenda. Wszakże wczonym  
w Prawie niechay to będzie ku Rozsądkowi zo-  
stawiono / któreby wyrozumienie z tych przystoy-  
nieysze było.

## Puste dobra. które dzie- dzica nie maia.



Esliby kto stawil Dziedzictwo  
puste to iest / do którego by żadne-  
go dziedzica nie było / y do którego

by sye ja-



by sye żaden nie ciągnął w rok y sześć niedziel/te dy ono dziedzictwo na Króla należy. Iure Municipali Art: 59. która dawność sye rozumie wedle Artykułu S.S.Libro I, Articulo 28. Takie dobra Prawo nazywa/ Caduca bona, caduca hæreditas, pustka abo wpadła majątność/ cum bona non exstantibus hæredibus ad fiscum deferuntur.

**D**ziedzictwo sye tu rozumie wszelka majątność tak ruchoma iako y nieruchoma/ y Wierada y Hergeweth w pospolitości wbyłki dobra. Bo gdzie przyaciół prawych potomków nie ma/ ani po Mężu ani po żenie / iako miewia / ani po mieczu ani po wyeczenie / tam wbyłki majątność krom wszelkiego braku a dzielności / dziedzictwem jest pustem / które do skarbu Królewskiego należy. Pod imieniem Króla tu przy tej sprawie około Pustej majątności rozumie sye wszelka zwierzchność od Króla postanowiona ku bronienniu sprawiedliwości/ a tepieniu niesprawiedliwości.

Polożono też tu mianowicie/ iż tam majątność do skarbu Królewskiego należy/ gdzieby dziedzica nie było. A tak trzeba rozumieć niebytność dziedzica. Niebytność dziedzica/ rozumie sye Czworakim obyczajem. Naprzód/ Jesliby kto



Pusté dobřá.

Bona hærede  
carent. 4 mo-  
dis.

Dzieci po o-  
cu / który nie  
jest z małżeń-  
stwa / spadek  
bierz.

zmářł żadnego potomka Dziedzicá prawego nie  
zostawivšy. Dziedzic sye tu rozumie / nie tyl-  
ko Syn / Dziewka / Wneť / wneczka / Prawneť  
prawnečka / y którykolwiek krewny : ale y to iest  
Dziedzic / kterého zmářł choc Obcego wedle  
prawa uczynil Dziedzicem : albo mu co darował /  
oddal : ktorých Prawo nazywa / hæredes legata-  
riř, hæredes Testamentariř : kterým cokolwiek on  
který bez potomstwa / bez przyaciół zbedl : dal /  
darował / oddal przed Sadem gáynym / tho ich  
doydž ma wedle Prawa. Jesliby též ženie swo-  
iey co przed Sadem dal : to ona odžieržy. Je-  
sliby tedy kto umářł bez przyaciół / Testamentu  
nie czynil / nikomu nic nie darował / nie zápisal /  
tám Dziedzicá nie máš / y tám máietnosc iego  
wšystka ná Kroľa przychodži : tamže Iure Munis-  
cipali Articulo 59, in Glosa. Co w Glózie przy-  
tym mieyscu položono : aby ten který iest z Mał-  
ženstwa / nie miał brác po Oycu který nie był z  
małženstwa / dobr przez Oycá nabytych / ažby mu  
ie Ociec przed Sadem darował : Jáko / gdy by  
Syn Káplániški žone poial / á dzieci zmiř miał / á-  
by óny dzieci bedecy z Małženstwa narodžone /  
nie miały brác Spadku po oycu / který byl synem  
káplániškim : Tho omylnie iest w Lacińskim po-  
ložono / aby tákie Imienie Syná Káplániškego /

který zwla-



który z własną żoną dzieci ma / do starbu Kró-  
 lewskiego przypadać miało. Niemieckie Exem-  
 plarze inaczej uczą: iż tacy synowie po oycu swo-  
 im choć nie był z małżeństwa/spadek biorą. Ale  
 po starym Oycu/ tho iest po Księdzu/nie biorą:  
 gdyż Ociec ich nie był godzien ku braniu/dla te-  
 go iż nie był narodzony z małżeństwa. Nie stu-  
 śnaby to / aby prawdziwi potomkowie po swo-  
 im Oycu/ albo po innych krewnych nie mieli brać  
 spadku / ażby iem przed Sadem gąynym odda-  
 no było. Nie dawaj Ociec Synowi przed Sa-  
 dem / a wždy Syn po oycu Iure successionis bie-  
 rze/ by tylko Syn był z Małżeństwa/ od Oycá  
 choć nie z małżeństwa narodzonego. Przeto sye  
 trzeba pilnie baczyc na wykładzie Łacinskim/a-  
 by nie był różny od własnych Originalów Nie-  
 mieckich: iako tu na tym miejscu sye stało/ gdzie  
 miał wykladać położyć starého Oycá (Auum)  
 tam położył Oycá własného (Patrem) co być  
 nie może/ abowiemby sye to nie stosowało z in-  
 mi miejscy które inaczej uczą/iako iest iasny text  
 Specu:Saxon:Libro iij, Artic:72. Et Iure Munic:  
 Artic:4.de legitime natis, w pospolitości położo-  
 no tymi słowy:Legitime natus Iura retinet Pa-  
 tris. A Głozá/támże powiada: iż siła ich w tym  
 błędza/y fałsz to iest co niektórzy powiadają aby



dzieci nie miały brać po tych Rodzicach spadku/ na które rodzice moze być dowiedziono iż nie są prawego loża. **Wtore/** tam Dziedziców nie ma/ choćby kto zostawił prawe dziedzice: ale o- ny pozostałych dobr: nie mogą brać dla występ- ku Wyrocznego: tho iest/ iesli co przeciw Ko- lestwu/ przeciw Rzeczypospolitey wytroczył: ie- sli był Heretykiem/ to iest odsepieniem od Ko- ściola krześcianskiego: iesli sye sam dla bożni przyśleł meki albo śmierci zabił: tam choc Dzie- dzicy są / iakoby ich też niebyło: gdyż Dziedzic- twa za tymi przyczynami brać nie mogą: wyig- wyby sye z iakiey boleści / reśności/ niecierpli- wości/ odeszcia od rozumu/ albo dla długów/ al- bo za iaka iną przygodę zabił/ obiecił: Dobra ta- kiego choćby Testamenty czynił/ choc nie czynił/ na potomki idą. **Trzecie/** choćby Dziedzic- cy byli/ ale dziedzictwa brać nie chcą dla trudno- ści od dłużników: iako to wiec pospolicie bywa/ iż kiedy ktory dziedzic baczy / iż on po którymby majątność miał brać został wiele dłużen/ tak/ iż iego pozostała majątność długów nie znieśie/ wychodząc trudności ktora by mógł mieć od Cre- dytorów / nie chce dziedzictwa brać / wiedząc o- tym/ iż kto dziedzictwo bierze/ musi onego dłu- gi płacić po którym bierze. Przeto przychodzi do



Dziedu albo do Sadu gáynego / y oświadczy  
sye iáwnie / iż po tym zmarłym przyiacielu ża-  
danej majątności nie chce brać / a tak inż dziedzic-  
cem nie będzie. Taka majątność iesli Fiscus bier-  
ze / tedy wszystkie brzemiona winien odprawo-  
wać. Spec: Saxon: Libro 1, Art: 28 in glosa a prin-  
cipio. Fiscus præstare cogitur onera hæreditatis,  
quia non proprio sed defuncti lure utitur.

Czwarte / Choćby też kto był dziedzicem / a dzie-  
dzictwa nie dochodził po zmarłym wroć y ście-  
niedzieli / będąc præsens albo iako mówią pod ie-  
dnym dźwięnem / albo też y czasu dalszego / iako  
sa Dawności w Prawie opisane: inż ten nie bę-  
dzie dziedzicem / y niewiadomości nie będzie so-  
bie mógł na pomoc brać / bo każdy o prawie swo-  
im winien wiedzieć. Ius suum unusquisq; scire te-  
netur, wyiaroszy by iaka pomocna przyczyna w-  
niość dla której tu dochodzeniu Dziedzictwa na-  
ten czas nie był: iż albo chorował / albo w wie-  
zieniu był / albo sye na wojne wyprawował / na  
posłudze Rzeczypospolitey był / albo pielgrzymo-  
wał / albo przed wodami przebyć nie mógł / albo  
jemu kónie wzięto: y ina która słusna przyczyna  
gdyby opowiedział / tedy przedsię dziedzicem bę-  
dzie. Ten rozdział niebytności rodziców po-  
trzebny iesť tu wiedzeniu thym którzy sye wiec

do Imienia



## Puste dobra.

do Imienia czyiego pustem prawem mają/ wcie-  
kając sye o dar do zwierzchniego pana ze złą sprá-  
wą. Aby sye wedle thego Rozdziału skutecznie  
przypatrzyli/ a wywiadowali/ iesliże Dziedzicy  
są nie tylko przyrodzeni krewni/ ale y obcy ktho-  
rymby co przed Wzrzedem darowano/ albo Testa-  
mentem oddano/ choćby też byli/ iesli mogą brać/  
iesli nie mają iakiey zawady do tego/ aby potym  
czyiego Imienia źle przyiethęgo wracać nie mu-  
sieli/ gdy sye bliższy ozowie. A wzrzednicy sye też  
w tym pilnie baczyc mają / aby żadnému Imie-  
nia zarazem po zmarłym posieść nie pozwalali/  
ażby był iasny Dowód/ iż Przyiaciół nie mają: iż  
zmarły Testamentu nie czynił: iż Dawność wy-  
sta/ y innych przyczyn.

## Rozmáité dzieci v Rodziców.

**N**azy téy Sprawie gdzie sye mówi o Do-  
brach które dziedzica nie mają/ potrzeba  
też iest wiedzieć rozmaity rodzaj dzie-  
ci v rodziców/ bo niektóre dzieci choc są  
nie dziedzicza/ niektóre dziedzicza. W rozmaitym  
tedy rodzaju dzieci v rodziców / iedny są co sye  
rodzą z małżeństwa / zowa ię Lécinnicy/ Natu-  
rales & legitimi, liberi iusti, a ty słusnie dziedzic-  
czą. Drugie są sposobióne tak Córk iako Syno-

Naturales &  
legitimi.

wie/ kiedy



wie / Kiedy ktho nie májac dzieci własných / albo  
májac stráčil ie ná woynie / albo mu ktorým in-  
nym obyčajem odesłty : thedy dla póciechy swo-  
iey bierze sobie kogo zá własnégó syná / albo kto-  
rą zá własná córe / aby ón wzięty zá syná / albo ó-  
ná zá córe / byli dziedzicy ónego kthory ie bierze.

Łacinnicy zowá / Adoptiuos, Arrogatos, Libe-  
ros, legitimos tantum. Tu óciec sposobiáacy / ie-  
śli iest Dziad albo Prádziad Pater adoptans, te-  
dy syn sposobióny po nim bierze spadek / nie iná-  
czey iáko po własným Oycu: y iesliby byl niestus-  
bnie wydziedziczóny moze žalowác o wydziedzi-  
czenie. A iesli Óciec sposobiáacy iest obcy /  
w żadnéy krewności nie bedácy / á czynil Testá-  
ment : tedy co mu Testamentem odda, to otrzy-  
ma / iáko iny obcy. In Speculo Saxo: Libro ij, Ar-  
ticulo 30, nápisano : iż takie sposobienia w Sá-  
skim Niemieckim Práwie nie sá zwyczajné / y ja-  
den wedle takiegó sposobienia nie bierze dziedzic-  
twa / ále wedle bliskości. Trzecié sá dzie-

ci co sýe nie z małženstwa rodzą / ktoré Łacinni-  
cy zowá illegitimos siue naturales. Ty ácz též sá  
z przyrodzenia synowie ábo cory v rodzicow / w-  
szakże Práwa chcąc ludzi przywieść ku małżeń-  
stwu / ku póczciwému życiu / zágródziły temu iż  
tylko ty dzieci co sýe z małženstwa rodzą / dzie-

ADoptiui,  
ARrogati,  
Legitimi tan-  
tum.

Naturales il-  
legitimi.



## Rozmaité dzieci.

Dzieci: a co nie są z małżeństwa / nie dziedziczą:  
 dla tego też / iż prawe dzieci to jest z małżeństwa  
 narodzone / dwoie prawo do dziedzictwa mają:  
 iedno jest przyrodzone / drugie małżeńskie: a co sye  
 nie z małżeństwa rodzą / tylko iedno prawo ma-  
 ją / to jest / prawo przyrodzone: przeto co są z mał-  
 żeństwa / lepszym Prawem po rodzicach do dzie-  
 dztwa przychodzą / bo dwoiem / niż co nie z mał-  
 żeństwa / bo iednym: a kto ma dwoie prawo / do  
 czego bliższy jest ku otrzymaniu tego / niżli ten  
 który iedno prawo ma: rozkaże tho bywa wedle  
 prawa postanowionego / nie wedle przyrodzone-  
 go / iako mówi: De iure positio nō naturali: bo  
 przyrodzonym Prawem tak żeby mieli bracie ci co  
 nie są z małżeństwa / iako y ci co z małżeństwa.  
 Ale to mamy wiedzieć / a pokazuiesze to z Prawo /  
 iż kiedykolwiek iakie postanowienie jest przeciw  
 Prawu przyrodzonemu / tedy ci co Prawa stano-  
 wili / nie zgola Prawo przyrodzone psują / ale pod  
 oblikiem iako tu wtę mierz / iż dzieci nie z mał-  
 żeństwa narodzone / Prawem postanowionem  
 psaniem iure positio dziedziczyć niemoga: rozka-  
 że sye podać takie sposoby / za którymi dziedziczyć  
 moga / z których ten jest naprzystoyniey: gdy  
 Ociec matkę swoich dzieci pōymie / albo choc nie  
 pōymie / iż albo nie była godna małżeństwa / al-

bo oycá

Fili legiti-  
mati.



bo oycą śmierć zapła / tedy Król może go wzy-  
 nie iakoby był prawego małżeństwa synem: zo-  
 wa także liberos legitimatos, a tak w ten czas  
 dziedziczyć mogą. Spe: Saxon: lib: j, Arti: § I. Iure  
 Municipi: Artic: 4. Dzieni w Prawie kładą ro-  
 zność tych dzieci co sye nie z Małżeństwa ro-  
 dza: iedny co sye odedwoyga wolnych ludzi ro-  
 dza / to iest z miłosnice / która sobie ktho w domu  
 miasto żony chowa: Łacinnicy zowa Naturales  
 tantum ex concubina natos. Tacy po oycu iesliby  
 im co nie zapisał / abo z łaski Królewskiej do pocz-  
 ciwego łóża nie byli przywróceni / nie nie biora:  
 tylko po matce wszystko biora / iesli matka inych  
 dzieci pocziwego łóża nie zostawiła. Bo iesli  
 zostawiła / tedy ten naturalis tantū ex concubina  
 y po matce nie nie bierze. Do babizny też Prawo  
 maia / iesli Wneków pocziwego łóża nie maia:  
 wszakże takie dzieci z dobr oyczystych maia być  
 chowane. Spe: Saxo: lib: j, arti: § I in glosa. Dugie  
 co sye rodza od sprosney pospolitey nierządnic /  
 oycą nie pewne / którego zowa Spurijs, Māseres,  
 sine patre, vulgo conceptos, ty tylko po matce bio-  
 ra. Niektóre z cudzołóstwa od cudzey żony: Ła-  
 cinnicy zowa Notos à nota seu infamia. Niektó-  
 re z zakazanego złączenia / iako od krewney / także  
 nazywają / Liberos damnati coitus incoestuosos:

Naturales ex  
 concubina.

Spurijs, Man-  
 feres.

Incoestuosos.

h ij Tacy



### Pusta majątność.

Tacy ani w oyczystych / ani w macierzystych do-  
brach nie dziedziczą / y żywność im wedle Prá-  
wa mieśckiego nie iest powinna. Te różność  
różnaitych dzieci y rodziców / theż wiedzieć po-  
trzeba ku uznaniu / które dzieci dziedziczą / które  
nie dziedziczą / aby y z tad pusta majątność poz-  
nana była / któraby do skarbu Królewskiego na-  
leżec miała / iesliby inych krewnych nie było.

### Pusta majątność żąd poszła.

**N**apisano in LEgibus IMperialibus, y Iure  
Municip: Articuli 59, in glosa, iż ty caduca,  
pusté Práwa / weszczely sye od Woien mieśckich  
Kzysmskich / które Kzysmianie miéwali / kiedy sye  
trafiło iż kto komu co w mieście oddał / a potym  
ón komu oddano byl zabiti: tedy inż óno do skar-  
bu pospolitégo dawano: y nazywano to Legatū  
caducum. A iżby byly ty caduca bona do skarbu  
pospolitégo łatwiey przychodziły: to bylo LEge  
PApia postanowiono / aby żadnemu po zmar-  
łym nie godziło sye dochodzić dziedzictwa / albo  
rzeczy Testamentem oddaney / ażby Testament  
był otworzon: wyiawszyby Synowie albo wne-  
kowie byli / thym sye przed otworzeniem Testa-  
mentu dziedzictwa dochodzić godziło. A gdzie

Legatum Ca-  
ducum.

by dziedzic



by dziedzic albo on komu co oddano / z ſzedł pier-  
 wey niż Teſtament otworzono: tedy rzecz odda-  
 na do ſkarbu poſpolitego należała. Potym Cę-  
 ſarz Juſtynianus czaſu pokoju obaczynoſy iż to  
 nieſłuſzno było / y ſkarb poſpolity w chciwoſci  
 był podeſzczany / nie chciał mieć tych kąduków /  
 odmienił tho Prawo / y poſtawował z Nowu: iż  
 dziś nie tylko ſynóm / albo wneſóm / ale y kaźde-  
 mu poſpoliciu godzi ſye dochodzić dziedzictwa  
 ſkoro po ſmierci Teſtamentnika. A ieſliby Lega-  
 tariusz to ieſt ten komu co oddano zſzedł / tedy ie-  
 go dzieci tego mogą dōydz. Nie radzi widzie-  
 li wczem w Prawie tych kąduków / y Teſtamen-  
 tnikóm bārzo były obciężliwe / przeto themu ro-  
 zmaitemi drogami zabięgali aby nie były / y Cę-  
 ſarz zabięgac dozwolił / iż ieſliby ktho przyaciół  
 nie miał / aby to za iego poſtawowieniem / na inę  
 pewnę oſoby przychodziło. Opatrzyli to tedy  
 Teſtamentem / a oſobliwie tym ſpoſobem: Kiedy  
 kto Teſtamentu czynił / a komu co oddawał / za-  
 razem ku onemu Dziedzictwu nāznaczał inęgo  
 tymi ſłowcy: Tycyusa Syna moiego zoſtawiam  
 dziedzicem: a ieſliby ten umarł / nie doſzedł / albo  
 nie chciał / albo nie mógł dōydz / tedy na mieſcu  
 iego Seius niechay dziedziczy. Nāzwali to  
 ſubſtitutum hāredem, iako Seius / a inſtitutum



## Pusté dobra

hæredem, iako Tycyus / iż gdzieby Instytutá nie  
było / aby Substitutus hæres brat / choc krewny  
choc obcy.

## Pusté dobra z Testamentów iako bywały.

**T**hoc kto czynił Testament / Prawá Ce-  
sarstkie wczę / iż dobra oddané troiakiem  
sposobem stawały sye pusté. Naprzód  
kiedy kto Testamentem co oddał temu / którego  
nie było / a testamentnik mni miał by był żywym  
kie oddanie Prawá nazywali pro non scriptum,  
iako by też nie były napisané. Wtóre / kiedy ko-  
mu co oddano / a on potym komu oddano umarł  
piérwéy niż Testamentnik / to zwano in causa  
caduci. Trzecié / kiedy komu co oddano / a on  
potym nie wziąwszy nic umarł po śmierci Te-  
stamentnika / póki ieszcze Testamentu nie otwo-  
rzono / albo thęż tym gárdził co mu oddano / tho  
nazywano Legatum caducum. Przeto sye każ-  
demu godziło żadać y dochodzić dóbr skoro po  
śmierci testamentnika / choc ná części / choc ná  
wszystkiem / dziedzićcem był ustanowiony : wyia-  
wyby oddanie było pod iakiem sposobem uczynio-  
né / kiedy sye dochodzić nie godziło / ażby sye ón  
sposob wypełnił : albo / iesli by ná dzień pewny

Legatum nõ  
scriptum.

Legatum in  
causa Caduci.

Legatum Ca-  
ducum.

náznać



náznáczóno bylo/ thedy sye též dochodzić nie go-  
dziło aż on dzień przysiedl. C. de Cadu: tollen: L. &  
nomen, Item eodem C. L. Cum aut.

Pusta máietbność Prawem Césárskim thák sye  
rozumie y zamyka: Jesliby kto po zmarłym dzie-  
dzierwa albo oddania Testamentnego w rok y  
sześć niedziel nie dochodził / á ná miejscu iego ku  
braniu iny Testamentem náznáczóny nie byl/ ál-  
bo iesliby Potomków nie bylo/ albo choc byli/ á-  
le brać niechcieli / albo dla takiey przyczyny brać  
nie mogli: to inż ná zwierzchniego Pána przycho-  
dzi/ z brzemieniem zmarłego po którym Imienie  
bierze. Jesliby též żóna po zmarłym mezu zostá-  
ła/ the Prawo ku braniu nád starb Krolewski/ y  
ná zwierzchniego Pána przekłada. Dobrá zło-  
czynicow skazanych ná śmierć / spadaia ná ty o-  
soby co ná dół y wzgórze ida/ iako sa Synowie/  
Wnełowie/ Prawnełowie/ Rodzicy/ Dziado-  
wie/ y ini ná dół y wzgórze idacy. Spadaia též  
ná pobocznie do trzeciego Stopnia/ żóny též zich  
Imienia wiáno biora : á iesliby która wiána nie  
miała/ tedy bierze trzecia część dobr meżowych/  
Wzad do takich dobr nie ma nic: Bona damnato-  
rum non fiunt lucro Iudicibus aut eorum officijs.  
A gdzieby tych Osób wyższej námiennionych nie  
było/ tedy dopiéro takie dobra zdanych ná śmierć

przypadaia



## Deposit.

przypadaia na Króla: wyiaowszyby taki był zło-  
czynca/który przeciw Maieſtatorwi Królewſkie  
mu albo Rzeczyſpolitey wykroczył/takięgo do  
bra wſyſtki na Pana bywają zabrane. Spec: Sax:  
lib: iij, Artic: 84. Wyſtepi ktoreby były przeciw  
Maieſtatorwi Królewſkiemu/patrz w Keyeſtrze  
w ſłowie Crimen læſe Maieſtatis.

**Deposit / to ieſt Rzecz**  
dana ku ſchowaniu.



**Z** Dóbr zmarłego / co pierwſz idzie/  
Dług czy DEposit?



Raſia ſpe często ſpór  
miedzy Creditormi a mie-  
dzy tym który dał pienią-  
dze albo iaka iną rzecz ku  
ſchowaniu / do wiernych  
rał/ a bywa to po śmierci  
tego v tego była ſchowá-  
na: iż then który dał ſchowac/ powiada / iżem ja  
nabliży ſwego depositu przed wſyſtkimi Cre-  
ditormi: z moiego depositu nie może ſobie niſt

placic



plącić swoięgo długi co mu zmarły został dłu-  
żen. Kreditorowie zaś powiadaia/ iżesmy bli-  
ży naszych długów z dobr nieboſzczykowych/ ma-  
my zapisy ięgo/ mamy Chyrogiahy/ nasze daw-  
nieysze długi / niż twoy Deposit / twoiey rzeczy  
miedzy statkiem Nieboſzczykowym nie maſz / a  
tak myſmy do naszych długów pierwſzy. O ta-  
kim ſpóu gdy ſye trąſi: taka ieſt Nauka ludzi v-  
czónych w Prawie. Jeſli pieniądze którym ia  
dal ku ſchowanui do wiernych rak / nayduia ſye  
po ſmierci tego który ie odemnie przyia/ w tym  
worku/ w tę ſkrzynce/ tak iakóm ie ku ſchowá-  
niu dal / a nie ſa ſtrawioné albo też vtráconé / a  
mam tego pewny Dowód/ iżem dal ku ſchowá-  
niu do wiernych rak / ieſt znak moiey ſkrzynki/  
moiey pieczęci: Takowé pieniądze / albo który-  
kolwiek deposit/ maia mi być wydane/ żaden mi  
ich nie może brócić / przodek mam przed wſyſt-  
kami Creditormi / choćby mieli dług pierwſzy ze-  
znány / y ná Maietnoſci pewney miánowaney  
od nieboſczyka zápisany/ co Lácinnicy zowa Pri-  
uilegia realia ſeu expreſſas hypotecas habentes:  
chochby ſye też rozumiały właſnie być ná maiet-  
noſci krom zápisu obwiázané iakoby zápisané/  
co zowa Lácinnicy Tacitam hypotecam habētes,  
iako ieſt dług Królewſti/ Wiáno/ dług pogrze-

Deposit ná-  
leżiony / ma  
być naprzód  
przed wſyſt-  
kami długi  
wydany.

Priuilegia re-  
alia.

Tacita hypo-  
teca.

J bowy:



## DEposit.

PRiuilegium  
personale.

Deposit strawiony obraz  
casze według

Deposit stracony ma przodek  
przed Cyrográfmi.

bowy: choćby też mieli długi zgola zeznane / Cyrográfem opisane / na których sye tylko zaplata obiecuie / a dług na majątności nie jest wskazany: co zowią Priuilegia personalia, tedy mam przodek przed tymi wszystkimi / napierwéy mi ma być mój Deposit wydany / y żaden mi z Creditorów namniéy nie ma prześladać / a tho z téy przyczyny / iż Deposit mój / własna jest moia majątność / wszelkim Prawem / naturaliter & ciuilititer: a z moiey majątności żadnemu Creditorowi dług któregoś ia nie winien / nie ma być płacon. Ale / iesli sye pieniądze którymś dał schować nie náyduia między rzeczami tego który ie ku schowaniu przyia / tak iako sa dane / ale sa wtraccone / strawione / tedy naprzód ida długi pierwsze któreby były przed Urzędem zeznane / na majątności wskazane / pierwéy Królewski dług / Wiano / Pogrzeb / y inne któreby były in tacita hypoteca. Inż tu ón Deposit strawiony albo wtraccony / stał sye długiem / y iako dług ma być dochodzón. A zaś sye tenże deposit choć jest wtraccony albo strawiony / ma przodek przed tymi Creditormi / którzy tylko zgola dług zeznany maia z obiecaniem zapłaty na pewny czas / a nie jest obowiazek wrzedowy na majątności / iako pospolicie sa Cyrográfy / tam przed tymi Creditormi

Deposit



Deposit utrącony / kthoryby był słusnie dowie-  
dziony / ma być pierwszy z majątności zmarłego  
zapłacony / niż Creditorom Cyrografowem.

Jesliby też deponens pecuniam, tho iest ten któ-  
ry dał ku schowaniu pieniędzy / brał od onych  
pieniędzy lichwe / albo pożytek iaki / inż on Depo-  
sit nie będzie miał takiego Prawa / iako praw-  
dziwy Deposit między rzeczami należony / od  
którego pożytku nie brał / ale będzie poczytany  
iako za dług / kthórego z drugimi Creditorami be-  
dzie dochodził kśaltem długu / a nie kśaltem de-  
positu. A tu sye wymunie deposit sieroty / kthó-  
ry iest w wiernym schowaniu v Opiekunów / a  
bowiem choć sierota bierze pożytek od Opieku-  
na / od pieniędzy danych do wiernych rąk / dwo-  
ia przyczyna do tego wiedzie / iż on deposit przed-  
sie po śmierci opiekunowey choć też y za żywo-  
tą ma być dochodzon / iako prawdziwy deposit /  
a nie iako dług : iedną iest przyczyna z strony O-  
soby / iż sierota : druga z strony sprawy / iż opieka.  
Et duplex causa fortior est quam simplex. Piše o  
tym Jazyus in Digestis de Priuilegijs Creditorū  
L. Quesitum. § in Bonis.

Deposit utrącony / a towar niezapła-  
cony / kthory po śmierci kupcowey zo-

Deposit / od  
którego poży-  
tek biorą dłu-  
giem iest.

Sierota mo-  
że brać poży-  
tek od pienię-  
dzy od Opie-  
kuna.



DEposit vtrácony.

stat/co z tego dwoygá piérwéy ma byc  
odpráwiono.

**E**sliby kto przedal kupcowi towáry swo-  
ie / sukna álbo które iné / y wierzyłby mu  
zapłaty : dobra potym ónego kupcá byly  
popzedané / álbo vtráconé / y część ónych towá-  
rów : pytanie iest / iesli then który przedal może  
sye iac tomárów ónych / które ieszcze nie są vtrá-  
coné / y wziąć ie / czyli ten który dal ku schowaniu  
pieniądze swoje do ónego kupcá / a pieniądze óny  
są vtráconé / bedzieli miał przodek zapłaty swo-  
iego depositu z ónych towárów pozostálych ie-  
szcze nieutráconych : Odpowiedz. Tak sye tu  
zda : iż then który przedal towáry swoje nie ma  
byc słuchan / z téy przyczyny / iż przedawssy towá-  
ry swoje / y dawssy ie w moc kupcowi / przeniósł  
ich páństwo ná ónego kupcá / poniewaz mu za-  
płaty wierzył / iuż towáry nie iego. Ale tu w  
téy mierze wczeni w Páwie z láskawości y przy-  
stojności wczá y tak kładá / iż ten który przedal  
towáry / ma przodek do towárów swoich / które  
ieszcze nie są vtráconé.

Creditor możeli dlugu swoiégo docho-  
dzić z towárów po dłużnikowey śmier-

ci zostálych /



ci zostalych/ na ktore mu pieniedzy  
pozyczyt.

**E**sliby ktcho pozyczyl komu summy pie-  
niedzy mianowicie na iakie towary / al-  
bo na iney ktorey rzeczy kupienie / a po-  
tym on dluznik zubozał albo vmarl / a ony to-  
wary zostaly : moze li then ktory pieniedzy pozy-  
czyl dochodzic swęgo dlugu na onych towaroach  
albo iney ktorey rzeczy za swoje pieniadze kupio-  
ney / przed inszymi Creditorami : Odpowiedz.  
Nie moze/ wyiawşyby okolo tego z sw oim dlu-  
znikiem mianowita iasna vmowe miał/pactum  
expressum. Wszakze chochy też y vmowy takiey  
nie miał/moze dochodzic przed tymi ktoryzy Cyro-  
grafowe albo na osobie tylko nie na rzeczy dlugi  
obowiazane maia. Ale przed thymi ktoryzy maia  
dlugi vrzednie zapisane / na dobrach wskazane/  
nie moze na onych towaroach szukać : wyiawşy  
też to/iesliby ony pieniadze byly sieroty pozycza-  
ne na ony towary/ albo na kupienie iakiey inney  
rzeczy : tedy ich moga lepszym Prawem na onym  
statku kupionym dochodzic niż inni Credytoro-  
wie. A iesliby Opiekunowie za sierotczyyny pie-  
niadze co kupili: tedy na woleý iest sierot/abo te  
rzecz kupiona przyiac/ albo pieniedzy dochodzic.



## CIBARIA DOME

stica: to iest/Żywność domowa.



Do żywności domowej co należy.



Vre Munic: Artic: 24. § 8. in  
glosa opisano/które rzeczy do  
żywności domowej roczney  
należą: thy są/które mają ku  
potrzebie domowej na ieden  
rok zgotował. Ku temu na-  
leży/ mięso solone/ wedzone/  
 słonina/ Goldry/ droby, etcet.

Wieprze chowane/które są pobite y porabane/  
Iure Munic:artic:26. Sery/ masło/śadła/ wśel-  
kie tłuste: Sol/ miód/ ryby/ śledzie/ krupy/ grochy/  
iągły/ iąrzyny/ y inne potrawy któreby na ieden  
rok ku żywności domowej były zgotowane.  
Ku tym też liczą zboże/ słód/ piwo/ wino/ miód/  
y inne picie ku używaniu dorocznemu domowe-  
mu sprawione.

Do żywności domowej Wdowa po

zmartłym



zmartłym mezu także Prawo ma.

**N**aby Prawa miała Wdowa do żywno-  
ści domowey/która po śmierci meżowey  
w domu została / Prawo Maydeburstkie  
tak wzy. Kiedy sye Wdowa od dzieci albo też od  
dziedziców meżowych oddzielić chce / tho iey z  
strawnych rzeczy przychodzi. Jesliby ona miała  
zapisané od meża opatrzenie do żywota / co La-  
cinnicy zowa prouisionem vite, na ónym Imie-  
niu/ kedy taka żywność została/ tedy wszystkiey  
óney domowey żywności / kthorakolwiek maż  
sprawił na ieden rok / bierze połowice po Trzy-  
dziestym dniu od czasu kthórego maż zmarł / a to  
krom óney żywności kthora sye ku dziedzictwu  
ściaga. Bo ostatek ceby nad zwyż nad roczną  
żywność było / tho prawdziwy dziedzic meżów  
bierze. Ale iesliby na ónym Imieniu w kthórym  
taka żywność została opatrzenia do żywota nie  
miała:tedy z żywności domowey nie więcej bie-  
rze iedno czymby sye wedle iey stanu wychować  
mogła/ póki iey dziedzicy nie odprawią. Póliby  
też za maż nie ślā / póty Imienia rumować nie-  
winna : wyigroszyby iā dziedzicy chcieli odpra-  
wić/tedy pieniądze wziąwszy winna imienie ru-  
mować. Iure Munic:Artic:24.58. iest też o tym

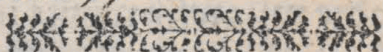
inter Ar



## Żywność domowa

Panię wien-  
nę wiele ma-  
być na strą-  
we dano pó-  
ki ię Wią-  
nem nie od-  
prawia.

inter Articulos Iuris Maydebur: fol: 7. A póki dzie-  
dzicy meżowi/ wdowcy pozostalę z Imienia me-  
żowęgo nie odprawia / póthy ię winni na strą-  
we dawać każdy tydzień/ wedle zwyczaju mia-  
sta y wedle stanu ię/ iako w mieściech zacney-  
szych pospolita iest Wdowie kupieckiey na ty-  
dzień kope dawać/ rzemieślnicce mniej/ tak iako  
by sye wedle ię stanu wychować mogła. Które  
dawanie iesli iest długie/ barzo bywa szkodliwe/  
y dziedzicom meżowym y Credetorem ięgo: gdy  
páni wienna/ długim braniem na strąwe/ meżo-  
we Imienie wytrawic może/ tak/ iż potym dzie-  
dzicy mało wezma/ y Credetorem długów swo-  
ich nie mają na czym doscigać. Przeto praw-  
dziwi Opiekunowie/ albo też y Dziedzicy mają  
sye oto naprzód pilnie starać/ aby páni wienna  
co narzysłę wianem odprawili z Imienia me-  
żowęgo/ Które też Prawo pospolite między iny-  
mi przyczynami osobliwie dla odprawy wienney  
przedać dozwała/ iesli pieniędzy gotowych ku  
odprawie nie ma / gdyż to Imienie ię fantem  
było w wienie / iako o thym napisano Iure Mu-  
nicipali, articulo 26. & inter Articulos Iuris May-  
deburgen: fol: 33.



Niewia



Niewiaſta kiedy w wienie ani w żyw-  
ności nie dziedziczy.

**N**iewiaſta póki mąż żyw/ani w wienie ani  
w ſtrawnych rzeczach nie dziedziczy / w-  
yſtko to v meża w mocy ieſt. A zaſy kiedy to  
po śmierci meżowey bierze / tak iżby potym za-  
dnęgo meża nie miała / tedy ono wiano y żyw-  
ność na bliſſzego po nię/nie na bliſſzego po me-  
żu dziedzictwem ſpada. Jeſliby też mąż pozosta-  
ley Wdowy takiego ſtann był / iż z tych przerze-  
czonych ſtrawnych rzeczy żywności bukał(iażko  
ieſt ich wiele co ſtrawnymi rzeczami y ku picciu  
należącymi handluia) ty ku dziedzictwu należa-  
do tych niewiaſta nie ma nic/tylko do połowice  
z onych / kthóre ſa oddzielone ku roczney żywno-  
ści. A to ieſli oprawe na onym Imieniu ma/ al-  
bo opátrzenie do żywota/gdzie ty ſtrawne rzeczy  
ſa / iako wyſſey o tym Speculo Saxonum Libro  
iiij, Articulo 38.

**Posag : Wiáno.**

Dob/ Dotalicium.

K Posag/



I Posag.

I Wiāno.



Posagnazywaia ma-  
ietność / Którakolwiek żo-  
na do meża przynosi / albo  
co meżowi za żoną daia /  
dla znoszenia przypadłych  
brzemion w małżeństwie:  
Łacinnicy Dotem — nazy-  
waia.

Wiāno jest dar / który mąż względem po-  
sagu żenie przy ślubie mianuie / Który też czasem  
znacznie na swoim Imieniu stojącym / albo po-  
spolicie na wszystkich majątności / albo na poło-  
wicy pokazuie y oprawuie / aby żona po śmierci  
iego była swojego wiāna perwniejszą: Łacinnicy  
Dotalicium — nazywaia.

Ten co Łacinniskim ięzykiem Prawo wykładał /  
czasem nie czyni różności żadney między thymi  
słowy Dos, Dotalicium, za iedno ie poczytaiać /  
albo za posag / albo za wiāno / czasem czyni róż-  
ność / czasem iedno za drugie kładzie. Ale iako  
jest różność między polskimi słowy Posag / Wiā-  
no / tak między Łacinniskimi Dos, Dotalicium —, w  
tym znaczeniu iako wyżskey położono.

Dowód Wiāna białym głowóm  
opisany.



**D** Ico Prawa stánowali folgować krewno-  
ści białych głow/ pozwolili im thego y  
Prawem piśanym opátrzyli / aby wiána  
swoięg/ gdzieby świádków niebyło/ przy-  
sięga dowodzili/ aby ich przysięga bes wśelkie  
go spom. ku otrzymaniu wiána miéсце miała/ ty-  
le/ ile przysięga potwierdza. Napisano to w ter-  
cie Spec: Sax: libro 1, Articulo 20. Dotem mulier  
proprio obtinet iuramento. X w głózie lure Mu-  
nicipali Artic: 22. položono o tym: Kiedy mąż po-  
tawšy żonę mianuie ię przed dobrymi ludźmi  
wiáno / którego ię na żadnym imieniu nie zapi-  
śe/ iedno tylko mianuie/ a potym gdy vmrze/ dzie-  
dzicy nie chcą ię dać wiána / ponieważ óna na  
imieniu nie ma opráwionégó/ y w Księgách za-  
dnych opisanégó/ nie chcą ię dać ani na świád-  
ki/ ani na przysięgę/ tedy Prawo tak wcy: Iż kie-  
dy mąż mianuie wiáno jenie przed dobrymi lu-  
dźmi/ choćby ię zapiśał/ choć niezapisał: żóna po-  
została łatwiey otrzyma wiáno za swoią przy-  
sięgę / niżby iá Dziedzicy mieli oddać wiána.  
Były podobno lepsze czasy kiedy tho Prawo bia-  
łym głowóm o poprzysięganiu wiána wczynio-  
no/ iż żaden dziedzic nie znał sye wtym być obcią-  
żonym / y frzywdy żadney w vblizeniu swoięgo  
dziedzictwa za takimi przysięgami nie czuł. Ale



## Dowód wiana

**I** Poprzyśie  
ganie wiana  
dzisiejszych  
czasów škodliwé  
jest.

**I** Prawda  
tego czynio  
né.

tych czasów niešťczesliwych / których ludzie słoń-  
mieyszy są ku złemu niż ku dobremu / nie mając  
nie baczenia na to / iakoby majątności pobożnie  
nabywali / tylko izby mieli / lubo źle lubo dobrze  
nabyte. Barzo to Prawo o poprzyśieganiu wia-  
na iesth škodliwe / iż doświadczono niektórych  
bialych głów / które zarzuciwszy na strone bo-  
żazni Bożę wstyd / wiarę / y powinność małżeń-  
ską / zapomniawszy dziełek swoich / śmiały prze-  
ciw sumnieniu swoiemu / przeciw świadectwu /  
wielkie summy pieniędzy poprzyśiegać / które im  
nigdy przy ślubie nie były mianowane : przez co  
działkom swoim albo przyiaciom meżowym /  
niemala część dóbr Dziedzicznych niepobożnie  
wydzierały / dochodząc ónego wiana poprzyśie-  
żonego z Imienia meżowego : Choć też y przeci-  
wne świadectwa były / które odzyskali niektó-  
rzy / sądząc sye na golym terenie o poprzyśieganiu  
wiana / nie chcąc sye namniey od niego odchy-  
lić / choć przeciwné świadectwa daleko mnieysze  
wiano pokazywały / nie rozumiejąc / iż Prawa  
nie są dla tego czynione / aby miały komu ku  
wydzieraniu czyiey majątności pomagać : ale są  
czynione ku obronie wszystkich vbogich sierot /  
y którzyby iaką niepobożnością od tego byli w-  
ciśnieni. Są to vbogim sierotom / y wszystkim

pobożnym



pobożnym ludzióm rzeczy barzo żalosné okolo  
 takowego poprzysiężenia / gdy pozostała Wdo-  
 wa poprzysiężonym wiąnem / wszystkie mające-  
 ność mężowe zabierze / zabrawszy z drugim me-  
 żem utraci / a dzieci żebrac muszą. Godziłoby sye  
 przelożonym / którzy Miasta rządzą w cho pilnie  
 wyrzec / y temu zabieżeć / a barzoby sye łatwie  
 temu zabieżało / y słusne lekarstwo podało /  
 gdyby tak postanowiono / Aby żadne wiąno  
 ważne nie było / y miesta nie miało / kthóreby  
 zarazem po slubie przed Wziedem zeznane / y w  
 Księgi Mieście wwiezione nie było : a zwla-  
 szcza gdy dzisiejszych czasów nie tylko w Mie-  
 ściach ale y w miasteczkach / y we wsiach / wszę-  
 dy Wzad mieście Księgi ma / thedy nie łatwiey  
 tego iako wiąno zeznane zapisac / a przez to przy-  
 słym trudnościom y niebezpiecznościom droge  
 zamyslac / abo gdzieby sye potym okazało iżby kto-  
 ra Wdowa wstetecznie chciała wiąno wyższej  
 niż iey wianowano poprzysięgać / a iawnoby to  
 było wczciwych mężów świadectwem (kthóre  
 in hoc casu musiałoby przeciwko białey głowie  
 za Wielkierzem na to wstawionym ważne być)  
 iż iey tylko nie wianowano / aby to karanie od-  
 noсила / żeby iey tylko lawke y kadziel przed dom  
 wystawiono / a tam ia posadzono / nie mego iey



### Dowód wiana.

nie dawoſſy / iedno óne ławke á ładziel. O czym  
napisano iure Municip: Artículo 22. Co ácz tam  
ieſt położono o tych biſłych głowach / kthórym  
meżowie żadnym zapiſem wiana nieoprawili/  
(co iſe iednak v nas nie zachowuie: maia białe  
głowy wiano ſwoie po śmierci meżowey / choc  
iey opiarwi choc nieoprawi na majątnoſci / choc  
tylko przy ſlubie miannuie) wſzakże nie wiem / by  
to nie przyſtoyniey było / iżby takim białym glo-  
wóm niebogo-boynym / kthóre fałſzymie wiana  
poprzyſiegaia / ſtokkiem y ładziela wiano przed  
domem plaćono / y tym ich za ich fałſzym przy-  
ſiege karano / á niſz ówy kthóre opiarwy żadney  
na Imieniu od meżów nie maia / ale wiana ſwo-  
iego mianowanego iawnego pobożnie á ſprawie-  
dliwie dowodza y dochodza. Dobry o tym ieſt  
Statut Koronny / kthóry tak vczy: DOs que non  
fuerit in Libris ſeu Actis inſcripta, iuxta Iuris or-  
dinem & antiquam cōſuetudinem reſormata, nul-  
lius debet eſſe valoris & momenti.

A iż na wielu mieſcách w Polſzcze w mieſciách  
przełożeni / gdzie widza w czym iakie vblizenie  
w Rzeczypoſpolitey / ábo vbogim ſierotóm / tak  
bárzo ſa czynni o thym / iż gdzie widza droge ku  
zabieżeniu iakiemu złemu / óney naſładuią. A ia  
z widzenia ludzi vczonych w Prawie / podałem

te droge



the dróge tu zabieżeńiu fałszywemu poprzyśię-  
ganiu wianá / aby żadne miesta nie miało / ied-  
no któreby było przed Wziedem zeznane y zapisa-  
né / zdało mi sye tu položyc forme takiego zapisu  
Łacińskim y Polskim ięzykiem / którey albo iney  
tey podobney kto chce może używać.

### Forma zapisania Wianá Łacińskim ięzykiem.

**C**ORam Bannito IV dicio personaliter consti-  
tutus, famatus N. sanus mente & corpore, non cō-  
pulsus, non coactus, sed de libera sua voluntate, et  
tiam ex consilio amicorum suorum recognouit.  
Quia honeste N. filię famati N. coniugi verò suæ  
charissimæ quingentos florenos dotalicij in auro  
vngaricales, auri puri & iusti ponderis, circa spon-  
saliorum ceremonias denominauit, quos eidem su-  
per medietate omnium bonorum suorum, mobili-  
um & immobilium, hæreditariorum & obligato-  
riorum, habitorum & habendorum, siue super do-  
mo sua lapidea, lignea, hæreditaria, inter domos  
famati N. ab vna & famati N. patre, ab altera, in  
circulo Cracouiaceñ, indicando corā Iure, inscrip-  
psit, assignauit, & reformauit, per eandem N. dictā  
coniugem suam, prædicta bona præfati mariti sui,

cum om̃



### Forma zápisánia wiána.

cum omni lure, proprietate, & toto dominio pro  
uētibus, vtilitatibus, redditibus, agris, pratis, cāpis,  
pascuis, hortis, prediis, pecoribus, pecudibus, ac sin  
gulis pertinētis, adiacētis, quomolibet ad predicta  
bona, seu ad predictam domum spectantibus qui  
buscunq; dicuntur nominibus, nullis exceptis, nec  
exclusis tenenda, habēda, possideñ: cum vsufructu,  
iuxta consuetudinem Dotaliciorum in lure May  
deburgēsi obseruatā, tam diu donec sibi prædicta  
quingentorū florenorum summa, sui dotalicij, ab  
heredibus mariti, quorū interest, fuerit perfoluta.

### Táz Forma zápisánia wiána po Polsku.

**N** Kzed gáynem Sędem stągwoſy obli  
cznie ſławny A. zdrowy będąc ná cieie  
y ná vmyśle/ nie z przymuſzenia/ ale z do  
brej ſwoiey wolęj zeznał/ iż vczciwéy pániey A.  
córze ſławnégo A. małżonce ſwoiey miłéy / pieć  
ſet złotych wiána we złoćie Węgierſkich/ dobrej  
á ſpráwiedliwéy wagi / przy ſlubie wiánował/  
które iej ná połowicy wſyſtkich dobr ſwoich  
ruchómých y nieruchómých/ dziedzicznych/ zaſta  
wných/ które teraz ma/ y potym będzie miał/ abo  
ná Kámiénicy ſwoiey / álbo ná domu dzewiá  
nym / które leży miedzy dómem ſławnégo A.



z iedney strony / a domem sławnego A. z drugiej strony w rynku / okazując przed Prawem / zapisał / nazначyl / y opisał / aby przereczona A: małżonka iego / wyższej mianowane dobra Meza swoięgo przereczonęgo trzymala / miała / y używala / ze wśystkim Prawem / własnością / ze wśystkim państwem / dochody / pożytki / z rokami / polmi / pastwiskami / ogrody / folwarki / bydłem / y z innymi dobrami / ktęmu przyległymi iakimbykolwiek Nazwiskiem nazwane byly / abo nazwane być mogly / żadnych nie wymuiąc ani odłączając / wedle zwyczaju / iako sye około wian w Prawie Maydeburckim z dawna zachowuje / a to tak długo / ażby ię przereczona summa pięć set złotych wiana ię / od dziedzicow meżowych / ktorym to należy / zupełnie položona byla.

Odstępek Wiana iaki jest beśpieczny / a iaki nie beśpieczny y niepewny.

**N** Dową po śmierci meżowęy Wiano swoię iesli ma od meza zapisane / albo dowiedzione / albo na pewnym imieniu wskazane / może komu chce / choć dziedzicowi / choć też komu obcemu podług myśli swęy odstępić. Ale iesli nie ma zapisanęgo / albo iesli go sama za swoięgo żywotha nieotrzy-



## Forma zapisania Wiana .

**I** Wiana do  
wodzić / na  
mieściu wdo  
wy / nie jest  
rzecz zwy  
czajna.

mała / albo świadkami / albo przysięga niedowio  
dła / Odstępek iey mało ważny jest: abowiem by  
ten dziedzić / albo który inny obcy któremu ona wia  
no odstąpi / miał po iey śmierci dowodzić y do  
chodzić takiego Wiana / tak iako ona przysięga  
albo świadkami wedle Prawa dowieść miała:  
to by sye niegodziło / y niewiem iesli sye kiedy ta  
ka sprawa między którymi osobami sądownie to  
czyła / żeby sye z nię za Dekrétom v wyższych Se  
dziów pokazało / godzili sye dziedzirowi albo ko  
mu obcemu mającemu odstępné wiano od wdo  
wy / dowodzić wiana na mieściu oney wdowy  
po śmierci iey. Przeto odstępek wiana które nie  
jest zapisané / albo dowiedzione / albo postępti Pra  
wnymi doskonale dozystané / nie jest bezpiecznie  
tu dostapieniu y owżem mało ważne. To v pō  
minanie służy tym którzy wiana kupuię / aby wie  
dzieli iakie odstępti wian od Wdow przyymo  
wać mają .

## Forma odstepku Wiana Łacińskim językiem.

**C**Oram Iudicio Bannito cōstituta personaliter  
honestā Anna olim prouidi Petri N:rel iēta vidua,  
per honestū virum N:ad id sibi assum ptū, & Iuri  
dicē cōfirmatū tutorē, recognouit, & expressis ver

bis falsa



bis facta est se abscessisse, præsentibusq; abscedere  
et cōdescēdere, honesto N:summā florenorū quin-  
gentorū Dotalicij sui à memorato marito sibi cir-  
ca spōsaliorū Ceremonias denominati, & corā of-  
ficio Cōsulari, seu Iudicio Bānito, feria N:per eun-  
dem maritū, recogniti & inscripti: ac omne Ius suū  
quodcūq; ipsa ratione eiusmodi summe Dotalicij,  
sup bonis N:perductum continuatūq; habet. Vel  
hoc ipsum Dotaliciū, quod ipsa, ad citatis suprame-  
morati mariti sui hæredibus, in præsentia eorū-  
dē, sine vlla eorū cōtradictione, iuramento corpo-  
rali, vel proborū virorum testimonio, iuxta Acta  
Aduocati, feria N: sufficiēter probauit. vel quod i-  
psa sup omībus bonis mariti sui, mobilibus & im-  
mobilibus hæreditarijs & obligatorijs habitis &  
habēdis, & signāter sup domo in circulo N: inter  
domos N: ex vna, & inter domū N: parte ab altera  
iaceñ, ab eodē prædicto marito datum, donatū, in-  
scriptū, assignatū, & reformatū habet. Nihil peni-  
tus Iuris, pprietatis, & dominij sibi, posterisq; suis,  
aut quibusuis alijs ppinquis, in memorata quingē-  
torum florenorū Dotalicij summa relinquēdo, nec  
excipien: sed totū & integrū Ius, quodcūq; ei rati-  
one eiusmodi supranominati Dotalicij cōpetit, in  
prædictū honestum N: pleno, hæreditarioq; Iure  
transfundendo, vt ipse N: eiusmodi Dotaliciū, seu



### Forma odstepu Wiána.

bona mariti eius defuncti in Dotalicio habeat, teneat, possideat, & utifruatur, tanquā ipsamet, veluti domina Dotalicialis, eadem bona haberet, teneat, habereq; tenere, possidere, & usufrui possit, tādū, donec sibi prædictū Dotaliciū, integra prenotata summa, repositū fuerit, recognoscēs sibi ab eodē N. pro supradicta Dotalicij summa, vniuersoq; eiusdē Iure, plenariē satisfactū esse. De qua et undē quietauit in forma plenissima, dans eidē dicto N. plenā & sufficientē potestātē, hoc ipsum Ius supranominati sui Dotalicij, Iure exigendi, repetendi, suscipiendi, de suscepto quietādī, & in vsum suum beneplacitū, prout melius & utilius nouerit conuertendi, tanquam suum proprium.

### Tāż Forma odstepu Wiána po Polsku.

**W**zed Gáynym Sadem stánarowsy oblicznie uczciwa Anna A. Niebośczyka sławnego A. pozostala Wdowa / przez sławnego A. wziętego sobie ku tēy Sprawie / y Sadownie potwierdzonego Opiekuna / zeznala iest / iż odstapila / iakoz to y tym zapisem teraz odstepnie / sławnemu A. piec set złotych w monecie wiána / ktore iey przerezczony mąż przy slubie wiánował / y przed Wzedem Kádziejekim

A. albo



A. albo Gáynym Sadem / w then dzień A. ze-  
 znał y zapisał / y wszystko Prawo kthórekolwiek  
 óná z strony takowego Wiana / ná dobrách tych  
 A. przewiodła / y skónczyła: albo tho Wiano od-  
 stąpiła / którego óná przypozwawşy dziedzicom  
 meżá swóiego przy obliczności ich / króm wszel-  
 kiego ich odporu cielesná przysięga / albo swia-  
 dectwem wczciwych ludzi / dostatecznie w then  
 dzień A. wedle Ksiąg Wóytowskich dowio-  
 dła / ábo które óná ná wszystkiey máietności me-  
 żówéy / ruchóméy y nieruchóméy / dziedzicznéy /  
 zastáwnéy / kthóra ná ón czas miał / y potymby  
 miał / á mianowicie ná domu leżacym w Ryńku /  
 między domem A. z iednéy strony / á między do-  
 mem A. z drugiéy strony / od tegoż meżá swóiego  
 dané / darowané / zapisané / naznaczone / y opła-  
 wione ma. **Nic** Prawa / własności / państwa so-  
 bie / ani potomkóm swoim / y którymkolwiek bli-  
 skim z przerezczónéy summy wiana nie wymu-  
 iac / ani zostawiać: ále wszystko całé / zupełné /  
 wyżşey mianowaného wiana swóiego Prawo /  
 kthórekolwiek iey z strony takiego wiana należy /  
 ná tego to A. zupełnie / y dziedzicznym Prawem  
 włéwając: tak / áby then przerezczony A. takowé  
 Wiano / albo dobrá iey meżá w Wiénie miał /  
 trzymał / dzierżał / y używał / nie inaczeý / iedno



### Pytania potrzebne.

iałoby ona sama / iako pani wienna thakowé do-  
bra miała / trzymala / używała / mieć / trzymać / y  
używać mogła / póty / ażby iemu takie wiáno na  
iáy miejscu / gotowá summe pieniedzy / odłożóné  
było. X zeznala iże sye iáy od niego za thakowá  
summe Wiána / y za wszystko iáy / tego to wiána  
Práwo / dosyc stalo / z ktorého kwirowala go y  
kwitnie / dostatecznie / wiecznie / dając przerzeczó-  
nemu N. zupełną moc takiego wiána doscigac /  
o nie Práwem czynić / dochodzić / przyiac / z niego  
kwitowac / y ku swoiemu / iakoby nalepiay rozu-  
miał pożytkowi przywieść / y obrócić / iako swoje  
wlasne.

Pytania potrzebne okolo Wian / wy-  
iecie z glózy / in Jure Municipali su-  
per Articulum xxij.

### Pytanie pierwsze.

**W**aż iesliby żenie pewną summe pienie-  
dzy wianował / ktoraby iáy na swoich  
dobrach ruchomych y nieruchomych / w  
fancie obowiazal : mogli óny dobra przedac / za-  
stawic / abo ktorým innym obyczaiem oddalic : mo-  
żeli óno oddalenie żeninemu Práwu co szkodzić  
czyli nie? Odpowiedz. Wedle Práwa: iesliby

maż swo



maż swoięy żenie zapisal Wiāno pospolicie na  
wszystkich dobrach swoich / kthore ma y potymby  
miał / żadnych nie mianuiac / takowē dobra maż  
może przedać / y oddalić / podług woley swoięy /  
króm wszelkiego sprzeciwienia żeninego. A to z  
they przyczyny / choć summe będzie mianował /  
przedśie ono Imienie iego iest. Niektórzy tego  
dokładają / iż to tak maż może uczynić / iesli sobie  
pánstwo zachowa do swęgo żywota / z takowymi  
dobrami swoimi czynić może wedle podobą-  
nia swoięgo. Niektórzy też tak trzymają / choćby  
sobie pánstwa nie zachował / iedno tylko pospo-  
licie na swoięy majątności wszystkich / pewną  
summe po swoey śmierci oprowil: to oddalić mo-  
że. Ale iesliby oprawa była mianowicie na któ-  
rym Imieniu / to iest na Dómu / na Winnicy / na  
czynszownym imieniu / z kthorego by maż czynsz  
brał / abo na kthorym pewnym dziedzictwie : od-  
dalić thego nie może / ani z przyzwolenia żony /  
ani bez przyzwolenia : wyiawszy by iey iną takó-  
wą nagrodę uczynił / to iest / aźby iey taką sum-  
me na innym Imieniu oprowil y wiścił.

¶ Iesliby też maż do śmierci swoięy Imienia  
swoięgo nie wtracił / nie oddalił / iednoby sye ono  
imienie thak bārzo nakazilo / iżby wiāno ledwie  
wynieść mogło : tedy żona pozostala Wiāno o-

50  
¶ Maż choć  
Wiāno oprá-  
wi żenie na  
dobrach swo-  
ich wszystkich  
pospolicie /  
żadnych nie  
mianuiac: ta-  
kie może za-  
stawić króm  
sprzeciwie-  
nia żenine-  
go.



Długi które  
pierwéy idą  
niż Wiáno/  
które po wieś-  
nie.

### Pytania potrzebne.

dzierży na ónym imieniu przed wśystkimi wie-  
rzycielmi albo Creditormi / y przed wśystkimi  
długi/ któreby po mianowaniu Wiána/ albo po  
oprawie wiennéy uczynióné były. Ale iesliby  
mąż/ przed oprawieniem wiána/ dobra swoje ko-  
mu obowiazał: taki dług naprzód idzie/ pothym  
Wdowa wiána dochodzi.

**I** Mąż iesliby żenie swojej Wiáno mianował  
na wśystkich dobrach swoich w pospolitosci / a  
potymby óny dobra komu za času małżeństwa  
wwiąził / tedy wierzyciel za óną obligacyą sobie  
uczynioną / przed wianem dochodzi długu swo-  
iego/ potym wiáno idzie.

**I** Jesliby też miejsce óno na którym wiáno o-  
prawione iest / żenie należało / a w Posagu me-  
żowi przysło / tego też mąż od żony oddalić nie-  
może.

### Pytanie Wtóre.

**W**aż gdyby zapisał pewną summe Wiá-  
na żenie/ na dobrach swoich ruchomych  
y nieruchomych / a zachowałby sobie  
pánstwo/ z ónymi dobrami inaczeý czynić/ postę-  
pic/ puścić wedle wpodobania swojego : potym-  
by óny dobra w pewnéy summie zařtawił / zapi-  
sał: a żona tamże przestrzegłaby sobie to/ aby óna

zařtawa



zastawa/ Prawu iey nic nie szkodziła. Umrze  
 małż/wierzyciel któremu sye stał zapis/bedzie do-  
 chodził na ónych dobrach długu swoięgo Zapi-  
 sem Niesckim / abo świádkami po umarley re-  
 ce: żóna theż także bedzie dochodziła na dobrach  
 meżowych opráwy Wiána swoięgo/ wywodzac  
 to / iż sye iey piérwey opráwa stała na wśyſtych  
 dobrach ięgo: y bedzie pytała: áczyby nie była bli-  
 ſza Wiána swoięgo / na wśyſtych dobrach me-  
 żowych dóydz/wedle Práwa. Wierzyciel zaś rze-  
 cze: Ponieważ żóna wklázuie zapis Wiána swo-  
 ięgo / taki/ na kthórym małż zachował sobie pań-  
 ſtwo/ z dobrami swoimi czynić/wedle wpodobá-  
 nia swoięgo/ y za thym zachowaniem pańſtwa  
 pewną ſumme mi obowiazał: proſze aby mi tho  
 było ſkazano / iż ieſtem bliſſzy przy ſancie moim  
 zoſtác/ niż Wdowa pozostála. Wdowa zaś ie-  
 ſpiéra / iż then zapis moiey Opráwie nic ſzkodzić  
 nie moze/ gdyżem ia doſtatecznie ſobie przeſtrze-  
 gla przy takim zapisie / iż to Prawu moięmu nic  
 ſzkodzić nie ma: przeth proſze/aby opráwa moia  
 wienna naprzéd ſła: Odpowiedz. Iż pozostála  
 Wdowa bliſſza ieſt / z swoimi dowody o-  
 trzymać Wiáno ſwoie / przed wśyſtkimi długi  
 kthóre po miánowaniu Wiána małż na dobrach  
 ſwoich opráwił wedle Práwa. Abowięm cóż-

Wiáno gdy  
 małż opráwi  
 żenie na do-  
 brach ſwoich  
 z zachowá-  
 niem Páńſ-  
 twa: a potym  
 óny dobrá vs-  
 wiázi/Wiá-  
 no naprzéd  
 idzie.



## Pytania potrzebne.

by tho było za wyznamię / y oprawa wiána iako  
 dlugu powinowatego / gdyby za zachowaniem  
 takiego państwa meżowego / Wdowa prawo  
 swoje wiennie y oprawa utracić miała? Byłyby  
 to sobie rzeczy bärzo przeciwne/iakoby rzekł: Za-  
 piśnie wiáno y niezapisnie: albo zeznamam dług  
 y niezeznamam. A tak podobniey iest/ aby ta-  
 kie zapisanie wiána z zachowaniem państwa/ tu  
 przy tym pytaniu / wściągalo sye na poprawie-  
 nie wiána a niewłaśność głównego wiána/ któ-  
 re iest iako dług pewny/a iſty. A kiedy kto ze-  
 znawa dług w Sadu y zapisnie / nie zachowuje  
 sobie państwa.

## Pytanie trzecie.

**N**iewiasta gdyby miała zapisane wiáno na  
 dobrach meżowych / a mążby potym vres-  
 czyl/ albo obiecal komu na dobrach swoich zapła-  
 te/ z przyzwoleniem żony/ tymi słowy: Ja obiecui-  
 e wespólek z żoną moją sto grzywien: a Sedzia  
 by spytał żony/ iesli to iest wola iey/ a ona by the  
 obietnice / za dobrym rozmysleniem uczyniła/ y  
 odpowiedziała tak/ iż ia obiecuię. Mąż vmrze/  
 y ledwie majątności tylo zostawi/ żeby sye żenie  
 wiáno opłaciło. Wierzyciel potym pozostała  
 wdowę przyciągnie do Sadu/ o obietnice którą

Żona mając  
 zapisane wi-  
 ano na takich  
 dobrach. A  
 potym z me-  
 żem dług ze-  
 zna albo reko-  
 iemstwo/ na  
 iakowys do-  
 brach: niem o-  
 że być wol-  
 na od zapła-  
 ty.

z mężem



z meżem uczyniła. A ona odpowie/żem na ón  
czas nie była prawá swojego / ale pod mocą y o-  
pieką meżową/ któremu byłam winná wszelkie  
posłuszeństwo. A nicem też około obietnicy wie-  
cęg nie czyniła/ iedno iżem rzekła/ obietnicę / abo  
przyrzekam / á z tym dowodem biorę sye do Ga-  
du/ y żadam aby mi było słazano/ iesli ia dla tęg  
prostej obietnicy powinna Wianá swojego v-  
stepić / poniewazem żadnego zwykłego Zapisu  
wedle Prawa nie uczyniła. Wierzyciel zaś sye  
przeciw temu spiera: gdyż thu Wdowa stoiący/  
przyznawa sye do obietnicy/ którą uczyniła/ kómi  
iakię wymówki abo okoliczności / á nieokazuje  
ani dowodzi żadnego przymuszenia: proße / aby  
mi było przez Sentencyą słazano/ mali mi wedle  
obietnicy swojej zapłatę czynić? Odpowiedz.  
Gdyż żona słyszała meżá swojego dług zeznawa-  
jącego/ á sama też vsty swoimi dobrowolnie/ nie  
z przymuszenia powiedziała iż zapłatę obiecała/  
á na ón czas nieprzypomniała aby słowem abo  
uczynkiem kómu przymuszoná byla: dobrz też nie  
maß inych z którychby dług mógł być zapłacon.  
A tak żona nie może być wolna / od takowey za-  
płaty wedle Prawa.

I tu trzeba wiedzieć / iż kómu aby kto byl co  
dłużen / nie potrzeba wiele słów. By tylko kó



## Pytania potrzebne.

**I** Służnik  
czyni/ nie w/  
ielkość słow  
ale prosta o/  
bietnica.

**I** Obietnica  
ma być wsty  
y reka.

rzekl: Winienes mi: a ty odpowieś/ iż tak iest: on  
potym rzecze: Obiecuiesz mi zapłacić: a ty odpo-  
wieś/ obiecuieruż cała iest obietnica. Bo w ka-  
żdę obietnicy/ niejadna rzecz iest więcej potrze-  
bna iako wola / albo chcenie. A tak/ kto ma do-  
bra wola/ kto chce zapłacić / tak krótkimi słowy  
obiecuie/ iako y długimi / y tak go krótkie słowa  
wiąza/ iako y długie. Wszakże kiedy kto co obiecu-  
ie wsty/ ma tego potwierdzić podaniem reki: y na-  
zywając taką obietnice pospolicie/ reka y wsty w-  
czynion: a to dla tego/ iż kiedyby sye ktho obie-  
tnice zapisał/ a przysięga odydyż chciał/ aby tey-  
że reki położeniem na świętości/ tego potwier-  
dził/ którą reka obiecał. A iesliby reki nie miał/  
aby to skutem uczynił.

## Pytanie Czwarte.

**M**aż gdyby darował żenie / pewną summe  
wiana / po śmierci swojej na miejscu na  
którymby to mógł uczynić / y opisał iey na do-  
mu/ z któregoby panu dziedzicznemu czynsz szedł.  
A Pan ónego czynszu będąc obliczny / widząc y  
słyszac on dar y Witel na to/ niesprzeciwił sye ta-  
kiej oparwie: dómby on zgorzał/ mają óney żony  
zniszczałby albo umarł / a pan za swym czynszem  
grunthowym albo ziemnym ciągnął sye do óne-

go placu



go placu / domu zgorzalego Prawem czynszowym. Żona pozostała rzekłaby / iż tam mam Oprawę swojego Wiana / przy której oprowie on będąc / nie bronił tego. Pan ónego czynszu zaś rzecze: Iż twój mąż nie mógł tobie wskazać wiana na moim fance. Pytanie iest / kto tu do ónego placu lepsze Prawo ma? Odpowiedz. Iż długi dawnieysze psnia poslednieysze. A tak / iesli Czynsz iest pierwey zapisany / niż Wiano / musi żona pozostała wstąpić placu / ónemu Panu czynszowemu / który plac ma przedać / iesli go sam sobie niechce zachować : abowiem to iest na woleý iego / chceli ij otrzymać. Wszakże on plac / ma być szacowan przez Wóytá y Przysiężniká : a iakoby /kolwiek był szacowany / na woleý Pana Czynszowego będzie / w óney summie go otrzymać. A coby wynosiło wyzszey nad czynsz iego / to żenie ma być dano za Wiano. A iesliby też czego do Czynszu nie dobrał / żona niewinna dośladac : abowiem żadnego przedania ani obietnice na thone uczyniła. A dla thego mu nic niewinna wesdle Prawa.

¶ A tu przy tym trzeba wiedzieć / iesli mąż pozostałey Wdowy / Panu Czynszowemu Czynsz był winien za Rok / za dwa / abo za trzy / przed oprawą wiana abo y po oprowie / a o ón Czynsz

Wiano oprawione na do brach czynszowych / doć przybytności pana czynszowego / czynsz zaśiedziały / pierwey idzie niż Wiano.



### Pytanie potrzebne.

nie wpominatby go Pan Czynszu / thedy nie mo-  
że ónym Czynszem wianu wdowie zaszkodzić / ale  
sye z nią okolo tego Prawem rozepreciesliby co  
iemu v Prawa zeznała / zapłacić winna : iesliby  
nie znała / Prawem swoim odeydzie.

### Pytanie Piąte.

**M**aż darcując albo mianując żenie Wiano/  
podług zwyczajn ziemi/ albo Powiatu / a  
przestrzegłby sobie możność z dobrami swoimi  
czynić / puścić wedle wolej swojej. A tegoby nie  
dolozył sposobu / iż po śmierci swojej wianuie/  
albo co takowego ku odprawieniu wiana. Żona/  
by umarła / nie mając dzieci / a pothym Ociec że-  
nin domagal sye wiana / namienionego córce swo-  
iej. A mążby powiedział: Jż mnie to wiano le-  
pszym Prawem należy / y na mie przypadlo.  
Pytanie iest / kto tu bliższy do ónego wiana / czy-  
li mąż / czy żenin ociec? Odpowiedz. Iesliby  
mąż mianował żenie swojej wiano / wedle zwy-  
czajn Powiatu / króm wymówienia / iż po śmier-  
ci swojej wianuie / a umarłaby żona bez płodu /  
takowe wiano Wycu idzie. Ale iesli przy wiano-  
waniu ten sposób dolozył / iż po śmierci swojej  
wianuie / albo zachował sobie możność z dobra-  
mi swoimi za żywothą swojego czynić podług

Żona gdy w-  
mrze bez pło-  
du / mąż zo-  
stanie. Wia-  
no żeninie od-  
wzaja miano-  
wane kómu  
idzie?

myśli



myśli swoiety: tedy takie wiáno lepszym Prawem przy mezu zostacie / niż przy oycu żemnym: abo-  
worem wymówiony sposób odmienia y graniczy  
Prawo. Conditio lus mutat, limitatq; Legem.

**E** Določono o tym na drugim miejscu in lure  
Municipi: Articuli 57, in glosa in fine, tymi słowy:  
Iesliby mąż żenie wiánował wiáno / wedle zwy-  
czaju ziemi / okrom żadnego wymówionego spo-  
sobu / umarłaby żona / cno wiáno idzie Oycu że-  
ninemu za żywota meżowego. Ale iesli sobie  
mąż naznaczył y zachował państwo / moc z do-  
braimi swoimi czynić / puścić / wedle woleý swo-  
iety / iżby też wiáno y po śmierci iego sło / a mąż  
by przeżył żone / wiáno przy mezu zostacie.

### Pytanie Goście.

**M**ąż obiecawszy wiáno żenie swoiety / za-  
reczyłby sye oprawić ie w ten czas kie-  
dyby mu też Posag obiecany wydano /  
a w tym mąż nie oprowiwszy / zmarł. Potymby  
wiána żadano u Rekoymich / Rekoymie broniąc  
sye mówili / iż Posagu ieszcze nie wydano z stro-  
ny pantiety meżowi / podług zmowy uczynionej /  
y byli oni zawżdy gotowi rekoiemstwu swoje-  
mu dosyc czynić / by theż iedno dosyc uczyniono  
obietnicy / w wydaniu Posagu meżowi. A wodo-

Wiáno po  
śmierci żeni  
netyiedy przy  
mezu zostacie

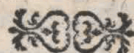


## Pytania potrzebne.

Wiano gdy  
będzie obiecane  
tu oprawy  
wieniu za re  
kojemstwem  
w then czas  
kiedy Posag  
wydada.  
Maz vmrze  
nieoprawi  
szy podzieli  
Wiano ?

wa pozostała albo przyiaciele iey mieniliby Posag iuz meżowi być wydany / ofiaruiac sye tego dowiesć swiadectionem dostatecznym / swiadekow ktorym to wiadomo iz to tak iest. **A** Rekoymieby mienili przedsie / iz Posagu nie dano. Wdowa za onym swiadectionem ( iz Posag wydany iest ) lepszymli Prawem Wiano swoje na dobrach meżowych może otrzymać / a nizby rekoymie za swoia przą mieli być wolni ?

**Odpowiedz.** Maz wianuiacy zenie wiano / obiecalby ie w ten czas oprawic / kiedyby mu Posag wydano. **A** rekojemstwoby zaslo z obudwu stron / o zachowaniu wedle vmowy namienioney / tho iest / iz oprawa miała być po wydaniu Posagu. **A** mazby zmarl nie uczyniwszy zapisu. Przyiaciele żony pozostałej okazaliby y dowiedli iz w Posagu dosyc uczyniono wedle vmowy. **A** Rekoymieby meża zmarłego znali rekojemstwo / ale zapłaty posagu nie znali. Tedy Wdowa pozostała dowiodszy zapłaty Posagu / lepszym Prawem otrzyma Wiano wedle obietnice Rekoymych / a nizby oni za swoia przą / rekojemstwa mieli być wolni. Vt Spec:Saxo:Libro ij, Arti:6.



Pytanie



## Pytanie siódme.

**N**aż poiawszy żone / mianowałby iey przed  
 pierwszymi ludźmi którzy przy ślubie byli/  
 Wiano / na dobrach swych / na domu / folwarku /  
 ogrodzie / winnicy / a żona by z mężem / dobra óny  
 po mianowaniu wiana na nich / trzymała Rok  
 y sześć niedziel / tróm przynagabania. **N**aż po-  
 tym żadnego zapisu wiana na dobrach ónych nie-  
 uczyniwszy zszedł z tego świata. Dzieci mezo-  
 wy / wedle niektórych zwyczajów / Wdowę chcieli  
 z Imienia wygnąć / wystawiwszy iey stołek z Ła-  
 dziela przed dom. Jesliżby ia stała po trzydzie-  
 stym dniu żaloby / Gieradę odprawić chcieli: ona  
 by sye ciagnęła do Imienia w wienie swoim.  
 Dziedzicy powiedzieli / iż to gotowi uczynić / co  
 Prawo nieśie / by iedno dowód miała. Wdowa  
 sye pothym osiadowała być gothową / dowieść  
 wiana świadkami / ludźmi osiadłymi / przed któ-  
 rymi iey mąż wiano obiecał. Dziedzicy swia-  
 dectwa niechcieli przypuścić / ale żądali / aby Do-  
 wód był świadectwa Sadu Gajnego / abo y  
 Ksiąg Mieśkich / abo Listowny. Gdzieby wiec  
 takowego dowodu nie miała / inzego przypu-  
 ścić nie chcieli. Jesli tu Wdowa z takowym  
 świadectwem / leżym Prawem dōydzie wiana

**I** Wian  
 mianowane  
 go przed lu-  
 dzmi / Wia-  
 ry godnymi:  
 choćby było  
 potym zapisa-  
 ne choć nie:  
 żona dowo-  
 dzi przisięga

Wdowa któ-  
 ra wiana nie  
 ma oprawio-  
 nę / aby mia-  
 ła być przed  
 dom wyrzu-  
 coną z ładzie-  
 ła / też y na-  
 nie chęć.

**A** swojego



### Pytania potrzebne.

swoiego/ niżliby iż dziedzicy zeprzeć mogli/ abo co  
jest wedle Prawa? Odpowiedz. Mąż mianuiac  
przed ludźmi godnymi wiary/ ktorzy przy slubie  
byli/ wiāno żenie/ choćby go potwierdził zapi-  
sem przed Urzędem/ choć nie: żona latwiey otrzy-  
ma wiāno swoje za przysięgą swoją. A Posse-  
syey na ktoreyby wiāno iey dano/ latwiey dowie-  
dzie/ y otrzyma/ niżby iż dziedzicy oddalić mieli  
wedle Prawa.

¶ Co sye tu w Prawie czyni wzmianka okolo  
Possesey wiāna/ ktoraby miała być dowodzonā  
świādkami. To ktemu należy/ iż onego grubego  
wieku/ na Sadziach Ksiąg nie było. Cokolwież  
sye przy Sadzie działo/ wżyskto potrzebā było  
dowodzić y okazować/ abo ludźmi na Sadzie  
siedzącymi/ abo innymi świādkami. Co sye iā-  
snięć okazuje z tertu Iuris Municip: Articulo 57.  
gdzie napisano: Kiedyby kto chciał pāniey wien-  
ney słażyć iey wiāno/ ktore iey na rzeczach ruchō-  
mych przed Sadem dano: thedy onā otrzyma  
wiāno swoje za świādectwem meżow y białych  
glow ktorzy przy tym byli sāmosiódma. To kte-  
mu iest/ iāko sye wyżssey namienilo/ iż thakięgo  
świādectwa/ onęgo wieku tam używano/ gdzie  
Ksiąg Sadowych nie było. Ale kedy Księgi  
Sadowne są/ a Księgami sye co dowodzi/ abo

¶ Księg Sa-  
dowych wa-  
żność.

Minuta



Minuta z Książ / tham świadectwa inego nie  
trzeba. Także y paniey wienney tu okazaniu Posse  
sye meża swoięgo kthóra trzyma w wienie / nie  
trzeba inego dowodu iedno Książ Drzedowych.

**C**o też tu powiada Prawo / iżby Wdowa/  
kthóra opiarwy Wiana zapisanę nie ma / miała  
być przed dom wyrzuconą / dawşy ię Kadziel y  
skolek: thego zwyczaj u nas iako niſczemnego  
ani przystoynęgo niewyważa: wyiaşy to wiec  
z zuchwałstwa Paşierbowie! Macochom czynia/  
aleby czynić nie mieli. Bo sye to u nas nie zachowuie:  
y iako też Prawo powiada / iż tho nięktó-  
rych zwyczaj był / nie wşyſtkich / y nie wşedzie.  
Przeto gdzie czego zwyczaj nie nieſie / to nie ma  
być czyniono.

### Pytanie ośmę.

**N**iewiaſta kiedyby przynioſła pewną sum-  
me pieniedzy do meża / a żadnęgo nie mia-  
ła wiana nāznaczonego. Umarlyby mąż / dziedzicy  
by rzekli / iż o onych pieniądżoch przynieſionych  
nie nie wiedza: kthorę niewiađomości oſiaro-  
walyby sye dowieſć iako Prawo nieſie / y tego/  
iż ię żadnęgo wiana nie obiecano. Gadka ieſt/  
ieſliby dziedzicy nie byli bliżşy przy ſwoiey prze-  
zoſtać / niżliby ię niewiaſta miała poſtónać / abo

Co zwyczaj  
nie nieſie /  
nie ma być  
drowano.

Wiana ieſli  
by żona nie  
miała mias-  
nowanęgo :  
choćby do me-  
ża przynioſła  
Pieniądze /  
Wiano ię  
nicidzie. Wa-  
ſakże prze-  
ciw dziedzic-  
com moze  
czynić o pie-  
niądze wnie-  
sione.

U i co ieſt



## Pytania potrzebne.

co iest wedle Prawa? Odpowiedz. Kto czego nie obieca nie winien placić. Ale iesli sye nieo wiastá skarzy ná dziedzice o dobra kthóre do me- za przyniosła/ dziedzicy beda blizszy. odydyz swia- dectwem po vmártey rece / nizliby ie kto okróm Sadowého dowodu mógł pokónac wedle Pra- wa. Vt Libro j, Articulo 7, & 18, SpecSaxonum. A iz im nie iest wiadómo/ iesli ona do domu oy- ca ich co wniosła ábo nie : tedy aby vsli mmimá- nia krzywoprzysięstwa (gdyz niebespieczno iest o niewiadóma rzecz przysięgac). Przeto iesliby dziedzicy Wdowie chcieli dac wiare ábo swia- dectwu iey/to iest ná ich woli.

## Pytanie dziewiąte.

**O**na iesliby miała zapisané Wiáno ná dobrách meżowoch/ mążby vmarl/ á o- na z dziećmi mieszkála w dobrách takó- wych nie dzielna w prawdziwym dzierzeniu: staby potym za drugiego meża. Ten drugi mąż mieszkalby z nią w dobrách ónych/ á ktemu zóna obiecala mu Posag / ónby iey thez przeciw temu summe wianował. Vmarta by zóna w dobrách dziecinnych nie dzielna / gdzie iey wiana pierw- szego meża dziedzicy nieoprawili / thak iz do rak iey/za żywota iey / nigdy nie przyslo. Ten mąż

pozostaly

Wiáno żeni-  
né które ma  
od pierwsze-  
go meża/w-  
tóry mąż: gdy  
iz przeżywie  
(choć nie by-  
ła od dzieci  
oddzielona)  
odzierży ná  
dobrach ru-  
chomych.



pozostały dom agal sye Wiana żeninego / z onego  
 dobra / y rumowacby imienia nie chciał / ażby mu  
 wiano było wydane. Dziedzicy zaś przeciw te-  
 mu mówili: Iż matka ich nie dzielna z nimi do  
 śmierci oycowskiej w imieniu mieszkała / z któ-  
 rego sye oni nigdy niewyrzekli. Gadka jest / jeśli  
 onego wiana który maż dōydzie / czyli nie?  
 Odpowiedz. Maż gdyby wianował żenie wia-  
 no / a pothym zostawioşy dzieci / umarl / a żona  
 mieszkałaby z nimi w imieniu zmarłego meża  
 nie dzielna / y ślaby za drugiego meża / kthory też  
 w dobrach nie dzielnych z nią mieszkał / pothym  
 umarl. Tedy po śmierci żeniney / maż wthory /  
 wşystko Prawo żony swojej zmarłej na dobrach  
 ruchomych odzierzy / kthore iey należało wedle  
 Prawa.

### Pytanie dzieśiaté.

**E**sliby maż poiał żone z ktoraby żadne-  
 go Posagu / ani żadney majątności nie-  
 wziął / a spółnaby pracą dobr nabyli. Po-  
 tym maż umarl / nie uczynioşy iey żadney opia-  
 wy. Przyiaciele meżowi nie chcieli nic dać : y o-  
 wşem wedle niektórych zwyczajū prożny stołek  
 z przeslicą / przed Dóm wynioşy / kazali iey sie-  
 dzieć. Gadka jest: jeśli żona dobr onych / któ-

U ię rych swo

Wiana jeśli  
 by żona nie-  
 miała mają-  
 nowanego /  
 a zmeżemşy  
 spółem doro-  
 biła : trzeci-  
 ą część dobr  
 bierze.

Tego v nas  
 niezadrowu-  
 ą.



## Pytania potrzebne.

rych swoją pracą pomogła mężowi nabywać/  
 lepszym Prawem dójdzie/ czyli nie? Odpowiedź.  
 Jesliby mąż pojął żonę/ z której żadnego Posagu  
 nie wziął/ a z obu stron żadney majątności nie  
 mieli/ ale ich spólną pracą nabyli/ y rozmnożyli/ a  
 nieuczyniwszy żadney oprawy umarli: tedy żona  
 pozostala/ trzecią część dobr mężowych odziera-  
 ży. Ale iesliby onych dobr nie spólną pracą naby-  
 li: tedy żona na czwartę część musi przestąć.  
 Aczkolwiek zwyczaj pospolithy na wielu mieś-  
 cach niesie/ iż żona trzecią część ma. Speculo Sa-  
 xonum Libro I, Artic: 21. & 24. Iure Municipali  
 Articulo 22. A wiecéy w tym naśladowia zwy-  
 czaiu/ iako w której Krainie obyczaj niesie/ a niż  
 tego Prawa pospolitego.

## Pytanie iedenaste.

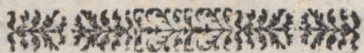
**J**esliby mąż był rozwiedzion z żoną/ za slu-  
 szną przyczyną/ przez skazanie Sadowe/ y  
 regoby dołożono/ iżby mąż ina żonę/ żona też in-  
 nego meża mogli mieć. Pytanie iest/ iaka żona  
 ma mieć odprawę/ iesli Wiąno traci/ czyli nie?  
 Odpowiedź. Iuxta glosam Spec: Saxo: lib: I, art: 21  
 Trzeba wiedzieć troiaki rozwód. Pierwszy iest/  
 dla czystości/ kiedy kto będąc w małżeństwie/  
 chce wieść żywot duchowny/ Bogomyślny/ a be-

Rozwód gdy  
 sy stanie/ co  
 z mężowych  
 dobr żenie i-  
 dzie?



dzie rozwód za przyzwoleniem obojga / y meżá y żóny. Gdy sye tak rozwód z spólnego zezwolenia / thám oboie otrzymawają / tak mąż iáko y żóna co ieden drugiemu darował. Drugi jest rozwód dla niedoleżności sprawy małżeńskiej: ták téż za takim rozwodem / żóna Wiano nie tráci. Albowiem takie rozłączenie słusne bywa: iá bez występku iednego przeciw drugiemu. O tym dwóm rozwódzie rozumie sye text Speculo Saxo: Libro j, Articulo 21. Divortium si fuerit Iure celebratum, mulier nihilominus Dotalecium sibi in proprietate viri donatum, obtinebit. Trzeci rozwód bywa: Gdy iedno drugiemu krzywdę uczyni. Al tak kto przyczynę krzywdy dał: jeśli mąż / tráci Posagiesli żóna / tráci Wiano.

Wiano białym głowam / Prawem May: deburskim z łaski iey wstawione / dla opatrzenia ich / po śmierci meżówéy / y żaden im tego złamać nie może / ani dziedzicy / za żywota meżówégo národzeni / ani ci którzy sye po śmierci meżówéy wrodzą / których Posthumi Látinnicy zową. Wyia: wbyby za ich przewinieniem izby sye czego takiego dopuścili / za czymby Wiano swoje vtrácić mogly. Spec: Saxon: libro j, Artic: 21, in textu.



Przyczyny

Wiano za  
den złamać  
nie może.

Posthumi.



## Przyczyny

Przyczyny dla których niewiasta może utracić Wiano swoje.

**P**isané są w Prawie mianowicie przyczyny / dla których biała głowa / iesliby sye maż albo iego powinowathey za żywota iego o nich dowiedział / a dowiedł ich / może utracić wiano swoje. Niektóre też z tych przyczyny / po śmierci meżowey przeciw iey mogą być dowiedzione. Naprzód / Iesliby imienie meżowe puścić / to iest / iesliby budowanie psowała / dzieła wżytteczne wycinała / poddane z imienia do onego imienia należące rozganiała / a na świętym uczynku poimana była / w którymby / świadectwem siedmiu meżow wiary godnych / mogła być pokonana.

Iesliby też imienie meżowe z Possejsey swojej puścić. Nad to / iesliby iaka przewrotność / albo zdradę przeciw Rzeczypospolitey wkażała / przeciw państwu / zwierzchności swojej co radziła / albo z radzacyimi porozumienie miała / a w tym była pokonana siedmiu świadków. Iesliby też za żywota meżowego swiathość małżeństwa dobrowolnie zlamala / na cudzołóstwie poimana była. A to sye rozumie o meżatce. Albowiem która iest wolna / a samotnie żywie / sławę tylko sobie przez to zła czy-

**H**ic mulier convincitur testimonio.

ni. Wszak



ni. Wszakże Prawa swojego y dziedzictwa cze-  
 śnych dóbr dla tego nie traci. Nad tho/ iesliby  
 meżowi o gardło stala/ albo kthorzyby meżowi  
 o gardło stali/ a ona wiedząc tho/iemu nie obja-  
 wila/ ani przestrzegła. Jesliby krom przyzwo-  
 lenia meżowego z innymi/ biesiady stroila/ z obcy-  
 mi sye w łazni myiała/ albo w wannie kąpała/  
 społeczności z nieuczciwymi miewała/ na mie-  
 scach nieuczciwych przy grach przebywała/ abo  
 którym obyczajem niepoczciwie żyła. Jesliby iey  
 domą przez noc nie było/ aleby sye kiedy niepocz-  
 ciwie zabawiła: wytawszy by ia mąż wypędził.  
 Za tymi przyczynami niewiaścá v meżá Wiano  
 traci. Iure Municipali Articulo 22. Spec:Saxon:  
 libro j, Articulo 21 in textu & in glosa.

**Przyczyny dla których mąż traci Po-  
 sag/ a wiano oddać musi.**

**S** Alże opisane sa w Prawie przyczyny/  
 dla których mąż traci Posag/ a Wiano  
 oddać musi. A mianowicie położone  
 sa sześć. Pierwsza/ iesliby co złego przeciw Kró-  
 lestwu broił. Wthóra/ iesliby inych broiących  
 przeciw Królestwu nie objawił/ wiedząc o przyn-  
 ku. Trzecia/ iesliby żenie o zdrowie stał. Czwar-  
 ta/ iesliby ia na cudzołstwo wydawał/ nie sta-



Pytanie dwunaste.

nuiąc poczciwości a czystości małżeńskiej. Piąta/ iesliby iż o cudzołóstwo potwarzał/ a tego na nie nie dowiódł. Szósta/ iesliby nalożnice v siebie w domu chował/ a wygnąć ię nie chciał. Iure Municipali Articulo eodem 22.

Pytanie dwunaste.

Żona zezna-  
wszy dług z  
mężem: iako  
on dług po  
śmierci me-  
żowey płacić  
ma.

**W**idowia maigc Wianno v meza na do-  
brach ruchomych / a zeznalaby dług  
wespolek z mezem/ obiecuiąc zaplate  
tym sposobem: iż iesliby mąż vmarł/  
aby ona dług zapłaciła. A na dobrach mezo-  
wych nic inego nie miała / iedno samo Wianno.  
Dziedzicy zmarłego meza / ciagneliby sye do o-  
nych dobr/ chcąc odprawic Wdowę ię Wiannem.  
Kredytowic by potym Wdowę pozwali / ja-  
luąc na nie / iż ona dług zeznała/ y z mezem za-  
płacić obiecała. Wdowia by to znała/ iż obiecała  
zapłacić/ wespolek z mezem z dobr/ nierozdzielnie.  
Ale poniewaz ona od dobr/ iest oddzielona/ a dzie-  
dzicom iuz takowc dobra w rece przygly. Pyta-  
nie iest / nie wiethszymli Prawem dlugu onego  
Kredytowic v dziedzicow szukać maig a nizli  
v Wdowcy? Odpowiedz. Iż dlugu onego  
Kredytowic wiethszym Prawem szukać maja  
v dziedzicow nizli v Wdowcy. A iesliby co nie-

dostało



dostało ku zapłacie długu / z dóbr zmarłego me-  
ża: to Wdowa winna dołożyć / wedle zeznania  
swoiego / z dóbr swoich. Specus Saxonum Libro I,  
Articulo 20 in glosa.

## Pytanie trzynaste.

**W**iewiaścá mając oprowione wiano na do-  
brach albo na domu / pothym ón dom był  
przedan z przyzwoleniem iey / by tylko przy prze-  
daniu przestrzegła to sobie / aby to iey prawu nie  
nie szkodziło. Pytanie iest / moze li óna / na do-  
brach ónych / wiana swęgo dochodzić : Odpo-  
więdz. Iż niewiaścá słusnie wiana swęgo moze  
dochodzić / choćby też na przedanie przyzwoliła /  
by tylko przestrzegła / aby to iey Prawu wienne-  
mu nie nie szkodziło. A owšem nie tho Prawu  
iey nie zaszkodziło. Albowiem niewiaścá Wiano  
swoie / ile go dowiedzie / otrzyma przed wszystki-  
mi długami. A to iesli dobra óny / w wienie są obo-  
wiązane / pierwey niż Wierzycielóm dlugi zapi-  
sane.

Zwyczay Maydeburchanów okolo  
Wian.

**Z**wyczay Maydeburchanów okolo wian / ten  
iest. Iż kiedy maż pomyśle żonethedy mu o-  
biecniá z nią Posag / thory mu potym przed Ka-

Wdowa na  
domu kthory  
przedac przy-  
zwoliła mo-  
ze li Wiana  
dobyć :



## Zwyczay Maýdeburczanow

da/abo przed Sadem daia. A ile Posagu bedzie/ile sye theż dobra meżowé wynoszą/rozdzieliwszy óny dobra na póły/zapiśnie y oprawie przed Sadem do Ksiąg wianno/na polowicy dóbr swoich. Tak Wdowa/z tego co iey bedzie darowano/długów nie winna płacić. A daia iey z Wziedu/ku ónemu darowi Opiekuna / bliższego po Mieczu / która opieka na potomné Osoby dziedziczy. A tho dla tego bywa: Jesliby pothym mąż żone słowy przywieść/ albo theż przymusić chciał/ ku wyrzeczeniu z dóbr ónych: tego nie bedzie mogła uczynić/ani sye iey bedzie godziło krom Opiekuna. Albo iesliby theż co zeznała albo obiecała/ aby óna obietnica nic nie ważyła. Wład to y mąż/ takowych dóbr kthóre iey oprawi/ ani zastawić/ ani przedać może/ krom przyzwolenia opiekunowego. Wszakże mąż póki bedzie żyw/ iest panem ónych dóbr/ile sye wściaga ku używaniu. A iest taki Wielkierz w Maýdeburku postanowiony/ dla tego/ aby kto na dobrach swoich nie był osużan/ albo vskodzón / coby sye snadź mogło przydać/ by takie postanowienie nie bylo/ kthóre słusne a sprawiedliwe iest. A iesli żona pierwey vmrze/tedy polowica dóbr ónych/ meżowi idzie/ a druga polowica (iesliby dzieci nie bylo) na krewnie żony zmarłej. Ale iesliby dzieci były:tedy

przy me



przy mezu tatcie dobra zostają. A iesliby po thym  
ociec druga żone poigł/ albo co takowego/ a dzie-  
ci by sye chciały odłączyć od niego: tedy dzieciom  
będzie winien/ oprawiony dar wydać. lbidem Lu-  
re Municipali Articulo 22 in glosa.


¶ Jż v Maydeburchanów ten osobliwy zwy-  
czay iest około wian/ y na inych wiele miejscach/  
wiele sye náyduie około wian zwyczajów albo  
Wielkierzów: nie bez przyczyny to było. Musia-  
ły być thymi Wiány niemale oszukania dziedzi-  
com/ albo Wdowóm trudności w dochodzeniu  
wianá/ kiedy która na imieniu meżowym mia-  
nowicie zapisanego / albo zapisem summy mia-  
nowaney nie miała. A dzisieyszych czasów/ iá-  
ko sye o tym wyżsżej powiedziało. Jesli iest iá-  
ka Wdowa niebogoboyna / wiano sobie okrzci-  
iáko chce/ które potym poprzysięże. A tak dzie-  
dzice z własney ich oyczyzny odrze. Albo chocia-  
też będzie bogoboyna / przedsie gdy zapisanego  
wianá nie ma/ rzadko ie bez trudności odziera/  
dziedzice pozyskując/ świadki wiodąc albo przy-  
sięgając / z dłużnikami sye meżowymi długo Pra-  
wem rospiérając. Których wszystkich trudności  
łatwiey uchodzi/ y w lepszym minimaniu v dzie-  
dziców będzie/ kiedy z zapisem Wzedowym wia-  
ná będzie dochodziła.





## Brzemienna Nie- wiąsta.

Dowód Brzemienia / po śmierci me-  
żowey niewieście / ktoraby w imieniu  
meżowym chciała zostać.

 Brzemienna niewi-  
sta z meżá / iesliby po śmier-  
ci meżowey / dla brzemienia  
żądała być wypuszczoną / w  
possejya dóbr meżowych / a  
dziedzicy meżowi nie dali-  
by iey w thym wiary / aby  
miała być brzemienna. (QVia olim mulieres vt  
mitterentur in possessionē bonorum mariti: men-  
tiebantur se esse grauidas, supposito puluillo in vē-  
trem, vt tumens appareret.) Tedy ona niewiąsta  
iesliby onym dziedzicom chciała puścić przysię-  
ge / aby tak przysięgli / iże nie iest brzemienna. Ta  
przysięga będzie miała miejsce / a ona niewiąsta  
będzie mianą za niebrzemienną / dla ich przysię-  
gi. Jesliżeby też dziedzicy zdali iey przysięge / a-  
by ona przysięgła iże iest brzemienna. Tęż ta

przysięga



przysięga / będzie miała miejsce / y będzie już za  
brzemienią rozumiana.

¶ Tych przysięg ten skutek ieden będzie / iż ie-  
śliż Wdowa przysięże iż jest brzemienią / już be-  
dzie w imię meżowe bezpiecznie wpuszczona /  
a dziedzicy meżowi nie mogą ię obwinie / aby  
nie miała być brzemienią / a to dla ię przysięgi.  
Jeśliżby też dziedzicy przysięgli za ię dopuszcze-  
niem / iż nie jest brzemienią / tedy ią z Imienia  
meżowego wypis / y będzie już miana za niebrze-  
mienią / za ona ię przysięga / choćby sye też po-  
tym okazało iż jest brzemienią.

¶ Drugi skutek. Gdyby żona przysięgła iż jest  
brzemienią / a dziedzicy potym spoi wiedli iż nie  
od meża jest brzemienią / ale od kogo inego. Py-  
tanie jest : Jeśli ona przysięga pomocna będzie  
tu temu / iż ten płód jest od meża czyli nie ?

Odpowiedź na to. Iż Wdowa / przierzeczona  
przysięga swoją / niemoże być pomocna płodowi  
swojemu iż od meża jest. Sprawa sye może to-  
czyć v Sadu / tu okazaniu prawdy / jeśli on płód  
jest z meżem zmarłym / oprócz tę przysięgi choć  
iż uczyniła. *Causa & veritas, an proles sit legitima  
vel non, in ludicio ventilabitur, non obstat prius  
ri Iuramento, num sit grauida nec ne.* Piše o tym  
Jazyus in titulos Digestorum T. de Iureiurando.

¶ Skutek  
dowodzenia  
brzemienia.

¶ Dziedzicy  
meżowi / mo-  
gą dać Wdo-  
wie wine o  
brzemie / iż  
nie od meża  
jest.



### **Wznanie płodu po śmierci mezo.**

L. Ait pretor. § Vnde Marcellus.

**T**y dowody nie darmo są w Prawie opisane / musiały bywać na ón czas takie białe głowy / które szukając takiej drogi / aby po śmierci meżowej w imieniu zostawały : okazywały się brzemiennymi / choć w rzeczy nie były brzemiennymi / przypasowały poduszkę na żywot / aby były miane za brzemienne. A niektóre po kilku miesiący / iakoby potwierdzając brzemienia / y żądając sobie przypadku po dziecięciu / brały na czas cudze dzieciętko za swoje. Czyniły podobno te przyprawy y za żywota meżowego / chcąc meżowi pokazać nadzieie Potomstwa.

### **Wznanie płodu po śmierci meżowej / jeśli od meża jest.**

**N**e wątpliwość y różnice między krewnymi meżowymi / a Wdową pozostającą / rozstrzyga czas narodzenia dzieciątka / a dzień śmierci którego oćiec umrze. A tho tym sposobem. Jeśli dzień narodzenia dziecięcia / przeydzie przez czas dziesięci Miesiąców y dwu dniów (przez które matki zwykły płód w żywocie nosić / począwszy ten czas liczyć dziewiątego dnia po śmierci oycowskiej) Tedy ón płód nie jest od meża zmarłego : inż óno dziecko do majątności zmarłego

go meża



Go mežá nic nie będzie miało / inž dziedžicy pra-  
 wdzinwi mežowi / rozdzielá iá miedzy sye. Ale ie-  
 sli sye dítěie vrodzi w dziesięt Miesiecy y dwa  
 dni / poczawszy liczyć od Dziwniathego dnia po  
 śmierci oycowstiey / albo iesli sye též piérwéy v-  
 rodi / niž ten čas dziesięci Miesiecy y dziesię-  
 ci dni dóydzie. Thedy ón plód ma być vžnan od  
 mežá / y będzie óno dzieciátko ( iesli sye żywo ná-  
 rodi ) z drugimi częstke miało. A iesli vmrze / te-  
 dy częstka iego ná máthke iego przypádnie. A pó-  
 ki wyżšey mianovaný čas nie minie / póki wdo-  
 wa nie porodzi / póty wpořoiu bez žádných džia-  
 łów imienie mežowé ma stać.

**B**żemienna niewiásta / czemu niema  
 być ruřóná z imienia mežowého / á ry-  
 chłoli ma wynidz z imienia / kto iey

**O** piekunem y dítěieciá:

**B**żemienna niewiásta po śmierci mežo-  
 wéy / z imienia mežowého / nie ma być ru-  
 řóná / dla plodu který w żywocie noši /  
 který iest oczekawájącym dziedžicem onego imie-  
 nia. Bo poniewaž óno dítěiatko iest dziedži-  
 cem / á z mátki żywność bierze / słusna thež iest

p

aby y má



### O rušení z imienia brzemienney nie.

aby y matka z dobr meżowych wychowanie mia-  
ła / a z imienia nie wychodziła / póki sye nie wy-  
wiedzie / albo póki po porodzeniu do kościoła  
nie wynidzie. Głosy stare vczg. Aby iey z Imie-  
nia nie ruszono / tak dlugo / aż pierśiami dzie-  
cie odchowa. Wyizwshy by do tego słusne przy-  
czyny byly. Wszakże to roztropności vzedowey  
bywa poruczono. Napisano tho in Iure Municipali  
Articulo 96. Speculo Saxonum libro 1. Arti-  
culo 38. A ónego dziecięcia ieszcze nie narodzo-  
nego / y matki iego / y dobr oycowstich / ma być o-  
piekunem naybliższy krewny ónego dziecięcia / y  
bedzie winien opatrzać tak matkę dziecięcia / i-  
ako y dziecko / na miejscu oycowstym y dobra óny.

Opieka dzie-  
cia po śmierci oyc-  
wstich.

## Kupno : Przedanie.

Pytania okoto Kupná y Przedania.

Iure Municipali / Articulo

Exl: in glosa.



Pytanie



## Pytanie pierwsze.



Esliby echo prze-  
dal Imienie / któreby  
dowiodł słusznym do-  
wodem iż jest iego / y  
kupił ie za własne pie-  
niądze / y otrzymał to  
przez sentencyę praw-  
ną / iż ono imienie mo-  
że przedać y wzdać.

A on też kthóry Imie-

nie kupił / Possessa otrzymał. Pytanie jest / iako  
dlugo ónego kupca / then który przedał / winien  
od nagabania bronić. Odpowiedz. Iż ten  
który imienie swoje przedał / a miał ie w swoim  
dzierzeniu / winien bronić / tego który kupił / Rok  
y sześć niedziel / od tych kthóry są pod iednym  
dzwonem. A od tych kthóry nie są pod iednym  
dzwonem / trzydzięci lat y ieden y sześć niedziel:  
a miánowicie póki będzie żyw. Et signanter quā  
diu vixerit, de forma Iuris. Spe: Sax: Libro i, Artis-  
culo 29: & Libro ii, Articulo 4.

**P** Przedanie y kupno rzeczy iakiéy / a miáno-  
wicie imienia stoiącego / potrzeba jest / aby było  
przed Sądem / y tamże potwierdzone / y wzdać

**P** Przedawca  
a iako dłu-  
go bronić wi-  
nien Kupca  
w rzeczy prze-  
danej.

p

q

nie wedle



Wzdanie nie  
ma być/ ied-  
no przed tym  
Sądem któ-  
remu Imie-  
nie podległo

Do przeda-  
nia aby było  
ważne co po-  
trzeba.

### Pytania około kupna.

nie/wedle Prawa opowiedziane. A to dla tego/  
iż iesliby kto chciał gabać / o óno imienie/ aby to  
czynił przed ónymże Sądem / gdzie iest wzdané.  
A wzdanie nie może być nigdy / iedno na thym  
Sądzie / któremu óno imienie podległo.

¶ Przedanie aby było ważne y doskonałe / po-  
trzeba iest/ aby było rzecz okazane/ y znacznymi  
wyrozumnymi słowy wystawione. Nad to/iż  
by było wywiedzione ludźmi wiary godnymi/  
abo dowody Wzadowymi. Aby przedawca oka-  
zał zapisy / za którymi iest óno iego imienie/ iako  
obyczaj dowodów w którym Prawie niešie: A-  
by sye óno kupno dla iakiego niedostatku nie ro-  
zerwało / bez spólnego zezwolenia obudwu per-  
son/ tak przedawce iako y kupca. Abowiem prze-  
danie nie iest ważne/ iesli do tego niebedzie spól-  
ney woleý obudwu/ y iesli ten który kupił/ nie be-  
dzie w Possessyey kupna swoięgo.

¶ Brakowanie maia ku temu Wielkierz bär-  
zo potrzebny y słuszny / ku zabezpieczeniu wielu tru-  
dnościom / ludziom ośiadłym w częściowym/ thak  
młodym iako starym: iż kiedy kto dom swój/ któ-  
ry z dawna od przodków swoich spokojnie trzy-  
mał / chce przedać / y wzdać / a nie mógłby mieć  
zapisu z Książ Mieskich/ którymby okazał/ iako  
to iemu samemu y od kogo / ón dom iest wzda-

ny: tedy



ny: tedy winien będzie wziąć od Piśarża Mieśc-  
kiego z Kancellaryey zeznanie / v Rady zapisane  
iż thakowego wzdania w Księgach Mieśc-  
kich nie mógł naleść. Które zeznanie wziąwszy/  
wkaże przed Sadem. Nad to / dwu świadom  
Mieśczanów ośiadłych / wiary godnych / ludzi  
uczciwych / kthórzyby pod przysięgą dostatecznie  
świadczyli / iż on / kthóry ten dom chce przedać y  
wzdąć / trzymał go spokojnie / od trzydzięści lat  
y od iednego roku / y sześci niedziel . Co gdy sye  
zstanie / tedy onemu kthóry dom kupnie / będzie doi-  
puszczono wzdanie / przez Przysiężniki / y będzie  
do Księg zapisane. Wszakże tak / iż y tho w zapi-  
sie wzdania / będzie mianowicie dolożono / iż ten  
kthóry przedał / sam od przodków swych ten dom /  
od trzydzięści lat y iednego / y sześci niedziel / we-  
dle dostatecznego świadectwa / w spokojnym w-  
żywaniu / bez wszelkiego nagabania / miał y trzy-  
mał. Godny przykład ku naśladowaniu innym  
Miaśtom / Miaśteczkom / gdzie wiec nie tylko w  
Księgach / człowiek uczciwy takich zapisów nie  
naydzie / ale y Księg / y Piśarża / y Wziedu trudno  
dostać ma z nakładem wielkim / wielekroć W-  
ziedu zwodzić / y z wielkim theż a niepotrzebnym  
Wziedu zamieśkaniem. Bo ktho trzyma imienie  
od trzydzięści lath y iednego / wzdoby sye kto w

Samost  
ku dowodo-  
wi dzierż-  
wy wedle  
Prawa.



## Pytania około kupna.

**M**ale fidei  
Possessor, co  
jest?

tym czasie ozwał á okazał / iesli do ónego dómu  
iakié Prawo miał. A iesli sye ktho w tym czasie  
nieozowie / słusnie każdy / tak dawny czas / mia-  
sto zapisu / ku okazaniu / y ku przedaniu / swojej w-  
łasności mieć może. Co y Prawem Pospolitym  
jest opatrzone. Choćby też kto źle nabythé / przez  
tak długi czas trzymał / tho jest / nie od prawdzi-  
wego dziedzica dostał / wzdania ani kupna nie  
miał / co Łacinnicy zową / Male fidei Possessorem:  
tedy iuż taką dawność / ma za pierwszą obronę swé-  
go imienia przeciw wszystkim osobam / thak tu  
pod iednym dzwónem / iako y na stronie tedy da-  
leko mieściłacym / iney mu obrony nie trzeba.  
Napisano o tym Specu: Saxon: Libro 1, Artic: 29.

## Pytanie wtóre.

**E**sliby dwa czynili / około kupna / ábo prze-  
dania iakiéy rzeczy / á ieden z nich targu  
nie dokónczył / ani zapłaty námienil. Py-  
tanie jest. Jesli óno przedanie skónczyło sye czy-  
li nie? Odpowiedz. Jz w they mierze / iesli  
targu ábo vmowy miedzy sobą nie zamkneli / á-  
ni zapłata jest mianowana: thedy óno przedanie  
nie waży / ábowiem zapłate mianować trze-  
ba.

Pytanie



## Pytanie trzecie.

**E**sliby dwa vmówo około kupną Imie-  
nia uczynili / y zamkneli targ miedzy so-  
bą / tym sposobem. Iżby ten kthóry imie-  
nie kupił / wiścił abo záreczył zapłatę pieniedzy  
zá imienie. A w tym czasie ten kthóry kupił / w  
wiązał sye w imienie kupioné / y trzymał ie / a prze-  
dawca część zapłaty wziął : czas ostatka zapła-  
ty nie był naznaczony. Kupiec siedziałby w  
Possessyey / żadney istoty zapłaty niuczyniwszy.  
Dal potym znąc / iż ani targu trzymać może / ani  
zapłaty wiścić. Przedawca to bacząc / żadał aby  
mu kupiec wypłacił / wyrumował óno imie-  
nie: kupiecby sye tego bronił / dowodząc Posses-  
syey samotrzec / abo dowodem Wziedowym / kthó-  
rey Possessyey niechciałby wypłacić / ażby mu  
od przedawce pieniądze były wrócone. Pyta-  
nie iest : Jesli kupiec imienie rumować ma / y ie-  
śli ten kthóry przedał / nie ma w siebie pieniedzy  
zachować / gdyż kupiec imienie posiadał / a vmo-  
wy kupną trzymać nie chce. Czyli kupcowi pie-  
niądze mają być wrócone? Odpowiedz. Je-  
sliby ktho przedał swoje własność / abo dziedzic-  
two / pod tym sposobem / aby kupiec w zapłacie  
dosyć uczynił / abo zapłatę wiścił : kupiec część

pieniedzy

**I** Sposoby  
około kupną  
y przedania  
obac.

**I**to targ o  
imienie zru-  
ca / winien i-  
mienie rumo-  
wać / a żada-  
tek tracić / o-  
bedzie wpos-  
sessyey.



### Pytanie około kupna.

pieniedzy dał / a potym targ zrzucił / choćby theż imienie trzymał rok y šest niedziel / mnięcy abo wiecęcy: tedy kupiec takowęgo imienia otrzymać nie może / ale ie winien rumować. A iesli co piez niedzy przedawca wziął / kupcowi ich wrócić nie winien / dla thego / iż kupiec przeszkodził mu iego Possessya / y targu nie strzymał. Wyawşy by miedzy nimi inę postanowienie było. A iesli co przedawca kupcowi obiecał / Prawem przeciw iemu z strony obietnice może czynić. Wszakże nie piérwęcy aż mu imienie wyrumnie. A tho dla tego / iż targ kupna winiwcęcy sye obrócił / y rozewany iest nie z strony przedawcy / ale z strony kupca.

### Pytanie Czwarte.

**J**Esliby kto imienie przedał / które inż kupiec wziął w swoje skuteczne dzierżenie niezaplaciwşy go / a w thym czasie škoda sye trafiła przez ogień / abo przez wodę: przedawcaby sye zapłaty vpominal za imienie: kupiec też odpowiedzial / znaiac sye iż dóm kupił / ale mu ieszcze nie iest wzdany / y škoda na ónym domu bez iego sye winy y przyczyny stała przed wzdaniem. A choć zapłata umówiona zna / pyta iesli škodę winien

**J** Dóm przedany a ieszcze niewzdany / gdy kupiec bez dzie miał w dzierżeniu / a w tym czasie przed wzdaniem zgoré / kómu škoda idziec

cierpieć



cierpieć/ y dom zapłacić/ który ieście nie iest w-  
zdany: czyli on za lepszym Prawem dom ma pu-  
ścić/ albo co iest wedle Prawa. Przedawca prze-  
ciw temu rzecze: Gdyż kupiec kupno zna / y w  
domu iako gospodarz mieszkal/ a ia mu też o za-  
dnu szkoda ani slubował/ ani reczył/ y gotowem  
byl iemu zawždy dom wzdać/ y wolny puścić/  
by mi iedno ostatek pieniedzy wedle targu za-  
płacił: prosze przez sentencya aby mi bylo skaza-  
no: Jesli mi kupiec pieniadze/ ktore mi bez zad-  
ney wymowki obiecal/ zapłacić winien: Ponie-  
waż iuz skutkiem dzierżenia dostal. A iesli ta  
szkoda ktora sye bez moiey przyczyny stala / mnie  
ma być ku vtracie/ a temu ku pożytku? Od-  
powiédz. Gdyż przedawca za dostatecznym  
kupnem/ za imienie perona summe pieniedzy w-  
zial/ a kupiec sye w imienie wwiązal/ y posiadł  
bez sprzeciwienia. Przedawca wzdanu sye nie-  
przeciwil / ale y kupiec przez danie pieniedzy ku-  
pno potwierdzil / y temu Possessya wzial przed  
szkoda: thedy pieniadze winien zupełnie do koni-  
ca zapłacić/ a szkoda kupcowi/ nie przedawcy ma  
być poczytana.

¶ Ta Sentencya ktemu sye wściaga y iest po-  
zytheiczna/ iż kupiec szkoda cierpieć musi na rze-  
czy kupioney / dla thego iż iuz Possessya wzial/



## Pytanie o koto kupna

choć ięszcze wzdanie nie došlo / by thyo od obu  
dwu stron kupno y przedanie bylo zeznane. A  
iesliby ięszcze Kupiec w dzierzeniu imienia nie  
byl / chochy też na tho pieniadze dal / y mógł do-  
wieść kupna : bliżby iest piza odydyz / gdyz ięsz-  
cze zdarzenie nie došlo / nizliby go sprzedawca miał  
pokonac. Wszakze pieniadze dane traci. A iesli-  
by potym pieniedzy chciał dochodzic / musialby  
okazac z kad ten dlug wrost. Jesliby sprzedawca  
powiedzial / iż mu pieniadze na ten czas sa dane  
kiedy od niego dom iest kupiony / a z thady ku-  
piec znal przedanie: tam targ przedania / przecim  
kupcowi rychley moze być dowiedzion / nizliby  
targu miał przec. A tak kupiec otrzyma plac/  
ónego domu / a pieniadze sprzedawcy do końca  
zapłaci.

## Pytanie piatę.

**J**esliby kto kupil konia albo bydle / y litkup  
obie stronie pily / tho iest / sprzedawca y ku-  
piec / y z innymi ludzmi / targ miedzy soba zam-  
kneli / y ieden drugiemu zadatek perwney summy  
dal. Kupiec konia przejeżdżal doświadczając  
go / a czasu zapłaty nie namieniono / y slubowa-  
nia żadnego o szkodę / albo iako mówią / o ni mawia

Kon kupio  
ny / a v prze-  
dawce posta-  
wiony w tym  
czasie zdechł:  
komu szkoda  
wzic?



runk ónego kónia nie było. Kupiec kónia przy-  
iał / á pothym przedawce prosił / iżeby mu go w  
swoihey stáyni do pewného czasu postawić do-  
puścić. W tym czasie kóni w stáyni ochrómiat  
álbo zdechl. Potym wróciwszy sye kupiec/chciał-  
by kónia wziąć / którego zastał zdechłego ábo ch-  
rómięgo/ábo która iná wáda nakáżónego / y zbra-  
niałby sye go wziąć. Przedawca chciał pienie-  
dzy od niego wedle targu. Kupiec przeciw te-  
mu mieni iż kónia dobrze zdrowego kupił / ále go  
ieźsze w swé dzierżenie nie wziął / y owszem w  
stáyni y przedawce zdechl / ábo the wáde wziął /  
y chce tego dowieść / mieniąc ná tym nic nie na-  
leżec / choćby sye tho za niedbáłościá iego ábo za  
wiadomościá stało / y żada skazania / iesliże ó-  
nego kónia / którego przedawca záwždy miał w  
swoim dzierżeniu / plácić winien / ábo co iest we-  
dle Práwa? Powód tak odpiéra. Gdyż tu ten  
stoi / y zna sye iż kónia odeinnie kupił / y bierze sye  
ná ty ludzi którzy przy kupnie byli: Nád tho / kóni  
nia przyiał w dzierżenie swoje / mnie tylko żada-  
jąc / ábym mu dopuścił w swoihey stáyni kónia  
postawić / ná iego skutek / zá iego kóstem. W tym  
sye przydało iż zdechl bez moiey winy y przyczy-  
ny / którego przygody mnie z serca žal / y osiárnie  
sye w tym dowieść moiey niewinności / iáko mi



### Pytania okolo kupna.

Sąd nakaze / żądając przez Sądowny wyrok  
vznania / iesli za táką moią obronę mnie moie  
pieniądze maia być dane / czyli nie / albo co iest  
wedle Prawa? Odpowiedz. Jesli przedawca  
może thego dowieść / iako iest wedle Prawa / iże  
kupiec konia przyiał wedle targu / y pothym za-  
dał go postawić do perwnego czasu w stajni u  
przedawce / y w tym czasie koniowi sye ta przy-  
godą stała / y smie thego dwiema palcy przed pa-  
nem Bogiem poprawić / iż ta škoda bez iego sye  
winy sstała. Tedy kupiec słusnie konia zapłaci /  
gdyż sye też słusny targ stał podług iego zezna-  
nia.

Regulá o  
toko kupná y  
przedání a po-  
trebna.

W sprawie okolo kupna y przedania to trze-  
ba pilnie baczyc: Iż z któreykolwiek przyczyny  
miedzy kupcem a przedawca sposób albo wymo-  
wienie iakie zaydzie / iako Laccinnicy zowaz Con-  
ditio: takie ma być pilnie chowane. Na przy-  
klad. Jesliby kto z kim targ uczynil o Wino / ko-  
nia / zboże / bydla / y óczkolwiek tákiego: a zaślo-  
by iakie wymówienie / tho iest / aby sye kupiec o  
zaplate zarczył / albo iżby dziś zapłacił / albo iżby  
rzecz kupioná / była wolná / swobodná / ku zašte-  
powaniu / albo obronie łatwia / albo iżby na próbe  
dano / albo co tákowego przy targu wymówio-  
nego bylo. A w tym czasieby / iaki niepożyteł

rzeczy



rzeczy przedaney przypadł / gdzie y kupiec pod ó-  
nā wymową / rzecz v przedawce zostawił. A prze-  
dawca mógłby dowieść óney Condycyey / y lu-  
dźmi którzy przy kupnie byli / y ktemu przysięga  
wedle Prawa: takowa wymowa ma być pilnie  
strzeżoną / y ta Regula ma być zawždy między  
kupcem a przedawcą na pamięci. *Conditio inter*  
*venditorem & emptorē superueniens, maxime est*  
*custodienda.* Ale iesliby rzecz kupionā bez zachó-  
wania żadney wymowy przez kupcā wdzierzenie  
była wziętā v przedawce tylko dla strzeżenia zo-  
stawionā / szkoda by sye w thym czasie iaka trā-  
fila / y śmiałby thego przysięga przedawcā do-  
wieść / iż ónā szkoda / w rzeczy przedaney / bez ie-  
go sye winy sstała: thedy na tym nie ma szkodo-  
wac / y cokolwiek pieniędzy kupiec dał / ty gina.  
Wyiawszyby między niemi ina vmowa była. A-  
le y wymowienie które iest między przedawcą y  
kupcem / wiecéy należy na kupcā / gdy iuż rzecz  
weźmie w swoje dzierzenie. A then v kogo one  
rzecz zostawia albo porucza / iest óney rzeczy stro-  
żem. A kto cudzey rzeczy strzeże / iako swojej w-  
lasney / y tegoby wedle Prawa dowiodł / nie ma  
na thym szkodowac. Abowiēm spólna vmowa /  
która sye między stronami dzieie / by iedno mo-  
gła być dowiedzionā / wszystkimu Prawu za-

Conditio.



## Pytania okolo kupna.

kracza. Choż też ma być rozumiano okolo Gu-  
kna/Olein/Wina/ Imbiernu/ y wſzystkich w po-  
spolitości rzeczy/ którekolwiek widzeniem/ wku-  
szeniem/ dotykaniem mogą być rozeznane. Któr-  
re kto dziś kupi/ a zarazem ich nie weźmie / a w  
tym czasie przyda sye skaza: Kupiec przyiac mu-  
si/ iesli go sprzedawca z targu wolno wypuścić  
nie chce. Wszakże o oszukanie/iesli sye które poka-  
zuie / przeciw sprzedawcy może czynić.

## Zastawa.



Esliby kto dobra swoje  
zastawił w pewney summie  
do czasu naznaczonego/ a zaś  
ie miał wykupić. Wierzy-  
ciel miał by ie już w swoim  
dzierzeniu. Tedy then kto-  
ry ie zastawił / nie może o-  
nych dobrz przedać / ani zasta-  
wić inemu daley / bez woleý onego ktoriemu ie  
pierwey zastawił. A choiby ony dobra wierzy-  
ciel miał w swym dzierzeniu / wszakże iesli by sye

Zastawnego  
imienia wła-  
sność.

w tym



w thym czasie póki nie beda wykupione / iaka szkoda w onych dobrach stala / krom przyczyny albo niedbalosci dzierzawce : dzierzawca szkody nie winien / szkoda przy dobrach zastawnych ma zostac. A iesliby ten ktory ie zastawil wyzwo-  
lic ich nie mogl / szkody nie winien cierpiec / od onego komu sa zastawione.

### Pytanie pierwsze.

**D**yz zastawienie imienia rownie iedne-  
go wiaze iako y przedanie / tak go za za-  
stawa nie ma iako y za przedaniem. Py-  
tanie iest / w czym zastawienie od przedania iest  
rozne? Odpowiedz. Zastawa y przedanie w  
thym roznośc maja / iz rzecz przedana nie moze  
zas byc wykupiona. Zastawna moze byc wolno  
wykupiona. A z tad sye pokaznie / iz then komu  
iest rzecz zastawiona / nie moze iey przedac bez  
woley onego ktory ia zastawil.

### Pytanie wtore.

**E**sliby ieden drugiemu uczynil zapis / y  
zastawil dobra swoje / szczac dlug y obie-  
cuiac go zaplacic na pewny czas / a zapla-  
cie y wyzwolic dobr niemoze. Potym wie-

rzyciel

I Roznośc  
przedania y  
zastawy.



## O Zastawie.

**I** Dobra za-  
stawné iestli-  
by kto prze-  
dał: winien-  
li przedawca  
z strony ich  
bronić?

Zastawa za-  
dneý dawno-  
ści nie ma.

**I** Przedaw-  
ca zastawné  
go imienia/  
takie zastepo-  
wanie wi-  
nien?

rzyciel kthóremu są dobra zastawné / postepo-  
walby wedle Prawa z takowymi dobrami za-  
stawnymi / opowiadać. Wziednie ónemu który  
je zastawił / iż je gdzieby nie wykupił chce prze-  
dać. Potymby takowe dobra przedał. Pytanie  
jest: Jesli óny dobra kthóre mu są zastawné / y  
kthóre przedał może zastepować czyli nie? Od-  
powiedz. Aczkolwiek ktho zastawił imie-  
nie pod thym sposobem / iż then komu jest zasta-  
wné / może je przedać / iesliby go na czas nazna-  
czony nie wykupiono: choćby mu też przez Sąd  
wony wyrok skazano / iżby mógł przedać / y prze-  
dał skutecznie: tedy zastepować ónego Imienia  
nie może / Bo je tylko w fante swoim miał / y  
owsem ón który je zastawił / albo kthóremu by do-  
puścił / wykupić je może / choćby też wyszedł rok  
y sześć niedziel. Abowiem w rzeczy zastawnéy  
żadna damność nie idzie / póki zastawa może być  
dowiedzioná. Zastepowania wietšego nie wi-  
nien przedawca w rzeczy zastawnéy / iedno aby  
dowiodł iż mu jest zastawna w téy a w téy sum-  
mie / do thego czasu. A iż z zastawą abo z fan-  
tem postepował wedle Prawa / iż przedał fanth  
dla tego / iż ten kthóry je zastawił wykupić nie-  
mógł / wedle umowy.

Pytanie



## Pytanie trzecie.

**E**sliby ten komu iest Imienie zastawione / zbudował co na ónym Imieniu zastawnym. Winienli ón kthory chce wyzwo-  
lic Imienie swoje / odłożyć budowny nakład /  
pierwéy niżliby mu Imienie rumowano : Od-  
powiedz. Jesli iest potrzebne budowanie / wi-  
nien ié odłożyć ten / kthory dobrá wykupuie wedle  
Práva .

## Pytanie czwarte.

**E**sliby kto zastawił dobrá swoje thakie / z  
których pożytek idzie / iako są role / winni-  
ce / chmielniki / ogrody / sady / myta / dochody / kra-  
my / iaki rozmaite / chlebne / garbarskie / rzeźnicze /  
także y domy / pod thym sposobem / iż ié chce wy-  
kupić na pewny czas / z których dóbr zastawnych  
pożytek na każdy dzień idzie. A nie byloby tho  
przy zastawie wymówiono / iż dóbr ónych ze w-  
szystkimi pożytkami ma używać / aż do wykupie-  
nia. Pytanie iest. Jesli óny pożytki na główną  
summe mają być wyrażone : Odpowiedz.  
Jesli dobrá / z których iaki pożytek idzie / były za-  
stawione : thedy ón pożytek na główną summe

Budowanie  
zastawnego  
Imienia.

Dochody y  
pożytki z za-  
stawnego Im-  
ienia brá-  
né / mają  
być na głów-  
ną summe  
wyrażone .



## O Zastawie.

Li. Bro.

ma być wyrażony. Wyjawyby przy wymowie wymówiono było / iże dobi onych w tej summie wolno używać ma. Albowiem iestliby pożytek brał / a tho w wymowie wyrażono nie było. Li chwa to iest. Spec: Saxon: Libro 1, Artic: 54.

¶ Ostrożnięć dziś na złe dłużniki w zapis szech dokładają / iż kiedy kto w summie iakiego Imienia używać ma / a chce sobie dobrze obwarować / aby mu ónego używania na główną summe nie wyrażono / thak w zapisie dokładają mianowicie. Obligavit bona cum usufructu, usufructum ad principalem summam non defalcando. To iest / zeznał iż to imienie zastawił / y w używanie dał / którego używania / na główną summe nie chce wierzycielowi swojemu nie wytracać. Gdzieby tych słów w zapisie nie dołożono / tedy używanie z obciążowania / ile óno Imienie do roku pożytku czyni / wyrażają na główną summe.

¶ Wielę się dziś dziwić / czemu thak długie zapisy z rozmaitymi wymowami czynią. Nie trzeba się dziwić / bo thak być musi / przeciw złym a wykretnym dłużnikom / ktorých się dziś sieyszych czasów narodziło dosyć / ktorým y długie zapisy / nie nie pomogą / przedsię im dziury náydują: albo iakim niedołożeniem / albo dziw

nym ro



nym rozumieniem. Choc iasnie rzecz bedzie po-  
 lozona iako sionce/przed sie ia zly dluznik nic nie/  
 y forytarzow do tego wiele sobie nabedzie/ktoro-  
 zy mu za splenice wina / albo za iaki mały vpo-  
 minek/ takze rozumiec pomoga/ y rzecz fu skut-  
 kowi wedle onego wykretnego wyrozumienia  
 przywodzi. Jako to dzis iuz nastalo. Choc sye  
 dluznik zapisze perwio summe zaplacic gotowy-  
 mi pieniadzmi / zadnym sye fantem nie szycac/  
 przed sie ten co pozyczyl pieniedzy / y na gotowe  
 pieniadze iasny zapis ma/ nie pieniadze/ ale fan-  
 ty a ktemu niezemne brac musi. Choc sye  
 dluznik na Imieniu stojacym zapisze/w fencie ie  
 wierzycielowi swoiemu da / y iuz ie wierzyciel  
 w zakladzie swoim bedzie mial/ Wzednie sye w  
 nie wwiaze/ y w wiazawszy sye/ zas dluznikowi  
 naymiej przed sie wierzyciel przeciw iasnemu po-  
 spolitemu Prawu / przeciw zapisowi od dluzni-  
 ka swoiogo/ musi fanty brac. Takie wykrety na-  
 staly/ tacy forytarze niepobożni/ bez boiazni Bo-  
 zey. Nad to/ ci wykretnicy to czynia / choc sye  
 dluznik odpise wszelkich obron / listow gleytho-  
 wych/ zelaznych/ y wszelkich inych pomocy. Kies-  
 dy czas zaplasy przyydzie / przed sie bedzie mial  
 list gleytowy/ ktorym sye naprzeciw swemu Kre-  
 dytorowi broni/ tak mowiac: Achem sye ia odpis-

K ij      sal listow

I Wykrethy  
 przeciw zapi-  
 som na fanty  
 miasto goto-  
 wych pienies-  
 dzy.

I Wykrethy  
 przeciw zapi-  
 som listy zes-  
 lazny.



## O Zastawie.

sał listów Królewskich/aleń thego nie mógł w-  
czynić / nie mógłem zawrzeć reki Pánu swemu  
do láski/która mi wkazał: a tháť prośe abym przy-  
tęy wolności/ a lásce Pánistkēy był zachowan.  
Kredytor zaś powiada / iż sye thym nie możesz  
brónić / gdyżes sye mianowicie odpisał listów  
glęytownych/odrzuciłes ná stronę pánstkie dobro-  
dzieystwo/wzgárdziłes nim.etc. Z którego sporu  
wiec Wzad wátpi/ ku czemu sye skłónić ma/ czy  
ku zapisowi/ czy ku listowi/ choć rzecz iest iásna/  
iáko sye kto zwięzać káże / tháť związány chodźić  
muśi : ktho sye nieprzyiacielowi mieczem brónić  
nie chce/przymusić go niť nie moze : ktho czym  
dobrodzieystwem gárdzi/nie godzien go : kto sye  
czego wyrzecz/niż ktemu przyydz nie moze: tá-  
ż/ gdy sye kto swemu Kredytorowi odpise bró-  
nić listy glęytownymi / słusnieby sye brónić nie  
miał. X Wzad słusnieby takiego przy takiej od-  
pisaney obronie zachować nie miał. Quoniam fu-  
per his omnibus, volenti non fit iniuria. Zwłá-  
żá gdy to iest ku krzywdzie Kredytorowi/ prze-  
ciw iásney wedle zapisu sprawiedliwości. A cze-  
muby zapis / iáko ku zeznaniu dlugu iest wáżny/  
nie miał być ku themu wáżny/ gđzie sye dłużniť  
listów glęytownych odpise: Bo iesliby to odpi-  
sanie nie miało być wáżné : thedyby ni ku czemu

inemu



inemu nie służyło / iedno ku łatwieyszemu ná-  
 bliżnim pieniedzy wymataniu : A Zapijy nie ku  
 temu służyć mają / ale ku perwney zapłacie dłu-  
 gu / y mają być w mocy tak iako piśa / in omni-  
 bus Punctis, clausulis, & Articulis. Ale snadź rze-  
 cześ: Pan Bóg ná mie przygode dopuścił / wiec  
 nie mam lekářstwa szukać : Lepieybyś daleko v-  
 czynił / iesli Pan Bóg ná cie vpadek iaki dopu-  
 ścił: abyś šedł do Kredytora dobrodzieia twého /  
 a przelożyrośy mu przygode twoie prosił go mó-  
 wiąc: Patientiam habe in me, & omnia reddam  
 tibi. A Kredytor iesli iest człowiekiem Krześci-  
 áńskim / baczac twóy vpadek / iżeś tego nie má-  
 nie vtracił / iż ná cie przygodá przyšla / mam zá-  
 to / ižci nie tylko posolguie / ale y czáste odpusći.  
 A toby thobie z lepšá sława bylo / niż gdy sye li-  
 stów odpisześ / a przedsy listów ku obrónie ná-  
 bywaś / a niż gdy sye gotowymi pieniądzmi plá-  
 ćić zápisześ / grátami odbyć chceś. Czym y sobie  
 y inym iako mówią Kredyt / to iest wiare psuieś.  
 Dáтым tá pestis in Republica idzie: iż vbogiemu  
 trudno náleść ktoby go w potrzebie iego zálo-  
 żył. Každy sye boi / aby pożyczyrośy gotowych  
 pieniedzy / nie musiał potym bráć ledá grátów /  
 ábo iákich towarów zlych nieodbytych. Ale rze-  
 cześ / iż wedle Práva pierwey ma być zapláta

Obiectio de-  
 bitoris cōtra  
 debitorem.

Iż dziś trza-  
 dno pienie-  
 dzy nábyć: I  
 tak to idzie:



Alia obiectio  
debitoris.

Solutio de-  
bitorum mo-  
bilibus, fit in  
actione perso-  
nali.

¶ Porządek  
płacenia dłu-  
gu rzeczami.

Actio Perso-  
nalis.

### O Zastawie.

¶ Długu ruchomymi rzeczami: prawda. Ale tham  
gdziebys mi zgola dług zeznał/ a na stojacym go  
Imieniu nie wskazał. Nie rozumiecie niepobożni  
forytarze/ iż płacenie długu fantami/ albo ruch-  
omymi rzeczami/ nie idzie iedno tham/ gdzie kto  
zgola dług zezna/ a na żadnym go Imieniu nie  
widać/ iako Łacinnicy mówią: Vbi est actio per-  
sonalis. Nie rozumiecie porządku w płaceniu glu-  
gów in actione personali, co w Prawie dostate-  
cznie opisano tymi słowy. In Actione personali  
super capiendis pignoris, talis ordo tenendus. Vt  
primo accipiatur pecunia si extat. Secundo, res  
mobiles, exceptis deputed ad agriculturam vel pro-  
vfu quotidiano vestiu, vxoris, vel liberorum. Ter-  
tio, his deficientibus, recurritur ad res immobiles.  
Quarto, ad nomina debitorum. Quinto, ad incar-  
cerationem. Mianowicie tu dołożono/ gdzie ma-  
być ruchomymi rzeczami zaplata długu/ tham  
gdzie jest Actio personalis, tho jest/ gdy kto tylko  
dług zgola zezna/ czas zapłaty namieni / a na Im-  
ieniu go nie wskaze. Ale gdzie kto dług zezna-  
ny na Imieniu stojacym wskaze/ Imienie stojace  
w tym wwiąże/ w fance da: tam inż wierzyciel  
nie winien brać rzeczy ruchomych w zapłatę  
długu swiego. Bo inż Imienie stojace piérwéy  
w fance ma/ inż tam jest iako Łacinnicy zowz-

Actio



Actio realis, actio hypothecaria. Inż thám fanty/  
 przeciw fantowi piérwey dānému / mieścić nie  
 maia: nie winien wierzyciel Imienia puścić / aż  
 mu gotowé pieniądze dādza. Tę inży jest  
 kształt fantu stojącego / iedno iako y ruchomego.  
 Kiedy mi kto fant ruchomy zastawi / nie winie-  
 nem go puścić z ręką na przemiāne za my fant /  
 aż mi summe poloży. Tymże sposobem. Kiedy  
 mi kto wkłaje dług na stojącym imieniu / y wzia-  
 że sye w nie / trzymam ię skutkiem : inżem niepo-  
 winien inych fantów przyymować / aż mi moia  
 summa będzie położona. Wapisano to w Prawie  
 Pignus, non nisi solutione pecunie liberatur. Et  
 obligatio principalis naturaliter, non alio modo,  
 nisi solutione pecunie, invito creditore tollitur. A  
 nazywają to w Prawie: Pignus luere vt habetur  
 in Codice Titu. de Luitione Pignoris. Vnusquisq;  
 debitor pignus suum eliberare poterit, cum videli-  
 cet pecuniam soluerit. Tu iāsna rzecz / iako dlu-  
 żnik / fant raz w summie dany wyzwałac ma / nie  
 fanty inymi / ale pieniādzmi. A choćby też na  
 stojącym imieniu dlugu nie wkłazał / iedno iż pie-  
 niądze gotowé wziął / gotowé pieniądze zeznał /  
 y zapłacić obiecał : Prawo przyrodzone y pisane  
 do tego wiedzie / abyś wierzycielowi / twojemu  
 dobrodzieiowi / któryć czasu twęy potrzeby do-

brze wczy-

Actio Realis.

Actio hypo-  
 recaria.

Pignus Luere



## O Zastawie.

był czynił nie co innego dawał / iedno to coś że  
znał / coś obiecał. Jako napisano Spec: Saxon: Li-  
bro ij, Artic: 6. in glosa. Naturale est, vt eo modo  
quis liberetur, quo pacto obligatio facta fuit. A  
na drugim mieściu Spec: Saxo: Libro iij, Artic: 40  
in textu, napisano: Qui nummos aut argentū sol-  
uere debet, si pro hoc pignora præbuerit, per id  
non fit liber, nisi sic inter eos pactum fuerit.

**T**rzeba by na ty fantowniki / którzy wziawszy  
gotowe pieniądze albo kosztowny towar od ko-  
go / chcą tho płacić iada jakimi gratami / ieszcze  
nie swoimi / ale od kogo na wzgąrdę a na szkodę  
wierzycielowi swojemu nabytymi: trzeba mó-  
wie wzbudzić / y ku skutkowi zaś przywieść ono  
Prawo / dzisieysze mu czasowi barzo przystoyné /  
którym opisano iako wierzyciel od dłużnika fan-  
ty przyymować ma. Nie tak iakoby ie ofścowa-  
no / ale iakoby mogły być za gotowe pieniądze  
przedane. Alby ie Wzad kazał iawnie wyłożyć /  
a temu ie przedać ktoby więcej za nie dawał / a  
by wierzycielowi z przedania fantów / pieniądze  
mi dług oddawał. Czy tego iasny text w Pra-  
wie Spec: Sax: Lib: j, Articulo 70 in textu. Iż kie-  
dy dłużnik nie ma czym płacić / ma w długu być  
fantowan / który fant wierzyciel trzy kroć / każdy  
raz przez dwie niedzieli winien Dłużnikowi o-

**I** fanty iak-  
to maia być  
od dłużnika  
przyymowa-  
ne:

powiaś



powiadać/ iż tylo zani daia. Jesliby go dłużnik/  
iako bliższy fantu swoięgo nie wyzwolił/ tedy ón  
fant iuz ma być wyłożony y przedany . Jesli-  
by fant wynosił dług/ tedy to coby wyżsiej by-  
ło/ dłużnikowi ma być dano. A iesli co do długu  
niedostało/ dłużnik ma być do tąd fantowan/ aż  
sye zaplata długu wypelni.

**T**ak vczeni w Prawie vczą. Et Cerasini sub  
titulo de Executiōe rei iudicatę tá iest sentencya.  
Gdzie tu temu Artykulowi Libri j, Artic: 70. tak  
piše. Si pignus nullū omnino fructū, nullaq; emo-  
lumenta ferat, ex quibus Creditori possit satis fie-  
ri. Eo in casu, pignus est publicē distrahendū, &  
creditori, interueniēte cautiōe, si caret possessiōe,  
tradendū, vt illud ter in locis publicis de quinde-  
na in quindenā venui exponat, adhibito etiā Præ-  
cone, cuius ore venditio publicetur. Que quidem  
venditio ipsi etiam debitori semper est denūcian-  
da, si forte pignus suum velit redimere. Quibus re-  
bus sic gestis, & præcedēte eiusmodi denūciatiōe,  
si debitor redimendi curā abijciat, pignus venden-  
dū est ei qui plus numerauerit: sin vero nullus con-  
tingat emptor, Iudex reuolutis sex septimanis, pi-  
gnus in satisfactionē debiti Creditori tradet, & si  
haud quā respōdeat quātitati æris alieni, alijs pi-  
gnorationibus erit repetendū, quicquid defeceri t.



## O Zastawie.

**I** Zachowywano sye dosyć nie dawnych czasów wedle tego Prawa / iż kiedy wierzyciel przyzywał fanty od dłużnika / y przedawał ie / przyzywał dłużnika z świadkami / których świadczyli iż mu za ón fanty więcej nie dawano. Potym iesli dłużnik w sześć niedziel nie wykupił fantu swoięgo / inż go wierzycielowi Sąd wedle ónego kupna przyadzał y tak skazował. Gdyż ten dłużnik swoięgo fantu / w sześć niedziel nie wykupił / nie do tego czasu nie czynił / thedy inż wierzyciel / ma sye przy tym targu a przedaniu zostać wedle Prawa. Ku temu służyło óno skazanie / których y dziś czynia / ale go Prokuratorowie niemiem czemu ku skutkowi nie przywodza / aby wierzyciel przedawał fanty : pod świadectwem dobrych ludzi / stronie to opowiadając. Często y owsem zawždy okolo fantów takie skazanie bywa. Decretum est Actorem, posse vendere pignora, sub euidētia pborum hominū, parti hoc ipsum denunciañ: de forma iuris. A wedle tego skazania sye nie sprawuia / iedno vbogi Kredytor wedle iednēg skazania / iako fanty oszacuia / tak przyimnie. Drugięgo Dekretu Eksekucyey zaniecha. Szacunek rzeczy nie dla tego bywał / aby wierzyciel wedle ónego szacunku przyzywał / ale iż by tak iako oszacowano przedawał / aby wierzyciel ku

**S** Szacunek  
fantów dla  
czego bywał.

ciel ku



ciel ku szkodzie dłużnikowi / po swej myśli nie-  
przedawał.

**T**egoż rzeczy Pytanie iedno napisane in Legibus  
Imperialibus in Autenti: Hoc nisi debitor C. de  
solutio: A napisal ie człowiek wczony w Prawie/  
Ioannes de Ferrarijs in sua Practica tymi slowy.

### Pytanie Piąte.

**Z**esto sye przydawa / iż niedzi Lityganc-  
towie/to iest mizerne strony prawuacy  
sye / y ich przewrotni Prokuratorowie to  
czynią / aby wierzycielowi do stojącego Imienia  
nie przyszło: na tego wzgąrdę / daia mu ruchome  
rzeczy / thak swoje własne iako y cudze / y indzie  
nabyte / y ktemu niczemne a sprosne / aż do garn-  
ków albo krożlików / y niekiedy ie od sąsiadów  
swoich na płacenie potajemnie skupia. Pyta-  
nie iest. Mialy być wierzyciel przymuszon thakie  
rzeczy podle / w zaplate dlugu swojego przyymc-  
wac czyli nie? Odpowiedz. Nie winien ta-  
kich przyymować. Abowiem rzeczy ruchome/  
które dłużnik na zaplate dlugu daie / mialy być  
takowe / na któreby sye kupiec latwie znalazł / aby  
nie byly niepożyteczne / albo zbytne / albo wierzy-  
cielowi szkodliwe. Ale tu rada iest wierzycielo-  
wi / aby takie ruchome rzeczy Wzad dal wylo-

**R**ada Cre-  
dytorowi co  
s fanty ma  
działać.



## O Zastawie

żyć ku przedaniu / iż koby wiecéy za nie dawal /  
aby temu byly dane / aby sye z tego przedania wie  
rzycielowi pieniadzmi zaplata stala. Tym oby  
czajemby sye zabiežalo / aby žli dlužnicy swoich  
wierzycielów nieoskufawali. Póty pytanie y ná  
uka z niego. A ponieważ tá náuka tych časów  
jest bärzo potrzebna okolo odbywania fantów  
dlužnikowych. Polože rto pytanie po Łacinie  
tak iako jest w sobie ná miejscu námiénionym / a  
by tym iawnieyšé bylo.

Takie rzeczy  
ruchomé Cre  
ditor od dłu  
żnika przy  
mować / y iá  
ko zniemi po  
stepować ma

Quid dices de eo, quod facere nituntur plerūq; mi  
seri litigantes, & eorum subditi Procuratores, qui  
ne perueniatur ad imobilia, & vt magis vituperiū  
faciant Creditori, exponunt & producunt, tā pro  
pria sua mobilia, quā aliena, & quaecūq; vilissima,  
et quandoq; ea latenter emunt à vicinis, vsq; ad in  
cisoria & bocalia lapidea & stagna. Nunquid sit  
cogēdus Creditor talia recipere in solutum? Puto  
quod non. Quia res mobiles debent esse tales, que  
de facili reperiant emptorē, & nō sint inutiles vel  
superflue, aut dānosę ipsi Creditori. Sed consiliū  
est melius pro Creditore, quod talia bona mobilia  
faciat exponi per Iudicē venalia, vt plus offerenti  
dētur, & ipsi Creditori eorū preciū exoluatur. Et  
hoc modo obuiabitur fraudibus taliū malignātiū.

☞ Nie trzeba sye tedy dżimować / iż przeciw

złym dłu



złym dłużnikom tak długie zapisy czynią y przewrotności ich rozmaitymi Condycyami zabiegają / y ieszcze podobno przeciw tym fantomnikom / inakże nąydować muszą. Co pierwey dłużnik zapisował *summe super omnibus bonis suis mobilibus & immobilibus*, Musi tak postawić. *Reformavit super omnibus bonis suis, tā imobilibus quam mobilibus, y inē ostrożności aby wierzyciel wolność miał przyjmować coby chciał w zapłacie swęgo długu / jeśli mobilia albo imobilia.* Jakoby to miało być y wedle Prawa. Kiedy sye dłużnik zapisze na wszystkich dobrach ruchomych y nieruchomych : Już Wierzyciel ma wolność obierać sobie z dóbr dłużnikowych które chce / en zapłacie swięgo długu. *Uapisano Specu: Sax: Libro iij, Art. 39. Creditor habet optionē inter omnia bona debitoris.* Skąd sye też pokazuje / iż dłużnik gdy chce płacić Kredytorowi swojemu dług fantami / winien znieść wszystkie swóy ruchomy státek cogokolwiek ma / z którego Kredytor en zapłacie swięy ma wolność obierać co chce. Nie trzeba sye też dziwować / iż kto plát od pieniedzy bierze / zwlaszcza od dłużnika niedbalego / który zapłate zypom odwołacza. Bo teg y Prawo dozwała / y lichwa tego nie nazywa / choć to iest nieiaki kształt lichwy. A w téy mierze / gdy dłuż-

Creditor, ma wolność obierać z rzeczy ruchomych dłużnikowych en zapłacie które chce.

Plát od pieniedzy nie dy Prawo dozwała brać.



żnik mogąc płacić / nie chce płacić / niedbaly w tym iest / moze od niego plát brać / którego Prawo nie nazywa lichwą / ale nagroda szkody. Talis inquit. vsura, nō est proprie vsura, sed recōpensatio damni, cum quis solutionem iniquē & dolosē protrahit. Spec: Saxon: Libro I, Artic: § 4. in glosa.

Pytanie szósté.

**E**sliby który dłużnik ku zapłacie długu swoięgo nie miał ani pieniedzy / ani rzeczy ruchomych. ani stojącego Imienia / aleby też miał dłużniki / na którychaby wierzycielowi swoiemu wskazał zaplate swoięgo długu / iako sye tu Wierzyciel sprawować ma :

**Odpowiedź.** Jesliby mi mój dłużnik wskazał zaplate moięgo długu na swoich dłużnikach / winien mi ony dłużniki stawic przed Sadem. Którzy stanawszy / na spytanie Sedzięgo / mają zeznać / iesli on dług który w nich mój dłużnik wskazuje / winni abo nie: Jesli zeznają / tedy ich Wzrad Prawnymi postępkami przypędzić do tego aby zapłacili. A iesliby rzecz ruchoma w zaplate dana była / a okazała sye cudza / iaki thur ratunek wierzyciel ma: **Odpowiedź.** Iz wierzyciel moze za takim mienzytecznym daniem zapłaty ieszcze przeciw swemu dłużnikowi czynic.



Bo nie zniżczył sobie pierwszego postępu przeciw iemu. Rzda sye też/iakoby pod tym sposobem wskazanego dłużnika przyiał/ y pod tym sposobem pierwszego Prawa odstąpił / iesliby óna rzecz w zapłatę podana / iego była / albo iesliby sye słuszną zapłatą / bez szkody / bez prawowania stała. Tak napisano w Prawie. Quia per inutili lem dationem, non est sublata prima Actio, cōtra debitorem. A dla tego to sobie przy wskazowaniu dłużników / pilnie przestrzegają. Bo rzecz niegodna / aby Wierzyciel z wskazanym dłużnikiem tak długo Prawo miał wieść / z swoją szkodą / iako z pierwszym wiódł.

### Pytanie Siódme.

Dłużnik iako ma być chowan w Więzieniu.

**E**st vczy Specu: Saxon: Libro iij, Articulu 39. tymi słowy. Ktoby przed Sadem dochodził długu od dłużnika / któryby nie mógł mieć rekoymięgo. Sedzia ma go podać Wierzycielowi / y będzie go ón Wierzyciel winien chować na strawie y na robocie / iako ina swoje czeladź / y iesliby chciał / może go w peto okować /

inaczey



inaczey nie ma go dreczyć. A iesliby vciełł / albo go na czas puścił / przez to od długow niezapłaconych nie jest wolen / póki zapłaty niedowie-  
dzie. Na drugim mieściu ture Municip: Artic: 27. text jest taki słowo od słowa. Iesliby Sprawa była okolo dlugu ktorzy dłużnik zna / a objato-  
wany ma dziedzictwo w mieście / które sye wy-  
nosi nad ón dług / może sye dziedzictwem szyć-  
cie na sadowny słusny rok. Iesliby dziedzictwa nie miał / będzie podan wierzycielowi za rękę w moc iego. A iesliby then był gościem komu jest podany / może go zjecha odwieść / iesli go nie mo-  
że zachować w tym Prawie. Wszakże ón wie-  
rzyciel winien rekoymie postawić / iż ónego dłu-  
żnika bez obrażenia zdrowia iego będzie chował /  
albo iż go zaś sćawi. Iesliby wierzyciel Rekoymiego nie miał / tedy go w tymże Prawie w ka-  
żni miesckiey ma zostawić / pero może nani wło-  
żyć. A nad to żadnego inego karania nie ma mu  
žadawać / bo sye dobrowolnie w więzienie dał.  
Opatrzyć go winien żywnością y robotą / tak  
iako ina swoje czeladź. Bowiem nie jest złodzie-  
iem / ani kiedy ze złodziejami towarzyzył. Iesli-  
by vciełł pierwey niż dług zapłacił / może go z  
nowu zatrzymać / o osiłek pieniedzy / gdzieby go  
kolwiek przysćignął / y powthóre go osiarrować



do Sadu / gdzieby go kolwiek przyscignal.  
 Póty Tert. ¶ W Glózie dokłada: Gdyby  
 dłużnik obiecał / zapłatę Wierzytelowi swoje-  
 mu pewnie / iesliby z łaski Bożey miał opáttrze-  
 nie nad żywność a Kętomie stawił / nie trzeba  
 go podawać w moc Wierzytelowi Podatą  
 dłużnika Wierzytelowi w moc albo do wiezie-  
 nia / nie tak dla tego / iż nie ma czym długu zapła-  
 cić / iako tęż dla tego / iż sye zdradliwie w tym  
 sprawował / dobrodzieystwa cudzego źle uży-  
 wał / dobra swoje albo cudze przelotrował / roz-  
 prośył / przemiłował / przegrał / źle sye sprawo-  
 wał / Credytora swego chytre oszukał / pienia-  
 dze na nim albo thowar gładkimi słowy obiet-  
 nicami wymatał / co nic innego nie jest iakoby  
 go pocziwie okradł : przeto tęż to więzienie ma  
 iakoby słusne karanie za ty występki. Bo y Prá-  
 wo uczy : Kiedy vbóstwo na kogo za temi wy-  
 stępkami przyydzie / aby Wzrad na iego vbóstwo  
 baczenia nie miał. Godna rzecz iesť / aby vbogi  
 który swoia zła sprawa / albo iaktami występka-  
 mi w vbóstwo wpada / pomocy żadney nie miał /  
 aby vbóstwo cierpiat. Quoniam paupertas in de-  
 lictis non excusat. Nie ma tęż być wiecznie  
 więzieniem. Bo by to było przeciw práwu / które  
 nie każe nikogo dla pieniędzy więzić / tylko póty

¶ Dłużnik  
 dla tego da  
 iż do więzie-  
 nia.

T

póty sye



## O Dlužniku.

póti sye robota swoią nie wyzwoli / kthóra ma  
być Wierzycielowi ofšacowana y ná summe dlu  
gu wyrażóná.

¶ Uápisano támže in Glofa. : iż v stárych lu  
dzi ónych Kzymiánów w Obietnicách / w zmo  
wách / z wielką pilnością Wiáre chowano / y prze  
to ná ty dłużniki / ktorzy sye nie iścili Lege xij ta  
bularum nád inné karánia ktoré im thám opija  
no / karánié thež ná gárdle vstáwiono : abo ie zá  
Morze záprzédawano. A iesliby bylo wiele  
Credytórow / thedy dłużniká ná czesći rozsiéka  
wano. Kiedy ieden Philozoph sáworyn py  
tał iednégo wczónégo czlowieká w Práwie SE  
tum CEcilium. Czemu by to takie okrutné Prá  
wo ná dłużniki wczyniono? Odpowiedział / iż  
dla záchowánia Wiáry / fidei seruandę gratia, to  
wczyniono / aby tym Práwem karano tego kthóry  
w umcívách / w pożyczániu / w zaplácii dlu  
gu wiáry nie chował : aby sye dłużnik wárował že  
by tu takiému karániu nieprzyšedł. To przy Nie  
mieckim Práwie nie dla tego položono / aby sye  
tak v nas z dłużniki správowano / ale dla okazá  
nia / iáko v ónych stárych Kzymiánów / Wiáry  
pilnie przysrzégano. Aby též dzisieyského wieku  
ludzie / á tym wiecey Krześciánscy / Wiáre mie  
dzy sobą chowáli / kthóra sye tych časów bázro ná

šczyrbilá /



80  
 74  
 szczyrbila / a niewiara za niekarnoscia barzo sye  
 rozkorzenila / iz ieden drugiemu / chocby mogl stas-  
 tecznie dlug zaplacic / lada gratami Wierzyciela  
 dobrodzieia swoięgo odbywa. Ale tha zlosc dlu-  
 żnika / niczymby sye rychley niepohamowala / ie-  
 dno kiedyby sye zbudzilo tho Prawo / iako pier-  
 wey Credytorowie s fanty postempowali. tho  
 iest / iz ie Credytor przyymowal / tak iako ie mogl  
 przedac za gotowe pieniadze / pod swiadowiem  
 dobrych ludzi : opowiadaiac dluznikowi v Sa-  
 du trzy kroc przez szesc Niedziel de Quindena in  
 Quindenam. Jesliby fant swoy / iako blizszy we-  
 dle targu chcial odkupic . Jesliby nie odku-  
 pil przez szesc niedziel / aby iuz Credytor tak przy-  
 iel iako mu daia gotowe pieniadze. Jako wyz-  
 sey o tym.

### Pytanie O smie.

**J**esliby kto komu zastawil Dobra swo-  
 ie w pewnym dlugu / a zastawivszy / tyz  
 dobra przedal innemu. Pytanie iest: Je-  
 si ten / ktoręmu byly zastawione / dlugu swoięgo  
 na onym ktorzy mu dobra zastawil / albo na do-  
 brach zastawnych / a pothym innemu przedanych  
 szukac ma? Odpow. Jesliby ktho zastawil

T ij

Dobra



## O Dlužniku.

**I** Dlužnik/  
kiedy zastaw-  
ne Imie-  
nie przeda:  
Wierzyciel/  
na czy długi  
szukać ma: na  
Osobie dłuż-  
nikowej czy  
li na Imies-  
niu przeda-  
nym.

Dobra swoje/ a przedał je zaś innemu bez wolej  
ónego kthoremu je piérwéy zastawił: thedy ten  
kthóry przerezczóné dobra zastawne w dzierżo-  
niu ma/ iáko mówią jest w Possessyey / habet op-  
tionem, to jest wolno mu obierać/ chceli swoje-  
go długi szukać/ albo na Osobie ónego kthóry Imie-  
nienie przedał/ albo na dobrách zastawnych.

Tu y stey Gadki abo pythania / iásnie sye Naur-  
ka podawa / kiedy ktho ma w zastawie Imienie  
w długi / wolno mu szukać ónego długi / chceli  
na zastawnym Imieniu / chceli na Osobie która  
zastawila. Tákze chceli y ruchomé bróc/ nie mo-  
że go ciskać do thego / aby miał co inného bróc  
nád thó co mu piérwéy dano. nie thák iáko dziś  
powstało/ choc ktho Imienie w fance w zastawie  
ma / przedsie dłużnik dawsy iáké grathy a  
przyśiąggy iż pieniędzy nie ma / Credytora z Imienia  
wypiera / przeciw Prawu iásnemu wyz-  
ssey miánowanemu. Solutione pecunie pignus li-  
beratur.

## Pytanie Dziewiaté.

**E**sliby kto dochodził Prawem iákiego Imienia / powiadaiąc je być w fance swo-  
im/ y miał na tho List Przodkowi swojemu tylo

to nale



to należący. Odpiera strona/ żądałaby dowodu  
od tego który sye ma do Imienia. Ten sye brał  
na dowód Przodka swiego. Odporna strona  
rzekłaby: Gdyż sye ten ciągnie do moiego Imie-  
nia/ powiadać ie być fantem swoim/ y chce do-  
wieść Listem kthory Imieniu służy/ żadam aby  
mi było skazano przez Sadowny wyrok/ iesli on  
może dochodzić Imienia moiego: Powód zaś  
rzecze: Gdyżem ia iest po nieboszczyku. A. Dzie-  
dzic bliższy y Dobra wszycki / ze wszytkim Pra-  
wem na mie przypadły/ tak własne iako dziedzic-  
zne y Dlugi/ tak ruchome iako nieruchome do-  
bra/ żadam aby mi było skazano/ iesli ia tego I-  
mienia / kthore w zakładzie Przodkowi moiemu  
iest / dōydz moze albo co iest wedle Prawa:  
Odpowiedz na ty Spory. Iczkolwiek żaden pra-  
wicy a przystoyniey zakładn abo fantu pozyskać  
nie moze iako then komu ię zastawiono: wszakże  
iesli kto iest dłużen / a dobra swoje w dlugu za-  
stawil/ tedy Dziedzic po zmarłym Wierzycielu/  
tego dłużnika winować moze. A iesliby dłużnik  
zeznał abo przeciw iemu dług dowiedziōn był/  
iż dobra iego sa w zastawie: tedy Dziedzic Cre-  
dytorow do zastawy przydz moze / ze wszytkim  
Prawem/ w tych pieniadzoch tak iako Przodko-  
wi iego należało wedle Prawa.

Dobra zastaw-  
nych spew-  
ny zapisem:  
możeli Dzie-  
dzic Credyto-  
row/ na dłu-  
żnika dochos-  
dzic/ na mie-  
scu Przod-  
ka swiego.



Pytanie Dzielne.

W dobrach  
zastawionych  
gdy sy škoda  
sta nie /  
kto iz cię  
pięć winien.

**J**esliby Dobrá choć ruchomé choć nie-  
ruchomé byly zastawione / a przydałaby  
sy na ónych dobrach iaka škoda. Then  
który zastawil / chciałby ie wykupic / żadaie aby  
ten który ie trzymał w zastawie / naprawil : On  
zaś który trzymał Imienie / powiedział ie byc  
w zastawie swoiey / y strzeżł go iako nalepiey  
mogl / iako swoiego własnego. Jesliby mu dłuż-  
nik w tym wiary nie chciał dac / ofyaruie sy go-  
towym otrzymać to iako mu Prawo nakaze / ża-  
daie o Sadowy wyrok / iesli na thym winien  
škodować czyli nie. Odpowiedz. Jesli komu  
iaka rzecz zastawiona byla / a strzeżł ie pilnie  
y wiernie : przydała by sy škoda na óney zasta-  
wie / iako iesliby zgorzała albo ukradzioną byla  
z innemi iego dobrami : iesliby thego śmiał do-  
wieść przysiega / iz sy óna škoda bes iego wi-  
ny a niedbalości stała / tedy żadnego w tym na-  
gabania nie winien mieć wedle Prawa.

Pytanie Jedennaste.

**J**esliby kto w moim domu / z moia wola a  
przyzwolenim mieszkal / choć Czynsz obie-  
cał choć nie



cał choć nie obiecał. Albo iesliby też Imienie  
Czynszowne mnie zastawne v mnie niał / po-  
tym sye chciał wyprowadzić z ónego domu zbira-  
niać sye czynszu płacić / y zatrzymałbym go / do-  
mostwo iego zamknąłby: potym ta rzecz przy-  
šla do Wzędu / y stała sye skargą na mie / izem  
ia domostwo iego zamknął. Jaby sye bronił  
mówiąc: Iże to domostwo iego zachowane jest  
w Possessyey moiey / abo w Imieniu moim czyn-  
szownym albo własnym miasto czynszu / kthory  
czynsz skoro mi zapłaci / tedy domostwo iego be-  
dzie wolne. Naiemnik zaś przeciw temu mó-  
wił / iże mi nic nie winien y nic mi nie obiecał.

Ja zaś na tho odpowiedział: Gdyż ia statek á  
domostwo iego w Possessyey Imienia moiego  
mam / Pytam / ieslim ia nie jest bliźsy abym był  
zachowan przy czynszu moim / á niżli ón przec  
mógł / albo coby było na Prawie? Odpowied.  
Kiedy kto dom naimie / cokolwiek domostwa  
do domu ónego naiemnego albo vmówionego  
wniósł / á w ónym domu siedział / Rok / puł ro-  
ka / choć czwiereć roku. Jesli gospodarz nie chce  
strącić abo opuścić czynszu / tedy komonik / mu-  
si ũ zapłacić / y może domostwo iego / wshystek  
skutek w gmachach pozamykać / choć czynsz obie-  
cał / choć nie obiecał. A iesli bedzie śmiał potwier-

dzić tego

I Gospo-  
darz / bliźsy  
jest do przy-  
siegi o czynsz  
przeciw Ro-  
mornikowi /  
niż komonik  
niek tu zaprze-  
nia.



## O Czynszu.

Gospodarz /  
Rómski  
stać / może  
zámknąć w  
Czynszu.

dzie tego przysięga iż to w czynszu uczynił : te-  
dy rychley y lepszym prawem Czynsz otrzyma-  
mizliby Należnik przy wolen być miał. Speculo  
Saxon: Libro j, Artic: 54. ¶ A tu przy tym Py-  
taniu / trzeba wiedzieć / iż niekóre dobra sąmy  
przez sye są fantem y zakładem / choćby ich też  
kto nie dał ani naznaczył w fantie / iako to : Co-  
bykolwiek Należnik albo komonik w dom do  
Gospodarza swojego wniósł / tho wszystko jest  
fantem gospodarzowi / y może tho wszystko go-  
spodarz w czynszu swoim zamknąć y zachować  
wiernie / iesli chce aby go niewinowano.

## Pytanie Dwanaście.

Dobra O-  
piekunów /  
są fantem  
sierot.

¶ Esliby sye ktho opieką majątnością sie-  
roty / a wziął óne majątność w opatrze-  
nie swoje. Opiekun miałby też także dobra swo-  
ie. Pytanie jest / iesli dobra Opiekunów / są fan-  
tem sierotce wedle Prawa. Odpo. Jest-  
by sye Opiekun opieką majątnością sieroty / a  
opiekę przyjął : tedy dobra jego / są fantem siero-  
cie / tak / iż Opiekun nie ma mocy dóbr swoich od-  
dać / zastawić ani sprzedać. A to ma być ro-  
zumiano o Opiekunach danych / które Łacinnicy  
Datiuos tutores zowią: nie o tych / kthorzy na Te-

stamencie



stamencie bywaię naznaczeni.

## Pytanie Trzynaste

**J**esliby ieden dungiemu zapisal w zastawie Dobra swoje / s thym wymowieniem / y sta obietnica: Iż gdzieby onych dobr zastawionych nie wykupil / aby on komu ie zastawiono / mógł przedać / albo też innemu zastawic: abo by iaka vmowa miedzy niemi była. Pytanie iesth: Możli Pan ónego fantu / zarazem skoro dzień wykupienia przydzie / dobra takowe oddalic / a mianowicie: iesliby tego na zapisie dolożono / iże tho może uczynic krom pomocy Prawa / iakoby na tho / wszystko Prawo miał przewiedzione? Odpo. Jesliby dobra komu zastawione były / a on ktory ie zastawil / na pierwszy czas ich niewykupil / ma być pozwan na trzy Sady / ku odpięranii / mialliby co przeciw temu mówic. Jesliby na trzeci Sad nie stanal / tedy Pan ónego fantu / ma być rwiżan w dobra ony / thym Prawem / iako Zapis pokaze. A żaden go stamtad nie może wyrzucic / iedno Przednie / za obżalowaniem Sadowym. A iesliby stanal do Sadu obliczny: tedy Powod da czytac Zapis / albo Księgi Sadowe / abo któ-

**I**mtienie / gdyby w peswney Summie pod tym sposobem było zastawne / Iż iesliby go Służnik na czas naznaczone nie wykupil: aby s nim pozynał - coby chciał: możli dno Imienie być przedane skoro czas przydzie.



rym innym obyczajem dowiedzie / iako then a  
ten sye obowiazal : pytając na Prawie / mialli  
by co przeciw temu mówić? Jesliby nie przeciw  
temu nie mówił / tedy ma być wolno puszczony  
sant Wierzycielowi przed Sadem. Tamże W-  
rzad skaze / izby sant był wyzwolon do dwu nie-  
dziel. A iesliby nie wykupil: bedzie potym Wie-  
rzyciel pytał / co z onymi dobrami chocby były  
wlasność/ choc Dziedzictwo/ czynić ma. Z zaś  
przez dwie niedzieli takze pytać bedzie. Skaza  
mu / iz dobra ony trzy kroć ma opowiadać przez  
troie dwie niedzieli. Co kiedy sye inż stanie/ ska-  
za mu / iz to ma oznaymić w domu albo we dwor-  
ze iego/ Wzede: y bedzie ieszcze miał czas Cz-  
ternaście dni. Potym Wierzyciel bedzie tak py-  
tał: Jakóm ia tu wszystko Prawo y wszystkie sto-  
pnie Prawa w tym sanci abo w zakładzie prze-  
wiódł / iako mi Wóyt z Przysiezniki skazali/ do  
których sye ciągne: żadam/ aby mi było przez Sa-  
downy wyrok nakazano/ gdyżem ia wedle porzą-  
dku Prawa / do thego Imienia iest wwiedzion  
y wwiązany: mali mi to Imienie rumować?  
Odpow. Gdyż ten N. Wzede: wedle postem-  
pku Prawa w to Imienie iest wwiązany / tedy  
tażowé Imienie ma być iemu rumowane.  
Potym pan ónego santu/ po przysądzeniu rumo-



wania ma przyjąć Possessya ónego Imienia / á-  
bo thám inného miásto siebie puścić / álbo dóm  
zamknąć / wziawszy go w possessya. A będzie  
pytał dálej / co s takowym fantem / á mianowi-  
cie z dómem ma czynić? Odpow. Iż ón dóm  
ma w cále trzymać Rok y šest niedziel / á w  
tym czasie może ij wykupić y wyzwolic. A po  
roku po šest niedziel / może ón dóm przedać / od-  
dalić y zastepowanie / obiecać tak dalece iáko sam  
miał / á nie wietše wedle Práva. Speculo Saxo-  
num Libro j, Articulo 70. Iure Munic; Artic; 74.

### Pytanie Czternaste.

**W**zeli Opiekun dobrá sierothki odda-  
lic / przedać / zastawic / álbo Czynše ná  
nich zápisac? Odpow. Opiekun  
dobr sierotek / ani przedać / ani zastawic ani zápis-  
sac może : tak / iżby tho cierpieć mieli kiedyby do  
lat rostropnych przyszli. Wyiawszy by tho Opie-  
kun okazał y wywiódł / iż sye tho stálo s użyt-  
kiem sierot / iż óny pieniądze ná pożytek sieroth  
obrócił: inaczey nie może tego vczyńić wedle Pra-  
wa.

¶ Opiekun /  
możeli Dos-  
bra sieroth  
przedac álbo  
zastawic.

### Pytanie Piętnaste.



**I** Kościelne  
rzeczy mogą  
być zastawione.

Ludzie wolni/  
niemogą  
być w fannie  
dawani ani  
dzieci.

**I** Komornik  
rzeczy swoje/  
które do go-  
spodarza w-  
nieście/ może  
li zastawić.

## O Zastawie

**K**ościelni/ to jest/ Opátrzycciele kościo-  
łówo/ Plebani/ Opáci/ Gárdyani: mo-  
gali za iakim niedostátkiem / rzeczy ko-  
ścielne/ iáko są/ Ornaty/ kielichy/ y inne appára-  
ty zastawić czyli nie? Odpo. Jż żaden áni  
Duchowny/ áni świętski/ áni mnich/ áni Poda-  
wca/ áni Pátron álbo obrónca kościelny/ nie-  
może oddać áni zastawić żadnych rzeczy ko-  
ścielnych za żadną potrzebą iákąkolwiek/ tylko na  
wybawienie więźniów wedle Práva.

**I**tem. Ludzie wolni y Dzieci/ nie mogą być  
w fannie áni w zakładzie dawani.

## Pytanie Szesnaste.

**J**esli by Właiemnik przyniósł iakie rze-  
czy / do domu moiego / którym ja iemu  
náiał: potym zastawił óny rzeczy / ábo  
domostwo swoje/ pierwéy niżli mój czynsz miał  
zapłacić. W thym czasie ja przyshedtem / docho-  
dząc czynszu na rzeczách: á ón komu są zastawio-  
né/ powiedział ié być w zakładzie swoim. Pyta-  
nie iest/ iesli óny rzeczy temu kthóremu są zastá-  
wione / czyli mnie lepszym Práwem przyyda?  
Odpow. Jż rzeczy wszystkie y domostwo w-

szystko/



Byłto / kthóreby kółwiek Naiemnik abo kómor-  
nik / do dómu naiemného wniósł / są fantem ó-  
nego / czyy dóm iest / w czynszu iego : których kó-  
mornik nie może innemu zastawić. A iesliby za-  
stawił / thedy pan ónego dómu / skoro sye o tym  
dowie / Prawem ich dóydzie. Iesliby ón zaprzal /  
kthóry ie zastawił / thedy w téy sprawie / ma być  
przeciw iemu postąpióno / iako iest wedle Pra-  
wa. A iesli zezna thedy ón kómu są zastawioné /  
musi ie wrócić / a Naiemnik zapłaci wine stró-  
nie y Urzędowi. ¶ Iesliby zakład zginął w  
dómu gospodárskim / Pan ónego dómu musi y  
zapłacić : abo sye Przysięga brónić / iż sye to stało  
bez winy a niedbałości iego .

### Pytanie Siedmnaście.

**J**esliby ktho nie słusnie dochodził Imie-  
nia / y żadnego Prawa nie mając / był tam  
do ónego Imienia wpuszczón : a then czyie iest  
Imienie / omieszkal sye s Prawem swoim. Pyta-  
nie iest : mali mu tho omieszkanie škodzić czyli  
nie ? Powiadaia niekthórzy / iż tho nie strónie  
škodzić nie może / dla tego / iż ten nie słusnie do-  
chodził tego Imienia / y uczynił krzywde temu :  
a Prawo nie kaze nikomu krzywody czynić / y co

Dośedł by  
ktho Imie-  
nia / nie mają-  
jąc Prawa  
do niego / za  
niedbałością  
stróny prze-  
ciwney. Mo-  
żeli to co prá-  
wdziwé Pó-  
nu škodzić.



## O Czynszu.

sprzodku jest niesprawiedliwego / choćby thęż y  
 sto lath trwalo / tedy niesprawiedliwe będzie : y  
 zaśie / żaden sye nie ma bogacie z cudza škoda.  
 Wszakże / ta jest na to lepsza odpowiedź : iże we-  
 dle praw Cesarstkich (które tu pospolitemu użyt-  
 kowi z rządzenia Bożego są uczynione) tak jest  
 postanowiono : że dobi odsadzią ónego / kthory  
 miał do nich iakie Prawo / kiedy pozwany trzy  
 kroć nie stanie / a s Prawem sye swoim y z obro-  
 ną nie pokaze. Stawa sye tho dla nieposłuszeń-  
 stwa / kiedy kto Urzędowi nieposłuszeń : tedy Pra-  
 wo iednemu máie thność bierze / drugiemu daie.  
 ¶ Wszakże tu pilnie trzeba wiedzieć / a na bacz-  
 niu każdemu mieć / iż / aczkolwiek ten którego do-  
 brą są (kiedy sye ich kto imnie) zamieszka z swoim  
 Prawem y obroną : prawem ludzkim wedle U-  
 staw traci ie. Ale nie prawem Bożym. Aberwien  
 sad ludzki / może oszukać ludzi : ale sad Boży nie  
 może oszukać. Pan Bóg nikomu škodzić nie ka-  
 że / każdemu co jest iego kaze dać. Ale y dobi tak  
 dla nieposłuszeństwa straconych może dorydź / za-  
 słusznym obżalowaniem / póki ich ten który ie po-  
 siadł / dawnością sobie nie utwierdzi. Speculo  
 Saxonum Libro ij, Articulo 24. Iure Municipali  
 Articulo 140. in Glosa.

¶ Prawa /  
 niektórych  
 rzeczy dopu-  
 szcza / które  
 na sumnie-  
 niu nie nie-  
 ważą. Boć  
 Sumnienie  
 dobre / Ty  
 się świad-  
 kow.

Zrest / Zapos



# Arest Zapowiedz.

Postempek okolo uczynienia Zapowiedzi / która bywa na czyje majątność osobliwie : albo na wszystkie pospolicie.



Jedy mam Dlužniká / o którym rozumiem / iż jest nie ośiadły / á nie perony / kthóry mi wpomnie długi moięgo zapłacić nie chce / á dowiem sye v kogo / o iákięy majątności ięgo: póyde do Wóytá / y bede żádal / aby mi vřyczy slugi z Vrzedu swoięgo fu uczynieniu Arestu / ná óne majątność dlužniká swoięgo: co mi Wóyt winien uczynić. A póydzie slugá z rozkazania Wóytowęgo / do ónego człowieka w dóm / v kthóřęgo ięst majątność dlužniká moięgo: y rozkaze z Vrzedu / aby majątności / pieniedzy / albo iákich peronych rzeczy dlužniká moięgo nie wydawal / dla tego długi kthóry mi winien. Rozkazawřy / póydzie zaś do V-

řzedu y ze-

J Długá do Arestu.



## O Arescie.

rzędu / y zezna / iżem Drzednie Zapowiedz wczyna / na majątność tego : które zeznanie / tak pisarz zapíše.

Forma Ares-  
tu osobliwego.

B. G. Fecit Iuridicum Arrestum super pecunia, bonis, rebus, famati N. apud N. in summa florentino centum, nolens talium bonorum, siue rerum, siue pecunie admittere extraditionem, usque ad litis decisionem. Quod Arrestum predictus N. suscepit, per relationem prouidi N. Preconis iurati.

**T**ymże sposobem bywa Zapowiedz / nie tylko na ty rzeczy które są dłużnikowe v tego mianowicie / ale y w pospolitości na wszystkie ruchome y nieruchome / kedybykolwiek były / tak tu w Koronie iako y w innym państwie / na którychkolwiek miejscu / v którychkolwiek Osoby. Aby ona majątność przez dłużnika moiego / króm moiey wiadomości nie była utraczona / aby innym Creditorem / króm moiey wiadomości nie płacił.

Taki Arrest / tym sposobem pisać.

Forma Ares-  
tu w pospo-  
litości.

B. G. Fecit Iuridicum Arrestum super omnibus bonis mobilibus & immobilibus, ubicunque locorum, tam intra quam extra Regnum Polonie, apud quascunque personas existentes famati N. tum super vniuersis eius debitis, quocunque modo, cum quibusvis personis contractis: nolens talium bonorum premissorum

et debito



et debitorum admittere alienationem, vel nolens  
admittere quicq̃, vsq; ad litis decisionem : per res-  
olutionem prouidi N. Praeconsiurati.

¶ Za takim Arestem / dłużnik swoiey majątno-  
ści / nie może bez moiey woley vtracać / nikomu  
plącić / przedawać / ani żadnym sposobem odda-  
ć : wyiawszy by sye iego majątność tak dalece  
wynosiła / iżby y mnie słusna zapłatha być mo-  
gła. Gdzieby inaczej uczynił : tedy óno wszystko  
cobykolwiek pod Arestem moim Wziedowym  
sprzedał y innym plącił / cobykolwiek przeciw  
iemu autentice, tho iest / ważnymi dowody mo-  
gło być dowiedziono / winien zaś do Wziedu po-  
łożyć : choć gotowe pieniądze za przedane towá-  
ry wzięte / choć towáry / albo valorem rzeczy v-  
trąconych / to iest / tylą summe ile pod Arestem  
vtrącił / albo sprzedał. A naprzód Prawo kaze  
czynić zapłatę położonych pieniędzy / albo rze-  
czy / temu kto był zapowiedz uczynił / a potym pra-  
wo z zapowiedzi / dowiodszy długu / przewodził.  
Decy tego świeży Dekret prawa wyższego Mą-  
deburstkiego Samtu Krakowskiego / y Komisa-  
rzów Szczęści miast vprzywileiowanych / ostat-  
nich sedziów / których Dekrétá za iedno Prawo  
býváją poczytane. A iesliby then / v kogo z  
strony moiey / zapowiedz Wziednie iest uczynio-

¶ Własność  
Arestu po  
spolitęgo.



## O Arescie.

na / na rzeczy pewne mojego dłużnika / nie przy-  
jął zapowiedzi: tedy ten który nieprzyjął / ma być  
odemnie pozwan także zarazem przy zapowie-  
dzi / przez sługę Urzędowego / y winien mi sye be-  
dzie pozwany / przed Urzędem sprawić / dla któ-  
reż przyczyny / mojej Urzędnej zapowiedzi / nie-  
chciał przyjąć. Jeśli rzecze / dla tego / iż v mnie  
żadnej majątności / żadnych rzeczy / żadnych pie-  
niedzy thego dłużnika nie ma / a ia bym mu w  
tym wiary nie chciał dać: tedy na swoje przę-  
wien przyśiądz / która przyśięga będzie wolen.  
Jeśli by theż nad moje zapowiedz wydał dłużni-  
kowi mojemu statek iego / thedy mi na miejscu  
mojego dłużnika o mój dług winien odpowia-  
dać.

**P**ostępek z Arestu / kiedy Dłużnik  
przypożowie Kredytora / chcąc swoje  
rzeczy z zapowiedzi wyzволić.

**J**esli then v kogo sye Zapowiedz stała /  
zapowiedz przyymie / a dłużnik mie do  
Urzedu pozowie ku wyzwoleniu z Ares-  
tu / swojej majątności : thak dłużnik będzie po-  
stępowal przeciw mnie. **E** Panie Wóy-

cie / ten A



cie/then A. mi zapowiedział statek mój/ v tego  
 A. dalem go tu do Sadu przypoznać / chce sye  
 mu sprawić o co mi wine da(co Prokuratorowie  
 mówią / Terminem niewiem skąd wziethym )  
 chce Prawo dać Prawo wziąć : pytham na Pra-  
 wie/ mająli mi być moje rzeczy z Arestu wolne.  
 Skazuje Dyad: Gdyż ten A. Powód chce rzeczy  
 swoje z Arestu wyzwolic / chce sye temu A. poz-  
 waniemu sprawić / albo chce Prawo dać Prawo  
 wziąć: rhedy gdy sye sprawi / albo kiedy Prawo  
 da prawo weźmie/ beda iego rzeczy / z zapowie-  
 dzi wolne. Spyta potym dłużnik: Miał mi  
 strona w dobrej wolej ziawić / dla czego mi ar-  
 restowała: Skazuje Dyad: iż ma w dobrej wo-  
 lej ziawić. Tam ja/ którym był pozwany tu  
 wyzwoleniu z zapowiedzi: bede zarazem powo-  
 dem przeciw mojemu dłużnikowi: na którego/  
 tamże poloże žalobe / wywodzac przyczynę / dla  
 którym mu majątność iego za Arestował. A  
 dłużnik wysłyszawszy moje žalobe/bedzie sye sprá-  
 wował: y będzie mu wolno będzieli chciał/vży-  
 wać przeciw mnie postępków prawnych/y Dy-  
 lacyy na Prokuratora / na zmowę / y na odpo-  
 wiedź. etcet. A rzeczy przed sye beda pod zapo-  
 wiedzia/thak długo aż sye sprawi. Wyizawszy by  
 Osiadłości dowiodł/tedy mu mają być wolne.



Śapowiedź  
na ośiādłé-  
go kiedy mo-  
że być.

## O Aresćie.

Bo inż dłużnik Credytorowi swojemu / na óney  
ośiādłości dowiedzióney / włoży nie tho / coby po-  
tym Prawem vtrácił.

**B** Kwáią téż Aresćy / na ośiādłé / w then czas /  
kiedy ktho będąc ośiādły / wiele dłużen / a sławá  
ie st o niem / iż chce ośiādłość swoię przedać / wz-  
dác / oddać / dárówác / wwiązić / albo którymkol-  
wiek obyczásem od siebie oddać. Albo kiedy  
dług na Imieniu iest zápisany. The Śapo-  
wiedź tak piśa.

B. G. Fecit luridicum Arestum, super venditio-  
ne, resignatione, donatione, commutatione, & qua-  
uis alienatione domus, horti, areę. &c. famati N. in-  
ter domos Nobilis N. ab vna, & Nobilis N. parte  
ab altera, ob non solutū sibi debitū florenorū cen-  
tum. Nolens admittere quicq̃ ad litis decisionem  
per relationem prouidi N. Praconis iurati.

Postempel z Arestu / kiedy Credytor  
pozowie dłużniká / á dłużnik pozwa-  
ny nie stánie.

**E**n postempel na różnych miéscách  
róźnie zachowuią. Niekiedy Credy-  
tor uczyniwszy Arest na státek dłuż-  
ników / postępuje prawnym porząd-  
kiem / to iest / pozyna



kiem/to iest/ pozywa dluznika trzy kroć do trzech  
Sądów blisko po ónym Arescie będących/ tu wy  
zwoleniu swoich rzeczy/ chceli dług zapłacić/ a rze  
czy swoje z zapowiedzi wyzwolic. Jesli trzy kroć  
pozwany oblicznie / albo raz pozwany a dwa o  
powiedziany nie stanie : zachowaja mu pomoc  
na rzecz we dwie niedzieli / na Czwarty Sąd  
wnieść/ dla których na ónych trzech Sądach nie  
stawal. Jesli nie stanie tu wniesieniu pomoc  
ney rzeczy: Juz Sąd skazuje Credytorowi docho  
dzić długu swoięgo na rzeczach zapowiedzia  
nych / przedając ie iako może pod świadomości  
dobrych ludzi / albo wedle śacunku / iako tedy  
Práwo albo zwyczaj niesie. A iesli iest wie  
le Arestatorów na iedny dobra: tedy sye rospie  
raia v Sadu o lepszość Práva. Ktoryby wsk  
zał lepsze Práwo / ten naprzód dochodzi zapłaty  
z dóbr Arestowanych. Potym dundzy Arestato  
rowie dochodza z ostathka bedzieli thak wiele  
dóbr stawalo tu placeniu długów. A iesliby  
zapowiedz byla na stojace Imienie dluzniko  
we. Tedy za tymze postempkiem Credytorowi  
przysadzaja w ono Imienie wwiązanie / aby ie  
trzymal / tak dlugo azby mu summa byla zapla  
cona. Albo azby sobie z ónego Imienia pożytk  
ów / dług swóy / z świadomości Przedowym/



## O Arescie

wybrał y z nakłady przez Wzrad oszacowanymi.  
A ten postępek z Arestu iest słuszny wedle Prawa z nie wielkim nakładem/ y nie dlugi.

**N** Jekedy tak sye zachowują. Kiedy Kredytor  
uczyni Arest/ na czyie majątność: wstanie Sad  
piérwszy / wstanie przez dwie niedzieli y wtóry.  
Potym do trzeciego Sadu da przypoznać dłu-  
żnika oblicznie. A gdy dłużnik pozwany nie stą-  
nie/ da tho Kredytor zapisać / iż dłużnik do trze-  
ciego Sadu pozwany nie stąnął. Potym na  
czwartym Sadzie / Kredytor dawszy z Księg  
czytać / iako dwa Sady wstał/ y iako dłużnik do  
trzeciego Sadu pozwany nie stąnął/ będzie tak  
pytał: gdyżem Arest na tego uczynił y wstałem  
Sad piérwszy/ wtóry/ a dłużnik do trzeciego Sa-  
du oblicznie pozwany nie stąnął/ mali mie czwar-  
ty Sad dōydz. Skążę mu/ iż go ma dōydz czwar-  
ty Sad ( Prokuratorowie zwykli mówić: mali  
mi być folgowań ) tamże wstanie czwarty Sad  
folgowany. Potym na piątym Sadzie dawszy  
czytać s Księg / iako czwarty Sad iest przysa-  
dzon/ będzie pytał: Gdyż mi czwarty Sad iest  
przysadzon/ za moim słusznym postępkem z Ares-  
tu/ a strona pozwana oblicznie/ nie stąnęła/ iako  
Acta Wzredowe świadczą/ mali mi dano być w

wiązanie w



wiązanie w mojego dłużnika Imienie. Skaza-  
iż ma być dano wwiązanie / przez Podwórciego  
przysięgłego y czeladź Wziedowa / kiedy strona  
będzie chciała. Nazywają tho Wwiązanie  
niektórzy / INdicatio, a zwłaszcza kiedy sye sprą-  
wa z Arestu toczy y Sadu / około majątności  
ruchomey: wtedy za przewodem Prawa skaznia/  
Indykacya w ony Arestowane rzeczy / tho iest/  
wkazanie Wzad Credytorowi / INdicat, Aby iuz  
dlugu swoięgo dochodził na onych rzeczach / na  
których uczynił Zapowiedz / y za zapowiedzia  
Prawo na nich przewiodł.

INdicacia w  
rzeczy co iest.

**Wwiązanie albo Indykacya w Stu-  
żnikowe Imienie / które iest w Ares-  
cie mianowane / tak zapisuią.**

¶ PER Famatum N.viceadvocatum iuratum Cra-  
couien: data est Intromissio, Indicatio, famato N.  
in oia bona mobilia & immobilia vbicunq; locor  
existeñ: signanter in domū lapideam famati N. in  
ter domos N. & N. parte ab vtraq; sitā, vel in sum-  
mam pecunie famati Napud N. existētem: idq; in  
summa debiti floren:centum, iuxta Decretū Sacre  
Maieſtatis Regie: domini nostri Clemētissimi: vel  
iuxta obligationē in Actis Scabinalibus contentā,

iuxta senten-



## O Arreście.

iuxta sentētiās Aduocati & Scabinorum superius  
pronunciatas, præsente familia Iuris. N. & N.

**E**To Wwiązanie nazywają pierwszym Stop-  
niem. Aczkolwiek wedle Prawa/tylko ten ieden  
stopień jest opisany / y za thym pierwszym stop-  
niem/iniż skuteczne Imienia dzierzenie/ aż do zap-  
łaty długu. **W**szakże mekedy zachowania  
ten zwyczaj/iż za przysądzeniem z okazania pier-  
wszego stopnia / dają z Urzędu przez dwie Nie-  
dzieli drugi stopień Rumowanie/ co zową Eua-  
cuatio, y zapisują Rumowanie tymiż słowy iá-  
ko y Wwiązanie:tylko miasto tego słowa/Intro-  
missio, albo Indicatio, napiszą Euacuatio. Dają  
także za przysądzeniem z okazania wtórego sto-  
pnia : trzeci stopień przez drugie dwie niedzieli  
Wymiatanie/co zową Executionem euacuationis,  
y zapisują then trzeci stopień tymiż słowy / iáko  
y Rumowanie:tylko za słowo Euacuatio, polożą  
Executio euacuationis. Które trzy stopnie za-  
chowania / dla thego / aby przez ten czas dłużnik  
czuł o sobie/Credytora przeiednał: albo/ nie mali-  
czym plácić / ná czas odprosił / láski žádał: wie-  
dząc o thym/iż przy ostatnim stopniu/Powód/ z  
Urzedem z Ceklarzmi albo Opráwcami/ potheż-  
niey niż piérwey przychodzi w dóm iego : státek  
iego który jest w domu/ Urzednie zamyka/ Pie-

Euacuatio,  
Rumowa-  
nie.

Executio eua-  
cuationis, Wy-  
miatanie.

czetwie/



czetnie/inwentnie: na ostatek wymiata/y w do-  
mu iuż prawie skutecznie aż do zapłacenia sum-  
my zostawa.

**P**ostempek z Arestu / przeciw Służ-  
nikowi / kiedy do trzeciego Sadu po-  
zwany stanie.

**K**redytor uczyniwszy Arest / y wystaw-  
szy dwa Sady / pozowie dłużnika do  
trzeciego Sadu. A dłużnik kiedy sta-  
nie: tak Kredytor przeciw iemu postąpi / przygo-  
wiając sye zwykłym obyczajem. Panie Wó-  
cie/ uczynilem zapowiedz Drzedną na statek te-  
go A. y wystalem dwa Sady: ku trzeciemu Sa-  
dowi / dalem stronę przypozwać / y pytham na  
Prawie/chceli dopuścić trzeciego Sadu. Jesli  
dłużnik dopuści trzeciego Sadu / iuż przez tho  
dopuszcza przeroodu Prawa na swój statek are-  
stowany. Tak iuż za tym dopuszczeniem / Cre-  
dytor będzie dochodził długu swojego / na stat-  
ku albo na Imieniu Arestowanym/zwykłym po-  
stempkiem Prawnym. A iesli dłużnik pozwany  
nie dopuści trzeciego Sadu przeciw sobie v-  
stać / offyrując sye vsprawiedliwić ( albo iako



## O Arescie

mówią/ Prawo dać prawo wziąć ) będzie żądał  
aby mu Kredytor dobrowolnie ziawił. Tam  
Kredytor dłużnikowi swojemu winien dobro-  
wolnie ziawić o co mu statek iego Arestował:  
wywodząc wszystkie przyczyny/ winności / skład  
dług wrost / y ma być zawsze gotów ze wszystki-  
mi dowody ku okazaniu / aby pozwany obaczył  
wszysty nie gotowego / Gwarem go nie zawiązał.  
Tam dłużnik wysłyszawszy žalobe / może chcieli  
zarazem/iesli jest gotów/odpowiadać:może też  
przeciw Kredytorowi Dylacy y wszystkich o-  
brón Prawa używać wedle Postemphu w Po-  
rządku opisanego/ fol: 70.

Ten postem-  
pek est we-  
dle Wielkie-  
rzą Brakos-  
wiaków . c

## O Zapowiedzi na majątność zmar- łego dłużnika / y o postemphu z Zapowiedzi.

Postempek  
za zapowie-  
dź w dłuż-  
nych iawo-  
nych.

**E**sliby ktcho na Imiennie umarłego/ Za-  
powieść uczynił / a Dzieci iego laty ro-  
stropnych nie miały / a takowy dług był  
by iawny y dowodny/ albo na Testamencie wy-  
znany/abo przed Urzędem Kądzieckim/abo Sa-  
dem zapisany : abo by było o Wiąno żenie / zostá-  
ły Wdowa. Tedy wstawszy piérwszy Sad / y

wtóry/



wtóry / mają być przypozwani Esekutorowie /  
y Opiekunowie / opiekalnicy dziecinni / ktorzy  
trzeciego Sadu dopuszcć mają. Uiedbając te-  
go / że dzieci lat nie mają / a tak zapłata ma być  
folgowana / tyle ile sye Imienia ściaga.

¶ A iesli dług nie bedzie iawnny / tho iest / iże  
nie iest przed Kadez abo Sadem prawem zapi-  
sany / ani na Testamencie wyznany / iedno tylko  
Szuldbryfftem / ktorze pod czasem bywają za-  
trzymane. Tedy wstawy pierwszy y wtóry  
Sad / y trzeci Sad / nawieczey dwa kroć albo  
trzy kroć ostrzegły / a dawły do Księg swą pil-  
ność zapisac. Nie powinien daley Sadow o-  
strzegac : ale za takowym zapisem ta sprawa ma  
stać / aż dzieci do lat rostopnych przyyda / ktorze  
po tym mają być przypozwane : y daley postepo-  
wać wedle Prawa. A do thego czasu ono Imie-  
nie zapowiedziane / ku szkodzie onym ktorzym dlu-  
żno / nie ma być żadnym obyczajem przedano / a-  
bo zaszymarczono : y owżem żadna rzecz s tako-  
wego Imienia nie ma być ruszana abo spravo-  
wana / krom / abo bes wiedzenia tych ktorzym dlu-  
żno. Chybá ty rzeczy / iako Towary / ktorzeby  
sye miały zepsowac / ty mogą pod świadomościem  
dobrych ludzi przedac / a pieniądze do Prawa /

Postempe-  
za zapowies-  
dzia w dlu-  
gość nie ia-  
wnych.



## O Areszcie

maiz być położone.

./.

./.

Postępek  
na dłużnika  
zbiegłego.

**I** A iesliby Zapowiedz była uczyniona na dłużnika / kthoryby był zbiegły / a mógłby dostatecznie dowieść / iże iest zbiegły / tho iest / iżeby sye w Klastorze chował / abo by list Gleytowny od Króla albo od miasta miał ku szkodzie Credytorowi / albo któzymkolwiek obyczajem dowiodłby go być zbiegłym. Tedy po takowym dowodzie / temu kthory zapowiedz uczynił / trzeci Sad ma być dopuszczon / y Prawo swoje na takowym Jmieniu przewieść ma / postawiowszy dostateczne Którymś Prawu o nagabanie kthorychkolwiek person / za takowe rzeczy zapowiedziane.

**I** Postępek na dłużnika nie zbiegłego.

**I** A iesliby przeciw takowemu dłużnikowi dowieść nie mógł / iżeby był zbieg / thylko że sye od miasta na czas chroni: thedy uczyniowszy zapowiedz / wystawşy pierwszy / y wtóry Sad / thedy trzeci Sad ma ostrzegac / Koż y dzień. A w tym czasie / ma wziąć pozew od Wóytá mieścickiego / ku pozwaniu takowego dłużnika gdzieby go mógł náleść. Po roku potym y po dniu / iesli go pozwem ku dopuszczeniu trzeciego Sadu nie mógł náleść / a iesli przyniesie świadectwo z inąd że pilność miał / a nie mógł go mieć ku poz-

waniu / tedy



waniu / thedy trzeci Sad iemu ma byc dopusz-  
 czon w takowe Imienie / y Prawo swoje na to  
 przewiesc moze. Obreczywszy sye Prawu o na-  
 gabanie takowego Imienia przez ten zapowiedzia  
 nego / a przez Prawo iemu przysadzzonego.

Forma Pozwu / tak ma byc pisany  
 do onego Wzedu / pod ktorym dluznik  
 jest / aby na pierwszy Sad ku A-  
 restowi stawal.

**V** N I V e r s i s & s i n g u l i s I u d i c i b u s , A d u o c a t i s , &  
 S c u l t e t i s , e o r u m q ; v i c e s g e r e n : o m n i u m a c s i n g u l a r u m  
 C i u i t a t u m , o p p i d o r u m , a c v i l l a r u m i n & e x t r a  
 r e g n u m P o l o n i e , d o m i n i a q ; e i s d e s u b i e c t a c o n s t i t u t i s ,  
 D o m i n i s & a m i c i s c h a r i s s i m i s a c h o n o r a d i s .  
 S i g n a n t e r t a m e , n o b i l i v i r o N . A d u o c a t o c i u i t a t i s  
 N . N . A d u o c a t u s c i u i t a t i s N . s a l u t e , & o m n e f o e l i c i t a t e m .  
 G e n e r o s i , f a m a t i a c p r o u i d i d o m i n i , a m i c i c h a r i s s i m i :  
 N o t u e s s e D . v e s t r i s : c u p i o p p r a e s e n t e s , f a m a t u m N . c i u e m C r a c o u i e n : s e c u d u m I u r i s  
 o r d i n e m & o b s e r u a n t i a m i n I u d i c i o n o s t r o c i u i l i C r a c o u i e n .  
 f e c i s s e I u r i d i c u m & o f f i c i o s u m A r e s t u m , s u p e r o m n i b u s b o n i s m o b i l i b u s & i m m o b i l i b u s ,  
 f a m a t i N . C i u i s N . Q u a r e p r a e f a t u s N . p o s t u l a u i t a m e c i t a t i o i s l i t e r a s , q u i b u s i p s e N . p r e f a t u s



O Arescie.

N. nunc absens ad primum ludiciū huc citaretur. Cum vero Officij mei sit ea, quę æquitatis ratio poscit, cuius admittere. Proinde autoritate officij mei plenam facio potestatem, omnibus ministris, apparitoribus, ac præconibus ludiciorū & officiorum vestrorum, etiam si opus fuerit ministerialibus, quos designare ad hoc voluerint, vt ad instantiam præfati N. personaliter citent, prædictum N. ad primum ludicium, super bonis arestatis, terminum ei comparēdi in ludicio nostro ciuili bannito exposito, quod feria sexta post Conductum Pasche proxima ante meridiem celebrabitur (aut in die transpositionis eiusdem Indicij, ob solennitatem festi) præfigendi. Proinde D. vestras cōmunis iusticie causa, plurimum rogo, mandare velint ministris & præconibus ludiciorum & officiorum vestrorum, vt personaliter accedentes præfatum N. citandum curent, ad locum & terminum præfatū, mihiq; rursus literas testimoniales transmittant, quibus constare possit, quo loco & tempore: insuper ad quem terminum præfatus N. fuerit citatus, vt partem ea de re possem reddere certiore. Quod vicissim simili officio & omnibus amicitie studijs, id V.D. refferendum curabo. In præmissorum fidem Sigillum officij mei præsentibus est subinapressum. Datum Crač.



# Tą Formą po Polsku.

**W**szystkim y każdemu z osobna/  
 Sedziom/ Wóytom/ Szolty-  
 sóm/ y ich namiestnikóm/ wszel-  
 kich Miaszt/ y miasteczek/ wsi/  
 tak w Królestwie Polskim / iako theż y w innych  
 państwach będącym/ Pánóm/ y przyacielóm mi-  
 lym: a osobliwie sławnému A. Wóytowi Mias-  
 ta A. A. Wóyth miejski. A. zdrowia y wśęgo  
 dobrego pomnożenia życzy. Wrodzeni/ Słaz-  
 chetni/ sławni/ a opatrzni Pánowie / przyaciele  
 mili: Oznaymuie w. m. thym listem/ iż sławny  
 A. mieszczanin Krakowski/ wedle porządku Pra-  
 wa/ y wedle zachowania v Sadu nášęgo / w-  
 czynił szperunk Wzedny ná wszystkie dobra Ru-  
 chomé y nieruchomé / sławného A. Mieszczani-  
 ná. Dla tego/ przerzeczony A. prosił mie o listo-  
 wny Pozew / kthórym by / wyżšej namieniony  
 A. kthórego tu ná ten czas niemaß / byl ku pier-  
 wśemu Sadowi pozwany. A gdyż tho ná W-  
 zrad mój należy / kóždemu nieodmawiać tego/  
 co sprawiedliwość pokazuje: przeto władza á z-  
 wierzchnością Wzedu moiego / dawam moc y  
 pozwalam wszystkim slugóm Wzedowym/ Pod-  
 woyskim/



O Arescie.

woytkim / Sądów y Drzędów w. m. y Wój-  
nym byłoby potrzeba : którychby w. m. ktemu  
naznaczyli / albo im to poruczyli : aby na przeciw  
przerzeczonemu A. oblicznie pozwali przerzeczo-  
nego A. ku pierwszemu Sądowi na dobrą spe-  
rowanie / Kożiemu dawać ku staniu przed sąd  
naś mieścki Gąyny wyłożony / kthóry będzie w  
piatke pierwszy po Przewodney niedzieli przed  
południem (albo na ten dzień na kthóry Sąd ón  
dla święta będzie odłożony.) A przeto wzgle-  
dem / pospolithey sprawiedliwości / w. m. prośe /  
aby w. m. przykazali slugóm Sądów / y Drze-  
dów swoich / aby óni przerzeczonego A. pozwa-  
li na miejsce y na czas wyżshey mianowany . A  
imnie zaś listem swoim oznaymili / na którymby  
mieściu y kiedy / y na kthóry dzień / przerzeczony  
A. był pozwany / abym tho stronie mógł oznay-  
mić / co ia też w. m. tymże sposobem y wszelkimi  
przyiacielskimi powolnościami odslugować cho-  
ce. Ku której rzeczy świadectwu Pieczęć D-  
rzedu moiego / dalem przycisnąć. Dan z Krá-  
kowa. etcet.

Tymże sposobem wthóry y trzeci pozew ma  
być napisany / ku wtóremu y trzeciemu Sądowi :  
odmienioży tylko na tym mieściu / gdzie po-

łożón o /



łożono/ Ku pierwszemu Sadowi: położyć ku wtóremu y ku trzeciemu. Wszakże / iż niekiedy tylko ku trzeciemu Sadowi pozyskaia/ wstawszy pierwszy y wtóry Sad/ wtóry ostrzegając. Tego Pozwu ta jest forma.

Forma pozyskania ku trzeciemu Sadowi/ wstawszy pierwszy y wtóry Sad.

**V** Niuerfis & singulis. &c. Generosi. &c. Notum esse D. vestris, cupio per praesentes famatū N. Ciuem N. secundum Iuris ordinem & obseruantiam, in Iudicio nostro ciuili N. fecisse Iuridicū & officiosum Arestum, super omnibus bonis famati N. dictiq; aresti iuxta Iuris gradum & obseruantia, primum ac secundum astitisse Iudicium, & tertiu iudicium, in hunc vsq; diē praecustodiuisse. Quare a me praefatus petiit citatiōis literas, quibus praedictus N. ad tertium Iudiciū huc citaretur. Cū verò officij mei sit ea, quae aequitatis ratio poscit, cuius admittere: Proinde autoritate officij mei, plenā do potestātē om̄ibus ministris, apparitoribus, ac praconibus Iudiciorum & officiorū vestrorum, etiā si opus fuerit ministerialibus, quos designare ad hoc voluerint, vt ad instantiā praefati N. personaliter

**Z** citent praedi-



**O Arestie.**

citēt prædictum N. ad tertium Iudicium, aliās pro  
admittēdo tertio Iudicio, super bonis arestatis, ter  
minum ei cōparendi, in Iudicio nostro Ciuili ban  
nito exposito, quod feria &c. ante meridiem cele  
brabitur, præfigendo. Proinde D. vestras com  
munis iusticię causa plurimum rogo, mandare ve  
lint Ministris & Præconibus Iudiciorum & offi  
ciorum vestrorum, vt personaliter accedē, me  
moratum N. citandum curent, ad locum & termi  
num præfatum, vt tertium Iudicium admittat, aut  
Iure se defendat, mihiq; rursus literas testimonia  
les transmittant. &cæt. vtsupra.

**T**en Pozew ku trzeciemu Sadowi / thymże  
kstatem będzie pisany / iako wyżskey. Przypisa  
wszy tylko na miejscu swoim / tho / Jz ten a ten  
uczynił Drzedny sperunk na tego a na tego do  
bra / y wedle zachowania tutecznego porzadku /  
pięrwşy y wtóry Sad vstal / y trzeci aż do dnia  
dzisieyszego ostrzegal / y prosił mie o Pozew li  
stowny / ktorzym by ku trzeciemu Sadowi był  
przypozwan. Ku trzeciemu Sadowi. etcæt.

**O**dpis Woytá / pod którego Prawem  
dłużnik będzie pozwan.

**E**GO N. Iudicię ciuilis N. iuratus Aduocatus

publice profis



publicè profiteor, ac significo, Vniuersis & singulis, quorū interest, signanter Aduocato Cracouiē: Quia ex officio meo aduocatiali, literas citationis honorati viri N. Aduocati Cracouiē, die tali, N. scriptas ad legitimam executionem deduxi, famato N. Ciui N. per publicum Iudicij ministrum seu præconem iuratum personaliter insinuādo, vt ad instātiā famati N. ciuis N. ad primum, vel ad secundum, vel ad tertium iudicium bannitum expositum, quod Cracouiē feria N. ante meridiem celebrabitur, compareat. Vt ipsum iudiciū, aut admitat, aut iure se defendat, iuxta vim & tenorē præfatę citationis. In cuius rei fidem & testimonium, sigillum officij mei est subimpressum. Datum. &c.

Tęj Formę po Polsku.

**T**ęj Formę po Polsku. A N. Wóytł mieścę N. wšystkim, y kóždemu z osobnń kómu należy wiedzięc: a mianowicie / sławnému N. Wóytowi Krakowskiemu / tym listem moim wiadomo czynię / iżem ia z Drzedu moięgo Wóytowskięgo / Pozew listowny przęrzeczonęgo Wóytę Krakowskięgo / ten a ten dzień piśany tu skutkowi przywiódł / to ięst / Opowiedzialem sławnému temu a temu / oblicznie / przęz sługę moięgo



### O Aresście.

Drzedowého przysięglého: aby náprzeciw sław-  
nému N. ná piérwszy / ná wtóry / albo ná trzeci  
Sąd / który w Krákovie ten á ten dzień przed  
południem będzie / státał / aby takiego Sądu do  
puścił / albo sye Práwem brónił: wedle pozwu  
przerzeczonego. Ku którey rzeczy świádecwu  
Pieczęć Drzedu moiego dálem przyćisnąć.  
Dan z Przemyśla. etcet.

### Pozwu pospolitego krótka Forma / do Wójtá bliskiego.

**P**AULVS N. Aduocatus iuratus Casimiri  
en: famato N. Aduocato N. Clepardi en: Salutem &  
omnem foelicitatem. Famate N. domine Aduoca-  
te, amice charissime ac honorande, notum esse D.  
tue, cupio honestum N. á me postulasse citatiõis li-  
teras in & contra prouidum N. Quia verò officij  
mei est vnicuiq; iusta & licita petēti non denega-  
re. Quare D. tuam plurimū rogo, vt præsentes hu-  
ius citationis literas meas, per famulum seu præco-  
nem officij sui exequi mādēt: terminū, præfato N.  
coram iudicio ciuili N. ad instantiā dicti N. ad fe-  
riam sextā etcet: assignā, mihiq; huiusmodi exe-  
cutionē, literis suis indicet. Ego verò me in simili-  
bus & maioribus D. tue semper promptū offero.

Quam bene



Quam bene valere cupio. In præmissorū fidē. &c

## Taż Forma po Polsku.

**W** Aweł N. Wóyth przysięgly Kázimierz-  
ski / Sławnému N. Wóythowi Kle-  
párskiemu / przysięglému / zdrowia y  
wszystkiego dobrego życzy.

Sławny á wczciwy N. Pánie Wóycie przyacie-  
lu miły / Oznaymuie w. m. iż ten sławny N. mie-  
szczanin N. żadał odemnie listownego pozwu /  
naprzeciw sławnému N. A iż ná mój Drząd na-  
leży każdemu słusnéy rzeczy prośacemu nie od-  
mawiać : przeto w. m. prośe / aby w. m. wedle te-  
go pozwu kazał słudze Drzedu swóiego / pozwac  
tego N. y naznaczyć mu Rok / do Sadu náše-  
go mieśckiego / który w ten á w ten dzień przed  
południem będzie. A to od przerzeczonego N. á  
mnie zaś ten pozew listem swoim oznaymic. A  
ia w równych y w wietszych rzeczach w. m. sye  
chutliwym offyárnie. Ku tey rzeczy świadó-  
mie pieczęć swoie dalem przycisnąć. Dan z Ká-  
zimierza. etcet.





**F**ormá pozwu od Rády / ná Osobe/  
w tym práwie Imienie máiaca.

**P**Roconsul & Consules ciuitatis N. tibi famato  
N. ciui N. vigore bonorum tuorum, que Iuri no-  
stro N. subiecta habes. Mandamus, vt corā nobis  
in loco iudicij consueto, per te vel tuum legitimū  
Procuratorem compareas feria etcet: ad instantiā  
famati N. Qui te citat primo, vel secundo, vel ter-  
tio ad audiendū & decernēdū sibi admitti, per nos  
intromissionem, in bona tua N. in debito centum  
floren: iuxta contenta obligationis tue, per te corā  
officio nostro factę. Ad hęc & alia tibi in termio  
citationis obijciēda, iudicialiter respōsurus. Alio-  
quin siue cōparueris siue non, nos ad ea que iuris  
fuerint procedemus, contumacia tua non obstāte.  
In cuius rei fidem & testimonium, Sigillum officij  
nostri præsētibz est subimpressum. Datum. &c

**T**áż Formá po Polsku.

**G**dmistrz y Ráda / miásta N. Tobie  
staronému mieszcáninowi N. wzgle-  
dem dób: twoich które Práwu nášes-  
mu podległé są. Przykázniemyć / ábys przed  
námi ná miešcu zwykłym Sadowym / przez sye  
albo przez twęgo własnęgo Prokuratora / w ten

á w ten dzień /



á w ten dzień/náprzeciw temu N. stanął/ kthóry  
 cie piérszý raz/ albo wthóry / albo trzeci pozy-  
 wa / ku słuchaniu Sądowego skazania iemu/  
 wwiązania w dobra twoie N. w długu sta zło-  
 tych / kthóreś mu winien/wedle zapisu twego  
 przed námi uczynionego. Ná té y ná inné rzeczy/  
 kthóre tobie ná Roku będą sferzey powiedziane/  
 abys Sądownie odpowiadał. Wiedząc to/choć  
 stanieś choć nie stanieś / my ku themu co wedle  
 Práva iest/ daley postapiemy. A ku thęy rzeczy  
 świadectwu / pieczęć Urzędu nášego iest przy-  
 ciśnioná. Datum.etcet.

## List do Rady o Eksekucya ce- go Pozwu.

**P**Roconsul & Consules Ciuitatis N. Vniuersis  
 et singulis Iudicibus, presertim vero Spectabilibus  
 ac famatis dominis Proconsuli, & Consulibus Ad-  
 uocato, SCabini Ciuitatis N. Officiorum suorum  
 diligenti commendatione præmissa.

SPECTabiles ac famati Domini, amici nostri cha-  
 rissimi. Petijt à nobis famatus N. literas citationis,  
 ad citandū famatū N. quas illi ex officio nostro de-  
 negare nō potuimus. Quare obnixē rogamus, spe-  
 ctabiles D. vestras, vt eas quas mittimus citatiōis li-

teras su-



O Arescie.

teras, super famatū N. ministro officij sui siue præconi, siue etiam ministeriali Castrensi exequendas mandet, prout ex officio suo, cōmunis iusticie causa, mandare debent. Cui quidem officij vestri ministro, siue Præconi siue ministeriali Castren, & nos præsentibus plenam damus potestatem, vt eiusmodi nostras citatiōis literas, prout cōsuetudo & ius vestrum exigit, prædicto N. offerat, terminum eidem coram nobis comparendi feria tali N. iuxta præfatę citatiōis contenta, assigna. Et spectab: D. vestras rogamus, vt de hoc negotio literas testimoniales, nobis per eundem nuntium transmittant. Quos bene valere optamus, etcæt.

Taż Formá po Polsku.

**G** Omistrz y Kádá Miásta N. wśystkim / y kōzdemu z osobná / Sedzióm / Drzednikóm / á zwołaszczá zacnym á sławnym Pánóm / Bómistrzowi / y Kádzie / Wóytowi / Przysiężnikóm miásta N. powinowactwá swoje przyacielskie / pilnie záléciwśy. Zaccni á sławni Pánowie / przyáciele nášy mili / żadał iest od nas sławny N. listownęgo pozwu náprzeciw sławnému N. czego sye nam z Drzedu nášęgo odmówić nie godziło. Przetho w. m.

prosimy /



prosimy/aby w.m.ten listowny pozew/ który po  
sylamy na sławnego N. swemu słudze Wzedo-  
wemu rozkazali oddać. Co w.m. dla pospolithęy  
sprawiedliwosci uczynić powinni. Któremu  
to słudze/choć Podwoyskiemu/choć Woźnemu/  
y my/tym listem dałem moc/ aby takowy pozew  
iako prawo / y zwyczaj v w.m. nieść / przerze-  
czonému N. oddał / dawaiąc mu Koń/aby przed  
nami ná then á ná then czas / wedle pozwu stá-  
nał. A w.m. prosimy/abyśmy o thym pozwaniu  
listowne świadomie / przez tegoż posła od w.m.  
mieli. A przy tym w.m. zdrowia/ y wšęgo dobra  
od pána Boga žadamy.

## Przeciw niesłusznym á škodliwym z Arestu postępkom.

**N**stępki których Prokuratorowie  
uczyniwszy Arest/v Sadów wzywá-  
ia / wiele ich widzimy być nie wedle  
prawa. Naprzód to rzecz iest niesłusz-  
na y nieprzystoyna/co powiadaia iż Arest mocy  
nie ma / kiedy go ná każdy Sad wyłożony przez  
dwie niedzieli nie wstawa. Powiadaia iż trzeba  
wstać piérwszy y wtóry Sad / y inne Sady / ch-  
ceśli aby Arest nie spełził. Skąd to Prawo vro-

Cerafini con-  
tra ineptos in  
arrestationibus  
pgressus, sub  
Titu. Seque-  
strario, Are-  
statio.



## O Arescie

Vstawanie  
Sądów/ nie-  
wiedzieć co  
jest.

Vstawanie  
Sądów co na-  
zywają.

sto / kto ie uczynil: gdyż w Prawie Maydebur-  
skim o tych Aresciech / oprócz arestowania kó-  
nia/ bázro mało iest napisano. A o tym vstawá-  
niu Sądów/ prosto nic. Które vstawanie Sądów/  
thęż niewiedzieć co sye rozumie / tak z pol-  
skich słów/ iako y z łacinskiich/ A stare Iudicia, A-  
stitio terminorum, nie wiedzieć co iest. Kto tego  
nie czyni z zwyczajn abo v Prawa nie bywa.  
ani naylepszy łacinnik z łacinskiego ad stare Iudi-  
cia, ani naylepszy Polak z polskiego/ iako mówią/  
Vstawac Sady/ nie bedzie rozumiał co iest.  
Tak niczemnemu/ a niepotrzebnemu postempko-  
wi/ niczemne też słowa dano. Vstawaniem Sądów  
nazwano/ Postempke: kthórego Prokurato-  
rowie uczyniwszy Arest/ rzywają. to iest/ kiedy  
kto uczyni Arest na czyie majątność: poydźie do  
Sądu wyłożonego / kthóry po ónym uczynio-  
nym Arescie/ blisko bedzie: y tam stągnwşy/ opo-  
wie sye piérwşy raz/ iż uczynil arest na thego  
a na tego stathek / y da tho sobie zapisac: uczyni  
także na drugi Sad przez dwie niedzieli / także  
na trzeci na czwarty / y czasem cały rok tho v  
Sądów / bedzie opowiadał / kthóre opowiadá-  
nie nazywa Vstawaniem Sądów. Byloby dale-  
ko słusniéy y ku zachowaniu poważności V-  
rzedowéy/ bázro pożyteczniéy/ kiedy by ty Aresty

które przez



które przez sługę Wziedowęgo czynią/ do tąd by-  
 ly w swoięy mocy krom thego vstawiania Sa-  
 dów / ażby zaś po rozstrzygnięciu Prawnym z  
 rozkazaniam Sedzięgo / przez sługę Wziedowęgo/  
 byly wolno puszczonę: tak iako sye y v innych  
 Sadów zachowuie/około Sequestrow/ to iest/  
 około tych rzeczy/ które w zatrzymanie do Wze-  
 du albo do kogo innego raz bywają dane / aż  
 do ziednania / albo do rozstrzygnięcia Prawem.  
 Ku czemu namnię nie bywa potrzeba takiego  
 vstawiania Sadów. Już za pierwszym zatrzy-  
 maniem/ spodania czyięgo/ beda rzeczy w poko-  
 iu / nikomu nie wydane / aż sye strony abo zgo-  
 dza / albo Prawem rozepza / co nazywają Seque-  
 strum sequestrationem. Takżeby też rzeczy za  
 arestowane/ miały być w pokoiu/ krom vstawia-  
 nia Sadów / aż do zgody / albo rozstrzygnięcia  
 Prawem. Jako Arestum y Sequestrum iedno sa  
 rzecz / tylko w słowięch odmiana. Aby też ta-  
 ki za Arestem byl postempet/ iaki za Sequestrem:  
 Wszakże tym czasem/ póki by rzeczy z Arestu nie  
 byly puszczonę/ wolno iest temu Kredytorowi/  
 który za arestował/ czynić albo przeciw Osobie  
 dłużnikowey / albo na siatek ięgo arestowany/  
 zachowawşy w thym słuszny porządek Prawa/  
 przez przypozywanie strony. Wolno też iest

a ii dłużnikowi

Sequestre ca  
 iest.

Arest a Se-  
 questr w cz-  
 różności m-  
 19.



dłużnikowi / kiedy chce swoje rzeczy z zapowiedzi wyzwolec: zachowawszy także słuszny porządek Prawa w przypozwaniu strony. Ku czemu namniemy nie będzie wadziło / choćby żadnych wystawiania Sądów nie było / które żadnego pożytku / owszem wielką škodę z wielkiego nakładu / prawującymi sye zwykły przynosić.

¶ Tu też niewądzę przypomnieć daley około tego wystawiania zachowanie v Sądów / nie wedle Prawa. Jż ci którzy zapowiedzi czynią: wystawszy (iako to oni zową) pierwsz y wtóry Sąd / tedy tego którego dobra są / pozowią ku trzeciemu Sądowi / abo iako oni mówią / ku dopuszczeniu trzeciego Sądu.

¶ Tho dopuszczenie trzeciego Sądu / nie wiedzieć co za mowa iest / iako y po łacinie vocare ad tertium iudicium, seu pro admittendo tertio iudicio: którzy mówy / oni ludzie uczeni w Prawie Serwius / Sulpicius / Ulpianus / Jazyus / y inni na nauczonych / by teraz byli żywi / nie rozumieliby. Tak ty Sady / y zachowania / y nazwisków niezemnych dosyć mają. Dopuścić trzeciego Sądu / niewiedzieć co iest. Wyjawyby to / aby temu / który statek czyy aresztował / iakoby z trzeciej Contumacyey pozwanego / abo iakoby za trzecim pozwem inż było dopuszczono otrzymać ty rzeczy / które zapo-

wiedzial /

¶ Dopuścić trzeciego Sądu co iest.



wiedział: a raz pozwany gdy niestanie / aby go  
 inż zdano w utraceniu ónego statku kthóry mu  
 zaponowiedziano. A kthoby sye takim postempkiem  
 škodliwym nie bzydził / kthórym pozwanego za  
 piérwşym pozwaniem / ná piérwşym roku / dla  
 niestania w wypadku zdadz: co iednak podług  
 Prawa Maydeburſkiego być nieinoże iedno ten  
 kthóryby trzy kroć pozwany nie stanał / ma być  
 skazan ná wypadek utraceniu tego wşyskiego/  
 oco iest objalowan / ná piérwşym roku / ná wtó-  
 rym / y ná trzecim. Tak nápisano IV re Muni-  
 cipali Artic: 23. in Gloſa. y ná innych mieřcach.  
 Ter citatus si quis nō paruerit, mitti debet Actor  
 in possessionem. Gdzieby inaczej było / tedy skaza-  
 nie przeciw temu / kthóry nie iest trzy kroć pozwa-  
 ny / nie nie wazy. Sententia contra absentem lata,  
 non ligat. Ale snadź rzeczeř / iż tho pozwanie  
 ku trzeciemu Sadowi / nie iest rok piérwşy ale  
 trzeci. Bo przed tym było dwoie wstawanie Sa-  
 dów. A tak pozwanie ku trzeciemu Sadowi  
 nie iest rok piérwşy ale trzeci? Nie mozeř thi/  
 żadnym obyczaiem trzeciego Sadu / nazywać  
 trzecim rokiem. Gdyż ná piérwşé dwa Sa-  
 dy / dłużniká nie przypozywał / tylkoř Sady / iá-  
 ko mówić / wstawał / tho iest / stawaleć przeciw  
 stronie / kiedyř iey nie pozwał / kthórym takim w-

Obiectio.

Solutio.

a iij

stawaniem

 ¶ Wstawać  
 sady / co iest  
 włafnie.



## O Arescie.

stawianim/ nie niemożesz słusnie wygrać. Bo to  
wszystko cokolwiek przeciw twojemu adwersa-  
rzeniowi v Sadu nie pozwawszy go/ poczynasz/ nie  
nie wazy. Omnia que absente, & nullū terminum  
habente parte, gesta sunt, pro infectis habentur.  
Chamci rok nazywają/ kiedy kogo na słusny  
czas przez sługe Wzedowého pozwawiesz: nigdy  
tego nie będziesz czytał w Prawie/ aby to two-  
ie pierwsze albo wthóre vstawianie/ było rokiem  
pierwszym/ wtórym: ani przypozwanie do trze-  
ciego Sadu/ trzecim rokiem. Być to nie może/  
musi then trzeci Sad za pierwszym pozvem/  
nazywać pierwszym rokiem. Bo pozew czyni  
rok/ nie vstanie sadu. A na pierwszym roku ni-  
kogo w vpadku zdać nie możesz: Bo Prawa mie-  
skie nie dopuszczają thego co inné dopuszczają/  
abyśmy mieli vzywać albo rozumieć/ ieden po-  
zew miasto trzech/ iako mówią: Citat te vno et  
et pro tribus. Bledy to wszystko vbogim lu-  
dziom/ ku dochodzeniu sprawiedliwości škodzi-  
we: które/ Boże day tho/ aby kiedy były od tych  
którym należy/ poprawione. Nie iednemu ta-  
kim złym a nie wedle Prawa postempkiem ma-  
ietność ginie: słusnieyby każdy y z lepszym sum-  
nieniem otrzymał zapłatę długu swoięgo/ za ta-  
kim postempkiem/ kiedy kto vczyniwszy Arest na

dłużnik:



dlużnika / trzy kroć go będzie pozywał do trzech  
 iadów po ónym areście / a nie do trzeciego tyl-  
 ko sadu. Wszakże tu niechay kto chce naśladować  
 ie zwyczaj / nie wiem skąd wziętego / Prawu po  
 spolithemu barzo przeciwnego / iedno tho każde-  
 mu z iasnego Prawa może być wiadomo / iż za-  
 den dla nie stania / za iednym pozwem / nie może  
 nic utracić / nie może mu to pierwszē nie stanie  
 nic szkodzić wedle Prawa / nie może być skazan  
 na vpad : w iego Imienie żaden Credytor nie-  
 może być słusnie wpuszczon : thylko kiedy poz-  
 wany trzy kroć / nie stanie / iesliby nie stania albo  
 nieposłuszeństwa swoięgo iaka słusna przeka-  
 nie wymówił / iako mówią / iesliby pomocney  
 rzeczy nie wniósł. Musi być wedle Prawa tho  
 troie nieposłuszeństwo / iako Stónice iasne / dla  
 którego by pozwany / o to o co nani žalobá wy-  
 stąpił / o szkody / miał być na vpad skazan. Przeto  
 kiedy ktho na kogo przewodzi Prawo / napilniey  
 tego strzeże / aby Podwoyskiego zeznanie iż po-  
 zwal / było zapisane. Bo do zepsowania przezy-  
 sków / albo przewodu Prawa / nic nie iest gotow-  
 sęgo / iako kiedy nie iest iawnno / aby strona była  
 pozwana / tak wtóry y trzeci raz iako y pierwszy.  
 A iesliby dlużnika na pozew nie mógł dostać /  
 przedsye ma być pozywan trzy kroć listownym  
 pozwem /

I Postem-  
 peł Prawa  
 Mieśckiego  
 prawa.

I Przewo-  
 dzi Prawa /  
 co namiecy  
 wadzi.



pozwan / który ma sługą Wzedowoy przylepic na  
mieściu / tedy ludźi nawiecéy przebywa / abo gđzie  
dłużnik zwykł bywać : o thym maś z Prawa w  
Porządku sęrzey napisano fol: 58. Bo gđzieby  
inaczey bylo / tedy dłużnik ani na Osobie swo-  
iey / ani na majątności / wedle Prawa / s tego vs-  
stawiania sądów / y s pozywania pierwszego / do  
tego trzeciego sądu / nic cierpieć nie może. Wy-  
tawşyby tedy za iakim Przywileiem albo Wiel-  
kierzem / tho przypozywanie do trzeciego sądu /  
było zawitym rokiem ( który łacinnicy nazywa-  
ją / terminum peremptorium, a perimendo, quod  
ulteriores dilationes perimit, Rok zawity / po któ-  
rym iuż żadna dalsza odwłoka nie idzie / żadne-  
go dalszego przypozywania nie trzeba ) tam mie-  
sce mieć może. O czym Krafowianie mają  
swóy osobliwy Wielkierz. Przeciw któremu / nie  
sye tu tym pisanim nie mówi / ani wymuie : iako  
y przeciw ustawam innych miast osoblwym.  
Tylko tu iest vpominanie / a wskazanie drogi / ku  
słusznemu a sprawiedliwości bliższemu postem-  
pkowi : którego kto chce może naśladować / abo  
sye thego coby sobie rozumiał być pożyteczniey-  
szego domawiać : gdyż około dochodzenia spra-  
wiedliwości / są drogi rozmaite: iedny sprawie-  
dliwości bliższe wedle Prawa pospolitego albo

zwyczajny



zwyczajn dobiego. Drugie dalsze z nieumiejet-  
ności wzwozyczay wzięte z škoda v bogich ludzi/  
y z wielką przewłoką sprawiedliwości. ¶ To by  
była droga z arestu prosta : uczyniwszy arest/ to  
jest / zapowiedziawszy statek dłużnikow Drzed-  
nie/ przez slugę Drzedowého/ pozymać dłużniká  
trzy kroć do trzech Sądów wyłożonych / blisko  
po tym będących / chciałliby swój statek z zapo-  
wiedzi wyzwolic. Niemożeli dłużniká ná pozew  
dostać/ dáć naní trzy kroć pozew listowny/ ná ia-  
wnych mieścach słudze Drzedowému przybúć/  
albo do ónego Drzedu/ pod którym jest vzedem/  
pozew posylać/ aby thám był pozwán/ albo raz/  
możeli być / oblicznie pozwawoşy / drugi y trzeci  
w mieşkaniu iego opowiedzieć/ aby stanął/ iuxta  
lus scriptū, Spec: Saxon: Libri iij, Artic: 63. in glosa.  
Si solus non est, debet sibi in domo denūciari, vel  
uxori eius. inż tho tak trzy pozwy / słusne będą  
przeciw zbiegłemu / gdy slugá zezna przysięgly/  
iż tak uczynił: inż tu nie będzie vnum edictū pro  
tribus, co sye w mieşckim prawie nie zachowa-  
ie. Ale będą tria edicta pro tribus. Trudno mie  
maş namówić / aby ieden pozew miał być trze-  
mi iako y trzy iednym. Ale ieden pozew iednym/  
trzy trzemi prawdziwie / podług prawa May-  
deburstkiego .

Postempet z  
Arestu służy  
ny.

¶ Pozyma-  
nie zbiegłe-  
go.

¶ Opcwida  
danie mia-  
sto Pozwa-  
nia obliczne-  
go.



## O Arescie.

**I** Dlužník zászle tážže chćialliby swóy státek z árestu wyzwolic / tedy tego który mu árestował / trzy kroc pozwác ma: á iesliby pozwány nie stá nał / thedy státek záárestowány / wolno ma być z árestu skázany Sądownie.

**E** Tego sye též tu zámilczć niegodzi / nie slušného postempe / nie wiedzić skąd wzięthého / kiedy kto uczyni árest / y wstanie dwa Sady / do trzeciego tylko przypozowie. Tam ná ónym roztu / gdy stróná pozwána stánie / Ten który przypozwal bedzie mówil: Pánie Wóycie / stróná tu iest pozwána ku trzeciemu sadowi: pytham ná Práwie / chceli dopuścić trzeciego Sadu / czyli nie? A stróná pozwána rzecze: Niedoopuszczam trzeciego sadu / ále žádam dobrowolného zázwieńia / chce práwo dáć / práwo wzić / mali móy státek z árestu być wolny. y skáże ták: iż w ten czas ma być wolny z árestu / kiedy práwo da / práwo weźmie. Tá mowa y ten postempek / nie wiedzić skąd sye thež wzięł: pythalem nie iedného Prokuratora / co by tho bylo / Práwo dáć / práwo wzić: żaden tego gruntownie nie vmiał powie dzić / tylko powiádaia / iż thák zwyczaj stárádawny. A niektórzy powiádaia / iż tho pytanie y to skázanie / gdzie ták skázua ( iż w ten czas wolno

Práwo dáć /  
Práwo wzić.  
a

ma być



ma być z Arestu kiedy pozwany prawo da y we-  
 źmie) tak sye rozumie/ tho iest/ kiedy sye sprawi/  
 kiedy sye vsprawiedliwi. Jesliże tak iest/ tedyc  
 wedle thego skazania / rzeczy nie mają być z are-  
 stu wolne/ aż sye strona vsprawiedliwi. Czemuz  
 by strona pozwana tak z gola po Polsku rozu-  
 mnie nie mówiła abo iey Prokurator: Ja nie do-  
 puszczam na swóy státet żadnego przewodu pra-  
 wa/ niechay tak będzie w areście/ aż sye sprawie-  
 dali mi arestator dobrowolnie ziawić / dla cze-  
 go mi arestował / ia sye wedle prawa vsprawie-  
 dliwie. Taby mówa przystoynie v Sadu mie-  
 sce miała/ miasto they/ nie dopuszczam trzeciego  
 sgon/ chce prawo dać prawo wziąć. —

### Sequestr.

SEquestr y Arest/ iedno sye rozumie/ tylko od-  
 miána iest w slowiach. Jedno/ to iest Sequestrá-  
 cio po łacinie / ktorého słowa/ albo temu podo-  
 bnego / Interdictio/ vczeni w Prawie / pisząc v-  
 żywają. A drugie slowo/ to iest Arest/ z zwyczaj-  
 u wzięte / theż iakoby na łacinie kopyto vczy-  
 nióne: ktorého Prokuratorowie za zwyczajem y  
 w mówieniu y w piśaniu używają. — Wszakże  
 między tymi slowy w thym czynią nieiaka róż-



## O Arescie.

¶ Arest.

¶ Sequestr  
co iest.

1 +

¶ Sequestra  
własność.

¶ Sequestr  
dla czego by  
wa.

ność / iż arestem abo sberunkiem pospolicie na-  
zywają rzeczy iakié przez Wzrad v kogo zapowie-  
dziane. A Sequestr / kiedy dwie stronie albo  
thęż y iedną y wiecéy ich z spólného zezwolenia  
podadza iaki staték do kogo / abo thęż y do Wzra-  
du / aby tam był ón staték w pokoju do tad / ażby  
sye okazało komu sye ma dostać za Prawem / al-  
bo za vgodą.

T Ego do kogo rzecz kłopotna bywa podana /  
nazywają Sequester & Depositarius rei, in lu-  
dicium deductę. Którego ta iest własność / a-  
by rzecz w Sequestr / to iest / w zachowanie abo  
zatrzymanie przyietę / wydał temu / który ię Pra-  
wem wygra.

S Equestru pospolicie Prawa bronia / tylko s  
tych przyczyn go dopuszczają. Piérwsza : kiedy  
sye strony zezwola podać do kogo / albo do Wzra-  
du rzecz kłopotną / aby po dończeniu Prawa /  
była temu wydana kto Prawo odziczy.

Wtóra : kiedy Osoba iest podejrzana / iż sye kry-  
je / albo iżby z rzeczą nie vciela / a tham rzecz s  
potrzeby w Sequestr bywa dana.

Trzecia : kiedy Osoba w thym iest podejrzana /  
aby óney rzeczy / abo z nię pożytku / pośi sye Pra-

wo toczy



wo toczy nie vtráčilá. Albo kiedy iest podez-  
rzenie o tym v kogo iest rzecz / iż by mu nie wie-  
rzono / aby iey nie miał wydać temu / kthóby iá  
wygrał. Albo sye boia / aby sye v tego nie ná-  
kázila zlym chowáním / zlym vzywáním. A po-  
thym nie moglá byc dla nakázienia przedána / y  
dla inych przyczyn kthóreby sye pokazowały byc  
slusne zá potrzebę / rzeczy kłopotné w Sequestre  
bywając darwane.

## **Dochodzeniu álbo** imowaniu sye swych rzeczy v kogo / co łacinnicy zową Vendicatio.

**A**zy dochodzeniu swoiéy rzeczy  
ábo máietności / Imienia / statku /  
iakiégo v kogo należionégo: to ná-  
przed trzeba wiedziéc / aby Wóyt  
s Przysiężniki / y żaden Vrzad ná-  
nawietśe czyie żądanie álbo vsilowanie / niko-  
go s Possessyey / tho iest / z dzierżenia y Imienia  
nie wyrzucal / ázby Prawem byl przewycieżony.  
¶ Druhá: Ktho ma swoje własność / ábo iakié  
dobrá ruchomé / choc niernuchomé / kthóreby bylo

b ij

v kogo w

Vēdicare, est  
coram Iudi-  
ce rem suam  
esse, allegare,

Przy dochod-  
zeniu rzeczy  
swych / co  
trzeba wie-  
dzić Vrze-  
dowi y sro-  
nie.



## O Dochodzeniu

§ Sposób  
dochodzenia  
rzeczy/s przy  
kładu.

v tego w trzymaniu/ nie godzi sye / themu czyie  
iest/ brać go/ ani przywłaſzczac sobie/ mocą wła-  
ſną/ iako mówią/ ſwą wolą/ króćcia Drzedu.

A iż dwoiakié ſą dobra/ iedny ruchomé / kthóre  
może z mieſcą na mieſce ruſzyć : drugie nieru-  
chomé/ iako domy/ kamienice. § Naprzód o  
dochodzeniu ruchomych dóbr/ ten poſtempek iest  
w Prawie opiſany/ kthórym ich ſposobem dócho-  
dzić/ co ſtego przykładu może poznać.

§ Jeſliby Jan kónią ſwoiego/ albo kthóre ru-  
chomé rzeczy ſwoie zaſtał v Pawła/ kthóreby á-  
bo kupił/ albo zaſtarwne miał/ albo nálaſzł / albo  
mu w powódz przypłynęły / albo mu ié zbóyce  
złodzicie odiełi / albo mu kthórymkolwiek innym  
obyczaiem przypały : y przyſzedſzy do niego mó-  
wilby tak : Pawle/ ten kóni/ albo ten ſtátek/ mój  
iest / mnie kóniecznie oſtátnim Prawem nale-  
żał: iedno iż mi iest odieły/ chce áby mi był przy-  
wrócony: y wziąłby Jan ónego kónią gwałtem:  
á Paweł przyſzedł do Wóytá/ ſtárżac ſye ná Ja-  
ná / iż then przeciw Bogu y przeciw ſpráwiedli-  
woſci / wziął mi gwałtem kónią moiégo / albo  
te rzecz kthórá ja w moim dżierzeniu miał / iá-  
wniem trzymał / ni komu ſye Prawá nie bró-  
nił/ y gotowem był záwždy kóždemu ſpráwić ſye  
Drzedem / ktho by mié kolwiek ieno nágábal : á

tak żadam



tak żądam / aby mi przeciw Janowi było skaza-  
 no co jest wedle Prawa. Jan zaś odpowiedział:  
 iżem ja konia moiego albo rzecz moje ruchomą/  
 która mi jest ukradzioną / albo w powódz wply-  
 neta / albo którymkolwiek innym obyczajem ode-  
 mnie oddaloną / w Pawła znalazł / y iatem sye iey/  
 y wziąłem / chcąc ja zastępić y wolna sobie w-  
 czynić iako mi Urząd słaże / y prośże aby mi było  
 skazano / iesli sye do tego moiego skatku słuźnie  
 ciągnąć mam / albo nie? Paweł potym rzecze:  
 Świadcze wami panie Wóycie panowie Przy-  
 sieżnicy zeznanie Janowe / iże mnie on bes do-  
 zwolenia Sedzięgo / nie Urzednie tho uczynił/  
 gdyż ja gotowem sye był iemu spłacić / a tak żą-  
 dam aby mi było nakazano spłacieli tho uczy-  
 nił? Odpow. Iż to Jan nie spłacił uczy-  
 nił / nie słuźnie wziął then skatek Pawłowi / po-  
 niemaj gwałtem / swą wola a nie Urzednie w-  
 ział. Bo kto sobie co przywołasz przeciw spra-  
 wiedliwości / bes przyzwolenia Sedzięgo / nie  
 dobrze czyni. Daley będzie Paweł pytał / co  
 za to Jan przewinił / co zasłużył? Odpow. Iż  
 kto sye nie Urzednie w czyie dobra wtraca: po-  
 winien to zaś wrócić / z winą Urzedowi y stró-  
 nie. Co gdy sye już stanie a Pawłowi beda do-  
 bra przywrócone / y będzie zaś w Imienie wpu-

Bezón / y rze



O dochodzeniu albo imo

szon/ y rzeczy mu beda przywrócone. Póty  
Jan może skrzyć na Pawła / o takie dobra: a  
Paweł będzie sye winien brócić / przez Odpo-  
wiedz swoje.

¶ Zaden sobie sam Sprawiedliwości nie może  
czynić / ani gwałtem brąć / choćby co swóiego v  
tego zastał. Ale iesliby watpił o nim/ zatrzymać  
go może/ y do Drzedu dąć. lure Munic: Artic: 27.

¶ Thymże obyczaiem žaloba może być uczynio-  
na / iesliby kto kómu Imienie stojące gwałtem  
posiadł.

¶ Trzecia rzecz / która Drząd przy dochodzeniu  
takiego statku ma zachować/ tá iest: iż sye Wóyo-  
towi y Przysiężnikóm nie godzi skazować / iako  
ktho Dziedzictwa albo Possessyey rzeczy domo-  
dzie ma / ażby dowód piérwszy był przysadzony.  
Bo theż Sedzia / nie na każde pytanie Prokura-  
torskie ma skazować: trzeba porzadek w wyda-  
niu Dekrétu zachować. Jako/ kiedyby Prokura-  
tor žalował thak na tego: Pánie Wóycie/ mój  
pan sye żaluie na tego N. iż mu kónia ukradł / y  
żada / aby themu bylo nakazano karanie wedle  
Práva nąznaczone. Tu w téy mierze nie żaraz-  
zem na takie pytanie / abo żądanie / ma być ska-  
zanie wydane: abowiém/ iesliby skazanie na py-

tanie stró



tanie strony Powodowey za razem bylo dane:  
tedy obżalowany / ku odpowiedzi y ku obronie  
swoiey / nie mógłby przydz : a tak naprzód trzeba  
dowieść y pokonać / iesli ten iest złodziey albo z  
boycą kogo winnia. Potym pytać / iakie karanie  
zasluzyl. Takze też pierwey ma być skazany  
dowód / potym iaki ma być dowód. Spec: Saxon:  
Libro j, Articulo 18. Non debet per sententiam  
ostendi, qualiter hæreditatem aut possessionem  
quis debeat probare, nisi prius fuerit probatio per  
sententiam adiudicata.

**Czwarta:** Iż żaden nie ma być z Possessyey  
wignany ażby był słusznymi dowody pokona-  
ny : co sye pokazuje stego pytania.

**Pytanie iest:** Jesliby Wóyt s Przysięzniki  
perwne wiedzieli / iż ktho źle trzyma Imienie /  
mali Wóyth za razem roszkazać / aby on kthory  
trzyma Imienie / z niego sstapil / na czyie soldro-  
wanie / krom prawney obrony. Odpow. Iż  
żaden nie ma być wypędzon z Possessyey / z dzier-  
żenia Imienia / choćby też źle kto trzymał / y choć  
by theż to Sedzia dobrze wiedzial. Bo Sedzia  
iako Powodowi žaloby / tak oskarżonemu odpo-  
wiedzi y obrony winien pozwolić.

**Jesliby też kto rzekł / Iż to iest possessya moia /  
y biore sye do Sedzięgo / y przysięzników / ktho-**

c

rym to iest

De possessio-  
ne nemo en-  
ciendus, nisi  
iure victus,  
etiam si male  
possideat.



O dochodzeniu albo imo-

rym to iest wiadomo / iż iest moia / y żadam aby mi bylo skazano / mali mi then słusnie z moiey possessyey sstepić. Odpow. Iż niemoże być wy pedzon / ażby był objalowan / y słusnemi dekre ty z żaloby / possessyey odsadzón / y owsem przy obliczności tego / który Imienie trzyma / ma być żaloba y okazanie Prawa / za którym sye kto bie rze do Imienia. Bo gdzieby ktho inaczey docho dził Imienia / krom obliczności dzierzawce / ona possessya nie nie będzie ważła. Wyigwysy by dzierzawca do Urzedu nie stawal. Który też to dzierzawca / trzy kroć ma być pozywan / niżby przeciw iemu skazanie miało wynidz: Tóż gdzie by tak pozwany trzy kroć nie stanal: tedy ten co sye ciągnie do Imienia / ma być w Imienie wpu szón wedle Prawa / lure Municipali in Conclu sione Priuilegij, post Articulu Cxxxix, i glosa p totu

**I** Tho Prawo około dochodzenia Imienia albo theż iakiey rzeczy / bärzo służy themu dzisieysze mu zuchwałemu wiekowi / kiedy ktho za iakim kolwiek Prawem / przyydzie do Urzedu sam z go la / z przyacielnymi / z towarzysztwem ( Possessoria nie dawszy ktemu obestac ) częścią prosi / częścią grozi / aby go Urząd w Imienie wwiązał / po wiadaiać / iż kiedy bede w Imieniu sprawie sye

kojdemu.



kożdemu. Nie tak: Drząd ma na to pilnie pamiętać/ nikomu kwoli nie czynić/ nikogo z Imienia nie wyrzucać/ nikomu nic nie brać / ażby był obeśnany/ pozwany/ Prawem przekonyany. Rozwsem y ten ktho sye ciągnie do czyiego Imienia / bes Drzedu ié sobie przywłaszczając / bes stróny/ a posiadłby ié: niechay o thym wie/ iż iego possessya zla / a musi z nięj zaś pierwszemu dzierżawcy z winą Drzedowi y stronie wystąpić/ aż sye potym Prawem z nim rozepze. A iesliby gwałtem a zbroyna ręką kogo / Prawem nie przekonanego z Imienia wygnal / a wygnany czyniłby o to Sadownie/ ciuili actione, tedy on gwałtownik od Akcyey odpada/ y ono Imienie / choćby iakie Prawo do niego miał/ traci ié. A iesliby sye to ieszcze okazało / iż tam w ónym Imieniu nic nie ma / y nie iego iesť / a pierwszy dzierżawca czyniłby przeciw temu criminaliter: taki na gardle ma być karan: tak Prawo powiada: huic cedit in vitam. Jesliby przeciw iemu czynił Ciuilitar: tedy on kómu sye gwałt stał/ ma sobie oszacować škody / które mu gwałtownik będzie winien nagrodzić. Napisano o tym Spec:Saxon:Libro ij, Artic:43, in Glosa.

Cierpiącemu gwałt y škoda / będzie wolno czynić przeciw gwałtownikowi / chceli Criminaliter

c ij

ter, chceli

*12. m*  
Kto Imienie kómu gwałtem bierze/ traci ié/ choćby Prawo miał do niego. A nie mali prawa/ na gardle bywa karan.

Criminaliter  
albo Ciuilitar  
czynić/ co  
iést.



O dochodzeniu albo imo

ter, chceli Ciuilitar, to iest/ chceli na gárdło chce-  
li tylko o nagrodzenie krzywdy/ albo o škody so-  
drować. A ma wiedzieć / iż iako pocznie czy-  
nić albo Criminaliter albo Ciuilitar, , thak inż  
musi kónczyć.

**I** Akho czyie  
rzecz gwał-  
tem bierze/  
mniemając  
by swoje/ co  
traci?

**I** Akho sye  
ma czego is-  
mować / co  
trzeba wie-  
dzieć?

**I** Esliby kto kómu co wziął gwałtem / mnie-  
mając żeby iego rzecz była własna: dwoiako wi-  
nien wrócić/ tho iest / iesliby prawdziwie mnie-  
mal być swoje rzecz. Bo gdzieby inaczej było/  
izby wiedząc nie swoje/ gwałt czynił/ thedy iako  
rozboýnik ma być karan. Spec: Saxon: Lib: ij, Art:  
70. in Glosa. Przeto temu kto sye iakię rzecz  
imować ma/ trzeba trzy rzeczy wiedzieć/ iako na-  
pisano na innym miejscu/ Specu: Saxon: Lib: ij,  
Artic: 36. in Glosa. Naprzód/ aby to z wiado-  
mością a dozwoleńm Drzedu czynił. Duga/  
aby pewnie wiedział/ iż óna rzecz iest iego/ któ-  
rę sye imuje. Abowiem choćby mu też Drząd  
dozwolił/ a iegoby rzecz nie była/ którę sye imu-  
je/ będzie na tym škodował: żaden sye Drzedem  
nie wymówi. Bo Drząd nie może nikomu wie-  
céy dopuścić/ iedno ile Prawo dopuszcza. A ie-  
śli co przeciw Prawu dopuszcza/ tho nie czyni i-  
ako Drząd: przeto óno dopuszczenie nic nie waży.  
Trzecia/ iż ón kto sye ma rzecz imować/ ma tho

czynić ile



czynić ile mu Prawo pokazuje. Bo gdzieby inaczey było/ może od swéy rzeczy odpasć.

**R** Tórych sye rzeczy imować nie może/ napisano w Porządku fol: 108. ¶ Nad to/ Kiedyby kómu kthóra rzecz vkradziono / a óne rzecz vkradzioną za inną przemieniono: tham ónéy przemienionéy abo frymarchónéy / imować sye nie może. Jako/ iesliby kto moiego kónia kradzioného kupił/ a kupiec kupiwszy go v złodzieia/ mniemając iż v prawého pana/ wziąłby zań wolu albo krowę: tedy ia ónego wolu/ miasto moiego kónia nie móge sye imować. Choćby téż ón który kónia kupił/ zeznał/ iż za ónego wolu/ kónia takiego dał. Spec: Saxo: Libro ij, Art: 32, in glosa.

Abby kto rzecz dostapioną prawdziwie iuż trzymat. Do którego ia czasu trzeba trzymać.

**E**śli kto kupił rzecz kradzioną / od tego który ia vkradł: albo iesli wiedział rzecz być kradzioną: tá nigdy dawnością nie ginie. Może iey dochodzić na personie zawždy/ v kogo ia ząstanie. Ale iesliby kto kupił rzecz/

¶ Kradzionéy rzeczy frymarchónéy / nie może sye imować.

¶ Rzecz kradzioną / dawnością nie ginie.



## O dochodzeniu albo inowás

od tego sprzedawce / któryby mniemał za pewne  
być swoje: iako / iesliby kto przedał Dziedzictwo /  
które mu po czyiey śmierci przypadło / a mniemał  
iż by ie on pierwszy dzierżawca sprawiedliwie  
trzymał / potym ie przedał: tam ruchomy statek  
dawnością przez trzy lata ginie. Abowiem thu  
wina nie iest na personie ale na rzeczy. Specu: Sa-  
xonum Libro ij, Artic: 36, in Glosa, in fine.

## REPRÆSSALIÆ.

To iest /

Ciążanie Ludzi niewinnych miasto  
winnych z innego państwa.



A Arresty y za rozmaitym  
dochodzeniem Sprawiedli-  
wości / chodzi czasem cią-  
żanie / albo iako mówią /  
stawowanie ludzi niewin-  
nych miasto winnych z in-  
nych Państw: które ciąża-  
nia / iż sye dzisieyszych cza-  
sów za złością ludzką a za niesprawiedliwością  
Przełożonych wczynią / a bywa tho nie porząd-

nie nie pod



nie/nie podług Prawa: y przychodzą stąd wiel-  
kie zaszćia między Pány y między poddánemi.  
Zdało sye tu za rzecz potrzebną nieco o thym po-  
łożyć z Prawa Césárskiego / iáko takowé ciąża-  
nie/tiedy/y póki być ma. By ci którzy mają dłu-  
żniłi w innym państwie / á nie mogą tam z nich  
dóydż sprawiedliwości / wiedzieli iáko sye około  
takiego ciążania ludzi obcych / w swoim Prawie  
zachować mają / dla wwiárowania trudności  
wielkych y strácenia máietności. Co nápisal  
IODOCUS Damoderius w Ksiázkách / in Praxi  
rerum Criminalium.

**Obyczay tego ciążania. Od kogo / y  
przeciw komu być ma.**

**S** Prawe te około ciążania obcych ludzi/  
steý ziémie sktórey iest dłużnił / Wzemi-  
w Prawie nazywają/vim publicam, pi-  
gnorationes, rapinas, reprædationes, á pospolicie  
REpraessalias, które tak opisuią: Repraessalia, est  
potestas pignorādi, contra quemlibet de terra de-  
bitoris, data Creditori pro iniurijs & damnis. Jest  
moc tu hánowaniu ludzi z Obcego państwa/  
z któregó dłużnił iest / Credytorowi daná dla

uagrody

**S** Repraessalia  
lic co sg.



### Repressalie.

nagrody krzywd y škód iego. Albo iest óná moc  
którey ludzie z różnych Królestw / czasu pokoju  
zwykli przeciw sobie w zaiem używać / Spra-  
wiedliwości swojej dochodząc / gdy iey innym  
sposobem dostąpić nie mogą. A wedle óney po-  
gánstiey Sentencyey: Vim vi repellere licet.

**I** Drogá do  
ciążania lu-  
dzi z cudze-  
go państwa.

**T**edy ciężanie tym sposobem bywa: Je-  
sliby który człowiek z innego Narodu / za  
czasu pokoju / co moiego gwałtem wziął / albo mi  
wydarł / bądź na ziemi / bądź na morzu. Naprzód  
mam iść do Pána albo Sedzięgo iego / prosić o  
sprawiedliwość / aby mi swojemu poddanemu  
mój statek przykazał wrócić / albo dług zapłacić.  
A gdzieby mi ón Pan iego / sprawiedliwości v-  
czynić nie chciał / albo mi iá uczynić odwołaczał /  
albo sye nieiało uczynić okazował á nie uczynił-  
by: tedy sye mam wciéc do Króla Pána moiego /  
o pomoc / żadać / aby mi do ónego Pána listh  
przyczynny dał: aby mi dobrá moie / które mi ie-  
go poddany wydarł / były wrócone. A gdzieby  
mi ón Pan po wtóre za przyczynnym moiego Pá-  
ná listem / sprawiedliwości nie uczynił: mam sye  
zås wrócić do Króla Pána moiego / opowiada-  
jąc y okazując to / iż sprawiedliwości mieć nie-  
mogę: y bede prosił pokornie / aby mi innym spo-

sobem pod



sobem podług zwierzchności y władzey ſwoięy /  
 tu doſtapieniu ſtatku ábo długu moięgo depó-  
 mógł / to ieſt / áby mi liſt takowy dał / zá kthórym  
 by mi wolno / ná ktrórego kolwiek ónego pániſtwa  
 ( z ktrórego dłużnik ieſt ) poddanych / kthózy by  
 ſye tu w tym pániſtwie pokazali / moięgo ſtatku  
 ábo długu nagrody ſcigac / ónych poimac / máiet-  
 noſć ich hamowac y przedawac / do tad ázby mi  
 ſye w moięy ſummie doſyc ſtalo. A takowy liſt  
 Król Pan móy / wnet mi da / iż by ſye mnie zpze-  
 dania dobz poddanych ónego Pána doſyc ſtalo.  
 Ponieważ ia tu nagrodzie ſwoięy máietnoſci /  
 droga ſpráwiedliwoſci przydz nie moge. Ale też  
 tu trzeba rozumiec / iáko nie moze byc ſpráwie-  
 dliwoſć. Bo ia beda drugiemu Práwnym po-  
 ſtemplem czynic. A ón nie rozumieiac temu /  
 bedzie ſobie miał zá niuczynienie ſpráwiedliwo-  
 ſci / bedzie ſye prozno vćiekał do Pána ſwoięgo /  
 bedzie prozno waſniec Pány miedzy ſobá: y ſobie  
 wiele złęgo vczyńi: y do ſłuſzney ſpráwiedliwo-  
 ſci ſam ſobie drogę zamknac moze.

Pzeto w ten czas tobie nie ieſt ſpráwiedliwoſć /  
 kiedy twoięy žaloby Sedzia ſluchac nie chce / kie-  
 dy ſpráwiedliwoſć rozmaithemi niepotrzebne-  
 mi á nie wedle Práwa dylacyami odwołoczy.

Albo cie ſkazaniem iákim niezemnym / co grze-

Uciegnies  
 nie ſpráwie-  
 dliwoſci iá-  
 ko rozumiec.

d czy nie ſlu



### Repreſſalia.

czy nie ſłuży/ odbywa. Albo kiedy też wyżſzego Sedzięgo niemają/ do którego by miał apellować. Boć to ieſzcze nie nieſprawiedliwość/ kiedy two- iej krzywdy takiego mają Sedzięgo / od którego obciążliwego ſkazania / możeſz do wyżſzego Sedzięgo apellować / którego ſkazanie niſzego Sedzięgo może ſkazać / winowecz obrócić / popra- wic. A tak kiedyby y on Sedzia wyżſzy ſpra- wiedliwości / thobie obyczajem wyżſzey namię- nionej uczynić nie chciał/ dopiero ſye ſtóniſz do Króla pana twoiego/ o Liſt ciężżania/ iako wyż- ſzey ieſt opiſano.

**S**tuſnueli cho ieſt takie ciężżanie nie- winnych miáſto winnych.

**I** Gadka o/ koto ciężżá- nia ludzi nie winnych miá- ſto winnych zinnego pán ſwa: ſuſné li ieſth álbo nie.

**A**le takie dochodzenie Spráwiedliwości/ będzie ſye podobno wiele ludzióm z- dało nieſłuſzne / á wiecey gwałth w so- bie niż ſpráwiedliwość mającé / zwaſzcza gdy my dla naſzey ſkody/ która nam źli ludzie uczyni- li/ mamy ſye nad niewinnym mścić/ z iego mają- tności ſkody ſwoie / mocą tych Praw / ſobie na- grądzac : Jakieć to ſą Práwa/ tu ſye okolo tego niechce wdawać / tylko to przypómniawſzy/ do- ſyc na tym mam / iż któkolwiek ty Práwa okolo

takiego ciężżá



takiego ciążania wymyślił/ nie duch Ewangeliz-  
 ey/ ale Affekt cielesny mu ie podał. Bo Ewange-  
 lia nie kaze gwałtu gwałtem odpięrac/ Pogani-  
 ska to iest Sentencya/ Vim vi repellere licet. y o-  
 wšem Ewangelia: Ktoby kogo vderzył w ied-  
 ne strone twarzy / kaze drugiey nadstawic: nie  
 kaze złego za złe oddawac / niewinnego za win-  
 nego karac. Tu na tym musimy stanac / iż to  
 ciążanie / moze sye pokazac z rozmaitych Praw/  
 ktorze tego za słusnymi przyczynami dozwalá-  
 iá. Abowiem/ gdyż wszelka sprawiedliwosc/ te-  
 go potrzebuie / aby každemu bylo dano co iest ie-  
 go: A coby komu nie słusnie bylo wzietho / aby  
 bylo słusnie wroceno. Nad to/ gdy niewinne-  
 mu czlowiekowi bronia sprawiedliwosci: oka-  
 zalo Prawo inna droge ku dochodzeniu swojej  
 krzywdy. Alin klinem wybijac/ zlym złego zby-  
 wac. Aby tak czlowiek niewinny/ czego za miło-  
 scia sprawiedliwosci odzierzec nie mógł/ gwał-  
 tem przez takie ciążanie/ ku sprawiedliwosci swo-  
 iey przyshedl. Ktorze ciążanie/ aczci iest z obraze-  
 nim niewinnego czlowieka obcego / wszakze o-  
 brażony czlowiek tuteczny / ktorzy sprawiedliwo-  
 sci miec nie moze / poniewaz to czyni za słusny-  
 mi przyczynami / y za dozwozeniem swiego Pa-  
 na/ ktorzego sobie za obronice ma/ swowolnie sye



## Repressalia

w to nie wdawa / Wład mu tego dopomagat  
tym sobie przy takim dochodzeniu Sprawiedli-  
wości / cięży sumnienie swoje: ponieważ też y  
tho ciężanie bywa z nieiaka sprawiedliwością/  
ónego poipółstwa wśystkiego / którego ón czło-  
wieś s statkiem swoim poimany członek iesth.  
Bo tak mówić mogą: słusnie sye tho nad nami  
dzieie/ gdyż mamy Pána takiego kthory sprawie-  
dlivosti czynić nie chce / A winien ia czynić ko-  
zdemu / thym wiecéy y rychley Pielgrzymowi y  
gościowi. By nam nie była sprawiedliwość/  
sam by sye też tego nad obcemi domyslił czynić/  
co nam teraz czynią. etcet.

Przyczyny dla których takie iest posta-  
nowiono ciężanie.

**N**ierówna iest / iż Król y każdy Pan/  
gdy widzi iż iego poddany/ z obcego  
człowieka sprawiedliwości mieć nie  
może: thedy ón iako Wład od pana  
Woga dany/ nie cierpiac też despektu/ y krzywdy  
poddanego swoięgo / wiecéy sprzyiaie swoiemu  
poddanemu niż obcemu / y radnieyśy widzi / iż  
postrónny człowiek cierpi krzywde / niż ia pod-

dany iego



dany iego cierpieć ma ¶ Drugataby za tym  
 ciężaniem/którego Prawa dozwalaia/ obcy Kró-  
 lowie/Asiażeta/pánowie chutliwſzy y łatwiey-  
 ſzy byli ku czynieniu ſprawiedliwoſci/ goſcióm  
 pielgrzymóm: Saſiedzcy Sedziowie aby ſobie  
 nie thák ſzkodzili/ poddanym ſwoim za času po-  
 ſciu/łupców cudzoziemſkich łupić y zbijać nie-  
 dupuſzczali. Albo téż dla tego/iż ieſliby w czynie-  
 niu ſprawiedliwoſci nie byli pilnemi / ta ſkoda  
 nie tylko ſye na ónego ſ ſtarkiem poimánego/ ale  
 na wſzyſkich poddanych wſciągała / á ſnadzby  
 na tych wiecéy na którchby óni laſkawſzy byli.

Którym ludzióm cákie liſty ciężania  
 máia byc dawáne.

**T**ey to ſprawie okolo takiego cięża-  
 nia / aby od Królów liſty ſłuſnie ná-  
 to byly dane y otrzymane: ty ſa rze-  
 czy potrzebne. Naprzód / ma ſye iá-  
 ſnie okazać ſkoda wielka / á cieſkłość nie znoſ-  
 na dla którejby Pan ſwojemu poddanemu miał  
 tháká władza albo liſt ciężania dáć przeciw lu-  
 dzióm z inného pańſtwa. O mála rzecz/ niſo-  
 mu ſye thákowey władzey nie godzi wyprawo-

¶ Przygyny  
 Liſtow ku cię-  
 żaniu.



Repraessalik,  
sunt vltima  
remedia.

¶ Restitutio  
causę in inte-  
grum co iest.

### Repraessalie.

wac ani iey dawac: y owsem / iesliby komu by-  
la dana/nic nie wazy. Abowiem ty Repraessalia  
sa ostatnie lekarstwa/od zwierzchniego pana po-  
mocne / a nienawisci y niebezpieczności pelne/  
tak na zdrowiu iako y na majątności:co wzeni w  
Prawie zowa Remedium subsidiariū Principis.  
Jako też / kiedy ktoby Alcy swoje Sadownie  
straci / a chce ia ku nowey audyencyey ku nowey  
iprawiedliwosci przywieść ( co niekiedy wedle  
Prawa w pewnych przypadkach v zwierzchnie-  
go Pana otrzymać moze ) Ale też tho iest barzo  
nienawisna/ trudności pelna / a rychley ku strac-  
cie niż zyskowi pewniejszy. co wzeni w Prawie  
nazywają/ in integrum restitutio, Actio reuoca-  
toria, Actio subsidiaria. Przeto iako taka Alcy  
o mala szkoda / tak też y repraessalia nie mają być  
dopuszczone.

¶ Druga: Król/abo inny zwierzchni pan/któ-  
ryby ku takiemu obcych ludzi ciążaniu w swo-  
im państwie/ swoiemu poddanemu władzey do-  
puszcząć miał / musi mieć zupełną a pewną / nic  
nieomylną wiadomość / wszystkich rzeczy ku te-  
mu należących: iż iesliby iaka trudność abo nie-  
bezpieczność / abo wojna za tym / w państwie  
iego wrosła / aby bes słusney iasney przyczyny  
nie była. Nad to/ aby ten człowiek którey téy

władzey



władzcy tu ciężaniu żada/ był prawdziwie Kró-  
lewski poddany/ któryby Cła/ podatki y inne bze-  
miona pospolicie wspolek z innemi poddanemi  
w Królestwie odprawował. Oprócz Osób v-  
przywilejowanych/ których za Przywilejami swo-  
iemu żadnych podatków takich niewinni: iako są  
Studentci w Kollegiach/ żacy/ którzy z dungiemi  
sobie należacemi / choć od swoich rzeczy tu na-  
ce potrzebnych/ których z sobą niośa/ albo wiozł/  
albo też chowają / żadnych podatków nie dają.  
Przediye poddanymi Królewskimi są : oprócz  
też Głównych ludzi/ Jurgieltników/ żołnie-  
rów Królewskich / którzy za pieniądze Wójne  
służą. Oprócz Kady y Urzedników Królew-  
skich: którzy acz też od Cła/myt/poborów/ y in-  
nych wszystkich podatków są wolni : wszakże iż  
są poddani Królewscy: także y tym list ciężania  
w potrzebách opisanych ma być dany / iako y in-  
nym wszystkim poddanym od podatków nie-  
wolnym. A nie lada też poddanym tą wła-  
dza ma być dana / ale tym tylko / których na ten  
czas kiedy szkoda popadli/ poddanemi byli / y do  
tego czasu poddanemi są. A nie tym/ którzy na  
ten czas/ kiedy ich szkoda popadła / nie byli pod-  
danemi. Abowiem/ gdyby Królowi każdemu  
te łaskę mieli okazować / wiele by ich w trudno-

I Osoby od  
myt wolne.

ściach a



ściach a w škodach swoich bedze / obludnie sye  
pod obrone Królestwa / albo możnego kthórego  
pána uciekali / a poddanemi czynili : by tylko za  
takiey władzey dozwoleńim / swojey škody na-  
grode mieli / kthóra otrzymawşy / zaś by sye do  
pierwszego pána wdali.

Przeciw kórym ludzióm thákíe listy  
ciążania nie máia być dáne.

**N**Apzód thákowé listy ciężania nie máia  
być dáne przeciw swym poddanym : bo by  
to nie słusnie było / aby sye poddani jednego pá-  
na tak ciężać mieli : gdyż kóżdemu pánu przystoi  
swoie poddane obiedwie stronie wysłyszec / wy-  
słyszawşy osedzić y słusną sprawiedliwość v-  
czynić. Nie dáia théz takich listów mianowi-  
cie przeciw białem głowam / przeciw duchow-  
nym / Studentóm / Sedzióm / slugóm ich / towá-  
rzyśóm / sprawcóm : przeciw posłóm kthórzy w  
wielkich sprawách do innych Królew bywáia  
posyłani / przeciw slugóm ich. Abowiém tácy / a-  
ni ná drodze / ani tam kedy iáda / ani ná żadnym  
mieścu nie máia być hánowáni. Wád to / prze-  
cim thym kthózy ná iáwne iármárki ida / abo iá-



da. Przeciw ludziom dla ſłużby Bożej na mie-  
 ſca ſwięte idacym. Przeciw kupcom żeglazom/  
 ich ſprawcom / którychby niepogodne wiatry do  
 portu przypędziły. Abowiem na takim porcie za-  
 pędzeni nie mogą być zatrzymáni. Przeciw tym  
 którzy do iakięgo ſadu oblicznie bywają pozwa-  
 ni : abowiem takie Osoby ſtego ſye Prawa we-  
 ſela / którym kożdemu bywa dana wolność do ſa-  
 du przyiechac y odiechac / przyſc y odiſc. Ale tych  
 wſyſkich wymówek nie wſtedy zachowywają-  
 ia / z właſzcza w Osobach złęgo uczynku win-  
 nych. Wyjawſzy w niewinnych kthorzyby mia-  
 ſto winnych wedle tych Kexpeſſalia / mieli być  
 hamowani / nieiaż wymówki mają / iż nie w-  
 ſyſkich ciężaia s przyczyn wſſęey opifańych / iż  
 ieſt biała głowa duchowny / Student / Sedzia /  
 wielki poſel. etcet.

Jako ſye kto ma s takim liſtem cięża-  
 nia zachować.

**S** Dyby tedy kto ſobie v Króla pána ſwoię-  
 go / liſt takowy ku ciężaniu ludzi poſtrón-  
 nych z pániſtwa / s kthoręgo ieſt dłużnik / zied-  
 nał : potrzeba ieſt / aby nie ſam przez ſye ani przez



### Repressalia.

swoie sngi/tego ciazania vzywaj. Ale przez D-  
rzad ktorému tho nalezy. A temu nie w.obcey/  
ale w swoięgo páná Jurisdycyey.

Karanie tego koby sobie taki List v  
Króla zle ziednat.

**K** Taby sobie takowy list ku ciazaniu lu-  
dzi postronnych omylna sprawa zied-  
nat/ abo go zle vzywaj/ Czworaka na-  
groda bywa karan. Nad to/Práwo swoje traci.  
A na ostátek / wssyckich vciázonych škody y v-  
tráty nagrádzác winien.

### Wyzwolenie z Powołania.

**S** Apisano in fine Glose Spec:Saxo:  
Lib:ij, Artic: iij. Js ten ktrzy jest  
powolany / á nie byl pozwany/  
moze sye od powolania slusny-  
mi dowody wyzwolic / thymze  
sposobem/ nie przypozywaiać Powodu / tylko ku  
sprawie przywolywaiać / thakze iako go on thez  
przywolowac dal. Ale iesli tento powolany/ byl  
pozwany / á dla swęgo nieposluszenstwa ( iako

inowia/



mówią/ex contumacia, był powołany : tedy bez  
woléy Dowodu/ y bez przypozywania/ nie może  
sye od powoływania wyzwolic.

**J**ako Powołany przychodzi ku Prawu swo-  
iemu / y iako sye ma s powołania wypra-  
wic/ iest napisano w Porządku fol: 53. Jedno iz  
sye tam forma Zapisu tego wyzwolenia opus-  
ciła. Także y skazanie wyzwolenia nie iest dosta-  
tecznie wypisane: ty rzeczy zdało mi sye tu przy-  
pisać.

### Forma Zapisu wyzwolenia od Powołania.

**F**orma Zapisu może być thá / ábo kthória  
inna wedle postępku / który sye v Sa-  
du dzieie / przez okazanie Głeytownego  
listu/ Dowodów/ powołania/ świadectw/ y in-  
nych którychkolwiek. Wszakże tá forma niżej ná-  
pisana/ może być nieiakiem kształtem innych.

**C**oram Iudicio bannito, constitutus personali-  
ter, honestus Caím, cupiens se à proscriptione ( in  
quam absens, feria Nad instantiam famati Adami  
intrusus erat ) liberum reddere, & de insinuatō ho-



## Wyzwolenie.

neſti Abelis homicidio iuſtificare: Statuit ante omnia fideiuſſores Officio, famatos viros N. & N. qui coram Iudicio conſtituti perſonaliter, ſolēniter fidem pro prædicto Caimo dederūt, quòd idē Caimus, in tribus proximè ſequētibus Iudicijs, paratus erit ad reſpondendū vniciq; ſi quis eum ſuper eodē homicidio impedire, vel quicq; ab eodē expetere voluerit. Vel etiā fidē præſtiterunt, pro eodem, ratione mulctę per eum Iudici ſoluēde. &c.

Facta itaq; eiꝰmodi fideiuſſoria, cautione, prædictus Caimus, volēs ſe de inſinuatiōe eiꝰmodi homicidij purgare: aſſerebat & deducebat, ſe hic abſentem & innocentē, ſuper eo homicidio, ad inſtantiā Adami, die tali N. inculſatum, & inde proſcriptum fuiſſe, prout eam proſcriptionē Actis aduocatialibus abundē probauit, tanq; honeſtū olim Abel interemiſſet, de viuōq; mortuū feciſſet. Quapropter ſecundum Iuris obſeruantiam, poſtulauit per Procuratorē ſuum N. ſentētia Iudicij, ſibi dari Præconē iuratum, qui publicis proclamationibus, cōſuetudine ſolēni, vocaret, adcitaret, & accerſeret omnes & ſingulos præfati Abelis interempti cōſanguineos, amicos, & propinquos, ſi qui eſſent, qui huic eiꝰ purgatiōi, de inſinuato homicidio cōtradicare, aut ei Actiōnē litēuē mouere voluerint. Itaq; prouidus N. Præco iuratus, ſententia Iudicij

banniti



banniti median, ad hunc actum designatus, in quatuor circuli aciebus seu quartalibus, vel primum in eo loco ubi homicidium patratum est, secundo, in medio vig, tertio circa cadauer exhibitum, quarto coram ludicio, iuxta obseruantiam & consuetudinem huius Ciuitatis publicis proclamatiōibus, voce sonora: primo, secundo, tertio, & superabundanti quarto, solēniter vocauit, & aduociferatus est, omnes et singulos dicti Abelis Consanguineos, amicos & alios omnes, quibuscumque contra eundem Caimū, in causa commissę cedis actio, quocumque modo de lure competere possit. At cum nullus eorum omnium, neque per se, neque per suos legitimos plenipotē, Procuratoresue comparuit, neque hanc purgationē secundum iuris formam impugnavit: supranominatus Caim postulauit per sententiam decerni, ut ab insinuato homicidio & proscriptione absolueretur, luriq; suo pristino iuxta iuris formam restitueretur.

DEcretum est, quandoquidem prouidus Caim, cupiens se ab in insinuato honesti olim Abelis homicidio, & a proscriptione liberare, citādos & aduociferandos dedit omnes & singulos, dicti Abelis interempti amicos, consanguineos & propinquos, si qui essent, qui eam eliberationē impugnare vellet. Quorum quidē consanguineorum, amicorum, propinquorum, cum nullus, neque per se, neque per suos



## Wyzwolenie

um legitimum Procuratorem, comparuisset. Quam  
propter dictus Caim ex sententia & decreto Iudicij,  
tam in causa insinuati homicidij, q̄ etiā, a proscrip  
tione, in quā absens intrusus erat, libere pronun  
ciatus est. Deinde per Iudicem & Scabinos, cōsue  
ta Iuris theutonici Maydeburgensis solēnitate, luri  
ri suo pristino restitutus est. Cuius etiā vxor pro  
nuntiata est legitima, & liberi, successores legiti  
mi, ipse etiam receptus est ab inimicis, & restitutus  
est amicis. Deniq; per omnia, luri suo ita restitutus,  
ut in causa hac, a nemine mortalium, amplius  
impediatur, neq; etiam huiusmodi præfata pro  
scriptio ei, aut successoribus eius aliqua ex parte  
noceat, de forma Iuris &c.

## Decret tego wyzwolenia po Bolsku.

**K**Jedy na żądanie powołanego /  
który sye s powołania wyzwala /  
żaden z przywołanych ku odporowi  
nie stanie: tam iuz Wóyt s Przy  
siejniki ónego powołanego / staż  
wolnego od powołania / y powysssa Prawo ie  
go wysycy powstawssy / y podniósşy dwa pól  
ca wzgóre / prawey refi / iako napisano Specur: Sat



xon: Lib: ij, Artic: iij. Verbis & digitis eum absol-  
uere debebūt, quemadmodum eum proscriptioni  
incluserant. Powtarzając trzy kroć za Wóytem.  
Albo theż Wóyth s Przysiężnik za Pisarzem ty  
słowa niżej napisane.

**G**dyż tu na żądanie A. powołanego / ten A.  
ani żaden z przyjaciół niebośczyka A. za-  
mordowanego przywołany / po pierwsze / po w-  
tore / po trzecie / y po czwarte mimo prawo / ani  
przez sye / ani przez żadnego mocnego człowieka  
niestanęli : kthorem przereczony A. powołany /  
o zamordowanie niebośczyka A. gotów sye był  
wsprawiedliwić / y tu przed Sadem wskazał nie-  
winność swoje. Przeto A. powołanego / powyż-  
szamy Prawo / y od powołania czyniemy go  
wolnego. Bierzemy go z ręk nieprzyjaciół iego  
y przywołujemy go / przyjaciółom iego. żone ie-  
go iemu za własną małżonkę / dzieci iego za w-  
łasne syny oddawamy / y tu wszystkiemu prawu  
pierwszemu przywracamy / tak iżby iemu y iego  
potomstwu / Powołanie nie nie szkodziło.

**N**iekiedy iest obyczay / iż przy thym wyzwole-  
niu / Wóyt powołanego trzyma prawa ręk / za  
piersi: a Przysiężnicy powstawszy / podniosą ko-  
zdy dwa palca / y mówią ty słowa wyżsżej napi-  
sane za Wóytem.

Interroga



# INTERROGATORIA.

To iest /

Pytania przy wozdzeniu świadków.



Swiadkowi przy wozdzeniu Swiadkow / Wzad na wielu miejscach nie thak sye zachowuie / iako Prawo rczy : ale then obyczay chowaiia: Iz ten ktory swiadectwa potrzebuie / zmanwia sye potaiemnie pierwey z swiadkami / co v Wzedu swiadczye maia / potym ie da pozwac : y iako sye potaiemnie zniemi zmowi / thak tez przed Wzodem potaiemnie swiadcza. Wzad telko gotowego slucha / o zadna rzecz swiadkow nie pytaiac / choc dobrze / choc zle : porzadnie nieporzadnie / potrzebnie niepotrzebnie swiadcza. ¶ Prawo opisuie / Interrogatoria, to iest / pytania ktore strona / kiedy swiadki prze



wiadki przeciw komu wieść ma/ powinna przed  
tym Drzedowi dawać spisane na Cedula/ wedle  
którego spisania Wóyt/ albo starszy Przysiężnik/  
albo Pisarz / iako kedy jest obyczaj/ świadkowi  
pytać ma o Czasie/ o mieściu: widzieli to co s  
wiadczy/ slyszali o tym: byli sam przy tym: by-  
toli ich wiecy: y inne okoliczności y potrzeby  
sprawy wedle spisanych Artykulów. Napisano o  
tym Specu: Saxon: Libro ij, Artic: 22.

**I** Ty Interrogatoria, wczenni w Prawie zowa-  
tęz Assertiones, Articuli, Capituli, Intentio.

**P**ożytek ich ten jest / iż Drząd ku powiedze-  
niu prawdy/ w rzeczy potrzebney/ może przymu-  
ścić świadka/ czego bez tych Interrogatoria / czy-  
nić nie może. Gdyż nie wie o co ma pytać/ tylko  
gotowego słuha. Ktemu świadek/ to tylko be-  
dzie świadczył za pytaniem co potrzebnego jest/  
y nieprzepomni co świadczyć ma / porządnie s-  
wiadczyć będzie: nie trzeba sye z nim na świade-  
ctwo znanować. Bo to już za pozwem/ za pyta-  
niem Drzednym / za przysięga / co ku świadec-  
twu należy/ co sye z Artykulów spisanych poła-  
że/ uczynić musi. Thym obyczajem świadc-  
twa bywaia porządnieysze / gdy świadek na py-  
tanie Drzedne/ krótko odpowie/ co ku sprawie na-  
leży: y świadek latwiey świadectwo wyda/ nie



## Wyzwolenie

potrzebą sye długa powieścią bawić / tylko słowem dwiema na pytanie odpowiedzieć. A ponieważ thy Interrogatoria są wedle Prawa y pożytek ich jest / mianoby ie zachowywać. Aczkolwiek gdzie tego zwyczaj nie niesie / iż ich nie używają to postępek Prawnego nie gwałci / nie psuje / non viciat Processum. Wszakże iż sye tych Interrogatoria pożytki pokazać / mianoby sye w they mierze więcej na Prawo niż na zwyczaj oglądać. Gdyż sye też przeciwnym obyczajem / gdzie sye w tym nie wedle Prawa spierania / ty niepożytki pokazać. Iż świadek wiele nie potrzebnie / nie porządnie / będzie powiedział / wiele przepomnia / z rzeczy sye nie rychło wyprawi: świadczy co chce / y czasem temu który go dał pozwać będzie świadczył ku szkodzie. Za czym to wiec bywa / iż ten który ku świadectwu pozyma / ónym świadectwem sam sobie rychły zaślodzi / niż pomoże / gdy tego na co sye rozia / skutecznie nie dowiedzie. Dla których niepożytków / częstokroć sye przysłuchawamy / iż świadek swojego świadectwa / musi raz y dwa powołać. Za czym óno świadectwo inż bywa podejrzané: iakoby nie za potrzebą ale za groźbą / albo za prośbą albo przenajety świadczył. Ty niepiętne świadectwa / niślad innad nieprzy-

chodzą iedno



chodzą/iedno iż Drząd tych Interrogatoria nie zachowuje. ¶ Przyklaniąta sye na niektórych miejscach ku takim Interrogatoriam, acz nie przez spisanie Ceduly / ale wielkim podobieństwem przez objawianie iawné/ tho iest/ gdy ten kthory daie tego pozwać ku świadectwu : Na przód przed Sadem ziawia glosem rzecz wshyskie/ o co ónego świadka dal pozwać/ kthóre ziawienie Pisarz nie inaczey spisuie do Ksiąg / iedno iako imna žaloba / wedle kthórey potym Drząd świadków pozwanych na kthody Artykul pyta/ kthodego z osobną/ iesli tak iest albo nie.

Przyklad iakoby takie Interrogatoria do Sadu miały byc podawane ku wysluchaniu Świadków/ pierwey/ niż beda sluchani.

¶ Artykuly/ o kthóre pozwani świadkowie/ prośe/ aby przez Drząd pilnie byli pytani.

**N**aprzód / prośe pana starszego Przysiężnika / albo Wóytę/ albo Pisarza ( iako kedy zwyczaj niešie kto świadków slucha ) aby obie ma świadkom pilnie przypomniał / iżeby przy tym świadectwie pamiętali na Przysięge / y na



## Wyzwolenie

wieczne zbawienie swoje. A na pytanie / wedle  
pána Boga / wedle szczerości á dobrego Sum-  
nienia swojego y wiadomości naylepszej / zezna-  
wali.

**W** Tóre proše / aby byl pytan świádek / Był  
li przy tym / widziáli to / kiedy ja o ten  
towar s Páwlem znowe uczynił / na którym  
mieściu / którego czasu sye to stało.

**R**zecie : Jeslim zá rázem po znowie od  
Pávla towar odebrał / á odebrawszy czy-  
mem mu ij plácił / iesli gotowymi pieniądzy /  
czyli innemi towáry.

**C**zwarté : Zá wielka summe zemna targ o  
ten towar uczynił : którym sposobem : na któ-  
ry czas zapłata miała być : mialli być zapis te-  
go / czyli Cyrográff / czyli na wiare.

**J**até : Wiele tych towárów bylo / iesli ś-  
wieże / iesli nakázone. etcet .

**S**ósté : Proše / iesliby świádek przy świá-  
dectwie co wátpliwie powiedał / aby pan  
Stárşy przysiężnik rzeczy nie pewnych zá pew-

ne nieprzyy-



ne nie przyymował / y Pisarz aby nie pisał.

**S** Jódme: Jesliby świadek na który Artykul  
odpowiedzieć nie umiał / aleby z gola od-  
powiedział / iż nie wie: aby na ón Artykul wie-  
cący nie był pytan: y inne rzeczy które przy słucha-  
niu świadków bywają potrzebne / pouczam pa-  
nu Starżemu abo Sadowi / których wedle po-  
winowactwa swojego y przysięgi swojej / przy-  
da pilności aby sye prawda okrom wszelkiego o-  
chylania okazała.

**T**en przykład iest ku spisowaniu y poda-  
waniu Interrogatoria, do Urzedu pier-  
wéy niżliby świadek ku świadectwu był przy-  
puszczon. Wedle tego przykładu inne wszystkie  
Interrogatoria, iako która sprawa potrzebuie/  
moga być latwie spisowane. Albo téż y krom  
spisowania moga być świadkowie pytani z ja-  
łoby przez Pisarza spisane. Kiedyby świadek  
pozwany pierwéy był iawnie obżalowany o co/  
a ku iakiemu zeznaniu iest pozwany.

**Z**achowując téż niekiedy ten zwyczaj á dobry/  
iż świadek aby w swoim świadectwie czego po-  
trzebnego nie opuścił albo nie przepomniał; da-  
ie sobie spisować Cedula świadectwa. A gdy



## Wyzwolenie

pozwany przystąpi do Sadu y będzie tu powie-  
dzeniu prawdy przysięga obowiązany: poda óne  
Cedule / miasto tego / ceby miał wstnie powia-  
dać: która cedule gdy pisarz przeczyta / spyta stą-  
ry Przysiężnik świadka takli jest / iako to słyszał  
czytanie. Świadek odpowie / iż tak jest.

## Obyczaje Przysięg.

Rozmáicem Osobam w Práwie opi-  
sáne: á osobliwie o Dwu pálcach y  
Przysięgę na czym práwa Przysię-  
gięgá nalezy.



Pory sye dziś wiel-  
kie między ludźmi w  
czety: iako then / które-  
go do Przysięgi wio-  
da / Dwa palca pra-  
wey Ręki trzymać  
ma. Jedni powia-  
dają / iż ie na krzyżu  
winien położyć: dru-  
dzy powiadają / iż na Ewányelię: trzeci ie ka-

ją podnieść



że podnieść wzgórze / y mieć spór około tego /  
ile ia bacze / niepotrzebnie wiode. W czym / acz  
tych iest rozsadek / ktorzy sye około piima swie-  
tego obierają: wśakże iż ia tu niektóre rzeczy po-  
stun ięzykiem s pisanego Niesekiego Prawa po-  
dawam : s tegoż Prawa / potaje Sposoby przy-  
siąg różnym ludziom / różnie opisane. A to tu  
temu końcowi / aby każdy obaczynossy ważność  
tych wśystkich Przysięg : obaczynossy też iż nie-  
które Osoby innych obyczajów / miasto sobie o-  
pisanych używają / a przez tho przysięgi swojey  
nie gwałca : iden tu długiemu wpotu nie wiode:  
gdyby ktoregkolwiek stych sposobów w przysięgi  
swoiey używać chciał / aby w tym wolność była:  
oglądając sye wiecéy na co inné / w czym prawa  
przysięga należy / a niż na położenie palców / albo  
też na inne obyczaje / zwłaszcz / iż o tym palców  
położeniu nigdzie znacznie nie iest opisano.

**S** Endziom y w pospolitości / wśystkim  
Przełożonym opisana iest przysięga / iż ia  
miał czynić / trzymając w obudwóch rękach E-  
wangelia. Iure Municipali Articulo 8. tak napi-  
sano: Iuro ego per Deum omnipotentem, & Filiū  
eius vnigenitum dominum nostrum Iesum Chri-  
stum, & Spiritū sanctū, et **Per quattuor E-**  
uangelia, que

IVdices Spi-  
rituales, vel  
Seculares.  
Imperatores,  
Reges.

¶ Omagium  
præstari.



uangelia, que in manibus meis teneo.  
Tenże Sposob przysięgi iest opisany / tym kto  
rzy zwierzchnim Panem swoim holduia / albo  
wierność przysięgaia. Spec:Saxo:Lib:iiij,art:54.

Consules.

**K** Aycóm opisana iest Ceremonia / kiedy  
przysięgaia / aby podniesli dwa palca  
ku Słonicu. Iure Municipa:Articu:44.  
Consules postq̃ Pretorium cōuenerint, electioq̃  
sufficiens iuxta determinatum numerum facta sit.  
Extunc Consules nouiter electi, primum obtinēti  
locum, Antiqui uerò post sequuntur, & iurāt om̃  
nes illi vno iuramento. **E**rectis digitis con  
tra Solem. . . . .

Testes.

**S** Wiadkowie z zwyczajm kiedy przysię  
gaia / dwa palca / wzgóre podnoża / y  
thał wśtedy w Świadectwach piśa /  
**E**rectis duobus ad sacra digitis. A V  
rzad tho samo podniesienie dwu palców / choć  
słów przy thym żadnych nie będzie / rozumie / za  
prawa przysięge ku panu Bogu. Bo do ónego  
świadectwa / skoro spuści na dół dwa palca tak  
mówi: Pod ta przysięga którgs ku panu Bogu  
uczynił / abys zeznał prawdę / ecos iest pozwan.

óno samo



óno samo podniesienie / nazywając uczynieniem  
przysięgi.

**W** Odwoyski kiedy przysięgac ma / thedy go  
Sedzia powiedzie za rękę na stół podu-  
stka nakryty / y posadzi go przeciw sobie / y poło-  
ży mu krzyż / albo inne reliquie na łonie iego. **A**  
ón ię trzymać będzie. Spec: Saxon: Lib: iij, Art: 56  
Iudex per manum eum ducendo, super sedē cussi-  
no tectam, in opposito sui locare debet, et **Reli-**  
**quias aut Crucem, in sinu eius collo-**  
**cabit. A w Głózie dołożono.** Reliquias tem-  
pore Iuramenti in sinu tenebit.

Pracones.

**J** Esliby sye ktho imował kóniá v kogo / ma  
sye viąc vchá kónstiego lewą ręką / y przy-  
siadź ná głowę ónego kóniá / iź iego był / y do re-  
go času iest / iź mu go vkrádjáno / zginął / odie-  
ty. etcæt. Iure Municip: Arti: 135. Trahens se ad  
equum, **Debet manu sinistra apprehen-**  
**dere equi auriculam / ac iurare super**  
**caput equi.** ... ..

Traheri, se ad  
equum.

**W** Szyskim zaś pospolicie v Sadu Przy-  
sięge z Sadownego dekrétu czyniacym



Iuramentum  
Iudicialiter  
faciē.

### Obyczaj

opisano / iż przysięgając / mogą palce położyć y  
złożyć króm dozwolenia Sędziego / Winy za to  
żadney choć położyć / choć niepołożyć / choć złożyć  
albo nie złożyć / Sędziemu nie przepadają. Iure  
Munic: Art: 97. Si vir iuramentum coram Iudicio  
præstare debeat. Licite et sine poena su-  
pra apponere et deponere poterit / abs-  
q; licentia Iudicis, et per id nihil a-  
mittit. Skórych słów Prawa temu iásnego  
nie pokazuje sye / ná czym y co ma być położono.  
Acz Głóza ná kráin przy Tercie pokazuje / iż pal-  
ce ná krzyż. *intellige digitos super cru-*  
*cem*, (czego grantem Prawa ani Césárskiego  
ani Maydeburst. nie może dowieść) wśfalże y s-  
tę Głózy nie znaczy sye kthóre palce mają być ná  
krzyż położone. Podobienstwo iż Wykładacz z  
zachowania á nie z żadnego opisane go Prawa  
te Głóze położył. Z kthórey nic innego nie rozu-  
miejá pospolicie / iedno iż dwa palca prawey ręki  
mają być ná krzyż położone.

Promissa ne-  
gĩa.

**O**biętnice kthoby uczynił / á pothym ónego /  
co obiecal záprzał / chcąc przysięga odieść /  
ręką kthórą tho obiecal / ná świętości winien v-  
czynić. A iesliby ręki nie miał / tedy fikutem, Iure

Municip:



Munic: Artic: 22. in Glosa. Si quis promissum negare voluerit iuramento q̄ euadere velit., MANV illud, per quam promissum fecerat., ad Sacra confirmare tenetur, vel si manum non habeat, TRVNCO MANVS id faciat

**I**n tych Przysięgach opisanych/pokazuie  
iye/iz Sedziowie/przelozeni ewietscy/Da  
chowani/Cesarze/Brolowie/inny sposob v przysie  
gi mają/inny Krayce/inny Swiadkowie/inny v Sa  
du przysięgający/inny Podwoyski/inny Obieth  
nice czyniący/y reki nie mający: a stych niektho  
rzy odprawia przysięgi stoicy/niekthorzy fle  
czący/niekthorzy siedzący. A wszystkie ty przysięgi  
za ważne mamy / choć różnych Osób różne oby  
czaje/albo Ceremonie widzimy. Tu aczkol  
wiek różne Osoby różne obyczaje do przysięga  
nia opisany mają. Przedsie/widzim to dobrze/iz  
niekthorzy / innego nad opisany sobie używają:  
iako na wielu miejscach/ Krayce / choć mają opi  
sany obyczay / aby podnioszy palce przeciw stonie  
cu przysięgali / nie podnoszą / ale z gola wzgóre  
ku paniu Bogu trzymają / albo na Ewangeliu  
kłada: y inne Osoby nad opisany obyczay / inny  
sobie ku przysiedze biorą. A w tym ich żaden o  
to nie strasnie / ani za niedostateczną przysięge

Różnych Osób obyczaje v przysięg.

I Odmianę opisane obyczaju y przysięgi nie gwałci.



## Obyczay

poczyta. Dla tego iż then obyczay pálce ku stón-  
cu/gdy wysoko wznidzie podnosić: albo gdy w-  
schodzi / dwiema go pálcy na prost wkrzowac/  
coś w sobie poganśkiego ma / iż theż Przysięga  
nie na tych obyczaiach / albo Ceremoniach / ale  
na Imieniu Bożym/ na słowich/ na dobrym su-  
mmieniu należy. Co gdy tak iest/ czemu by też  
y ónego przysięga nie miała być ważna / kthóry  
Nieskie Prawo przyymuiac / albo o co innego  
za słazaniem albo rozsazaniem przysięgać ma-  
iac / przy słowich / kthóre mu z Drzedu bywają  
przepowiadane / dwa pálca także iako y inſzy po-  
dnieść chce/á położyć nie chce: Nie czynia spom-  
przełożeni/ choć opisany obyczay mają / aby trzy-  
mając w refu Ewányelię/ albo podniósłszy dwa  
pálca ku stóncu przysięgali/ gdy oprócz tego spo-  
sobu opisanego/ używają innego. Czemu by theż  
miał być spór y przeciw temu / kthóry przysięga-  
iac / pálce podnieć chce á położyć nie chce: po-  
niemaz thy kthóry opisanie ma / abyś przysięga-  
iac podniósł wzgóre/á przed sie nie podnosił: ale  
odmieniaiac opisany obyczay / na Ewányelię  
kładzie: przez kthóre odmienienie / nic twoię  
przysiędze nie wchodzi. A dobrze iest/ iż tu żadne-  
go sprzeciwienia niema / choć miasto podnie-  
sienia / położy na Ewányelię / także by y mie-

dzy podda



dzy poddánymi spór nie miał być / ani przelozó-  
nych przeciw poddánym załatwienie / zwłaszcza  
ktoby tego pragnął / tu swoim słowóm których  
ma przysięgac / dwa palca podnieść / albo którego  
innego sposobu w siebie ważnego używać. quon-  
iam diuersitas ceremonie in iuramēto, nō mutat  
essentiam iuramēti. Ja / gdybym kogo na przysię-  
ge przywieść miał / wolałbym aby mi ónego spo-  
sobu używał / który w niego iest ważny / a niż te-  
go którego sobie za nic nie ma. Bo ielibym go  
wiodł do tego obyczaju / który w niego nie iest  
ważny: tedy bym to o nim rozumiał / iż y przy-  
sięga nic w niego nie będzie ważylá. A tak bym  
sye bał / aby mie zła przysięga nie oszukał. Przeto  
tak sye wszedy po polu záchowuie / kiedy ob-  
żatowani Rusin / żyd / Turczyn / przysięgac ma.  
Zawždy ten który na przysięge instiguie / prze-  
stawa na tym sposobie / którego ón Rusin / żyd /  
albo Turczyn używa / który sobie za ważny ma /  
y boi sye go. Choć ón sposób w Instygatorá  
nic innego nie iest / iedno śmiech / gdy Rusiná  
widzi / a ón iawşy sye w Bóznice wrzeciądzá /  
przysięga: żyd na świnię skórę / albo na Ko-  
dale stoi. Nie wie dziać go Instygator do takiego  
sposobu przysięgi / do takiej Ceremoni / która  
w niego nic nie waży / y wszem go od takiego

J Obyczaj w  
przysięganiu  
tego ważny /  
ma być cho-  
wan.



Causis in Di  
gest: T. de iu  
re iurādo. L.  
Ait Praetor.  
§ Iurati.

### Obyczay

Sposobu odwodzi / którego sobie za nic nie ma / a  
do tego przymodzi / który sobie wielce waży : aby  
iego przysięga / wedle sposobu iego / przed oczy  
ma iego / w sumnieniu dobrym sprawiedliwa by  
ła. Napisał ieden rzony w Prawie : Si tempore  
ra respexeris, veritatē docui, quod ratum est hodie  
iuramentū. Iudaei, Saraceni, Turci, cum ex pro  
pria superstitione iurant, nec sunt ad aliud iura  
mentum cogendi, ne ludo exponatur eis Christus.  
Także gdybym takiego krześciana miał / kthor  
ryby mi sye przysięgał / zbraiał na trzyz dwa  
palcá položyc / a podnieśc chciał / nie trzymał  
bym spou s nim o tho / y owsem wolalbym go  
widzieć / aby podniósł dwa palcá przysięgl  
ponieważ położenie v niego nie nie iest ważne  
dla thego / iż niłedy w Prawie znacznie nie iest  
opisane / albo też dla kthorey inney przyczyny. A  
nnie po nim ważney v niego a sprawiedliwey  
przysięgi trzebá. Jako też / gdyby ktho položyc  
na trzyz chciał / a podnieśc nie chciał / nie byłbym  
wpony przeciw temu. Równiebym wolal po  
nim widzieć sposób położenia dwu palców na  
trzyz / a niż podniesienia wzgóre : gdyz położenie  
v niego iest ważniejszy / niż podniesienie. Mów  
wilbym / Si tēpora respexeris, ratum est hodie iu  
ramentum, in genere omnium, cum ex proprie re

ligionis ritu



ligionis ritu iurant. Mam za to iż przelozeni  
 przeciw poddanym y sami miedzy soba nie ma-  
 ia sye o co zruszac / kiedy ktcho miasto polozenia  
 podniesc / albo miasto podniesienia / polozyc ch-  
 ce. Dobrzeby kazdy wzynwal przysięgi / sta cere-  
 monia / ktchora v niego iest wazna / albo zadney  
 nie wzynwal / iesli zadna nie wazna. Aby zadnego  
 tu temu nie cioniono. Przykladem wiele zac-  
 nych / y madych ludzi tal Rycerskiego iako mie-  
 szkiego / duchownego y swietkiego stanu / kto-  
 rzy / dzisieyszych czasow / gdy komu z Urzedow  
 swoich przysięga roslazuia / respiciendo tempora  
 et charitati seruien, wazaiac tez v siebie / iż przy-  
 siega nie na polozeniu albo wzniesieniu pal-  
 ców / nie wzadnych Ceremoniach zalezy. Ale na i-  
 raieniu Bozym / in sinceritate & veritate verbo-  
 rum: nie cina nikogo gwałtem tu zadnym ta-  
 kim ceremoniam / zwodow ani poswarłow / o-  
 kolo tego nie czynia zadnych: kazdemu w thym  
 wolnośc dawaiac / a na slowiech przysięgi prze-  
 stawaiac stronomie.

**A**le podobno rzeczeß / iż kládzenie palców  
 na Arzyż / dla tego bywa / aby na pana Bo-  
 ga pamietal / ktchorego Obraz przed soba widzi  
 Thoz a nie co innego podniesieniem palców so-  
 bie przypo

¶ Obiectio,  
 de digitorū  
 positione.



## Obyczay

Podnieście  
nie palców/  
Boga poká-  
żcie wzgórze.

Słowa v  
przysięgi w  
1934 nie Ces  
remontę.

bie przypómína / podle słów któremi przysięga/  
ieście potężniey wkláziąc palcy do Onego / qui  
habitat in coelis, in monte sancto suo, tu któremu  
pálce wzgórze podnosi / y którego tym podniesie-  
nim / prawdzie swoiey za Świádká przyzywa / y  
słowy przypómína / thák ná początku iáko y ná  
kóńcu przysięgi. Kiedy przysięge poczyna / ták  
mówi : Przysięgam Pánu Bogu wszechmoga-  
cemu. Kiedy dokónywa przysięgi / thák sye prze-  
klina : Táć mi Boże pomagay. Pytam cie ná  
co by miał inného pámietać / iedno ná tego / któ-  
régo słowy ná początku y ná kóńcu przysięgi  
miánnie / y tu któremu przez wszystkie przysięge  
rękę wzgórze wznosi. Nam ia za tho / iz tym spo-  
sobem nie thylko ná Boga pámietha / ále sye go  
práwie sercem y wiara dotyka. Jesli tu tylko  
o pámiatke Boga idzie : bylby wielkim prostá-  
kiem / by miał ná co inného pámietać / oprócz te-  
go co vsty własnemi wysławia / y co palcy wz-  
górze pokáżnie. Słowa wiecéy v przysięgi niż  
co inného do pána Boga wiódą. Acz w każdéy  
przysiędze / ále w niektórych osobliwie / táć iz prá-  
wie do serca przenikáią : á nie wiem by co było z  
drogi : kiedyby każda przysięge takimi słowy za-  
mykano / iáko to w téy przysiędze przełożónych /  
która iest zwierzchu miánowána / są takowe slo-

wá / któremi



wą/króćmi sye ieden przeklina/ iesliby thego / co  
 slubnie nie zachował. Extendatur super me hor-  
 ribile ludicium domini nostri Iesu Christi, & sim  
 particeps lude, inuadat me lapra Gesi, & tremor  
 Caim, & gladius sit super me. To iest/ ieslim tego  
 winien: albo iesli sye thaf nie zachowam / iako  
 przysięgam: niechay sye nademna wykona strą-  
 bliwy Sad pana naszego Jezu Krysta: niechay  
 bede wczesnikiem Judaflowym: niechay mie o-  
 garnie boiażni a dżenie Kaimowe: niechay mie  
 zarażi thrad Gezy / a niechay bedzie na demna  
 miecz albo Sad swietsti/ który na fatesne Se-  
 dzie iest postawiony. etcet. ¶ Tu każdy przy-  
 siegający / nie wiem na coby innego pamietać  
 miał/ iedno na pana Boga / za tymi albo tym po-  
 podobnymi slowy: chooby palców nie podniosł/  
 choc na krzyż nie položyl / choc nic w reku nie-  
 trzymal/ ani żadney ceremoniey nie używał.

Słowa tedy w każdej przysiędze więcej niż co  
 innego wiążą / y do pana Boga wioda. Prze-  
 to Bóg kiedy ludowi swojemu przysięgać ka-  
 zał/ nie wspominal palców/ ale Imię swoje mó-  
 wiac: Bóy sye pana Boga twęgo / a przysięgay  
 przez Imię iego. \* A Król Dawid kiedy przy-  
 siegał Bersabie/ iż nie inny iedno iey Syn Sa-  
 lomón po niem królować miał: nie używał do

h

słów za

Obyczay od  
 Boga rosta-  
 jący.

\* Deuter: 6.  
 10. Efaig  
 56. Qui iura-  
 uerit, iurabit  
 per Deum ve-  
 rum.



## Obyczay

17, Regum 1.

Gene: 21.

Hebr: 6.

**I** Przyśięgą  
wszystkim spo-  
róm / koniec  
czyni.

stów żadney Ceremoniëy / tylko thy słowa mó-  
wił: Oświadczam sye żywym Pánem / kthóry  
mie s trudności wybawił: iż / iakóm przysięgi  
przez Pána Boga Izraelskiego / iż Syn twoy  
Salomón / po mnie królować będzie / tak czyni-  
nie. A tho tylko oświadczenie pismo Przysięga  
nazywa / mówiąc: Przysięgi Król Dawid tymi  
słowy: Oświadczam sye żywym Pánem. A  
sam Bóg / kiedy Abrahamowi przysięgał / a nie-  
było przez co by Przysięge uczynić miał: przy-  
sięgił sam przez sye: opowiadając mu za peronę  
iż iego plemie rozmnożyć miał. A święty Pa-  
wel pisząc o przysięgach ludzkich / powiedział tak:  
homines per maiorem se iurant. To iest / Lu-  
dzie przysięgają nie przez co innego / nie na co in-  
nego / iedno przez tego kthóry iest większym / tho  
iest przez Imię Boże. A tak przez taką przysięge  
wszystkim sporóm / bywa koniec / ku potwierdze-  
niu prawdy. Baczże iż sye tym nic nie wymuie  
prawey przysiędze / choć ktho nie podniesie / albo  
nie poloży dwu palców. Na przyzywaniu Imie-  
nia Bożego / na słowach to należy. Czego też nie  
opuszcil uczony w Prawie Żąznus dołożyć / mó-  
wić: Iuramentum nulla alia re constat, q̄ vi Di-  
uini numinis. Co gdy tak iesth / nie masz sye na  
przeciw bliźniemu twemu o co zruśać / gdy do

swoiëy



swoięy przysięgi którykolwiek sposób / choć pod-  
 niesienia / choć położenia dwu palców sobie we-  
 żmie : y choćby też ani podnieść ani położyć ch-  
 ciał / tylko słowy przysięgi przed Sądem przez  
 Imię Boga wiecznie żywiącego / przy obliczno-  
 ści wiele ludzi / inż to iest dostateczna przysięga.  
 A kthoby Ceremoniey używać chciał / wtedy nie  
 innęy w piśmie Bożym wiecę czytamy o ónych  
 Oycach Swietych / o Anyelach Bożych / iako po-  
 dniesienie rąk. Tak Abiam przysięgał / kiedy  
 mu Król Sodómski pozwał wbystke mająt-  
 ność pobrać / aby mu tylko ludzi wrócił : *Leuo*  
*manum meā ad Deum excelsū, Do-*  
*minum coeli et terre. ne quicq̃ accipiam ex*  
*omnibus que tua sunt.* A w Dániela Proroka o  
 Anyele pisano powiada : *Sublatis in coe-*  
*lum dextra et sinistra manu, iuravit*  
*per Deum uiuentem.* Ten obyczay pod-  
 niesienia ręki przysiędze y z strony modlitwy ku  
 Bogu iest bärzo przystoyny. Bo kiedy sye Bogu  
 modlimy / ten pospolicie obyczay chowamy / iż re-  
 ce w zgóre wznosimy. A przysięga też nie in-  
 nego nie iest / iedno iako modlitwa ku Bogu / w-  
 zywanie Imienia Bożego ku potwierdzeniu pra-

¶ Na czym  
 prawa przy-  
 sięga należy

GENE: 14.

DANI: 2.

¶ Przysięga  
 co iest.



## Obyczay

wody. Ależ ja tu przy tym innych Ceremoni  
służnych w Prawie opisanych kthóre iye v przy  
śiąg zachowują / nie ganie. Bo oto widzimy / iż  
ie oni Dycowie Świeci / Aniołowie Boży za  
chowywali: nie prze co innego / iedno iżby óna  
Ceremonia / rzecz ozdobiensza / poważniejsza  
w wietśey wczinności była. Przeto też y oni  
kthórzy przysiąg przysłuchają / nieciakie Ceremo  
nie przy tym czynią. Czapki zermują / oczy wzgó  
re podnoszą / wzdychają / powstawają / tak iako  
by na kolana swoje przed Obliczym Bożym v  
paść mieli. Za też tho przyczyna y inne Cere  
monie bywają. Kiedy iye Bogu modlimy / rece  
wzgóre wznosimy: kiedy komu słowy co obiec  
ujemy / rece sobie na znak perwienyszey wiary po  
dawamy. Nie ganie (mówie) y innych Cere  
moniy / y wstaw w tey mierze Przełożonych / k  
tóre sa v Przysiąg opisane: tylko pokazując odmi  
ne opisanych obyczajów / kthóra przysięgi nie g  
walci: Pokazując iż po tym który przysięga / ta  
kiey przysięgi trzeba / iaka v niego iest ważna:  
Pokazując też na czym prawa przysięga należy:  
A na koniec pokazując otho ważny obyczay albo  
Ceremonia przysięgania Dyców naszych / y An  
iołów Bożych. Tego wporu nie chwale / iż  
drugi tak iye bärzo przeciw bratu swojemu żają

Ceremonie  
dla kthórey  
przyczyny by  
wają.



trzy / iż gdy go widzi a on dwu palców na krzyż  
nie chce położyć / a podnieść tylko chce: przysięgi  
tego nie ma / za prawą przysięgę / y radby aby go  
zarazem ziemia pożarła. Jakoby y przy onych  
słowach na końcu Przysięgi: Tak mi Boże po-  
magay kiedy nie przyczyni: A wszyscy Świeci:  
wnet gniew zapalczywy. Który jest ze złego  
wyrozumienia / mniemając aby przysięga na  
położeniu dwu palców zależała: albo / iakoby  
Bóg który jest Wszemogcym Panem / a przez  
Imię swoje tylko przysięgać kazał / tam niemógł  
spomóc bez innych pomocników. Habet zelū sed  
non secundum scientiam, & non secundū charita-  
tem ambulat. A óno w Przysiedze / nawieczey  
trzeba baczyc y przypominac sobie essentialia non  
accessoria, interiora nō exteriora, rzeczy główne/  
wewnętrzne / nie zewnętrzne / Imię Boże / prawde /  
szczyrość / dobry rozsadek / sprawiedliwość: aby  
przysięganiem nie było zdrady / oszukiwania / iako  
Dawid Prorok mówi: Qui iurat proximo & non  
decipit. Gdzie stych którzy nie dostawalo / tam  
zła przysięga: nie tam gdzieby kto dwu palców  
nie położył / albo nie podniósł. Wiersta jest Du-  
ża / która położyć musi ktho śaleśnie przysięga /  
a przysięga swoga bliźniego oszukawa: iako ten  
ze Dawid mówi: Ten ktho przysięga / a oszuka-

Exo: 23.  
Iosue 23.  
Ieremie 5.



## Testamenty

wa w Przybytku Bożym nie będzie mieszkał / y  
na Górze Świątę nie będzie odpoczywał. Na  
co sye nawieczey w przysięgi oglądać trzeba.

Nápisano Specu:Saxon:Lib:ij,

Art:xi.xxxiiij.

## Testamenty.



Prawie Maydeburckim y  
Saskim / bázno malo o  
Testamentciéch pisano .  
Abowiém ónych ludzi w  
Saskiéký ziemi / ten był zá-  
wždy vmysl : aby máiet-  
nosť kóždého ná Džiedžice  
iego / nie thák z odkázowá-  
nia Testamentnégo / iáko z Spadku bliskostí ná  
Osoby któré sye bližší náydowaly / przychodžila.  
Dla tego Glozá Iure Municipat Articu: 65. káže  
sye w tym Praw Césárskich dokládać.

**T**ESTAMENT, to słowo łacińskie / w  
czem w Prawie thák opisuią : Jest dobro-  
wolné / á słuszné postanowienie albo oświadcze-

nie / woléy



nie/ woleý nášey/ o thym co chcemy / aby po ná-  
šey śmierci wypełnióno bylo. Które opisa-  
nie z samego łacinskiego słowa sye podawa/ kto-  
re sye nie inaczey wyklada/ iedno Oświadcze-  
nie woleý/ albo myśli nášey. Testamentum, à  
testatione mentis dictum.

**T**ym opisaniu słowo ( Dobrowolnie )  
vczy / iż Testamentá z przymuszenia v-  
czynioné nie nie wazá: tak iako y Zapisy z przy-  
muszenia vczynioné / nie są żadney wazności.  
Słowo ( Słusnie ) vczy / aby wola náša ná  
Testamencie/ okolo nášey máietności / nie była  
przeciw Prawu pospolitemu / przeciw Wielkie-  
rzóm / dobrym obyczajóm / przeciw pobożności/  
y wszelkiey vcziwosci. Bo taka wola nie be-  
dzie wypełnióna. Słowo ( po śmierci ) vczy/  
iż żaden przed śmiercią tego / który Testamenth  
vczynił / nie może sobie Prawá Testamentnego/  
tho iest odkazania / albo Opieki / y innych Praw  
przywłaszczac. Abowiem Swiety Pawel po-  
wiada : Testamenth nie iest wazny / aż przez ś-  
mierć Testamentnika będzie potwierdzony.  
Przetho Testamentnik póki żywie / póty Testá-  
menth swój może odmienić / kiedy chce / choćby  
théż od Pána byl potwierdzony / y vmówa za-

flá / aby

150  
I Testamen-  
tu opisanié y  
náuki s tego  
opisania.



## Testamentá

glá/aby nie był odmieniony. By theż dobrze y  
państwa sobie w piérwszym nie zachował. Nie  
może sobie żaden drogi zamknąć / aby sye mu nie  
mialo godzić/nad piérwszy Testamenth/ inného  
uczynić. Ambulatoria est enim hominis voluntas  
vsq; ad mortem.

Testamenth  
Woienney.

**T**estament gdyby któ miał czynić / bedąc  
na Woynie / w niebezpieczności zdrowia  
swoiego/bedzie ważny iako go kolwiek wedle mo-  
żności swey uczyni : choc golemi słowy/ okrom  
Ceremoniy Prawnych / oznaymi wola swoje/  
choc iakokolwiek wypisze / coby mógł wyczytać:  
by iedno dwiema świadkami był dowiedziony.

Testamenth  
domowy.

Alle iesliby któ domá chciał czynić Testament:  
taki chcieliaby był ważny / musi czynić wedle  
Prawa pospolitego. ¶ Prawo pospolite tak v-  
czy czynić Testament: Kiedy kto chce dobra swoie  
ie odkazać / potrzeba iest aby to czynił za do-  
brego zdrowia. Aby był pisany przy obliczności  
siedmi świadków : ktorém by wola swoje o-  
świadczył/ y ktorém by poruczył. Takie po-  
stawienie bedzie miało moc. a świadkowie o-  
woley iego beda świadczyć pod Pieczęcią/było-  
li by potrzeba przed Sędem/ albo ktorym Drze-  
dem. Iure Munic:Art:65.in Glosa,in fine.

¶ Prawa po-  
spolite o Tes-  
tamentach  
iako mają  
być czynione

Świadkami



**S**Wiądkami Testamentnemi / ty Osoby nie  
mogą być / które innych świadectw wedle  
Prawa wydawać nie mogą / iako są opisany w  
Porządku fol: 81.

**A**kowianie w uczynieniu Testamentu  
tów/inny obyczaj zachowują. Albowiem  
ieśli ma być Testament ważny: wtedy potrzeba  
aby był uczyniony przed Sądem gąynym / albo  
Drzedem Kadjieckim Iure Municipali Artic: 65.  
glosa margina. y innych wiele miast / a pospolicie  
wszędę ten porządek około Testamentów zachowują:  
przed świadkami go nie czynią. A dobrze  
y bezpieczniey przed Drzedem niż Świądkami.  
Bo Drząd co sye kolwiek przed nim dzieie / zwykt  
do swoich Książ za razem zapisować / albo w  
skrzynce swojej testament (ieśli zamknięty be-  
dzie podany) do śmierci testamentnika zachow-  
wać. A tak choćby iedni z Drzedu pomarli:  
w drugich kthóży będą na zmarłych miejscu / te-  
stamentu dōydzie. Czego od świadków ieśliby  
pomarli / ani od żadnego na ich miejscu mieć nie  
może.

Testamentu ty Osoby czynić nie  
mogą.



## Testamentá.

Masculus.

Foemina.

Clerici.

**T**estamentu thy Osoby czynić nie mogą:  
Naprzód Należczyńa / który ieszcze nie ma  
Czternasćcie lath.

Biała głowa / która nie doszła Dwunastćcie lath.  
Zakonnik / abowiem then nie ma nic własnego/  
gdyż sam siebie y swoje dobra wśystkie Bogu  
oddal. Wszakże Kapłani inni / których ś  
wietśimi zową / z dóbr swoich własnych / któ  
rych z Dziedzictwa albo rzemiosła albo z nauki  
nabyli / wedle woleý swęý / mogą kómu chcą od  
dác. Ale z dóbr kościelnych żadnego Testamentu  
czynić niemóga / gdyż to nie ich iest własność:  
ale używanie. A tylko na żywności a odzienie  
winni przestác. A coby nád zwoý było / tho wbo  
gim ma być rozdano. Co Kościelnego iest / tego  
kościół iest potomkiem. Wszakże miernego od  
dania / Prawo im dozwała / z ruchómých dóbr /  
krewnym y nie krewnym / obcym / slugóm wzgled  
dem służby albo ialmużny.

Ad mortem  
damnati.

Filius alieno  
iuri subiectus.

**A** śmierć skazani / przez skuteczną Senten  
cyę / dla iakiego kolwiek złoczyństwa. Bo  
kto traci gardło dla złych uczynków / traci y ro  
sprawienie o majątności swojej.

**S**yn który iest pod mocą Wycońska / choć  
by też y Ociec pozwolil. Wszakże z wła  
snych dóbr



nych dóbr: własną pracą albo za dozwoleniem  
Oycá/ albo Pana swęgo nabytych/ albo ná kthó-  
ré sye ná Woynie zdobył/ kthóré zowá łacinnicy  
Castrense peculium. Bo tho zupełnym Pra-  
wem iest iego dziedzictwo. stych testament mo-  
że czynić. . . . .

**T**en kthóry iest dan w zakład/ pod zwierz-  
chność czyie/ iakoby w więzienię/ dla wy-  
pełnienia / iakiey rzeczy : iż/ iesliby ón kthóry go  
dał/ nie wypełnił tego ná co sye podiał/ aby ten  
komu iest w zakład dány / nad iego zdrowiem  
moc miał. Zowá takiego Łacinnicy OBSESS.  
A po Polsku może nazwać/ Zakładnik albo wię-  
zieni/ nieprzyacielowi w zastawę dány. Taki theż  
(Prawo powiada) Testamentu czynić nie może.

Obses.

**M**arnotrawca/ który w wydatku ani miá-  
ry ani kónca nie ma : kthóremu rzadzenie  
własnych dóbr/ od Drzedu z rak iest odiété : te-  
stamentu nie może czynić/ przeto iż nad majątch  
nością swoją mocy żadney nie ma.

Prodigus.

**J**e pełnego rozumu człowiek. Wszakże  
gdy go furja opuścza / może czynić Testa-  
ment. By go iedno w ten czas poczał y dokonał/  
kiedy go furja opuści. Bo iesliby go zaś nade-

Méte captus.



## Testamentá.

Bło póki nie dokónal testamentu / nie będzie wa-  
żny. Musi ſz z nowu czynić / kiedy go potym o-  
puści.                    ..                    ..                    ..

Mutus.

**N**iemy: Bo mówić nie umie / á do Testá-  
mentu mowy trzeba. Niemý sye tu roz-  
umie / który nie wymówić nie może / nie ten który  
nie rychlo mówi.

Surdus,

**G**luchy / iż nie słyſzy á nie wie iáko swoje  
rzeczy rozprawić ma. Gluchého téż ro-  
zumieć trzeba / tego który nie wysłyſzec nie mo-  
że / nie tego który nie rychlo słyſzy. Wſzak-  
że iż częſtokróć náuczeni ludzie przez rozmaite  
przyypadki / ſłuch y mowę tracą: gluchy y niemy  
niekiedy mogą czynić testament. Jeſli z przygo-  
dy ieſt gluchy / álbo niemy / á piſać umie / ſwoia  
reka testament nápiſze. A ieſli chce aby mu inny  
piſał / ma rcho v pána ſobie piſmem ſwey reki v-  
proſić / aby było wažno. A pan mu thego ma po-  
zwolić / y potym testament iego potwierdzić.  
Ale ieſli s przyrodzenia ieſt gluchy y niemy po-  
ſpolu / nie może czynić testamentu. A ieſliby kto  
po uczynionym testamentie / wpadł w chorobe  
iáką / álbo ſye iáką przygoda ſtála / za którá mó-  
we y ſłuch ſtrácił / przedſie Testament ieſt wa-  
żny.

Który wy-



**T**óry wykroczył przeciw Majeſtатовi  
Krolewſkiemu. Bo taki y gárdło y ma-  
ietnoſć ytrácił.

Majeſtatem  
ledens.

**N**iewidómy ná obiedwie oce. Bo taki la-  
twie moze być oſukan przez ſprawy á z-  
naki których nie widzi. Wſkaźże za pewnymi  
poſtempkami/ przez któreby ſye zabieżało / aby za-  
dne oſukanie nie było: iáko / gdyby miał ſwego  
przyaciela / któremu by duſſał/ aby od niego po-  
wiedział/ albo nápiſał/ albo co inniego: taki teſta-  
ment od niewidómeſgo będzie wáżył.

Cecus.

### Teſtamenty o których przyczyn by- wáią.

**T**eſtamenty dla tych przyczyn bywáią.  
Naprzód / aby między przyacielmi/ nie-  
przyaźni / poſwarci / różnice nie były o  
maietnoſć/ która po zmarłym zoſtanie. Potym  
dla vbogich/ ná rozmaitych mieſcóch/ lub w ſpi-  
taloch/ lub w Kłaſtorzéch/ w ſkołách będących:  
aby ich zá roſkazaniem Bożym/ then co teſtament  
czyni/ nie zápominał. Bywáią téż dla dzieci/  
z ſtróny przyrodzonego powinowactwa / dla  
przyaciół z ſtróny krewnoſci. Żónam y innym

i iij powinno



## Testamentá/

powinowátym dla okazania przyiaźni. Na o-  
staték dla slug/ aby testamentnik w tym wysta-  
wym oznaymil wolę swoje.

## Wsiánowanie Dzieci ná Testá- mencie.

**D**zyc/ który czyni Testament/á ma dzie-  
ci rozmaite / iedny ieszcze pod swą mo-  
cá/ drugie iuz odprawione : winien w-  
szystki ná Testamentie mianować : iesli któ-  
redziemni czyni/ albo téz wydziedzicza: iesli któ-  
rym co osobliwie naznaczył / albo niektóre od-  
prawił. A tego téz któraby sye po śmierci iego  
narodzić miał ( którego Posthumus zoma ) nie  
ma opuszczać. A to dla tego winien wszystki mian-  
nować / by między niemi/ około iego majątności  
rosterki nie były: aby téz testament w swoiey mo-  
cy słusnie wedle Prawa trwał. Bo iesliby któ-  
regó syna zamilczal/ zle uczyni testament : y mo-  
że mówić przeciw thakiemu Testamentowi do  
pięci lath/ ten któryby sye czuł krzywde mieć.  
Posthumus wedle Prawa / po Dycu także dzie-  
dziczy iako y drugie dzieci / które sye przed Dycó-  
wską śmiercią rodziły. A ma to przed inszymi/  
iż nie może być wydziedziczony. Bo ón który sye

Posthumi  
preroga  
tua

ieszcze



ieſzcze nie národził / nie mógl ſye nic takiego dopuſcić / przeczby go Ociec miał wydziedziczyc.  
Spec:Saxon:Lib:I. Artic:33. Drugie dzieci Ociec wydziedziczyc moſze / połoſzywſzy ná Testamentie ſuſzną przyczynę / dla której to czyni iáko ſa w Prawie opiſané / a w tych Przydatkach po Polſku połoſzone. Fol: 14.

### Wydziedziczenie ná Testamentie którym ſposobem być ma.

**SS** Wydziedziczenie tak bywa. Ten co czyni Testament / ieſli ma Syná iednego / moſze go ku wydziedziczeniu / własnym imieniem nie mianować chceli / tylko Synem. Jeſli ich ma więcej / muſi mianować tego którego wydziedzicza: y to wydziedziczenie znacznymi ſłowami / y znaczną przyczyną opiſać. Bo gdzieby przyczyna wydziedziczenia / opiſana nie była / nie będzie wydziedziczenie waſzyło. A ten który by był bez przyczyny wydziedziczony / moſze przeciw takiemu Testamentowi iáko nieporządnie / nie wedle Prawa uczynionemu / mówić / do pięci lat. Wydziedziczenie tedy tak ma być opiſano: Jz ja Syná tego A. złego od májernoſci mojej / od Częſtki ſpadku Dziedzictwa /

która by



## Testamentá.

któráby nan po moiey śmierci przypaść miała/  
wydziedziczam / tymto ninieyszym moiego Te-  
stamentu postanowieniem: á tho dla iego lotro-  
stwa/ zlych uczynków/ kthórych sye dopuścił za-  
pómnianysy Boga/rodziców / y wszelkiey uczci-  
wości. Przeto nie iest godzien abym go za syná  
swoiego miał poczytać / y do Dziedzictwa mo-  
iego z drugimi przypuszczac / z przyczyn kthóre sa  
w Prawie opisane/ s kthórych sye on iedney y dru-  
giey etcæ:dopuścił. ¶ Polácinie tak moze być  
pisano. Filium meum N.scelestum & iniquum,  
ab omni hæreditatis portione & successiõe pater-  
na excludo, & prorsum exclusum & alienatũ atq;  
exhæredatum esse volo, ac præsentí ordinatione  
exhæredo: qui propter sua malefacta & latrocini-  
a, quę imemor honestatis sue cõmisit, idignus est,  
ut p filio meo reputari debeat. Proinde ad succes-  
sionem tam paternam q̃ maternam admittendus,  
nulla ratione est, ex causis i lre nostro descriptis.  
¶ Takie wydziedziczenie takiemu synowi iest  
wiecznie srómotné. Przeto Synowie y Córkí  
wważajac v siebie takowé srómotné wydziedzic-  
zenia/maia sye thak sprawowac/ aby sye nie ta-  
kiego przeciw Rodzicom swoim nie dopuszczali/  
dla czego by ich mieli wydziedziczyc. Aby dla  
takiego wydziedziczenia wieczney zelzymosci /

Wydziedzic-  
zenie/ Dzie-  
ciom iest sró-  
motné.

na sobie



na sobie/y potym na potomstwie swoim nie no-  
sili. Maia rodziców nie gniewać/y owšem mi-  
łować/wslugować ze wszystk<sup>ą</sup> chuci<sup>ą</sup>. Gdyż też  
za tym osobliwe są przydane Obietnice od Boga  
który mówi: Czci Oyc<sup>a</sup> y Matk<sup>e</sup>/ aby tobie do-  
bze było/abyś długo był żyw na ziemi. A iesli  
za takim ku rodzicom zachowaniem idzie dobre  
mienie/błogosławienstwo y długi żywot na zie-  
mi: Perwie za złym zachowaniem/idzie na wse  
strony złe mienie/przelectwo y krótki żywot na  
świecie/y wieczna hanba. A ktemu oto Prawa/  
takiego wydziedziczac dopuszczai<sup>a</sup>. Maia sye tedy  
Synowie warować przyczyn wydziedziczenia.  
Oycowie theż y Matki nie maia dzieciom swo-  
im do złych spraw przyczyny dawać / prze które  
by ie mieli wydziedziczac / y tak haniebnie sro-  
mocic. Ale owšem w kárności nie pobudzai<sup>a</sup>z  
ich ku gniewu wychowywać / iako Pismo wcy/  
Ephes:6.      ..      ..      ..

## Testament s których przyczyn nie nie wazny.

**T**estament uczyniony rwie sye y winowecz  
obraca/ s tych przyczyn: Napzód/ iesli w/  
tóry Testamenth iest Wzrednie y dostatecznie v/



## Testamentá.

czyniony : piérwszy nie iest ważny / choćby sobie państwa w piérwszym nie zachował. Bo to zachowanie państwa / które sobie na Testamentciech czynią / nie iest wedle Prawa. Żaden sobie przez to do innégo testamentu reki / nie zawiera / wola no mu záwždy odmienić wola swoje. Ambulatoria est hominis voluntas vsq; ad mortem.

**I Druhá :** Jesli sye Testamentnikowi po testamentcie Syn albo Wnuć vrodził / którego na testamentcie nie mianował. **I Trzecia :** iesli która Osoba czynila testament s tych / których testamentu czynić nie mogą / iako są wyżšey opisane.

**D**ziedzic aby po zmarłym dziedzictwo ku swoim rekam otrzymał / którymby bez Opiekuna władał : trzeba / aby mu minely Czternasć lat. Bo iesli będzie młodszy / nie może być bez Opiekuna. Trzeba też aby był taki / żeby mu co ná rozumie nie odchodziło / vt sit compos mentis. Bo takim pospolicie do majątności Kuratory dawają. Ná to / aby perwne wiedział o śmierci tego po którym chce być Dziedzicem. Aby też o Testamentcie piérwéy wiedział / którym sposobem iest Dziedzicem vstawiony. Albo iesli mu pod nieciakim oblikiem co odkazano.

Których



Których dóbr Testamentem nie może  
oddać/ które może.

**R**óże rzeczy ná Testamentie mogą być  
oddane/ które nie. Prawo Maydebur-  
skie tak wyczy/ Iure Municipali Artit: 65.  
Speculo Saxonum Libro 1, Articulo 52. Żaden  
Mezyczyna ani Biała głowa w chorobie/ z dóbr  
swoich nie mogą nikomu wiecey dać nádz trzy  
Szlagi: okróń przyzwolenia Dziedziców swo-  
ich. Biała głowa też nie może nikomu nic  
dać/ okróń przyzwolenia Opiekuna: nic nie może  
nikomu obiecywać ani dawać. Żona Mezo-  
wi/ stojącego Imienia ani Gierady/ nie może da-  
wać/ ani w chorobie/ ani za czasu dobrego zdro-  
wia. Abowiem Dziedzicy nie powinni by tego  
cierpieć/ ná których takie dobra wedle Prawa  
przypadaia. Mogą ich Prawem dochodzić/ dla  
tego/ iż Testamentnik cho od nich oddalił/ czego  
oddalić nie mógł. Także y Hergewetu/ Testa-  
mentem od bliższych oddalić nie może.

**W** Tercie co napisano/ że w chorobie nie mo-  
że nic dać. etcet. Stąd sye podawa: iż za



## Testamenty.

czasu dobrego zdrowia/dobrego rozumu/kożdy to co iest iego moze kómu chce darować / y oddać: iako thámże w Glozie to mianowicie położono: Vnusquisq; id quod suū est, alienare poterit, dū id fiat tēpore perfectę sanitatis, pfectęq; discretiōis.

**E**temu w chorobie nie moze oddać Spadku od swoich rodziców. Przyczyny tego są położone in Glofa Specu: Saxon: Lib: 1, Articulo 52. Pierwsza: iż sam tych rzeczy używać już nie może/ a tak nie iego są. A żaden thego co nie iest iego/ nie może nikomu darować. Przeto iesliby to darował czego już sam używać nie może/ y co nie iest iego: dar on nic nie będzie wazyl. Druga: iż też to nie przystoi/ aby kto miał swoje vbożyć/ a obce bogać: iest to przeciw przyrodzonej miłości.

**N**iesci człowiek/ stojąc Imienie/ które nie z Spadku iakięgo / nie po czyiey śmierci nani przypadlo/ moze oddać/ iesli ma tak wiele zdrowia/ iżby bez pomocy thak długo v Sadu stać mógł/ ażby sye dar skonczył. **K**uchomé wzystki / króm przyzwolenia dziedźców / moze darować. O tym patrz mało ferszy w Reye/ strze Porządkowym in litera. L, przy słowie/ Imienie. iakię sye godzi dobra oddać/ iakię nie go-

dzi wedle



dzi wedle pisanego Prawa y w Artykulech Sol: p.

✎ Krakowianie o Testamentach/ ten  
swoy mają Wielkierz.

**O** Stateczne wole albo Testamenty/ lubo  
bada iawnie przed Urzedem Radzieckim/  
albo przed Prawem uczynione/ lubo do Prawa  
albo do Urzedu Radzieckiego zamknione/ za do-  
brego zdrowia albo też w chorobie polozone/ za  
Pieczęcią tych którzy Testament czynić będą: tak  
iż oni iawnie w tych Testamentach sprawią o-  
stateczna wola ich być polożona: y będą jedać: że  
by wedle tego iako oni zamkneli w swym Testa-  
mentcie/ tak by wszystko po ich śmierci miało być  
sprawione. To na wieczne czasy ma być mocno.  
Gdyby iedno nic w nich nie było polożono/ coby  
było przeciw Prawu y wielkierzom: mieścić. etcet

**T**akowych Testamentach/ lub iawnych  
lub zamkniętych/ coby kolwiek mają żenie  
albo żona meżowi/ albo komu obcemu/ na Imie-  
niu ruchomym dali/ darowali/ zapisali/ na iak-  
mużne oddali/ dług iaki wyznali/ Opiekąlniki  
tu swęy woley wybrali/ y inne rzeczy sprawili/  
to ma być mocne. Ani przez żadnego dziedzicę/  
bliskiego/ przyaciela/ albo cudzego/ nie ma być od-



## Testamenty

inieniono abo nagabano. .. ..

**T** O téz ostrzegając: Jesliby w takowych testamentenciach / iawnych abo zamkniętych / kthóra część / iedna abo więcej były należone / kthóreby były przeciw Prawu a Wielkierzowi Mieszkemu. Tedy dla tego wszystek testament nie ma być odrzucan / iedno ta część / kthóraby była przeciw Prawu a Wielkierzowi Mieszkemu / ma być odrzucona / a inſze rzeczy podług Testamentu mają być przy mocy zostawione. A wſzakóż Dziedziny y Imienia ſtojące / na niemocy poſcieli / nie mają być od bliſkich oddalone. Abowiem by to było naprzeciw Prawu poſpolitemu. Ale ſummy niektóre pieniężne / na takowym Imieniu dziedzinnym w Testamentcie wedle wolej tego co testament działa / mogą być zaſpisane y oddane.

**Z** aſu téż Powietrza morowego / Jeſli który z Mieſzczanów maż / abo niewiaſta / Wzrzedu Kądzieckiego / abo Sadu / nie mogli by mieć / przed kthórym Testament y wola ſwoie mogliby przepowiedzieć : wziawſzy dwu albo trzech z ſtarſzych Cechowych : Albo zaſie dwu z ſaſiadów / ludzi wiary godnych / przed kthóremi ſwoie wola ma przepowiedzieć. A oni potym

przed Wzrzed



przed Urzędem Rządzieckim albo Sadem / iego  
wola pod ich przysięgami zeznawać beda. A  
tak ten Testament przy mocy ma być wpisany.  
Jeśli nie będzie przeciw Prawu / y Wielkierzow  
wyczyniony.

**A** Jesliby ktokolwie swowolnie przez sye albo  
przez kogo inšego / którymkolwiek obyczajem  
to złamać / albo takowym rzeczam sye przeciwie  
chciał : ten iako przeciwny a skazca pospolitęgo  
Prawa ma być karan. Póty Wielk. Krakow.

Póty Wielk.  
Kierz Krakow  
wianów.

**O**dkazywanie Testamentne / którym  
Osobam nie może być.

**O**dkazywanie Testamentne / może być  
tym wszystkim Osobam / które odkaza  
na rzecz słusnie przyiać mogą. A mo  
że odkazywać ludziom rozmaitym / wolnym nie  
wolnym / lathá mającym y niemającym / wbo  
gim bogatym / zdrowym / chorym / duchownym /  
światłim. A nie tylko ludziom / ale też na poży  
tek miejsc rozmaitych potrzebnych / iako są Szpi  
tale / Kościóły / Kollegia vprzywileiowane /  
Szkoły / y inne miejsca ku chwale Bożey / ku po  
bożności / ku ćwiczeniu / Rzeczypospolitéy poży  
tecznému założone. Wszakże w Prawie są opi

śnię o-



## Testamentá

sané Osoby / którym ná Testamentie odkázováć  
nie moze. Jako żydém / odszczepieńcóm / slugám  
którzy sye cudzolostwa z żoną pána swoięgo do-  
puszczają : dziecióm z porubstwa / z cudzolostwa  
narodzoným. Albowiém takich Práva nie tylko  
od Spadku Oczystęgo oddalają / ale y żywno-  
ści zabraniają.

### Testament / iáko rychto ma być exequowan.

**N**izdy Testament ma być przez Exeku-  
tory / do Roku wypelniony : wyiawşy  
by iáka słusna przyczyna ná przekázie  
była. Jesliby Dziedzic był opiekunem / á ná-  
pómniony przez Drząd Testamentu nie pelnił:  
taki spadek tráci. A iesli iest Legatarius, to iest  
ten któremu testamentnik co oddał / Rzecz od-  
daną tráci. Jesli Obcy opiekunem iest / wşysk-  
ti škody / któreby z iego niedbałości albo odwóló-  
ti wrosły / winien nágradzić. A iesli opiekuno-  
wie odkázané rzeczy sámiby potrawili : wşysko  
wedle oszacowania winni plácić. A gdzieby  
nie mieli skąd plácić / tedy thák dlugo mają być  
w więzieniu aż zapláca. ¶ Przeto opiekuno-  
wie mają tego pilnie strzedz aby wola tego któ-

ry testament



ry testament czynił / wedle opisanía iego nie pel-  
nili / á w thym szczerość / wierność zachowali.  
Bo tho czynić wszelkie Práva / á przodkiem Bo-  
skie rozkazują : y wczciwemu człowiekowi tho  
przystoi / aby sye w tym ziścił / czego sye mu vbo-  
gi człowiek idąc s tego świata / vspokoiając we  
wszystkim symnieniu swoje / prawie iáko Oycu  
swemu / zwierzył : y w opiece żone / dziatki milé /  
maietność / długów plácenie / vbogich opátrze-  
nie / podał. Przeto takięgo Práva nazywają téż  
Fidei commissarium, Poucznikiem wiernym: dla  
tego / iż Legata, fidei eius committuntur, iż sye mu  
testamentnyk we wszystkim woleý swęý zwie-  
rzył / mając o nim iáko o Oycu duszenie / iż ia wy-  
pełni. Ale y w tym dzisieyszego wieku / nie wiem  
by sye wiara w ludziéch nie naruszyła / nie wiem  
iesli to nie stad idzie / co czesto slychamy : iż then  
co ma czynić Testamenty / nie tak sye ná to oglá-  
da / iáko swoje maietność rozprawić ma / iáko ná  
tho kogo żenie / dziatkóm swoim milym / vbo-  
stwa swoięgo / opiekunem zostawić / kómu sye te-  
go zwierzyć. Nie wiem iesli thá niewiara / za iá-  
kim nieprzystoynym skutkiem nie chodzi. Podo-  
bno sye musza náydownać tácy / kthórzy oddané  
Szpitalóm / vbogim iálmuzny y inné Legata  
zle sąsają / álbo ie sami ná swoý wlasny pozy-

Fidei comis-  
sarius.



## Testamenta

tek obracaia. Co iesliby tak bylo / a to sye tym  
 wiecéy szczylo / tedy sye stad nic innego nie trze-  
 ba spodziwac / iedno tego / iz kazdy bedzie wolal  
 sam za swoięgo zywotha / vbogim wedle možno-  
 ści swoięy dobrze czynic / y na swoy wczynek pa-  
 trzyć. A niż po śmierci odkazowac. Wedle nauki  
 Piśma świętego / które dobrze wcy : Operemur  
 bonum dum tempus habemus. Przystoi za prawde  
 iako w kazdey wczinwey rzeczy / tak y w tym / aby  
 Opiekunowie Wiare swoie zachowali / aby w  
 tym naprzód Bogu / pothym bliźniemu swoiemu  
 winni nie zostali. A na koniec / aby oto tēy lekko-  
 ści abo karności która Prawo pokazuje / na sobie  
 y na Potómstwie swoim nie odnosili.

### Odkazowanie Testamentne moze być pod Wina.

**T**estamentnik testamentem swoim mo-  
 że komu co nie z gola / ale y pod wina  
 oddać y powuczyc dla tego / aby ku wy-  
 pełnieniu tym chutliwszy byl : iz gdzieby tego co  
 mu powczono nie wypełnil / wine wstawiona na  
 sobie odnosil. Iako / kiedy by kto tak co odka-  
 zal / iz ia themu oddawam Sto złotych we zło-  
 cie / aby Łaznie w tym szpitalu dla vbogich zbu-

dował. A



dował. A gdzieby tego nie uczynił/aby też téy summy nie brał. Pod takimi winami/ y tym podobnemi/ testamenty mogą być pisane.

## Rzecz Testamentowa do którego Prawa należy.

**N**azwanie albo iako mówią/ Alcy testamentu / który będzie przed Królem albo przed Prawem ziemskim/ Samkowym / Miejskim / Wiejskim / przed Wójtem/ y Przysiężnikami/ in summa/ przed kthorymkolwiek Urzędem świeckim uczyniony. Do Prawa Duchownego nie należy / żaden o takie Testamenty przed Sadem Duchownym nie winien odpowiadać. Ale w tymże Prawie ma być rozrządek przed którym sye testament stał.

## Forma Testamentu.

**T**estament / każdy sobie wedle myśli swéy formować może/ tak ten który bywa przed Urzędem iawnie/ iako y zamknięty/ który Urzędowi podawają/ by tylko w niem Prawu/ Wielkierzom y dobrym obyczajom przeciwnéj nic nie było. Wszakże testamentu kthóry przed Urzędem



## Testamentá.

bywa/ tho iest/ nieiakié podobienstwo/ kthóre in-  
nych testamentów kstatem być moze.

**S** Táto sye przed zágaionym Sadem w Pia-  
tek po S. Bártłomieiu/ Roku 1566. w  
dómu tego A. między dómy A. A. leżacym.

**P** Rzed tym Sadem/ Sławny A. Miesz-  
czanin/ aczkolwiek chory ná cieie/ ále zdro-  
wy ná vmysle/ z dobrym rozmyslem/ s porádk  
przyaciół swoich/ taki testamenth okolo wšyst-  
kéy máietności swoiéy uczynil/ y the ostatnia  
wola swoie oznaymil. Naprzód/ uczinivéy A.  
małżonce swéy miléy/ dla iéy przeciw sobie v-  
przymey Wiary y życzliwości/ vslugowania/  
oddal Tysiac złotych Wianá w monécie/ kthóre  
iéy ná tym A. Imieniu A. vřkazal: álbo thež go-  
towe náznaczył. Náđ to iéy oddal wšystek  
Sprzet domowy/ kleynoty/ Céne/ y inny/ s křó-  
réykolwiek mátereyéy uczynióny: y kthému řá-  
ty/ žádného sprzetu domowého nie wymuiaci:  
aby to óná trzymála/ wedle myśli swéy/ níkomu  
sye tego niespráwowála/ y Inwentarzá nie czy-  
nilá. I Item/ ná budování Szpitalá A. te  
summe A. oddal. Ná Pogrzeb the A. Kres-  
dytoróm/ Slugóm. etcet. A cobykolwiek náđ  
zwyř bylo/ iego dóbz/ ruchómých y nieruchó-

mych/ za



mych / žádných nie wymuiac / tych vstávil y  
 własnými vsty námienil dziedzicmi Syny swo-  
 ie / w równy dział : ktorým też y opiekę wespół  
 poruczył / rozkazuiać im / aby te wola iego w tym  
 a w tym czasie po śmierci iego wypełnili. A w  
 tym wszystkim zachował sobie moc y państwo /  
 póki będzie żyw : na każdy czas kiedykolwiek be-  
 dzie chciał odmienić / wiąć / przyczynić / winić /  
 obrócić / wedle wpodobania swoięgo. Który te-  
 stamenth iest potwierdzony: ileby sye w nim nic  
 nie zamýkało Prawu pospolitému y Wielkierz-  
 wi Nieskiemu przeciwnęgo.

### Zámknionęgo Testamentu / chá sum- má być moze.

W Imię pána Boga Wszechmogacęgo / Amen.

**S** Bawiciel náš pan Jezus Chrystus pra-  
 wdziwy Syn Boży / raczy nas wpmi-  
 nać : ponieważ nie wiemy godziny ś-  
 mierci nášey : abyśmy czuli / na każdy czas / mo-  
 dląc sye Bogu / iżebyśmy mogli z lepszym sumnie-  
 nim stánąć przed Godem Bożym. Za tym ná-  
 pominaniem : Ja N. Aczkolwiek chory ná cieľ /  
 ale zdrowy ná umysle / albo theż dobrze zdrowy / z



## Testamentá/

dobrym rozmyslem y z poradą przyjaciół swoich/  
o majątności mojej ruchomej y nieruchomej/  
które mi pan Bóg z łaski swej raczył wżyczyć/  
chcę postanowienie uczynić/ then niniejszy Te-  
stament mój spisuie/ iako niżej porządkiem idzie.  
¶ Naprzód zeznawam / y przez then niniejszy  
Testament Bogu Stworzycielowi mojemu y  
wszystkiej Rzeszy niebieskiej / y każdemu Krze-  
ścińskiemu człowiekowi oświadczam / tu y na  
Sądzie Bożym : iż ja w prawdziwej / świętej/  
powszechnej Wierze krześcianskiej / która Kry-  
stus PAN Zbawiciel nasz postanowić raczył/  
vmrzec chce. Duszę moję grzeszną w ręce Miło-  
sierdzia Bożego powierzam / mając zupełną a nie-  
omylną wiarę w iego Oycowski Miłosier-  
dzia y w zasługę meji Syna Bożego / iż nie be-  
dzie w Sąd ziemny wchodził / ale mnie w łaskę  
swoję / do wiecznej chwały przyymie. Ciała  
moje tu pogrzebowi przy thym N. kościele / oby-  
czajem Krześcianskim / aby do tam w ziemi od-  
poczywało / aż Bóg z Anioły swoimi w Maie-  
stacie y Wszechmocności swojej przyjdzie.  
¶ Item / Małżonce mojej / Ubogim do tego Sz-  
pitala / Sługóm / to odkazuje. etcet. etcet.  
Ezekutory albo Opiekuny thego Testamentu  
mojego / mianuie y postanawiam tych A. A.

mając to







Testamentá.

do Wzgedu potoży/ ono potożenie/ cás  
Bisarz zápisze.

Feria Secunda post Lucie Anno Domini, 1566.

IV dicium Bannitum.

**C**oram hoc Iudicio, personaliter comparēs formatus N. sanus mente & corpore, cupiens remouere omnes controuersias, & dissensiones, si quę post decessum suum ex hac vita, inter suos hæredes, de bonis per eum relinquendis: quauis ratione oboriiri possint: exhibuit eidem Iudicio, testamētum suum clausum, sigilloq; suo obsignatū, volens vt iuxta illius tenorē, de rebus suis disponeretur. Atq; postulās illud vigore Priuilegiorū Ciuitati huic concessorum, aut iuris ordine, cōfirmari. Quod quidē confirmatū est, hac lege, si & in quantum nihil intro cōtineatur, quod iuri Maydeburgen, & Plebiscitis Ciuitatis huius repugnaret. Dans & cōcedēs hæredibus suis omnibus, & in aliquorum absētia præsentibus. Aut his & his Executoribus vel Tutoribus N.N. plenam & sufficiētem potestatem ac autoritatē, vt post decessum suum ex hac vita, ad eorundem instantiam & petitionem, testamētum hoc possit aperiri, publicē legi, Actisq; Iudiciarijs inscribi absq; quarumuis personarum contradicitione & impedimento. Dominium tamen sibi ipse

testator



testator, ac plenam facultatem reseruauit, in ijs omnibus quo aduixerit, testamentum hoc suum à ludicio rursus accipiendi, mutandi, cassandi, in toto vel in parte, aliudq; condendi, quando cunq; voluerit.

**T**ak inż Testament zámknióny / kiedy będzie do Drzedu položóny / y položenie zápisané : potym Písarz ná wierzchu ónego Testamentu / tak nápiše.

Testamentum famati N. de cuius repositione, vide in Actis ludiciarijs vel Consularibus Cracouiē, feria secunda post S. Lucie Anno Domini 1566.

**T**estament w Akta w pisány / iesliby testamentnik chciał odmienić / w niwecz obrócić. Albo položóny zaś do siebie wziąć : óno odmienienie / albo položenie / tak Písarz zápiše.

**K**zed tym Sadem zágaiónym Stánarw, by oblicznie sławny N. Mieszczanin N. ná rozumie y ná cieie zdrowy / zeznal : iż Testament swój który w ten á w ten dzień uczynił / iáko w Księgách Miesckich opisano: odmienil / kassował / wniwecz obrócił y vmorzył we wszytkim / od málá do wiela : nie chcąc aby w namnieyşey czastce miał być ważny. Albo Testament / który do Drzedu w ten á w ten dzień po-



## Testamenta.

łożył zapieczętowany / zeznał / iż wziął ku od-  
mienieniu / wedle w podobania swoięgo. S ktho-  
ręgo Testamentu Drząd kwitował.

## Opieká.



Tutelle descri-  
ptio.

Tutoris de-  
scriptio.

Opieká / nie innęgo nie  
jest / iedno moc nad  
człowiekiem lath nie  
máiacym : kthory zo-  
stawšy po śmierci  
Oycomškiey / sam sie-  
bie / dla swoięy mło-  
dości / rzadzić nie w-  
mie / daná / od tego co  
czynił Testament / albo od Drzedu. Aby on kó-  
mu taká moc jest daná / miał ná swęy pracy się-  
rothe : rzadził go / bronił / wychowywał iáko O-  
ciec : máietbność ięgo w mocy miał / opatrzał / aż  
do lat sierot rostopnych. Látinnicy Tutellam  
názýváiá. ¶ Opiekun jest / kthory taká moc  
y pracá nad sierotą / lath nie máiacą podeymnie.  
Látinnicy Tutorem zowá. Bywa też opie-  
ká y nad tym / kthory latá ma / iesli jest márnotra-

wca / albo



wca/ albo gluchy/ albo niemy/ albo kchóym in-  
nym niedostatkkiem nawiedzony/ dla kchórego  
sam siebie rzadzić nie może. Albo iż iestże iest  
młodzieniec/ a majątności swoiey nie umie o-  
pątrzyć. Ale pospolicie takiego/ który nad doro-  
słym taką moc ma/ y majątność iego opatruie/  
Łacinnicy nazywają Curatorem. Po polsku  
własniey go może nazwać/ Rzedzicielem/ albo  
Sprawcą/ niż Opiekunem. Kuratora ten iest  
własny urząd: pierwey opatrzać majątność się-  
roty/ pothym Osobie iego: iako Opieką pierwey  
sye wściaga na osobę sieroty/ potym na mająt-  
ność sieroty.

**O**pieką trwa do Czternaście lath sieroty/  
kiedy iest mężczyzną. A kiedy iest dziewe-  
czką/ tedy do Trzynastie. Kurator trwa było-  
liby potrzeba/ w swym Urzędzie do Dwudzie-  
stu y pięci lat.

**O**pieką sierot/ od opieki meżowey/ który sye  
opieką majątnością żeniny/ różna iest. A  
trzeba to wiedzieć. Bo niektórzy mówią tak:  
Mąż iest opiekunem żony: Opiekun sierocin-  
go Imienia/ nic sobie przywłaszczyć nie może:  
Przeto y mąż/ gdyż iest opiekunem żony/ nic że-  
ninęgo brać nie może. Opieką sieroty inna

m ij iest/ w któ

Curatoris de  
scriptio.

Opieki y Ku-  
ratorzey w-  
łasność.

Opieką póki  
trwa.

Różność o-  
pieki sieroci-  
ney od opie-  
ki żeniny.



## Opieká.

TVtoria pu-  
pili & vxo-  
ris / quo dif-  
ferunt.

iest/ w której Opiekun z dobr. sieroth / nie sobie  
przymiastować nie może. A takie opiekuny/ wła-  
śnie zowa/ Tutores pupillorum, tutores minoren-  
nium. Ale mąż/ choć sye opieká żona / bierze  
i ey majątność ruchomą Prawem własnym. Ta-  
kie Opiekuny / iako y Opátzyciele albo Pomcz-  
niki / wszystkich starych ludzi / zowa y zwáchy  
miano Curatores & Administratores. Napisano  
Speculo Saxon: Libro I, Articulo 31. in Glosa.

I Osoby co  
opieki wol-  
né.

**O**d opieki thy Osoby sye wymówić mogą.  
Jesli iest młodszy niż Dwadzieścia y pięć  
lath. Jesli ma Siedmndziesiąt lat. Jesli dziatęk  
swoich nie máto ma. Jesli iest vbogi/ á może o-  
kazać/ iż téy opiece nie zdola. Jesli Urząd iaki iá-  
wny ná sobie ma. Na ostaték ten/ który z Rodzi-  
cami sieroty iakie zaścicé albo nieprzyjaźni miał.  
Iure Municipali Articulo 26.

Zwádámie-  
szy bliskimi  
o opiece.

**E**sliby sye wiele Krewnych po zmarłym  
do opieki ozywáli/ á wádžili sye/ mając ró-  
wne Prawo do niéy: Na Urząd należy/ stych o-  
brać/ któreby ná to sprawnieysze y sierotóm pozys-  
tecznieysze rozumiał. Iure Municip: Artic: 26.

**O**piekun / o szkódę która sye w majątności  
sierothy s przygody tráfi/ nie winien sie

rocie od



rocie odpowiadać. Wyjawšy by sye za iego nie-  
dbalością a niedozrzeniem stała / iż mogac thę  
mu zabieżyć nie zabieżał / mogac temu rozumieć /  
nie chciał rozumieć: iako Łacinnicy mówią / Et o-  
raby škoda była uczyniona / de dolo & lata culpa,  
taką winien nágrádzać.

**R**aca Opiekunów / y Kuratorów / nie spa-  
da ná ich Dziedzice. Spec: Sax: lib: j, arti: 23

**O**piekunowie / którzy byli oczekawającemi  
Spadku po śmierci sierot / nie winni li-  
czby z Opieki czynić. Ani sye o majątność siero-  
ty reczyć. Spec: Saxon: Lib: j, Artic: 23. Iure Muni-  
cipali Articulo 26.

**O**piekunowi / nie godzi sye rzeczy sieroci-  
nych kupować / przez nástroioną ná to O-  
sobę. A tho dla vwiárowania podejrzenia / w o-  
buzaniu sieroty. Specu: Saxon: Lib: j, Artic: 44.

**S**ierotá kiedy iuż ma Czternaście lat / może  
sobie innego Opiekuná albo Kuratorá v  
Drzedu żadać. Iure Municip: Artic: 26.

**O**pieká / kończy sye ná then czas / kiedy Ku-

m iij ratorowie

**O**piekun o  
škodę sieros-  
ty kiedy ma-  
nien odpo-  
wiadać.



## Opieká.

ratorowie to iest Kzedziciele od Pána beda dá-  
ni / ná kthórch inž pothym wierze wšytki sprá-  
wy sieroty beda належéc.

**P**rawa Césárské / o máietności sierot tak  
wielka práca káža mieć / iaká nalepšy go-  
spodarz o rzeczach swoich ma. Přeto / y pění-  
dze sieroth po smierci testamentníká / w Šešć  
miesiecy káža w plát dáwác.

Prace y nie-  
bespieczeńst-  
wa w opie-  
kach.

Cerafini.

**O**pieki iako wielkie prace y niebespieczeń-  
stwa w sobie máia / písác o tym nie trzeba.  
Wiele ich zá došwiadczeniem tho czuia . Nie-  
dzy kthóremi niebespieczeństwy / tá iest iedna cie-  
ška á niešlušná. Gdy zá temi Práwy / zá kthóre-  
mi Opiekunowie / máietności sieroth rozmná-  
žác / y pěníadze w pláth dáwác winni : z ónego  
rozmnážania / požitki záwždy sye ná sieroty w-  
šciagác máia / á ná Opiekuny nie iedno škody /  
fráunki. Kto sye temu przypátrzy / kždého thy y  
inné niebespieczeństwa od opieki latwie odštrá-  
šyc moga. A předsie iedná w Kzeczypošpoli-  
téy / iest to potrebna / abyšmy sieroth nie opuš-  
czáli . A iž do Praw Césárškich nie mamy sye vo-  
ciekác iedno w tych przypadcích kthóreby w Prá-  
wie nášym nie byly opisáné. Dla tego w tym

přypadk n



przypadku/ około pieniędzy sieroth/ opuścimy  
 te srogosc Praw Cesarstich : lepiey sye sadzić na  
 Glózie iure Municipi: Artic: 26. która o tym iasnie  
 opiewa. Co acz w Lacińskim Exemplarzu Pra-  
 wa Maydeburstkiego/ nie wiedzieć s którzy przy-  
 czyny/ iest opuszczono: wskazuje sye w Niemieckich  
 Exemplarzoch wedle slusznego wykladu naydu-  
 ie tymi slowy: Bona pupillorum, neq; aliquid lu-  
 cri parare, neq; dāni quippiam sustinere possunt,  
 propterea quod illa tutor, suo proprio & non pu-  
 pilli periculo expēdit, quippe qui tenetur ab anno  
 in annum, de pupilli bonis rationē reddere, & sum-  
 mam capitalem saluam conseruare, nisi fortē illa  
 absq; eius culpa negligentiaq; perierit. de quo per  
 Iuramentū vnica manu se purgare cogitur, pupil-  
 lis adultis & nemini alteri. & cetera. **tho iest: Do-  
 bra sierot / ani zysku przynosic / ani szkody iakiey  
 cierpiec nie moga: dla tego/ iz ie Opiekun z swo-  
 ia a nie z sierothy szkoda wydawac albo sasso-  
 wac ma/ ktorzy z dob: sierocinych Rok od roku  
 winien liczbe czynic / y glówna summe zupełnie  
 zachowac. Wyizwshy by ona summa z iakiey  
 przygody a Bozego dopuszczenia bez iego winy  
 a niedbalosci zginela. Co iesliby sye przydalo/  
 tedy opiekun sam winien sye oczyścić sierotom  
 dorostym. A nikomu innemu. etcetera. Nad to/**

Dobra sierot / iako ma  
 ia byc opas-  
 trzane.

Pieniądze  
 sierot.

miedzy



## Opieká.

miedzy ludźmi Kycérstiego stanu / y w Kráko-  
wie do tego času iest zachowanie / iż Opiekuno-  
wie dawšy ná pewné á bešpieczne miejsce scho-  
wać pieniądze / nic więcej nie byli przymuſzeni  
oddawać / iedno óne summe. Inna iest / iestli-  
by ktho wziawšy šierociny pieniądze obrócił ie  
ná swój albo ná czyy inny pożytek : thám poboż-  
ny pláth wedle widzenia dobrych ludzi má być  
biam. .. ..

**O**piekuny biatym głowám / poſpolicie z V-  
rzedu dawáią tu sprawám Sadowym.  
Ale ich opieká póty trwa / póki Sad ſiedzi. Spe-  
culo Saxonum Libro I, Articulo 47.

**T**łé rzeczy o opiekunách tu wiedzaniu po-  
trzebné / ſa w Artykuléch opiſané. Fol: 32.  
33. 34. y w Porządku Fol: 111. 112. A kthoby  
ieſzcze o tym ſeržey chciał wiedzieć / muſi Céſáro-  
ſkie Práwa czytać / w których bázgo ſeroko o O-  
piekach zá ſłuſſnymi przyczynámi / y zá rozmaíte-  
mi przypadkami piſano.

**T**u ſye niegodzi zámilezić zwyczajú nie do-  
brego / kthory v Sadów Mieſckich chowáią ná  
kthorych biaté głowy co mežow nie máią / albo  
dzierofki dorofle / kiedy máią przedać / abo kthorym

innym ſpo



innym sposobem oddać Imię swoje stojące/  
 biorą sobie ku tęg Sprawie y ku innym wszel-  
 kim ważnym sprawom za Opiekuną tego chcą/  
 wedle myśli swojej/ kto sye ieno kolwiek na ten  
 czas trąfi/ okrom brakowania/ nie mając żadne-  
 go baczenia na tho/ iesli on człowiek wzięty za  
 opiekuną/ iest znaiomy/ iesli obcy/ iesli krewny/  
 przyrodzony/ iesli ku tęg rzeczy sprawny/ iesli z  
 gotowz radz do Sadu przyszedł. ieno ktho sye  
 kolwiek na ten czas nawinie/ tedy go sobie za o-  
 piekuną biorą: a Sad go też hnet potwierdzi za  
 opiekuną. Także za onym obraniem y potwier-  
 dzeniem/ on niewiedzieć skąd przypadly opiekun/  
 mówi od oney białey głowy/ która Imię od-  
 dała / albo iaka poważną sprawę v Sadu ma.  
 A bärzo sye wiele tego trąfia/ iż iestże nie on o-  
 piekun mówi/ y nie ona biała głowā/ ale then  
 któremu sye co ku pożytkowi od oney białey gło-  
 wy dzieie. A opiekun thylko na wszystko cokol-  
 wiek słyży/ choć nie rozumie imieniem oney bia-  
 ley głowy przyzwala. W czym bywają niemale  
 oszukania vbogich białych głow/ które sye wtym  
 sprawować nie umieją/ wspólek y z opiekunem.  
 Co z wiele świeżych przykładów może być zaw-  
 żdy obaczono. Lepiej sye okolo tego w Prawie  
 Siemskim Szlacheckim sprawują/ iż gdy niewia

Cerasini sen-  
 tentia.



## Opieką

sta Gunt swóy abo iakie Prawo swoje oddać  
 ma/ musi ku sobie wziąć przyjaciela powinowá-  
 tego/ albo po oycu abo po matce/ za którego wła-  
 dza á rada/ y dozwoleńiem wszystko sye dzieie/  
 á bez niego nic: y ieszcze nie iednego ále dwu ku  
 sobie bierze/ bez których sprawa białey głowy nie  
 by nie wazyla. Ty domowe przykłady miały  
 by nas ktemu wieść/ abyśmy tego co iest lepsze-  
 go/ naśladowali. Namniemy z drogi nie było/  
 aby w then czas kiedy biała głowa/ ma iaka po-  
 ważną sprawę w Sadu/ á zwłaszcza kiedy Imie-  
 nie ma przedawać albo zastawiać/ przy niemy był  
 krewny powinowaty/ albo opiekun Testamen-  
 tny/ albo iaki człowiek wezciwy roztropny/ z W-  
 rzedu dany/ za którego by sye rada wszystko  
 działa. Aby nie tak pisano: *Honesti N. per tutore*  
*sibi assumptum, & iuridice confirmatum. Ale tak:*  
*Honesti N. habens penes se hunc & hunc amicū,*  
*consanguineum, patrum, auunculum, de linea pa-*  
*terna vel materna, ad infra scripta consentientem.*  
 Ale nie wiem co sye dzieie/ iż ty rzeczy trudno-  
 ścia mają być opuszczóné/ które sye z zwyczajn-  
 dawnego zastarzały. Napisano o tych opie-  
 kunoch co ich thylko ku iakiey Sadowney sprá-  
 wie ná máły czas Sad daie. Spe: Sa: liti, art: 47.  
 Gdzie takiego Prawo nazywa/ Tutor Iudicia



lis. Tánje go w Głózié wykláda: Jż taki opie-  
kun nie inaczej sye ma/ iedno iáko Prokurator.  
Abowiem iáko Prokurator mówiac od kogo czy  
ie słowa/ żadney škody stąd nie odnosi/ tákże y  
taki opiekun z Vrzedu dány/ kthórego téż opieká  
póty iedno trwa/ póki z strony iey v Sadu sprá-  
wa ma. // //

Tutoria IV.  
dicialis.

**N**iewiásta/ iesliby była pozwána do Sa-  
du/ á opiekuná w ten czas nie miała: po-  
winna sobie przed Sadem zá razem obróc opie-  
kuná/ ábo on žádac: gđzieby tego nie uczynila/  
wpada w swéy spráwie. A iesliby miała wła-  
sného práwego opiekuná/ kthóregoby ná ten czas  
nie było dóma/ thedy iey s Práva winno dac  
czas Czternásćie dni do mejá/ áby z nim wespó-  
leć stánela/ á przezeń iáko opiekuná własného/  
swoie rzecz spráwowála. Spec: Saxon: Lib: i, Art:  
46. in Textu & in Glosa.

### Formá Kwitu z Opiekí.

**C**oram nobis in Cōfessu Consulari, personali-  
ter comparens, ingenuus N. filius olim famati N.  
habens annos perfecte discretionis, pro sua parte,  
et tanq̃ tutor naturalis, aliorū fratrum & sororū



minorennium, videlicet N. & N. cauendo de eorū  
 rati habitatione ſufficiēti, poſtq̃ adoleuerint, ſub bo  
 norum ſuorum omniū hypotheca, vltro faſſus eſt,  
 Quia nobiles N. et N. Ciues Crã: tutores ipſius teſ  
 tamentarij, ſiue per D. Conſules deputati & dele  
 gati, ſufficientem ei rationem fecerunt, de vniuer  
 ſa eiꝰmodi tutela, deq̃ tota adminiſtratione bo  
 norum omnium mobilium & immobiliū, à morte  
 prædicti N. patris ſui relictorum, ad ſe & ad præ  
 nominatos fratres, ſororeſq̃ minorennē, ex pa  
 terna & materna ſucceſſione deuolutorum, &  
 quocunq̃ iuris titulo, coniunctim aut diuiſim per  
 tinentium: Recognoſceñ, ſibi à præſatis N. & N.  
 tutoribus, omnia tam in ſummis capitalibus pecu  
 niarū, & lucris cenſibuſq̃ inde proueniēñ, ac mer  
 cibus & debitis, quā in alijs rebus omnibus &  
 ſingulis, ſub eorum tali datiua, vel teſtamentaria  
 tutela curaq̃, & adminiſtratiōe habitis, quocunq̃  
 nomine nuncupatis & cēſendis, nullis penitus ex  
 ceptis, plenariē & in toto extradita eſſe: Ita quòd  
 nihil penitus rerum & bonorum, ad ſe memorat  
 toſq̃ pueros minorennēſpectantium, apud eoſ  
 dem D. tutores, coniunctim vel diuiſim, ad præ  
 ſentem vſq̃ diem ſit relictum. Itaq̃ prædictus N.  
 pro ſua ſuorumq̃ præſatorū cohæredum ſorte, i  
 pſos D. tutores quietat, liberoſq̃ pronunciat, de



ratione facta, de præfata datiua, delegataq; siue testamentaria tutela & cura, bonorum, & administratione, & rebus omnibus singulisq; modo præmisso acceptis, perpetuo & in æuum. Promittens, ac se sub omnium bonorum suorum mobilium & immobilium, ex paterna, materna, aut alia quacunque successione, vel quomodocunque ad se pertineñ, hîc Cracouię & vbiuis locorum habitorem & habendorum oppignoratione obligan, de & p auertenda omni impetitione & molestatione, tam minorennium cohæredum suorum, quàm etiam quarumcunque aliarum personarum. que contra eosdem D. tutores eorumq; hæredes & posteros omnes oriri vnquam possint, occasione administrationis tutelę curęq; rationis redditę, ac occasione omnium rerum, & bonorum, que per eosdem D. tutores iuxta tenorem Inuentarij & rationis, eisdem effectualiter & plenarię extradita sunt.

Quinimo prædictus N. pollicitus est (solenni obligatione interueniente) se intercessurum, euiturum, deffensurumq; proprijs sumptibus, in quibuscunque Iudicijs, eisdem supranominatos tutores, omnes insimul, ac quemlibet eorum seorsim, eorumq; hæredes & posteros. Tum deniq; se præsentem quietationem inuiolabiliter seruaturum, tanquam omnes clausule necessarie, que temporis



ſucceſſu contra eam oppoſui poſſent, de verbo ad  
 verbum inſerte nunc conſpicerentur. Renunciando  
 per expreſſum, omnibus in vniuerſum. Juris  
 remedijs, Appellationibus, & alijs rebus ſubſidia-  
 rijs, quocunq; nomine vocitatis, nullis penitus ex-  
 ceptis, ſub quocunq; colore. & prætextu, aduer-  
 ſus iſtam recognitionem excogitandis: ita vt quic-  
 quid contra præſentem quietationem, in ludicio  
 vel extra ludicium actum, geſtum, & attentatum  
 fuerit: id totum debet eſſe irritum, inane, & nul-  
 lius penitus roboris aut momenti. Non ſecus ac ſi  
 per Sac. M. R. ſupræmum inſtantie ludicem, in  
 legitimo ludicio, ex partium controuerſiis, ea o-  
 mnia pro irritis, inanibus, & nullius momenti aut  
 roboris, per ſue Maieſtatis ſententiam, pronun-  
 ciata & decreta eſſent. Cæterum ibidem perſo-  
 naliter adſtañ, honeſta N. prædicti N. vxor legi-  
 tima, per ſamatum N. ad id ſibi cum præſentaneo  
 præfati mariti ſui conſenſu, ſumptum tutorem li-  
 berè, verbisq; expreſſis conſenſit per omnia. in  
 præmiſſam totam Inſcriptionem. quietationis,  
 cautionem & obligationem hypothecariam, per  
 ſuum præfatum maritum, ſupradictis D. N. & N.  
 tutoribus factam, approbando illam, in omnibus  
 ſuis punctis, clauſulis, & conditionibus. Renun-  
 ciando inſuper per dictum ſuum aſſumptum tuto-

Conſenſus v-  
 xoris ad In-  
 ſcriptionem  
 mariti.



rem, vniuerso Iuri & Priuilegio Dotis, dotalicijq;  
sui, à marito suo sibi denominati. ( idq; quo ad  
præsentem actum ) nolens omnino eodem suo lu-  
re ac Priuilegio dotaliciali, aduersus præfatā In-  
scriptionem & cautionem obligationemq; hypo-  
thecariam, per suum maritum, D. tutoribus, mo-  
do ( vt præmissum est ) factam, vllis modis vn-  
quam vti.     ..     ..     ..     ..

**E**st innych wiele Zapisów / około Opiek/  
wedle spraw y przypadków rozmaitych/  
które Zapisy / każdy Pisarz wedle sprawy á zezná-  
nia stron latwie formować może / iáko y quity.  
Na których iż iednak Opiekunóm tu słuźnému  
zámknieniu trudności swoich / które z strony O-  
pieki miemaią / nie máło należy : polożylem tu  
tylko takiego quitu ostrożnego kształt / Łacini-  
skim izykiem / wedle którego inné quity  
latwie sobie każdy formować / y  
ná Polskie chceli przelo-  
żyć może.





# Brzucenie z rzemiosła Dla Psá y Kothki.



Są/ iesliby ktho za-  
bil / albo kthore inné  
zwierze/ kthore by mu  
škoda uczynić mia-  
ło / karania za to nie  
ma żadneę odnośić/  
iesli dowiedzie przy-  
siega/ iż to za potrze-  
bę w obróńieniu swo-

iey škody uczynił. Nápisano Specu: Saxo: Lib: ij,  
Artic: 123 in Textu. Interficiat si quis canem, vr-  
sum, vel aliud simile animal, sibi nocere volēs, ma-  
net indemnīs, si iuramento pbare audet, quòd cau-  
sa necessitatis id fecerit. **A** w Głózie miánowi-  
cie dolożono: Jesliby ktho ranił Psá w przednia-  
noge/ abo w bárk/ á dowiodłby tthego dwiema  
palcy przed Pánem Bogiem/ iże ktho za potrzeba  
w obróńieniu siebie abo swoiey škody uczynił:  
nie ma ná tym nie škodować.



**E** Thu Rzemieslnicy na Míasteczách w Cechoch swoich / nie pámietáá ná tho Právo/ábo též o nim nie wiedza/ gdy tego który w obrónie-  
niu swoiéy škody / Psá ábo Kotkezábijé: karza  
nie pobożnie / rzemieslo mu odeymá / y nie beda  
go miedzy sobá cierpieć / iáko by iákiego bezecné-  
go czlowieká. A mežobóycá/ Cudzoložník/ pi-  
iánicá/ gracz/ łupieżcá / gdy iedno zá swóy zly v-  
czynek pieniađzmi iáka nagrode vczyini: á drugi  
též žádnéy nie vczyini / łatwie sobie v nich wine  
przeiedná. Juž miedzy niemi będzie ták dobry iá-  
ko y pierwey. Wielkie w thym nie baczenie mie-  
dzy Rzemieslniki / kthóre nie wiedziéc skąd sye  
miedzy nie thák bázro wkorzenilo / iže czlowieká  
o bestyá hániebniey / ná dobreý slawie / ná żyw-  
ności karza/ niž o ty wystepki / o kthóre pan Bóg  
nie tylko ná żywności / ale y ná gárdle kárác ka-  
zał. Přeloženi/ Kádá miešcá ( pod kthórych z-  
wierchnościá Cechowie sa ) meliby ná to pil-  
né baczenie mieć. W czym v Rzemieslnikón w  
Cechoch nierząd widza/ nie dopušczác tego: dró-  
ge im do Spráwiedliwosti pokázác / á náuczyc  
iáko sye spráwováć máá. Bo oni wedle Prává  
máá być poslušni Burmistrzowi y též Kádžie  
miešckiey. A nie tylko oni/ ale y všyscy w po-  
spolitości Miešczánie / máá być pod poslušeni-

Niepoboż-  
né kárání o  
Plá.

Pospólstwo  
ma tyc pod  
poslušensh-  
wem Kádžie  
ckim.



stwem Kądzieckim / dosyć czyniąc swojej przy-  
siedze. Tak Prawo wzy lute Municipi: Articuli 19.

¶ Aleby kto spytał. Jakaż ma być nagro-  
da za Psą? Powiedziales / iż / jeśli ktho zabije  
psą / a przysięże iż to w obronieniu swojej sło-  
dy uczynił / tedy ma być wolén. A kiedy kto w  
myślnie zabije Psą / iakoż ma być karan. Bo so-  
bie druzgi waży psą iako konia / y bacnie go sobie  
bardzo drogo / dla pozythków y kunsztów iego:  
gdy mu domu strzeże / zlodzieia od domu odscze-  
ka / Przeciwoż wgoni / kaczki doplynie / sładem Pa-  
nā nądzie / kalerhy / suknie ruszyć nie da / y inne  
krotosile czyni : dla których go Pan z sobą za stoł  
iada / y teyże mu potrawy z talerzā dawā / ktrōz  
sam iada: wiec tego nie karac / kto ij zabije ze zło-  
sci / a on na niego ani zaszczeźnie? Także y o  
Kotke bardzo sye gnierocia / gdyż onā theż wielki  
pozythek czyni w domu / mysy / szczurki łowi : a  
tak wielkie plugaństwa z domu gubi. wiec thego  
nie karac / kto iā zabije: A w tym jest Prawo opi-  
sane / czytay sobie na miescach / wyżsiej namie-  
nionych / chochy też wmyślnie zabil / tedy za to na  
dobrey sławie nie ma być karan / ani z rzemieśla  
zrucón: ale go zapłacić winien. Dolożono tam  
ieszcze / znać po kthorym wmyślnie zabicie psą po-  
znać moze to jest / jeśli go w zad ranil. Bo tu iuż

znac jest

¶ Kto psą w  
myślnie za-  
bije / iako ma  
być karan.



znak iest nieiaki/ iŝ wciekaiącego/ á nie ſkodzace/  
go vderzył. Si in partem poſteriore vulne-  
tus ſit canis, non poteſt ſine damno manere.

**E**xoluere enim Canem oportet cum  
ſcatuto Vergeldo, ſecundum va-  
lorem et eſtimationem, ſi ſtatutus ver-  
geldus non ſit. Spec: Saxon: Liban: Artic: 49.

**I** By też to Prawo nie było/ y ſam przyro-  
dziny rozum mógłby od tego okrucieſtwa od-  
wieść. Człowiek iest rzecz nie przeplacona: Zabi-  
ie go kto/ choc też y vmyſlnie/ przychodzi do tego  
męzodórcy iŝ za nagrodę pieniężną/ mięwa mie-  
ſce między pocziwemi: takŝe cudzołożnik/ dra-  
pieżca/ y inni złoczyńce. A o Pſa/ który do Czło-  
wieczey ważnoſci/ żadnego przyrównania nie  
ma/ oprócz cielesnych ſmyſłów/ iŝ takŝe widzi/  
ſłyŝy/ czuje: człowiek na dobrej ſławie ma być  
naruŝony/ z wziętego zgromadzenia wylaczó-  
ny/ żywność mu ma być odietá: Koŝdy łatwo  
vznać moŝe/ ieſli to wedle Boga á miłoſci Krze-  
ſćciańſkiej Rzemieſlnicy między ſobą then oby-  
czay wnieſli. Muſiał to ten pierwey wymyſlić/  
który ſobie pſię kuniŝy za oſobliwa krotokſie  
miał/ á pſa wiecey niŝ człowieka ſanował.

Nie mówie o tego/ któryby zabioŝy iednego



psa/chciał drugie bić : themu by już przystało/ ie-  
dno rzemieślo odiać/ a drugie przy nim zostawić.  
Ale kthory zabiwşy za iaką przyczyną iednego  
psa / kthemu ieşcze sprzygody/ choć też y vmysl-  
nie / żaluie tego/ iednania szuka/ nagrodzić chce/  
abo też wedle Prawa okazać chce / iż choć zabil/  
şkodować na tym nie winien. Przedsie tho nani-  
wieść chceş / aby rzemieśla ostradał / o dobra-  
mu sławe stoiş : nie w miłości krześciańskiey  
chodziş / czyniac nad Prawo Bożę y Ludzkę/  
burzac sye przeciw bratu twoiemu z nienawiści/  
albo z zazdrości. Bóg kazał bydle za bydle da-  
wać : Ludzkę Prawo kaze płacić. A ty z rzemie-  
śla zrucasz/ o sławe przypriawiaş. Co czyniac/  
sam wiecey grzeşyş / niż ten co psa zabil: y dale-  
koby przystoyniey/ aby ty za takowym okrucie-  
stwem / które nad bratem twoim przeciw Bogu  
y Prawu ludzkiemu czyniş / sam z rzemieśla był  
zrucón/ y z poşrzodku cnotliwych wylaczón.  
Dobrze ieden Pan w Polsce w Mieście swoim  
uczynił / gdy sye dowiedział/ iż Szwecy nie do-  
puścili robić rzemieśla iednému mistrzowi mie-  
dzy soba / iż Psą kopytem zabil/ w then czas gdy  
mu był kolacz z mąstlem vchwacił. Kazał w mie-  
ście zapuścić sieć na psy w Świeto/ kiedy rze-  
mieślnicy schadzki mięwaia. A gdy ich niemało

nagńanych



nágnanych było: rozkazał wszystkim świeżego  
Cechu / poczynawszy od starszych aż do młodszych  
aby każdy po psie zabił: co wszyscy uczynić mu-  
sieli. A iżby byli od Przelożonych w mieście ná-  
gany nie mieli / musiał y Burmistrz y Ráyce po  
psie zabić / y sam też Pan na ostatek psá zabił/  
chcąc im to pokazać przykładem swoim / aby tho  
znali / á dobrze sye náuczyli / iż pies bestya nigdy  
tego nie godzien / aby człowiek w thákíey zgar-  
dzie á odrzuceniu dla niego być miał. Także gdy  
wszystcy po psie zabili / uczynili sye wszyscy króm  
żadnych Przywileiów iednąko godnemi / y pocz-  
ciwemi / nie inaczej iakoby też sárny ábo zátace  
w sieci/bedac/ ná najlepszym myślictwie/ pobili.  
Dopiero sami ná sobie poználi / iż nieśluszenie  
nád brátem swoim czynili / gdy go dla psá z rze-  
mieścią zrzucáli / á práwie iakoby bezecnym czy-  
nili. Ależ jest sromothna rzecz psá zabić y bár-  
zo podejrzana. Bo kiedy ktho czyiego psá zwoła-  
czą dómowego zabije/ w tym jest podejrzaný / iż  
ónego czyy jest pies / chce okráśc: ponieważ mu  
zabił psá / kthórego stróžem dómowym názywa-  
ia. A przed panem Bogiem jest tho rzecz bzydli-  
wa. co sye też pokazuje z ónych słów v Ezaiášá/  
gdzie miedzy innemi podobienstwý / króćmi po-  
kazuje/ iako sye Bóg ónemi ofsyarami ludu swo-

¶ Psá zabić  
jest sromota  
na rzecz.



### zrucenie z rzemieśla

Wag vltimo.

iego bzydził: pokazał też y podobienstwo o psie mówiąc: Ktoby offyárował wolu/ iakoby człowieka zabił. Ktoby offyárował owce/ iakoby psa zabił. A gdyż to rzecz iest przed panem Bogiem sprośna a omierza/ przed ludźmi sromotna: każdy iye warować ma/ aby tego próżen był.

Wszakże/ nie taki to iest występek o psa/ aby człowiek/ stworzony na Obraz Boży/ tak haniebnie odrzucony być miał. Exoluere enim canem, non artificio deponere, oportet.

I Wargelt  
za psa.

**I** Akiby miał być Wargelt abo nagroda za Psą. Napisano Spec: Saxoni: Lib: iij, Art: § I. in Textu: Canis custodiēs curiam seu canis fundi, sicut & is qui ouile sequitur, tribus solidis exoluit. A Głóza wedle starého Cztu powiada: Canis fundū custodiens, vno solido, pastoricius verò tribus exoluitur solidis. to iest/ Pies/ który iest stróż domowy / y pies co przy Pastérzu chodzi / owiec strzeże/ Trzemi solidy bywa placón. Solidus wedle Prawa Sáśkiego / niekiedy Dwanaście pieniedzy Polskich/ niekiedy też Czerwony złoty waży. Już tu około placenia Psą/ choćby iye rozumiał Solidus, złoty / choć Dwanaście pieniedzy: przystoyniéyby / iesli inaczey nie może być/ Trzy złote za psą/ najlepszého stróża y nakrotcha

Solidus, w  
Prawie / co  
iust.

filnieyşęgo



silniejšého kunstarzá dać / niż rzemieślá y wšy-  
stkieý zymności ostrádać. Wšakže tá placa we-  
dle psíey godności / wvznáníu lidí / roštropných  
zależy. Takže y Kottí. Tak nápisano: Si statutus  
vergeldus non sit, tunc secundum valorem & æ-  
stimationem.

¶ Nápisano lure Municip: Artículo 44 in glosa.  
Dla czego ma być zrzuceníe z rzemieślá / iž / iesli-  
by sye kto vponym á nie vřarány m Cechu v-  
řazal: tedy go Stárřy do Řády máiz opowie-  
džít / á Řáda wedle zasluženia ma go řkarác / y  
z rzemieślá zložyc: křorego potym nie može robíc  
áž za dozwoleníem Řády. A iesliby sye ieszcze  
wleceý vponym / nie vřarány m vřazował prze-  
ciw Cechowi wleceý wyřraczáiac / á tho řkarřy  
pod řwými przyřiegámi zeználi: iuž ná wíeti rze-  
mieślá nie može robíc. Potym iesliby iáko z lá-  
řti Řádžieckíey ku rzemieřlu przyředl: Řzemie-  
řlo řwóie bedžie mógl robíc. Ale iuž bez nářány  
y nářuřenia počřivostí nie može býć: iuž áni  
řwiádečyc / áni w Cechu řkarřyc / áni miedzy mi-  
řtržmi býwác / áni vřzedu miewác može: y o rze-  
mieřlo latwie go zář řáždý przyřáwi. Takiego  
lácinnicy lure priuatum zowa.

¶ Wieleby innych obyčřáiw przypádl podo-  
bných / przeciw křórim by sye godžilo niečo mó-

wíc / křóre

¶ Zrzuceníe  
z Rzemieřlá  
dla czego ma  
býć.



wie / kthóre rzemieślnicy między sobą nie słusnie  
zachowają / nie wedle Prawa / nie wedle Wiel-  
kierzów / nie wedle Przywilejów / iedno z swoię-  
go własnego postanowienia / a obyczajni są sta-  
rzalego : iako o wyprawowaniu psiej skóry / iż  
sye iednym rzemieślnikom godzi wyprawować /  
a drugim nie godzi . Także o Łaziebniczych a-  
bo Barmiejskich dzieciach / których w rzemieśla  
nie wiem sktorey przyczyny nie przysmaga . Jesli  
dla tego / iż Barmieże okolo zdrowia czlowie-  
czego chodzą / to nie słusna przyczyna : nie wiem  
czemu by miał być godniejszy Barmal co kemia  
bestya leczy niż Barmież co okolo zdrowia czlo-  
wieczego pracą ma . Na ten czas dosyć jest iho  
namienie / ostatnia sye między domysla / y co jest  
niesłusznego obacz.

**Pies kiedy szkodzi uczyni / Pan iego  
co za nagrodę winien.**

**S**ą kthoby chował / a ón pies iaka  
szkodzi uczynił / czlowieką albo kthóre  
iego zwierze wkąsił / ochromił / iadł :  
tedy ten czyy pies jest / winien szko-  
de nagrodzić / wedle ustanowionej płacy / albo we-  
dle słusznego sącunku szkody . A to iesliby óne

go psa ody



go psá / od ónego czasu kthórego škoda uczynił /  
 przyjął do siebie. Ale iesliby go od tego czasu  
 kthórego škoda uczynił / od siebie wygnał / nie  
 chcąc go dálej chować ani karmić ani poić / nie  
 winien będzie škody. A ten kto iest vškodzony/  
 weźmie go sobie za nagrodę / iesli chce. Wszakże  
 iesliby vškodzony/sámotrzyć mógł dowieść prze-  
 ciw ónemu czyy był pies/iż do tego czasu kthórego  
 sye škoda stála / iego był / winien škodę nágro-  
 dzić. Tak w Tercie stoi Iure Municip:Arti:123.

**E**sliby czyy pies gónił bydle przed dómem  
 ná vlicy á škoda uczynił / Pan ónego psá  
 winien škodę nágrodzić.

**E**sliby pies ná vlicy mezczyzne álbo bia-  
 la głowę obraził: á obrażony psá ónego za-  
 bil álbo ranił / nie mogąc sye inaczey gwałtowni  
 obrócić/nie winien škody: iesli iáko Prawo nie-  
 sie tego dowiedzie/iż to w obrócie uczynił.

**J**ak/ Niedźwiedź/ Liska/ Kys/ Leopárd/  
 Lew/iesliby škoda uczynił / Pan ich nie-  
 może być od nágrodzenia škody wolen / choćby  
 óno zwierze chciał wygnać. A to iesli vškodzo-  
 ny sámotrzyć dowiedzie / iż óno zwierze aż do



## Monopolium.

czasu škody chował. Przyczyna tego iest/ iż tów-  
kowych bestyy škodliwych niegodzi sye chować.  
Przeto ten kto ie chowa winien škode ną  
gradzać wedle śacunku.



## MONOPOLIVM.

IOdoci DA-  
muderſi pra-  
xi rerum Cri-  
minalium.



MONOPOLIUM Gréc-  
kim słowem zowa/  
Wystep taki w Kze-  
czypospolitey / kiedy  
ktcho sam ieden albo  
kilka ich / zmówiw-  
sy sye w towarzy-  
stwie // zakupiła i-  
ta rzecz / ktorą po-  
tym sami ku swoiemu pożytkowi/ iako chca prze-  
daia. Takie zakupowanie/ iako wielka škoda po-  
spolitemu czlowiekowi przynosi/ stad sye poka-  
zuie / iż hnet wszystkich rzeczy / wielka drogosc  
przychodzi/ zwlaszcza onych/ ktore sam ktcho ieden  
albo dwa/ zmówiwsy sye zakupiła. Dla tego  
ten wystemp prawa barzo karza. Abowiem na  
ty wszyscy Kupce/ kramarze/ przekupnie/ ktorzy

na swoim



na swoim kupiectwie/ tak sye spławia/ iż taie-  
 mne porozumienie między sobą mając / sami w-  
 bystki rzeczy/ tak ku iedzeniu y picciu należące i-  
 to też y towary wszelkie zakupia / na zakupo-  
 wanie zachodząc/ aby potym óny zakupione rze-  
 czy / Sasiadom swoim drożey/ wedle swey wo-  
 ley przedawali: ponieważ óni wielkich škód y  
 wielkiey drogości są przyczyna: iest na tny wby-  
 stki karanie opisane / aby względem występku/  
 wedle vznania Drzedu / Imienie ich na Króla  
 brano / albo od Miasta odkazowano / albo z zie-  
 mie wyganiano / albo / iżby sye więcej kupiec-  
 twem nie obchodzili.

**Z**akupowanie też w ten czas bywa škodli-  
 we/ kiedy którzy chytrze temu zabiegają / aby  
 wieścy ludzie/ rzeczy strawnych na Targ nie-  
 przywozili: ale sami do nich zaieżdżają/ aby tam  
 skupowali/ a potym do domów swoich przywio-  
 zły/ z nienagła pospolitem ludziom po swey my-  
 śli przedają. Na takie/ Prawa wine opisują/ dwa-  
 dzieścia złotych we złocie/ z nagrodzeniem škó-  
 dy/ którą Rzeczpospolita stąd podieła.

**D**o skarczenia thego występku w zakupo-  
 waniu / każdy ma być do Drzedu przypu-

¶ Monopo-  
 lia škodli-  
 warzo Pias-  
 wa karzą.

¶ O Monos-  
 polia/ każdy  
 karzyć może



### Monopolium.

szon/choćby też taka osoba była/któreyby sye o  
taki wystemp za taką przyczyną / nikogo wino-  
wać niegodziło. O takie Monopolia winować  
może/in genere każdy.

✍ Wszakże tu iż żaden wedle Prawa nie może  
być na to przymuszon/ aby swoje Żywe/ albo inne  
żywności przedawał / trzeba przy tym wystem-  
pku zakupowania y przedawania dobrze baczyc /  
co ma być dozwolono: Jesliby który kupiec wy-  
nosił albo wywoził te kupia/któreyby obfitość  
miał/ w ten czas/gdy by też inшы takżeż rzecz dlu-  
go przedawali: thego Prawa nie przymuszają/ a-  
by swoje rzeczy taniey przedawać miał / niż ku-  
pil/ albo nie pierwey przedawać ażby dnuży prze-  
dali / albo ażby ku przedaniu wykładali. Abo-  
wiem każdemu godzi sye z pracy swojej zysku na-  
bawać/ a wedle targu sye zachować. Wyjawşy  
by taka potrzeba albo drogość przypadła/ iżby lu-  
dzie dla niedostatku żywności o zdrowie przy-  
chodzić mieli. Tam w takich przypadkach  
Przełożeni / takich rzeczy zwłaszcza strawnych/  
peroną placą wystawić mogą: a wywozić ich nie  
dopuszczając: zabiegając przez to/ aby ludzie/ dla nie-  
dostatku żywności/ nie gineli.

Ktoby



**R** Thoby czasu Woyny / żywności swoięy  
nie znał / albo indziej wywoził / niżli do  
Woyska Pána swoięgo / aby indziej drożey prze-  
dawał: taki ma być karan zabránieniem majątno-  
ści ná Króla / y wygnaniem z ziemie. A iesliby  
ty strawné rzeczy do Nieprzyacielskich zamków  
albo miast potháiemnie wynosił / albo iákimkol-  
wiek obyczáiem / choć przez sie choć przez inšęgo  
podawał: taki iáko zdraycá Oyczyzny swoięy / y  
iáko winny Máiestatu Królewskiego / ma być  
ná gardle karan / y majątność ięgo ná Króla ma  
być zabrana.

**R** Toby czasu drogości zá pieniądze / albo  
iáko chytrze wywoził żywność z ziemie /  
z miast / nádzá kazanie / iżeby indziej drożey prze-  
dał / then iest iáko zátupien w Rzeczypospolitéy  
škodliwy / y ma być wedle vznania wystemtku  
karan / a zwołájącá iesliby z ónego wywożenia /  
Rzeczypospolita wielká škoda miała.

**Z** Zemieślnicy w téyże winie są / którzy mie-  
dzy sobą iáké statuty nieślusne / Sasie-  
dzkim miastóm przeciwné stánawiaią / zá które-  
mi robote swoje sąsiádóm swoim / drożey niż po-  
bożny zwyczaj nieśie przedaia / albo tháké zmo-

Wywożenie  
żywności.



## Monopolium

Rzemieślni-  
ków postano-  
wienia sko-  
nalic/ są też  
monopolia.

Monopolia/  
mają być ka-  
zané / króm  
folgi.

wy między sobą czynią / aby żaden roboty swo-  
ięy tanięć nie przedawał/iedno wedle ich ochwa-  
ły. Coż ma być rozumiano o Lekarzóch / Ap-  
tekarzóch / ktorzy także między sobą niesłusny-  
mi Contrakty Rzeczypospolita obciążają / wy-  
ciągając za swoje drogi do chorych / za lekarstwa  
niepobożną placą / baczac tho / iż każdy chce za-  
chowac zdrowie/dałby wszyscy majątność swo-  
ię. Także Kuchnicy/ Piekarze/ Karczmarze/  
Szynkarze / y pospolicie wszyscy iacykolwie rze-  
mieślnicy y handlownicy / ktorzy tajemnymi ro-  
zmowami między sobą stanawiają co takiego/  
co jest ku ich własnemu pożytkowi / a ku vblize-  
niu Rzeczypospol. wszyscy y każdy z osobną / ma-  
ją być karani/wedle ich majątności/wedle Con-  
stitucyy / a vzmiania Urzedu/króm żadnego ochy-  
lania/ Aby sye tak przeciw drogosci/ karnosci/  
zawždy zabiegalo / ktorzy ni skąd innad wiecey  
nie roście iedno stad / kiedy ieden kto albo dwa/  
zmówiwszy sye/ iedne rzecz sami zakupią / a po-  
thym nie pobożnie przedają / nie mając żadnego  
baczenia na pobożność Krześcianstwą / iedno iż-  
by sye spanosyli/dla bliźniego swego/ przedawa-  
jąc wyższej za troie pieniądze/niż sami kupili:któ-  
re drapiestwo pothym pocziwym zyskiem sobie  
nazywają. A wynasają sye tak dalece takim

zakupować



zakupowaniem/ iż nie tylko tho ná ludziach/nád  
swoie summe wyciągaia/ czymby swoiemu zby-  
tkowi/ w pyśnym mieřtaniu/ w kořthownym  
wzywaniu/ w bieřiadach/ w zbytnich vbiorach/  
dosyć czynili. Ale czymby też sobie Drzedu sposo-  
bili/ y przyiaźni v nich iednali/ aby im takich y  
innych sortelów dopuřczali. Czynia to rownie  
iaķo ón Verres/ który nie tylko dla tego kradł/  
aby swoiemu zbytkowi dosyć czynił/ ale iżby też  
stad miał to/ coby obróńcom swoim także y Se-  
dzióm dawał/ aby przez to karania za swój wy-  
stpek łatwiey vchodził. Gdyż tedy takie  
Monopolia/ są wielka zaraza w Rzeczyposp. v-  
bogie ludzi ieřcie wiecey vboża/ y miłości Rze-  
řciánřkiey bårzo są przeciwné: maia być w mie-  
řcie spilnořcia strzeżóné y bróńóné. Wád to/  
Przywileie/Constitucye/iesliby miedzy kupcy ál-  
bo rzemieřlniki takie były/któreby sye ku własné-  
mu czyiemu pożytku ściągaly/ z škoda Rzeczy-  
pospolitey/ miały by być kassowane/ wniwécz o-  
brócone. Bo vczciwemu człowiekowi nie przy-  
řtoi szukać własnego pożytku z cudza škoda. A  
ieř taki Belua non homo.iaķo ieden powiedział:  
Nomine & figura homo, re belua est. qui sua com-  
moda, aliorum incommodo quærít.



## Monopolium.

Iure Municipi:  
Articuli: 44. in  
Glosa.

Rzemieślni-  
cy nie mogą  
nie stanowić  
króćm przyz-  
wolenia Rá-  
dzieckiego.

Rzeźnięć w  
stawy około  
bićia y prze-  
dawania by-  
dła.

**Z**emieślnicy w swoim Cechu / nie mogą  
żadnego Wielkierzą / między sobą wczyna-  
ć / ani żadnego postanowienia ku pożytkowi  
Cechowemu / króćm przyzwolenia Radzieckiego /  
albo pana swiego / albo tego kthóryby nad miastem  
zwierzchność miał. Co ma być rozumiano  
tām / gđzieby na co w wielkich rzeczach potwier-  
dzenia potrzebowali / thām nie sami stanowić  
nie mogą. Ale w sprawach małych które sye nie  
ściągają ku szkodzie mieyskiej pospolit. thām bez  
potwierdzenia stanowić mogą. Przetho iesliby  
mistrzowie w Cechu na iakie swoje vstawy Li-  
stu potrzebowali. Albo iesliby list od miasta na  
iaka wolność sobie dany stracili / mają inego od  
Kady żedac. Ale iesliby ona wolność od Króla  
im była nadana / takiey Kacye ku potwierdzeniu  
żadney mocy nie będą mieć / iedno sam Król.

**Z**ezników postanowienie w Maydebur-  
ku to zachowują. Naprzód Kacyom y ich  
Drzedowi winni przysiądz / iże oni Rzemieślo  
swoie / y pospólstwo thak chcą opatrzyć / aby za-  
den w Cechu żadnego bydła wrzedliwego ku prze-  
daniu nie śmiał bić. Kthóryby to przestąpił / taki  
y miastu y Cechowi wedle Wielkierzą albo vsta-  
wy przewini.

Iesliby



**I**esliby bytlo bylo ranné/ klóte/ krowné/  
z świeżá rana/ nie ma byc ku przedaniu  
bite/ ani wykładané/ krom przyzwolenia star-  
sych mistrzów. Któryby to uczynil/ przewini  
miastu y Cechowi. Mieso bitego bytla/ solóné/  
albo wedzone przedawac moze. A iesliby onego  
przedawce ktho obzalował/ iz ono mieso kthóre  
predaie/ iest bydlecia chorego/ albo iz zakazane  
predaie: thaki obwiniony/ blizsy bedzie sam o-  
deydz przysiega/ nizby go kto pokonac mial.

**I**esliby Mistrzowie Kzejnicy v tego mie-  
scia zastali bytla chorego/ kthoreby sye nie z-  
dalo byc godne ku przedaniu/ a zakazali aby go  
nie rabano/ ale izby tak zawieszóné bylo/ do tad  
azby uznano/ iesli sye godzi przedawac albo nie:  
a uznano by iz sye nie godzi przedawac/ a ono po-  
tym bydle obaczyli na skutki byc zrabane nad za-  
kazanie swoje: thedy chochy ie przedal/ choc nie-  
przedal/ przewini wedle wstawy. Takze bydle/ie-  
sliby z robothy bylo zadawione/ nie godzi sye ku  
przedaniu/ iesliby to od mistrzów bylo doswia-  
dczone. A iesliby ktho zadawione albo kthóre  
inne ku przedaniu niegodne/ iawnie przedawal/  
choc swieze/ choc stóné/ choc wedzone/ przewini  
Miastu y Cechowi.



## Monopolium.

W iárenym  
uczynku/ Po  
wod bliſſy  
połónać po  
zwánego.

**I**esliby kto w Cechu od swéy bráciey przed  
starſzemi byl oſkarżón / á uczynkiemby ſye  
tho o co go winiá nie poſazało / áni by go ná  
thym zaſtano: ieſliby ſye przyał / bliſſy będzie o-  
deydz wedle Práwa. A ieſliby ſye uczynek poſa-  
zał/ tedy ſkarżacy bliſſy go połónać. **E** Ty  
wſyſtki rzeczy wyſſey opisańe / dwa miſtrzo-  
wie ſtarſzy winni opátrzyć: przeſtempce/ Bur-  
miſtrzowi y Ráycóm opowiedzieć / aby wedle  
przewinienia byl karan. **T**óž ma być rozumia-  
no o wſyſtkich innych ſniednych rzeczach / ieſli-  
by ieſtktho fałſhował / albo przedaiąc w czym wy-  
ſtał / ma być wedle uſtaw mieyſkich karan / ál-  
bo przed Przysiężniká poſtawion. Albo v Pręgie-  
rza wſadzón / albo innym karaniem karan. iáko  
tedy ieſt obyczay tak wyſtempné karać.

**I** v Pręgi/  
nikogonicbi  
ia iedno o 3  
łodziejſtwo.

**I** Także Krámárze przekuniowie / wſelá-  
kich rzeczy / Jedwabnych / płóciennych / y in-  
né kthóreykolwiek kupiey / y Rzemieſlnicy / kthó-  
rzyby kolwiek w mieſcie byli náleżeni / pilnie  
máiz chować Wielkierze / y to coby kolwiek mi-  
ſtrzowie w Cechu zamknęli / pod winami wyſ-  
ſey námiemionemi: Wſyſtko to miſtrzowie má-  
iz moc opátrzyć / karać / ile ſye nie wſciaga ku  
pienieżney winie / ku karaniu / v Pręgi/ albo in-

nemu zwy



nemu zwoyktemu karaniu / o których samym Ká-  
cóm Sad należy. Ku téy rzeczy iako sye stá-  
řy w Cechoch z nieposlušnými sprawować má-  
iz / iest nieco opisano w tych Przydatkách pod Ty-  
tulem / o Drzuceniu z Rzemiesła dla Psá.

**R**amárze théž y Rzemieslnicy w Mies-  
ciech mieszkáacy / choćby wšyřtřie poda-  
tki mieřské / stróžné / y inné břzemioná odprawo-  
wali / nie moga žywností zabrániác inřym tra-  
máržóm / Rzemieslníkóm / z ináď przychodníkóm.  
Wyřwřřy by óni tramarže rzemieslnicy w mie-  
ście mieszkáacy / osobliwy ná tho Przywileý od  
Króla nádány mieli / y okazáli by osobliwe wol-  
ností ná to / řthóřemi by im tho mogli zabřonić.  
Nápisano o tym Iure Munic: Art: 44, in Glosa.

## Apellácyę † Senten- cyę.

**A**pellácyá / iest náležióná / dla dwořey  
przyczyny. Albo dla złořci / álbo dla  
prostóřci tych řthóřy Sentencyę wy-  
dáiz : aby tho co iest od nižřęgo Se-

Apellácyá  
dla czego ná-  
ležióná.



## Apellacya.

dzięgo ze złości albo z prostości skazano / przez  
wyższego Sedzięgo było poprawiono / albo ze-  
psowano.

¶ Apellacy-  
cy nie mają  
nikomu bró-  
nić.

¶ Sedzio-  
wie sye / nie  
mają gnie-  
wać kiedy od  
nich apellu-  
ie.

Apellować  
sye nie godzi  
od ostatnich  
Sedziów.

**A**pellacya / nie ma być nikomu bronią.  
Niektórzy Lawnicy mniemają / aby tho by-  
ło ku ich zelżywości / kiedy kto od ich skazania A-  
pelluje. Takich Prawo nazywa / SCABinos fa-  
tuos. A niektórzy w tym są tak bardzo wpomi y  
niebaczni / iż rozmaitemi obyczajami / groźbami /  
pieniężnym zakładem / thęmu zabiegają / aby od  
ich skazania nie apellowano. Co nie ma być / ale  
wolno jest każdemu apellować / kto sye iedno czu-  
ie być skazaniem Przysiężniczym obciążony. A-  
bowiem nie dla tego ten dostatecznie umie Pra-  
wo / iż jest Przysiężnikiem : y owsem wiele ich  
naydzie / bardzo prostych / ktorzy tylko w Lawicy  
zawadżają. A przydawa sye / iż ci co przed niemi  
stoja / lepię Prawo rozumieją / niż oni. Przeto  
sye nie mają gniewać / ani tho ku swęj zelżywo-  
ści rozumieć / kiedy od ich Sentencyey apellują.  
Napisano o tym Iure Munici: Artic: 14. in glosa.

**A**pellować sye nie godzi od ostatnich Se-  
dziów / na tho wysądzonych / iako są v nas  
Kommisarze z Części miast na tho vprzywile-

gowani.



iomani. A iako Gwar/taż zagrozdzenie apelacy  
am/iest dla tego uczynione/ aby strony swarów  
prawnych rychly koniec mieli/ aby inż rzecz przez  
Dekrét ostatnich Sedziów / osadzona/ skutek  
swoy na dalszym dniu wzela. Juz na dalszym  
dniu nic innego nie ma być/iedno Execucya. A-  
pellować inż daley nie moze. Wyjawşy by V-  
rząd Execucya skrzywdza czynil/nie tak iako De-  
krét w sobie omawia / tam appellować moze/ Et  
in Executiõe rei iudicatę, iako napisano C.de A-  
pellationibus. Ab iniuriosa Iudiciũ executiõe apel-  
lare licet, à modo exequendi. Ale tu Prokurato-  
rowie nie wiedzieć skąd w wiedli w obyczay/ iż  
tham gdzie nic innego nie ma być iedno Execu-  
cya/przyczyniaia sobie niepotrzebnie dalszych po-  
stempków/ to iest/ iesli strona na dalszym dniu z  
Dekrétu ostatnich Sedziów nie stanie: z nowu  
ia przysysnia / pozynaiac trzy kroć do rzeczy o-  
sadzoney/ na wpađ/na fantowanie pytaiac/ thak  
iakoby nigdy nie przeciw stronie Prawem nieo-  
trzymali. Kthory postempel nic innego nie iest/  
iedno iako kiedyby ktho przeciwnika swoięgo z  
wyciezoney/ albo na poly vmorzoney/ na sye  
ozywial/ a macal iesli ieszcze żyw. Bo stych po-  
stempków niepotrzebnych / wiele kroć sye przy-  
dawa / iż przeciwnik przyczynę sobie do apelacy

Ná dalszym  
dniu Execuc-  
cyę / kiedy  
może apello-  
wać.

Postempel  
na dalszym  
dniu wymy-  
slny.



## Monopolium.

Postempet  
na dalszym  
dniu iaki ma  
być.

ey latwie naydzie/która go dōydz moze : y po w-  
lecze sprawiedliwość tak długo / iako y piérwéy.  
A ónoby przeciwniká swóiego sporného / Sprá-  
wiedliwością swoią / lepiéy Exekucya dołony-  
wać / a niż go nie potrzebnym postempciem ná-  
sye ożywiać. Jesli ná dalszym dniu stanie / nie  
tám nie ma być znawiano / iedno aby sye rzeczy  
osadzoney dosyc stało.to iest / aby ten kthory iest  
przewycieżony / naprzód zwycięzcy nakład Pra-  
wny odložyl : pothym zarazem w główney rze-  
czy dosyc czynil / thak iako po spolicie w Dekre-  
ciech ostatnich Sedziow pisa. Partem victam in  
litis expensis condemnamus.eorum solutionem in  
termino diei vltioris sex septimanarum victori  
præstandā pronunciamus.Deniq; ad sententię no-  
stre executiōem , in præfixo termino diei vltorio-  
ris,sex septimanis faciendam,partes ad iudiciū pri-  
mę instantię remittimus. A gdzieby nie dosyc  
czynil / aby tam zostal. A iesli nie stanie ná dal-  
szym dniu/ku dosyc uczynieniu/tedy Powód nie  
daley sye nie ma wdawać / iedno to nie stanie / a  
nie dosyc uczynienie v Wóytá ná dalszym dniu/  
kiedy slonce zachodzi/ dáć zapisać. Potym názas  
iutrz albo kiedy chce / ma ónemu Wziedowi / ná  
który Exekucya należy / Prawo swoje włázac / a  
o Exekucya prosić / aby Prawem przewycięzo-

ny/ by



ny / był tu zaplacie przyciśnion fantowaniem /  
w Imienie wwiązaniem / albo na ostatek / iesli  
máietności niemáš / więzieniem / aż do zapłaty.

**S**entencya albo Skazanie / które  
Sedzia wydaie / iest dwoiatie. Jedno / któ-  
re bywa nie o główną rzecz / o ktorą iest žaloba:  
ale o iaka odmowę albo ządanie po žalobie /  
przed odpowiedzią wyrucóné : iako kiedyby kto  
wystyśnawszy žalobe / nie odpowiadając na nie /  
wzrucal miasto odpowiedzi / co innego / albo nie-  
słusność Pozwu wywodził / albo czasu na ro-  
zmyślenie / na Prokuratora zadal / albo sobie  
co oprowiał / albo okolo Gwaru spór czynił / al-  
bo wywody / iż kto do czytania / do świadectwa  
przyść nie może / y co takiego podobnego / co by-  
kolwiek po žalobie / przed odpowiedzią wtoczó-  
no było / óczyby sye spór stal / a Skazanie na to wy-  
šlo: takie Skazanie łacinnicy nazywają / Senten-  
cia Accessoria, Interlocutoria. Po Polsku / mo-  
że być nazywane / Przytoczne Skazanie / od ktorého  
nie ma być dopuszczóna apellacya / dla próżnego  
przewrócenia sprawiedliwości. Wszakże / by-  
wają téż takie Sentencye accessoriae / od ktorých  
apellacya ma być dopuszczóna / która sye równa  
głównéy sentencyey / na žalobe a na odpowiedź

wydanéy /

¶ Accessoria  
sententia co  
iest.

Ab Accesso-  
rijs, kiedy a  
pellacya ma  
być dopus-  
zczóna.



## Appellacye.

¶ Accessoria  
sententia, ha-  
bens vim dif-  
finitiuę.

¶ Diffinitiva  
sententia, co  
iust.

¶ Sprawa o  
tę Senten-  
cyę wyższę  
Prawa / na  
dalszym dniu

wydaney / iako mówią łacinnicy / habet vim dif-  
finitiuę, kthóra to w sobie zawiezuie / iż sye ktho  
króm odpowiedzi wrzuceniém iakięy rzeczy / mo-  
że uczynić wolnem / choć winny / albo też stronę  
żałującą od dalszego postępku odegnąć : iako/  
kiedyby ktho wywodził / iż nie winien na žalobe  
odpowiadać / albo iż temu nie należy żalować. a  
skazanięby na to wyszło : od takiego skazania al-  
bo themu podobnego / ma być appellacya dopusz-  
czona. Bo to skazanie accessorium, albo interlo-  
cutorium, iest takie / kthórym ieden może siebie  
naprawić / drugiego skazać / siebie wolnym uczy-  
nić / drugiego Alcy zniścić. ¶ Drugie Sen-  
tencye bywają z žaloby z odpowiedzi na žalobe  
wydane / thakie zowią Diffinitivas sententias, dla  
tego tak rzeczóné / iż koniec spóu / między stroná-  
mi głównęy rzeczy czynią. A fine, quia finem  
controuersie imponunt, damnationem vel abso-  
lutionem in se continen. O czym też iest w po-  
rządku dotknięto. Fol: 75.

**S**entencya która będzie przyniesioná z wyż-  
szego Prawa na dalszym dniu / ma być v  
Sądu przy obliczności obu dwu stron otworzo-  
ná y iawnie czytana. Jesli by kthóra stróna  
na Roku ku otworzeniu nie stanela / wine zapła-

ci. także po



ci. także po wtóre / po trzecie: iesliby nie stanela/  
 pomoceny rzeczy nie wniosła / iż na ten czas stā-  
 nąc nie mogła / skaza iā na wine. Potym na za-  
 daniē strony pilnujacey / Sentencya ma byc o-  
 tworzonā / ktōra iesli bedzie ku szkodzie tego ktō-  
 ry iest v Sadu / ā ku pożytkowi onemu ktōry  
 nie stanał / postaby nie miał / ktōry Sentencya  
 przyiał / albo onego (przez nie stanał) nie wymō-  
 wil: ten ktōry nie stanał / traci Prāwo swoje.  
 Abowiēm / Prāwo żadnemu nie wdziecznemu  
 nie pomaga. Przetho dla nie wdzieczności traci  
 Prāwo swoje. A iesliby stronā / bedac odpo-  
 wiednā stanela: thedy iey Prāwo Actoratum  
 przysadzi / to iest żalowanie / aby była powodem /  
 ā onemu ktōry pierwey był Powodem / żalowa-  
 nie odeymie / ā tho nie z strony Sentencyey ale z  
 strony nieposłuszeństwa. Wszakże theż potym  
 moze przeciw iemu czynić. ā then sye zaś bedzie  
 bronił. Iure Munici: Artic: II in glosa

**S**entencye ktōre sā ważne / choć od  
 nich āpelluie.

**S**entencye albo Wyroki / choćby od nich ā-  
 pellowano / ważne sā y wiāżā czworakim  
 obyczaiem. Naprzōd / kiedy ie wydaia oni ktō-



## Apellacye.

rzy nad sye wyższych nie mają / iako iest Papięż/  
Król. Albowiem apellacya ma być od niższego  
do wyższego. ¶ Wtórę / iesliby oni Senten-  
cyę naganieli / którzy ię naganie nie mogą: iako  
sa ci ktorzy na świeżym złym czynku bywają  
poimani y do Sadu przywiedzeni / przeciw któ-  
rym żalują na gardło. ¶ Trzecię / iesliby kto  
Sentencyę naganie albo od nię apellować za-  
mieścił. Bo Prawem naszym czas iest apello-  
wania za razem po i Prawo siedzi.  
¶ Czwartę / iesliby była wydana od tego / kogo  
sobie kto za Sedzięgo obierze ktoręgo łacinni-  
cy Arbitrum zowa. Bo też od tego apellować  
nie może. W tych przypadkach / choćby kto od  
Sentencyę apellował / albo chciał apellować /  
nie mu nie będzie pomocno / wedle Prawa: przed-  
się Sentencya wiąże / y ma ię być Eksekucya.  
Prozno sye ma przeciw Drzedowi świadczyć  
Wójnym / Szlachta. Specu: Saxon: Lib: ij, Artic: 11.  
in Glofa. lure Municip: Artic: 11.

Sentencye / które nie są ważne / choć  
od nich nie apelluie.

Sentencye choć od nich nie apelluie / w tych  
przypadkach nie są ważne. Naprzód / iesli



ia kto kupil / to iest / iesli kto w osobliwosci Przy-  
siejnikowi albo innemu Sedziemu co darował /  
aby za niem skazanie wyslo. Jesli byla wy-  
dana w dzien Swiety. Jesli przeciw osobie /  
ktorey w Sadu niema / a ieszcze sye iego niepo-  
sluszenstwo z pozwu nie pokazalo. Bo Senten-  
cyę przeciw temu / kogo pozyswia / a on nie sta-  
wa / sa wzajne / choc beda w niebytnosci osoby  
wydane. Nad to / iesli w Sentencyey nie sa po-  
lozone slowa / ktoreby iednego albo wolnym czy-  
nily / albo wiazaly / y co temu podobnego. Je-  
sli przeciw onemu iest mydana / ktory ieszcze nie  
ma Dwudziestu y piazci lat / a iest bez opiekuna.  
Jesli ia wydal Sedzia ten / pod ktorego zwierz-  
chnoscia / osoba nie iest / ktoremu to sadzic niema-  
lezy / ktorego zowa IV dicem non competentem.  
Jesliby byla wydana od slugi / od zyda / herety-  
ka nie wiernego. Jesliby Sedzia swietlki w  
sprawie duchowney Sentencyę wydal / taka nie  
nie wazy. Jesliby byla wydana po innych sen-  
tencyach / od ktorych sye stala apellacya. Jesli  
iest wydana na miescach podejrzanym / nie wcz-  
ciwym. Jesli w wydaniu nie iest zachowany  
iaki porzadek / albo gosciniec Prawny / ktory iest  
w uzywaniu : i / albo sye na zalobe nie stala po-  
rzadna odpowiedz / co zowa / Litis contestatio



## Apellacye.

nem / albo świadectwo nie było spisane / ani ia-  
wnie czytane / y inne porządki albo gościnice o-  
pisane / które w zwyczajn sa. Nie waży też sen-  
tencya / iesli iest przeciw Prawu pisanemu / albo  
Constitutucyom wydana / si continet expressum  
luris errorem. Wyigwysy by sye nie pokazywał  
wyrażony bład / thedy chooby skazanie było prze-  
ciw Prawu / iesli od niego nie apelluie / wchodzi  
w rzecz osadzona / y ważne iest. Tę nie waży  
Sentencya / iesli ia Sedzia wydał / opuściwszy  
inne towarzysze swoje / którzy sprawę także mie-  
li sędzić. Wyigwysy by to miał w pomoczeństwie  
aby sam sędził. Aiedy też kto nie iest trzy kroć  
pozwany / albo ( wedle zachowania na iakiem  
punkcie Prawa) iednym pozwem zawitym mia-  
sto trzech. A iesliby samego nie było / ma iemu to  
być w domu opowiedziano / albo żenie iego.  
Jesli przeciw umarłemu / wyigwysy by przeciw  
heretykowi albo niemiernemu : abowiem oni y  
po śmierci / spocztu wiernych bywają wyłącze-  
ni. A ktoby był wyłączony / albo iako mówią /  
klety / y po śmierci iego może być około niego ba-  
danie. Jesli co nie podobnego skaznia. Je-  
sli sam Sedzia iest klety. Jesli Prokurator  
fałszywie sprawował : wszakże póty Sentencya  
ważna iest / aż fałsz będzie vzman. Jesli prze-

**Sto Prawo**  
iest około o-  
powiadańia  
miasto obli-  
znego poz-  
wania.

ciw Balo



## Apellacyæ.

ciw sąłónému abo od rozumu odeślému be-  
dzie wydana/choeby y po sentencyey ksobie przy-  
szedł. Jesliby oni którzy spowinności sprawo-  
wać y bronić mają / pieniądze brali/ a przewycie-  
żyć iye dopuścili. Jesliby theż niepiący Opie-  
kun sprawował rzecz sieroty / Sentencya wy-  
dana nie może nic vbliżyć sierocie. Napisano o  
tym Spec:Saxon:Lib:ij,Artic:II.Lib:ij,Art: 63.  
Iure Municip:Artic: II.

## Leśárstwo ostatnie / przeciw obledli- wemu skazaniu / y o ostatnich Sedziach.

**J**esliby tego Wzrad obledliwym skaza-  
niem vciazył: vczeni w Prawie do te-  
go dają naukę y leśárstwo ostatnie. A-  
by taki obciążony kthóry od skazania nie apello-  
wał/ albo mu też appellować nie dopuszczono/ v-  
ciekł iye do zwierzchniego Pána swoięgo / pod  
którego mocą oni są/ kthóry ono obledliwe ska-  
zanie wydali: a tam okazawszy bład ónego ska-  
zania/żądał/ iżeby óne wszystkie sprawy przywró-  
cił ku pierwszemu punktowi / w kthórym przed  
obciążeniem była. Aby znowu sam Piza wysly-  
zał/ wyrozumiał y osadził/ iako then który pod-



## Apellacye

Restitutio  
causę in inte-  
grum.

danemu swojemu reuocacyonemu / nawyższym iest  
po B O dze Sedziem / mając wszystko w mocy  
swojej / y będąc swoim poddanym iako za iedno  
Prawo. Zowę tho przywrócenie / rzeczeni w Prawdzie /  
Restitutionem causę in integrum, ad nouam  
audientiā, qua de lure subuenitur oppressis ex le-  
gitima & iusta causa. Aczkolwiek w Prawie Sa-  
skim o takim przywróceniu nie nie pisano / y rza-  
dko słychamy / aby sye kto o to kuśił. Wszakże iż  
rzeczeni w Prawie the rade dają / a in L. Imperia-  
libus o tym pisano. Nie bez przyczyny / tho iest.  
Byli podobno thacy Sedziowie / ktorzy sye od  
sprawiedliwosci złością albo dary / albo prosto-  
ścią / nie pilnem sprawy wysłyszeniem / nie do-  
brym wyrozumieniem vnaśiali. Nie darmo theż  
w Prawie położono / Appellationes inuentę sunt,  
vel propter maliciā, vel propter stultitiā eorum.  
qui sententias pronunciant. Musiałá bywać ma-  
licia y stulticia. A dziś też także są ludzie iako y  
piérwey. A Boże day aby ieszcze tacy iako piér-  
wey. Nie słychać tak było piérwey czesto vciek-  
nia do wielkich panów pod obronę / tak czestych  
Mandatów / wybągania sye z Jurisdycyy / s po-  
słuszeństwa Vrzędów / Szemránía poddanych  
przeciw przelożonym / Przelożonych zaś nieprzy-  
iażni przeciw poddanym / Wasni poddanych są-

mych mie-



mych między sobą. Wszystki thy rzeczy nie wiem  
 jeśli dziś nie za thymiz przyczynami iako y piér-  
 wéy idą. Pánie Boże day nam thakie Sedzie/ w  
 którychby nie malicia ani stultitia, ale bonitas,  
 prudentia, Iurisperitia była. Choć nie dołón-  
 cá vmietność Práva. Bo nie mogą być zvlasz-  
 czą ná Miaszeczkách wszystko vczeni w Práwie  
 Solónowie. Ale wszdy przy namniéy aby bywa-  
 li z dobrym s przyrodzenia dowcipem/ Bogá sye  
 boiaacy/ Sprawiedliwość miluiacy. Bo nie v-  
 miethność Sedziego czestokroć bywa vcisnie-  
 niem niewinného/ iako ieden cudnie powiedzial:  
 Ignorantia Iudicis plerūq; calamitas est innocētis.  
 Trzeba rostropnych Sedziów / zvlaszczá ónych  
 którzy inszych wyroki posadzają / których zowa-  
 vltimę instantię Iudices, gdzie inż vbogi czło-  
 wiek gdy sye mu apellować nie godzi / trudno  
 swéy krzywdy popráwić ma / gdzie mu inż o ie-  
 go máietność / iako mówią/ idzie/ albo Szách  
 albo Met. Aby tam byli wysadzani ludzie sta-  
 teczni/ w Práwie dobrze cwičení/ wierni/ z do-  
 brym sumnieniem / viri in Iure probe versati, qui  
 omnē aetate in studio Iurisprudentię cōtriuiſſent.  
 którzyby swóie lata nie ná czym innym iedno ná  
 náuce Práwnéy strawili. Bo kto sye tego nie v-  
 czy / trudno rozsadek ma dáć albo co powie-

Iudices vlti-  
 me instantię  
 iacy mają  
 być.

Ceraſſini Tit.  
 de Apellat.

Dzięk / kie



dzieć / kiedy przyydzie sprawa o głównych Arty-  
 kulach Prawnych. około których wczenni w Pra-  
 wie wiele pracowali. Przeto oni świeci Cesa-  
 rze / Królowie / fundatorowie Praw y Przywile-  
 iów / pilnie sye zawždy na tho oglądali / iakie lu-  
 dzi na ostatnie Sady mieli obierać. Otto Cé-  
 sarz / który Maydeburstkie Prawo dal y vprzywi-  
 lelowal / bacząc iż na państwo swoim innemi  
 pracami wielkimi był zabawiony / prze które  
 w rozsądzaniu spraw / które prze den przychodzi-  
 ly / nie mógł dosyc uczynić: obrat Dwadzieścia y  
 ośm meżów z Duchownych y Swietstich. Na-  
 przód / czterech meżów poważnych z Sartaury /  
 którzy tam nastarşy mogli być należeni. Po-  
 tym czterech Pralatów od Tumu / Proboszcza /  
 Dziekana / Wikaryego Biskupięgo / y Kancel-  
 rza. Czterech boiarów kościolowi Mayde-  
 burstkiemu za nadaniem posłusnych s tamtegoż  
 Biskupstwa / to iest Marszałka / Trukasa / Pod-  
 czasęgo / Podkomorzęgo. Pothym iedennaście  
 Przysiężników mieyskich / y Szolthysa dwana-  
 stęgo. Nad to / troie Książat swietstich / którzy  
 w obieraniu Cesarza sa napzednieyszy / tho iest /  
 Margrabie Brandeburskiego / Książę Sasię /  
 Woiewode z Rhenu / y ktemu nawyższego Woy-  
 ta Burgrabie Maydeburstkiego. Którym 28.

Ostatni Ces-  
 sarzowie w  
 Maydebur-  
 ku.



meżóm/zaśadził Stolicę w Maydeburku w Tu-  
mu. (która łaciński wykładacz Palancya na-  
zwał) y dał im na miejscu swoim the moc. iż co-  
by w Maydeburku nie można rozsedzić / albo  
tam naganić było/ aby oni 28 meżów osadzi-  
li. A cobykolwiek tham stawali / aby tho inż w  
Maydeburku y po wszystkich Sastey ziemi za-  
Práwo chowano. Od których Sedziów / inż  
sye appellować nie godziło/ inż tu był koniec w-  
szystkich swarów. Wyawosy by kto dusając Bo-  
gu á sprawiedliwości swojej / chciał tym ieszcze  
poprawić/ wolno mu było przeciwną stronę wy-  
zwać ná reke / y potykac sye o swoje sprawiedli-  
wość: iż ktoby zwycięzył/ tego dowód był pra-  
wy/ á zwyciężonego nieprawy. Która bitwa na-  
zywáli/ Duellum, iakoby dwoięga ludzi bitwa  
á pothylanie w Frankach ku okazaniu prawdy z  
zwyciestwa. Które Duellum, Sastowie z staré-  
go zwyczajm między soba zachowywali/ y od Cé-  
sarza potwierdzone mieli. Iure Munart: I 3 in glo-  
sa. D nas w Polsce tego Duellum nie zachowu-  
ia/ ani sye téż do Maydeburku do óney Palancyey  
odzywają. Odmienił to Kazimierz wielki ś-  
wietey pamięci Król Polski / in Anno Domini,  
I 3 5 6. y inni Królowie tego potwierdzili / iż  
miasto téy apellacyey / która bywała do Mayde-

f burku/za

I Palancya  
w Mayde-  
burku.

Duellum .

I O tym téż  
w Porządku  
fol: 97. IVre  
Munart: 11.  
Glosa marg.



## Apellacye.

J. Ostatni  
Sędziowie /  
v nas w Pra-  
wie Micy-  
sim.

burku / załadził wyższe Prawo na zamku Krá-  
kowskim / do którego wedle Przywileiu appella-  
cyi idzie od Woytów / y Przyśiężników / Szol-  
tysów / tak z Miast iako ze Wsi / aby tam v nich  
strony prawniące sye / sentencyey żądali z Książ  
Prawa Maydeburckiego na zamku Krakow-  
skim / w skarbie schowanych / Aby ich wyroki za  
Prawo przyymowali. Wyjawwszy by strony spor-  
ne / rozumieli swojej Sprawy lepiej poprawić.  
wolno im iesth brać sye do wyższego Prawa do  
Mayestatu Królewskiego / albo do Kommissa-  
rzów Szesć miast / wedle tegoż przywileiu. W  
którym ón święty Król nie mniej tego nie opu-  
ścił / iako y Otto Cesarz / iacy na takie Sady o-  
statnie mają być obierani / mianował : iż / VIRI  
honesti , circumspecti , in lure Maydeburgen-  
si periti , qui Sede Scabinali fuerint digni . aby  
iuz strony prawniące sye : na tych wyroku / wi-  
dzac ich poważność / w Prawie vmiethność / po-  
bożność / pilność / strómnie przedstawali / daley sye  
o żadne pomocy ani lekarstwa nie wyciągając,



Obieranie



# Obieranie ná Szre- dy: Przedawanie y ku- powanie Szredów.



**S**zredy w łonicow tych Ty-  
tulów Prawa Młay-  
deburstkiego/ zdalo sye  
ieſzcze za rzecz potrze-  
bna nieco przydać o  
tolo Obierania ludzi  
ná Drzedy s Prawa  
Bożego / y s tego s  
którego ty Tytuly  
sa wzięte / gdyż wszyscy Prawa / by były napil-  
niey piſane y wykładane / Rzeczypospolithey nie  
nie sa pożyteczne / ieſli do tego / Drzednicy nie ba-  
da tacy / iakich Bóg y Prawa ludzkie chcą mieć /  
któzyby Praw strzegli / a poddane w posłuszeń-  
ſtwie wedle ich zachowali. Prawo tedy Bó-  
że / takie ludzi wzy obierać ná Drzedy / iako mó-  
wil Moizeſz do ludu Izraelskiego: Date ex vobis

Quonia Ma-  
gistratus, est  
custos Legū.



## Obieranie

Práwo Bo  
że / iákie lu  
dzi ná Drze  
dzie mieć ch  
ce.  
Sapientes.

Intelligentes.

Spektatę pro  
bitatis.

Viros virtu  
tis.

Viros vera  
ces.

viros sapientes, et intelligētes & spectatę probita  
tis, in tribubus vestrīs, et constituā eos, vt præsint  
vobis. Obierzcie (powiada) między wami me  
żę / mądre / roztropne / y zacne / s pokolenia wasze  
go / á thy ia nad wami postanowie przelożone  
mi. Którymi słowy daie znać naprzód / aby prze  
łożeni byli obierani mądry. A gdy początek mą  
drości iest / boiaźni Bożá: chce tego po Przelożo  
nych / aby sye Boga bali / á prawdziwie go chwa  
lili. Druga / aby byli roztropni / kthórzyby za  
długim ćwiczeniem / w wielu rzeczach biegłymi  
byli. A przypadłé sprawy y kżywdy ludzkie fu  
Práwu stosować umieli. Trzecia / aby byli  
cnotliwi swietobliwego przykładnego żywota /  
sprześłych spraw dobrze doświadczónego / sta  
teczni poważni aby iemi iako lekkimi ludźmi nie  
gárdzono. Na drugim miešcu Bóg mówi do te  
który ná Drzedę obiera: Ex omni populo pspice  
et diligenter considerādo delige, viros virtutis, vi  
ros veraces, odiētesq; auariciam. Którymi słowy  
tho daie znać / aby przelożeni byli obierani moż  
ni / to iest / tácy kthórzyby to / ná co ie obierają / mo  
gli y śmieli uczynić. Możliwość tá zależy ná v  
myśle / nie ná cieie / aby byli mądrymi sprawnie  
mi / stalými y ciérpliwými / fu wysłuchaniu kży  
wdy łatwými. Aby téż byli prawdziwými / skto

rychby



rychby wst ciepło y zimno niewychodziło. aby nie  
obiecowaniem ale rzecz/ skutkiem/ ludzi odpra-  
wowali. Na ostatek/ aby nie byli na dary łatome-  
mi. Bo żadna rzecz więcej nie psuje przelożone-  
go/ iako łatwość/ a darów chciwość. Auaris  
et munerum cupidis, venalia sunt lura, senten-  
tię, libertas, iustitia, adeoq; patria ipsa. Aczto-  
kolwiek dary dawać y brać/ iest nieiaki znać miłości  
jednego ku drugiemu/ iesli tym wzgledem bywa-  
ia biane. Ale iz thę iest do natury człowieczey  
wada/ iz dary od mądrości y sprawiedliwości la-  
twie wprowadza. Przeto Bóg nawyższa mądrość/  
rozkazał/ aby żaden kthory iest na Drzedzie da-  
rów nie brał. Tak mówi: Ne accipias munus. Na  
munera excoecant oculos sapientum, & peruer-  
tunt sententias iustas.

**P**rawo Maydeburckie też tego/ około obie-  
rania na Drzedy iako rzeczy potrzebney nie opu-  
ściło/ Iure Municipa: Articuli: 44. W wszystkich w  
pospolitości kthory na Drzedy obierają/ vczy/ iako-  
kim umysłem y iakie obierać mają: y iakie obie-  
ranie nie nie waży. Pilnie sye (powiada) prze-  
łożeni warować mają/ aby żadnego dla darów/  
dla boiaźni/ dla gniewu/ dla krewności/ y iakie-  
gokolwiek powinowactwa na Drzedy nie obie-  
rali. Abowiem iesliby tho potym przez radę do-

Odientes aua-  
riciam,

Exo: 23.  
Deuto: 16.

Prawo May-  
deburf. iakie  
ludzi każe o-  
biierać na Dr-  
zedę.



## Obieranie

znano było/ iż sye kto tak w obieraniu obchodził:  
 tedy y ten kto obierał/ y ten kto jest obrany/ sta-  
 nie sye krzywoprzysięzca/ y na dobrej sławie na-  
 ruszony. Periurus, & Iurepriuatus. Naprzód / z  
 strony darów. Jesliby kto Drzedu żadał/ a żada-  
 nie / dar iaki obiecał/ taki sye sława świętokup-  
 ca/ iakoby iaki Drząd Duchowny/ albo iaka rzecz  
 święta kupił/ y iesliby w tym był przekonany/ s-  
 sława sye niepoczcivem. Wyiaowszyby takiemu  
 miasto iaka folge uczyniło/ albo taki przez dzie-  
 sieć lat od miasta bywa odrażowan. Z boiaż-  
 ni zaśie bywa obieranie/ kiedy sye kto obawa/ ie-  
 sliby tego nieobral/ aby mu przyaciele ię wczym  
 nie zaszkodzili/ takie obieranie nie nieważy. Jesli-  
 by też kogo obrano z zazdrości/ to jest tym vmy-  
 slem/ aby na ónym Drzedzie bedac zwożal/ gdy-  
 by dla Drzedu/ żywności swęj patrzeć niemogl.  
 Albo iżby na ónym Drzedzie bedac/ ku iakiey sz-  
 kodzie przyszedł/ takie też obranie nie nieważy.  
 Nad to/ ten który na Drzedę obiera/ pilnie sye o-  
 gledać ma na poczcivosc a na wiare swoje / y  
 przez tho strzedz dusze swoje / aby nikogo nie o-  
 bierał za przyiaźnia / za prosba/ z nienawiści / z  
 zazdrości/ albo iakiegokolwiek złego vmyślu. Ale  
 wedle każdego wiary / poczcivosci / y prawdy.  
 z miłości Rzeczypospolitey. Nie ma obierac

bardzo mo-



bárzo możnych / bogatych. Bo taki możnością  
swoią/bedzie sye wywyższal/ pospolity pożyteż  
wciścając / swoy rozmnażając/ vbogim gárdząc.

Nie vbogich też. Bo lepiey iest/ iż vbogi slu-  
żyć będzie/ niż iemu służyć maia. Szredni te-  
dy sPospółstwa na takie Drzedy maia być obie-  
rani / którzyby przedstawiać na swoim/ cudzego  
nie pragneli. Potrzeba też/ aby na Drzedy nie  
obierał / głuchych / ślepych / niemnych/ tředowa-  
tych/ włómných/ lunatyków/ śalónych. Wygwa-  
syby sye im thy włómnosci na Drzedzie beda-  
cym przydały : tedy z Drzedu dla tego nie bywa-  
ia złożeni. Nad to flethy/ odszczepieniec/ wy-  
wołany/ nie pocziwého loża/ nie maiaacy Dwu/  
dziecku y piaci lath / obcy / z inného Piawá czło-  
wieć/ którzyby domá rzadko mieścił. Którému  
by też było Siedmdziesiąt lath/ takich na Drze-  
dy nie maia obierać. O tym Sierzey Iure Municipi-  
pali Artic:44.y w Porzadku fol:7. Specu:Saxon:  
Lib:iiij,Articu:49.in Glosa. Gdzie też opisane  
sa Seroło przyczyny/ dla których obieranie/ nie-  
bywa ważne : iako iesliby powucznik inného o-  
brał/ niż mu powuczo. Iesliby iakie vmowy s  
tym piérwéy czynił którego by obiał/ albo sprzy-  
iacielmi iego piérwéy niżby był obian. Iesliby  
ktho piérwéy był obian / niż ciało Przodka iego

pogrzebió



## Obieranie.

pogrzebiono : Jesli iest nie z małżeństwa naro-  
dzony: iesli pisma nie umie : iesli nienczony / albo  
sye wkazuje izby co umiał / a on nic nie umie : ie-  
sli nie przykładnego żywota : iesli mu niemają  
Trzydzieści lat : iesli iest obrany na miejscu nie-  
zwykłym. y inne przyczyny / tam długo opisane /  
prze które obieranie na Urząd nie bywa ważne.

Creowanie  
na Urzędy.

**O** Byczanie powołania na Urzędy albo iako  
zowa Ceremonia / są rozmaitym mia-  
stom rozmaite. Tu iest wolność każdemu mia-  
stu swęgo używać obyczaju. Wszakże uczeni w  
prawie / tho Creowanie najlepsze być piśa / gdzie  
pompa nie wielka / a wspomnienia nie mało przed  
wszystkim ludem / iako sye każdy na swoim Urzę-  
dzie sprawować ma / aby ie każdy znał / iako Cy-  
ce a Obróńce swoje / którym też część y posłuszeń-  
stwo winien / y modlić sye Bogu za nimi / iako  
Święty Paweł wspomina. i, Timoth: ij.

ADhortor primum omnium fieri Obsecrationes,  
orationes, interpellationes, gratiarum actiões, pro  
omnibus hominibus, pro REGibus, & omnibus  
qui in sublimitate constituti sunt, vt quietam &  
tranquillam vitam agamus, cum omni pietate &  
grauitate.

Na niektó



**N**A niektórych mieścach / ci których ná Drze-  
dy obieraia / bywaia przymuſzeni do tego  
per Collegas suos, aby ná then czas kiedy ie obie-  
raia y innych czasów / kiedy Drząd swój sprawu-  
ia / kolącye koſtowné czynili / ná których ſye wiel-  
kie zbytki dzieia / zbytni koſt. To nie ma być. A-  
bowiem przez to ludzie godni / chrónia ſye Drze-  
dów / gdy czuia / iż ich maiethnoſć takowych ko-  
ſtów nie znieſie : przez to thež Bóg bywa obra-  
żón / y błogoſławieństwa ſwoiego Drzedóm nie  
dáie / gdy ty dáry Boże nie bywaia przyymowa-  
né z nabożeńſtstwem á wzywaniem Imienia Bo-  
żego / odzuciwſy ná ſtrónę wſyſtki pómpy / zby-  
tki ludzióm Krzeſćciańſkim nieprzyſtoyné.

**T**ak tedy Prawo BÓże y Ludzkie vczy / iácy  
máia być ná Drzedy obieráni / aby ſye ci co obie-  
raia pilnie themu przypátrzáli / á ná thym ſye nie  
mylili / iákie obierać máia. Ale (powiáda Iodocus  
DAmuderius, in Praxi rerum. Criminalium, y  
inni ludzie vczeni o thym piſza) Iż tu przełoże-  
ni y Świetscy y Duchowni / bárzo wyſtepuia /  
wiecey ſye ogladáiać ná dáry / ná pieniądze / ná  
kremnoſci niż ná tych / w których / przyſtoyna v-  
rzedowi godnoſć / cnotliwé ſprawy / roſtrop-  
noſć / dobre obyczáie / vczcíwé náuki / w wielu

Zbytnie ko-  
lącye vrzedo-  
ników.



PRINCIPUM  
prepositum  
IVdicium in  
committendis  
officijs.

Ambitio co  
lest.

Wszystkie w  
są na  
miejsce Bo  
żym.

## Obieranie

rzeczach biegłość / y inne dary Boże iawnie widzą.  
Których darów Bożych / oni prawie zaniechaw  
szy / y prawdziwe świadectwa dobrych cnot / o  
byczatów / roztropności / biegłości / na stronę za  
rzuciwszy: na ónych tylo patrzą / których świat /  
pieniądze / przyaciele / y inne ozdoby / wedle  
świata wystawia. Zaprawdę póki ( powiada )  
ty nieporządne Przełożonych świeckich y Du  
chownych postępków w obieraniu Wzrostów tr  
wając / póki tu przełożeni namietnościami swo  
im więcej niż rozumowi folgować będą / nie  
strzegąc prawdziwej godności / wedle Boga y  
Praw pisanych / póty sye w Rzeczypospolitej nie  
szczęśliwie powodzić musi. Póki też ta ambi  
cya / to jest chciwość dostojenstwa w poddanych  
nie wstanie / która wiele swierokupców / nie prze  
stać sye u Pánów chwał Świeckich iako y Du  
chownych / prośbami / przyjacielskimi przyczyna  
mi / pieniędzmi / y innemi rozmaitemi naprawa  
mi starać / aby nad inne godniejszy / na Boskie  
Wzrosty. ( Bo wszystkie Wzrosty / są Boże wzrosty. )  
wyjadzani bywali. Kto sye kiedy szczęśliwego  
powodzenia między ludźmi ku chwale Bożej do  
czeka : Z obu stron tu / przy Ambicyi jest nie  
mala wina / y tego kto za dary / na Wzrosty obie  
ra / y tego który za pieniądze Wzrostów szuka. A

śnadź wie



śnadź wiecéy tego który sye Drzedow dokupnie.  
Bo thaki przez tho dokupowanie / Pána swégo  
psunie / iż mu swemu dary do prawdziwéy godno-  
ści / oczy zaślania: Rzeczypospolitéy škodzi. iż sye  
będzie starał / iakoby sobie óno na przedziem  
grodził za co Drząd kupił: Ludzióm pobożnym  
do nabývania godności droge zamýła: bo sye  
rzadki wczyc będzie / gdy wrzedy za dary a nie za  
godności daia. Na kóniec y sobie zla sławę czy-  
ni. Będzie minimal aby swoje podłość Drzedem  
osłachcić miał / a óno wiecéy osławi. Bo iuż na  
takiego ludzie pilnie oczy y wsty nastawia / y pil-  
nie sye / kto iest / dowiadować beda. Płyną s réy  
Ambiciey y inné Pestes in Repub: škodliwe. Któ-  
rém IVstinianus Imperator zabiegając: dla tego  
był postanowił / aby ten który miał być na wrząd  
obraný / przysięgał piérwéy / iako dla otrzymania  
tego wrzedu / żadnému za zalecenie do Pána nie  
nie dal / ani dać obiecal / ani żadney na tho z ża-  
dnym zmorwy nie uczynił / iż téż ten Drząd kthóry  
darmo przyiał darmo u sprawować będzie / prze-  
stawiać skómmie na réy placéy / która s porza-  
dnéy rstawy nani przychodzi. A iż sye s réy  
Ambiciey wiele złego w Rzeczypospolitéy dzieie /  
zabiegają temu Prawa y karaniem. Ktoby sye  
za iakiém Contraktem / za umówa pieniężna /



## Obiéranie

nie wstydał potajemnie / bez wiadomości Pán-  
 skiej / Drzedu dostawać : ten sye sam przez to nie-  
 godnym ónego Drzedu czyni / y przez to y traci.  
 y przez tho sye ná wieczną niegodność ku dosta-  
 pieniu ná potym iákiego Drzedu podawa. Ale-  
 kolwiek Contrákth kthory by był uczynion o D-  
 rzad w iákiej godności / tak / iżby óny pieniądze  
 ná pospolithy pozythek obrócone były / Prawa  
 mieyskie omawiają / ile v świata / iako mówią /  
 in foro temporalis : ale wedle pána Boga ná su-  
 mnieniu / iako mówią / in foro Conscientie , ża-  
 dy taki contrákth / żadne kupowanie Drzedów /  
 nie iest bez wielkiego grzechu. Bo pobożność  
 krześciansta / żadnym obyczaiem tego nie cierpi.  
 aby kto iákich Drzedów / zwłaszcza Sadowych  
 za pieniądze albo iákimi contrákth nabierać  
 miał. Przeto Boże / y Ludzkie Prawa tak sęroce  
 y ostrożnie wczą / iako / y iacy ludzie ná Drzedy  
 mają być obiérani. zabiegając temu / obyczajami  
 rozmaitemi / aby niegodni nie byli ná Drzad o-  
 biérani. Ale mało ná tym / tymi drogami temu  
 zabiegając y godności przez zwierzechnie znaki do-  
 świadczać : bo ná zwierzechniey postawie w o-  
 biéraniu / często sye omylamy : sadziemy czasem  
 człowieka nie godnego za godnego / złego za do-  
 brzego / głupiego za mądrego. Przeto nalepsza y

napewniey



napewnieyszą iest droga do tego / nie opuścziąc  
tych szkodów / prosić pilnie pana Boga / aby on  
sam ludzkie vmysły tak raczył sprawować / aby  
żaden Vrzedów takich / na które sye nie godnym  
czuie / albo go też inni nie godnym rozumieją /  
albo póki na sye godnieysze czuie od Przełożo-  
nych nie żadał / ani kupował / aby też y przełoże-  
ni Vrzedów y na podlejszych nie godnym / we-  
dle namiethności cielesney / za dary / za krewno-  
ścią / nie dawali. Ale sye na godne wedle Bożę-  
go rozkazania y wedle Praw oglądali. Trzeba  
też pana Boga o to pilnie prosić / aby on sam  
godne Przełożone nam raczył dawać. Tak  
iako Moyses prosił mówiąc: Numeri 27.

O Panie Boże / sprawco ducha w każ-  
dym ciecie / postanówże ty sam człowie-  
ka iakięgo / nad tym ludem / którymby  
żedł przed niemi / gdyby sye ruszyli al-  
bo wrócili. którymby ie wiódł y odwiódł /  
aby zgromadzenie Pańskie nie było ia-  
ko Owce bez Pasterza. Thymi sprawa-  
mi y szkodkami darwa pan Bóg dobre Przeło-  
żone / za których dobra sprawa / Rzeczpospolita

† in

kwitnie

Plura de his  
vide apud lo-  
docum DA-  
mudrium,  
Tit. De Em-  
ptione Offi-  
ciorum, Cap.

131.



kwitnie / Gady / Sprawiedliwość dobrze idą /  
 Pan Bóg na wszystkich błogosławi / obfitość  
 żywności daie / y wszystko cokolwiek czło-  
 wiekowi ku zachowaniu żywota  
 jest potrzebnego.



¶ Tytułów Piąty Mąrydeburskiego do pier-  
 wśego Porządku przydanych na ten  
 czas koniec.









Handwritten text in a single column, likely in a historical or religious script. The text is faint and mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. It appears to be organized into several lines, possibly representing a list or a series of entries.



# Práva między Go- spodarzem a Kórnikiem / krót- ko spisane.

## Najemnik.

Gospodarz.	{	Kórník.
Pan.		Czynszownik.
		Najemnik.

**N**ajemnik / tym słowem wie-  
le krót Polacy nazywają /  
tak tego który z Imienia  
swego Czynsz bierze / iako y  
tego który go daie. Abo-  
wiem kiedy Gospodarz mó-  
wi o swęy personie: Naja-  
lem temu dom swóy: dla te-  
go Gospodarz Najemnikiem iest. A kiedy zaś  
Kórník Gospodarzowi mówi: Najałem dom  
y tego Pána: dla tego Kórník Najemnikiem.  
A tak obiedwie Osobie Najemnikiem nazywają.



## o Gospodarzu

Locator.

Conductor.

Wszakże dla różnice Kómonik páná v ktorého Jmienie náymuie/ Gospodarzem y Pánem: Gospodarz zaś / tego kómu Jmienie náymuie/ Kómonikiem / albo Czynšovnikiem y Naiemnikiem zowie. Látinnicy ná to wlasné słowa máia: abowiem tego ktorý z Jmienia naiemného albo ktoréy innéy rzeczy vmówiony Czynš bierze/ Locatorem: ktorý zaś Jmienia albo ktoréy innéy rzeczy z naymu vzywa / Conductorem miánuie. Acz též czesto troc tego ktorý Jmienia z naymu vzywa/ Locatorem, á tego ktorý innemu Jmienia z naymu vzywa Conductorem rozumie: / tak słowa iedného zá drugié vzywáiác bes żadnéy winy: dla tego/ iz stárzy tych słów tróm žádnéy różnice vzywáli COnductorem pro LOcatore, Locatorem pro Conductore kládac. IN Speculo Saxonum Látinski Autor/ Gospodarzá Dominum, Proprietarium: á Kómoniká Censualem, Censitum, Inquilinum miánuie. Spec: Saxo: Lib: ii, Articulo 59. A tak tu snadniejšemu Práwu o Naiemnikoch zrozumieniu: Naiemniká/ ktorý Czynš bierze Gospodarzem / albo Pánem: á Naiemniká ktorý Czynš dáie Kómonikiem/ albo Naiemnikiem / ( Czynšovnikiem théz zwác może) wšedy miánováć bedziem.

Kládzie



**B**ładzie też Prawo za Waiemnika albo Czyn  
 Bownika tego który sye na ónym Gruncie  
 tedy siedzi a Pánu doroczny Czynß pláci / vro-  
 dził: a iest Pánu Czynßownikiem wiecznym dzie-  
 dziecznym / który Imienia bes woléy Pána swégo  
 puścić / ani przedać nie moze. Takiégo Prawo zo-  
 wie Censualem innatum, Censualem originariũ,  
 quia natus est ad illa bona & in illis originem sum-  
 pfit, iáko tu v nas kmiecie albo poddani v Pá-  
 nów swych zaśiedli. Tu nam nie o takich Kó-  
 monikoch albo Czynßownikoch ktorzy sye na  
 gruncie wrodzili rzecz idzie / ale o takich ktorzy  
 za pewną vmówa / pewnými Condycyami do czy-  
 iégo Imienia mieścić y ónego używać wste-  
 puiz.

**N**iem mało sye nie równa Przedaniu: wy-  
 iawşy w tym różnice máiz / iż Przedanie  
 ná wieczność / a Waiem do času naznaczonego  
 tylko trwa. Kupuje Pan Imienie ná wieczność /  
 kupuje Waiemnik mieścić do času : dla tego  
 Waiem ma w sobie nieiały sposób kupná ad tem-  
 pus determinatum. Speculo Saxonum Libro ij,  
 Articulo 59.

Censualis.  
 Innatus.  
 Originarius.  
 Ascripticius.

J Waiemu z  
 Przedaniem  
 Podobien-  
 stwo.



## Różnica Dóbr.

**T**rzecz idzie o Należnym Imieniu / Róż-  
ność Imienia albo Dobr w Prawie opi-  
sana wiedzieć nie wadzi.

Bona acqui-  
sita.

Dobra są trojakié. Jedné / których sobie kto na-  
przód nabył: które piérwéy niczyje nie były / pana  
żadnego nie miały. Bo z początku albo z przyro-  
dzenia nikt swégo własnego nie miał. iako y  
Cycero in Officijs wspomina: Priuata natura nul-  
la, sed aut veteri occupatione, vt qui quondam in  
vacua venerunt. aut victoria vt qui bello potiti  
sunt. Aut lege, aut pactione, conditione, sorte.  
Wszystkiém wszelkié dobra były pospolité / aż ié  
kto sobie z dawną posiadł: na pustynié przyśedł:  
woyna przez zwycięstwo nabył: za własné pie-  
niądze kupił / albo którym innym sposobem dostał  
y otrzymał. One dobra tak nabyte / inż tego wla-  
sne były iako y dziś kiedy ktho iakich dóbr słusz-  
nym sposobem dostanie / kthóre piérwéy żadnego  
nie były / inż ięg będą / y spokojnie ię trzymać ma.  
Que natura fuerant communia, quod cuiq; obti-  
git, id quisq; teneat. Si quis sibi plus appetit, violat  
lus humane societatis. Takie dobra Lacinnicy  
nazywają Dominium, Proprium, własność: s tak-  
kich dóbr nie nie płaca y posługi żadney nie czy-



nia. ¶ Drugie dobra/ kiedy komu od zwierzę-  
chniego Pana bywają dane/ a bywają pospolicie  
ludziom rycerskim za ich zasługi wżyczące: skto-  
rych posługi panu/ albo Rzeczypospolitey/ albo iá-  
kż danine winni: albo im to z łaski pánstwiey by-  
wa odpuszczono: takie dobra zowz Należstwo.  
Łacinnicy Feudum. A tych którzy je trzymają  
Feudatarios, Vassallos, po Polsku Należnicy nazywają-  
ia. Tacy osobliwé prawa z strony posług pod-  
dańości/ czynszów mają/ które nazywają Vra  
Feudalia. ¶ Trzecie dobra zowz Należ-  
mine/ kiedy kto komu dobra swoje/ choć własność/  
choć Należstwo/ siue Proprium, siue Feudum fue-  
rint s pierwnego Czynszu wedle pewney umowy  
nająmuie. Łacinnicy Conducticia, vel Locata na-  
zywają. Która umowa między Gospodarzem a  
Kómonikiem za Prawo bywa poczytana/ y V-  
rząd wedle óney umowy ich sádzi. A to iest na-  
przednieysze Prawo między Gospodarzem a Kó-  
monikiem.

P Actum inter Dominum & Censualem pro Iu-  
re seruari oportet. Umowa między Gospoda-  
rzem a Kómonikiem za prawo ma być chowa-  
na. Przeto Gospodarz z Kómonikiem pilnie te-  
go strzedz mają/ aby sobie w najmie słowo we-

Bona Feuda-  
lia.

Bona Condu-  
cticia.

Lex condu-  
ctionis seru-  
da.  
Umowa.



o Gospodarzu

dle postanowienia dzierżeli. In Locatione & Con-  
ductione, fides contractus maximè seruanda est.

Práwo mie-  
dzy Pánem  
& Kómonik-  
iem Troiá-  
cie.

**P**isano Spec: Saxo: Lib: j, Artic: 54. in Glo-  
sa: Iże Pan z Kómonikiem troiakié Prá-  
wo między sobą mają. 1. Iż rymowa albo  
Contrakt który między sobą weznia / za Práwo  
bywa poczytany. 2. Cokolwiek Kómonik  
albo Naiemnik ma w dobrach naiemnych / wśy-  
stko to iest fantem a zakładem Pánu w Czynszu.  
A tego wtórego práwa / dwoiaki iest pożytek pá-  
nu. Pierwszy / iż pan kómonika fantować może /  
króm przyzwolenia Gedzięgo. Wtóry / iesli kto  
twemu naiemnikowi co wezmie / albo by sobie  
którym kolwiek sposobem przywłaszczyl : tobie  
wrócić winien. Bo to pierwéy twoim fantem by-  
lo / choć miánowaném choć niemiánowaném.  
3. Trzecie práwo między Pánem albo Gospo-  
darzem / iże żaden naiemnik dóbr naiemnych od-  
dalać albo puszczać nie może / thak / iżby óné dobra  
drugi miał posiadac: a choćby puscił / to nic wá-  
życ nie będzie. Ale ktoby trzymał dobra / Czynsz  
plácić musi.

Práwo czyn-  
szu.

**K**iedy Pan swégo Imienia czynsz albo po-  
stuge przy podawaniu Imienia iako chce

postano-



postanowić y vložyc może. Spec:Sax:Lib: & Articulo eodem.

**J**Estli Gospodarz Kómoniká rušyc / albo Kómonik odeydz / á naymu dále trzymać nie chce / to sobie czasu postanowionego opowie- dzieć maia. Vnus alterum non alienet, nisi de terminato tempore sibi indixerint.

Rušenje Na-  
iemniká.

**S**zkoda kthórabý sye w naiemnym Imieniu stała / Kómoniká iest nie Gospodarza / tak / aby naiemné Imienie Gospodarzowi w cale od Kómoniká iakie przyiał oddané bylo. Boć by to nie słusna / kiedy sye iaka szkoda trąsi / by Kómonik Gospodarzowi swemu mniej niż sye stanie nágrádzac miał: gdyż Kómonik by mu téż z naiemnych dóbr ná wiethszy pożytek przyszedł / nie wiecéy Pánu iedno wedle vmówy dawa. Damnum in re locata vel conducta eueniens, Cōducto- ris est non Domini. De fortuitis casibus qui com- modè praeuideri non possunt, insy iest rozsádek w przypadku kthóry słusnie opátrzon býc nie mó- że / iako iest ruina, incendium, wpađ / záwálenie / o- gien z ináđ przypadły / tám szkódé Pan Imienia á nie Kómonik ciérpieć musí. Przeto bączni Kó- monicy albo théz y ci kthózy pieniedzy ná Imie-

Szkoda w  
naiemny Imie-  
niu.

nie dawaiá



o Gospodarzu

nie dawając / takowe przygody fortuitos casus so-  
bie przestrzegając y zapisem wariant / iż choiby Imienie  
zgorzało / wpadło / albo inny casus przypadł  
aby dłużnik wierzycielowi swému pieniądze w-  
rócić a Imienie swe iakie po óney przygodzie zo-  
stało / przyiac winien był. Także y Pan od swęgo  
Kómonika / aby toż był powinien wdzielać.  
Umawiaia też czasem Naiemnicy sPány / aby o-  
ba spółem iako pożytek albo zysk thak y škoda  
przyymowali: iako mówia / na poly škoda na po-  
ly zysk. A Prawo takie zowie / Conductores par-  
tarios, quia ita cum locatoribus conuenerunt, ut  
damna & lucra rei conductę partiantur.

Conductores  
partarij.

Naiem Rn,  
womey rze-  
cy.

**R**zeczy ruchomé żywe albo nie żywe / kiedy  
kto nájmuie / a strzeże ich spółnością iako  
nawyzsza może / a w tym czasie óna rzecz ruchó-  
ma zdechnie albo zginie: óney Kómonik albo na-  
iemnik płacić nie winien: iako też bywa / iż kro-  
wy / owce / kónie. etcet. nájmuia / zapłaciwszy tel-  
ko naiem / od rzeczy naiemney będzie wolén. Res  
conducta si moritur vel perditur, damnum Domi-  
no rei cedit.

Czyns nie  
umowiony.

**R**To nájmuie Imienie swoje bez nájznacze-  
nia albo mianowania czynsu / thakiemu  
czyns wedle



czynsz wedle zwyczaju a zachowania pospolithę-  
go/ónego miasta/álbo powiatu placón bywa.

**N**aiemnik iesli vmrze/ Dziedzic iego ná ón  
grunt wstepnie y pláci pánu ónego grun-  
tu czynsz tylé iáko naiemnik który zmárl/ plácić  
był powinien. A iesli pan Imienia vmrze/ tedy  
naiemnik temu ná którego Imienie prawem przy-  
pádlo / czynsz vmówiony álbo obiecany zapláci.  
Spec:Saxon:Lib:ij,Artic:59.

**N**ówé która Rodzicy okolo Naymu v-  
czynili / Dziedzicy po ich śmierci trzymác  
nie powinni: iż takowé pacta álbo vmówy nay-  
mu/maia w sobie y nieiało pokazuia Imienia od  
Dziedziców oddalenie y wydziedziczenie / które-  
go práwa nie dopuszczaią: bowiem tak naymem  
iało y przedaniem dobra od dziedziców mogá być  
oddalone. Může kto w naymie taką summe zez-  
nać / iż naiemnik w ónym Imieniu może wiecz-  
nie siedziéc/á Dziedzic do dziedzictwa nigdy nie  
przyść. Przeto Dziedzic ma té wolność Naiem-  
nikowi Naiem przodków swoich strzymác álbo  
niestrzymác.Specu:Saxon,Lib:ij,Artic:77.

**R**o Dóm swój álbo mieszkanié iakié álbo  
f Kola náy-

I Pan álbo  
Naiemnik zo  
márty.

Dziedzicy zo  
mártego pá-  
na.



## o Gospodarzu

Przedanie  
Najemnego  
Zmienia.

Kola najmuie: a w tym czasie niż naiem wyni-  
dzie/iesli za taką przyczyną Dóm swój albo Ko-  
ła przeda: starać sye ma v ónego który kupuie/aby  
najemnik czasu swęgo/wedle umowy która s Pa-  
nem pierwey niż dóm przedał/wczynił/spokojnie  
domieścić y używał. Bo gdzieby mu używanie  
było zabronione/może z Gospodarzem o niedzier-  
żenie najmu prawem czynić.

Fantowanie  
Kómonika.

**S**zyskka majątność Kómonika która na  
grunth Gospodarza swęgo wnieście / iest  
fantom Gospodarzowi w czynszu. Bona inquilini  
sunt pignus Domini. Moze Gospodarz Naje-  
mnika swęgo/niedokładając sye Drzedu/gdy mu  
czynszu nie płaci fantować. Iure Municipi: Artic:  
140. Spec: Saxon: Lib: ij, Artic: 59.

Przysięga o  
Czynsz.

**N**Jedzy Kómonikiem a Najemnikiem/iesli  
o nie zapłacenie czynszu spór będzie: bliższy  
iest Gospodarz Przysięga potwierdzić / iż mu  
czynsz nie zapłacony/a niżby najemnik przac czyn-  
szu / Przysięga iż zapłacił albo niewinien / miał  
odchodzić. Iure Municipali, Articulo 140. Text.  
Specu: Saxon: Lib: j, Artic: 54. Dokłada/ iż/ iesli  
Kómonik zaplate będzie mienil a potwierdzi  
to przysięga samotrzec którzy tho widzieli y sly-

Beli / wolent



Beli/wolen bedzie. Wszakże Pan gdy mieni/iż mu czynszu nie zapłacono/ bliższy jest ku dowodowi. A tak kiedy naiemnik będzie pokonany/ Dwoiaki czynsz płacić musi.

**S** O Spodarz s tych przyczyn naiemnika puścić przed czasem może. Pierwsza / Jesli czynszu nie płaci. Wtóra/ Jesli sam Gospodarz ónego Imienia ku mieszkaniu potrzebuie / a potrzeby dowiedzie. Trzecia/ Jesli Imienia po prawować chce. Czwarta/ Jesli sye Kómonik zle zachowa/ Imienie psuie / albo tam niepodczciwie żywie. Spec: Saxon: Lib: ij, Artic: 54. Et Spec: Saxon: Lib: ij, Articulo 59.

**G** LOsa Specu: Saxon: Lib: ij, Artic: 59. Ludzi Rycerskich wiedzcie do tego/ aby Imienia nie náy mowali: przez te przyczyny/ aby w ten czas kiedy w naymie siedzą / a Pána gruntu za pána wznawiają/ stanu swého nieponiżyli. Bo kto náymuie Imienie/ wyznawa pána ónego v którego ie náymuie/ thák naiemnik iuz sye sstawa podlejšym. Censualis militaris ordinis, est tanq; vasallus, perdit Ius Militare, & efficitur rusticus.

**R**użenie  
Naiemnika  
przed czasem  
którego przy  
czyn być mo  
że.



## Najemna Rola.



Najemna Rola / który ia do pe-  
wnego czasu s pewnego Czynszu  
wedle umowy ku oraniu albo sprá-  
wowaniu przyymie / Łacinnicy  
Emphiteutam nazywają. Nie-  
któzy Prawnicy rozumieją Emphiteutam, który  
nie do czasu ale wiecznie póki będzie żyw iakoby  
dziedzicznym prawem / rola ku trzymaniu a ora-  
niu spewnego czynszu / za pewnymi Condiciami /  
iako między niemi postanowiono iest / náymuie.  
Scriptura perpetua interueniente ex consensu v-  
triusq. id est Domini & Emphiteutę. A umowę  
która między takowemi bywa / nazywają / Emphiteu-  
teuticum contractum. Emphiteuticam concessio-  
nem. Emphiteuticum Instrumentum. A nie nazy-  
wają temi słowy takiej umowy z strony inych  
dobr / iedno z strony dobr leżacych / iako iest rola.  
Emphiteusim zaś z Gréckiego nazywają / Meli-  
oratiōem aut insitiōem wsianie / a verbo E. quē vō  
infero Zlepszenie / albo naprawianie. Abowiēm z  
początku taki Contract nie bywał iedno z stró-  
ny ziemi nie naprawney / którgby Emphiteuta al-  
bo Najemnik miał naprawiać / a z nieplodney plo-

Emphiteuta.

Emphiteutic<sup>9</sup>  
contractus.

Emphiteusis.

dng wdziąć /



dná vdzialác/osiéwác. Potym práwo dopuści-  
lo/ y z strony dobr inż napráwnych y vžytnych tá-  
kie Contráky czynić. Iure Municipi: Art: 7, Glofa.

**E**mphteuta — to Práwo ma/ iž za Contráktem  
ktory s Pánem ónego gruntu vczynil / ma wol-  
ność Orác/ síac/ šzczépíc/ žac/ požitki/ dochody w-  
šystki brác. Požitki któré swym dowcipem ná  
ónéy roléy spírávil/ kómu chce dárowác: w šancie  
álbo zakládžie dáć ktróm przyzwolenia Pána swé-  
go. Ale przedác álbo práwo swóie odstémpic nie  
može ažby Pánu swému opowiedžial: który/ ie-  
sliby za ónym opowiedžením/ woléy swéy/ przez  
dwá Miesiáca nie oznaymil/ á Emphteuta — ná-  
tho miał šwiádki / iž šlušnie opowiádal: može  
ktróm przyzwolenia tego przedác y Práwo swóie  
innemu spúšćic.

Ius Emph-  
teutæ.

**A**n Roléy winien to Naiemníkowi opá-  
trzyć / aby ón za naymem solwárku álbo  
Roléy šlušnie á špokóynie vžywác mógl. Přeto  
iesliby iákž gwałtowná nepogoda/ álbo gwał-  
townými wiatry solwárk byl rozmíotány / wi-  
nien go záš nápráwic / aby thám naiemník z by-  
dlem od wšelkich nepogód/ ab iniurijs coeli, be-  
špiecznie miešřác mógl. Winien sye tež naiem-

Dan to wí-  
nien naiem-  
níkowi.



o Gospodarzu

niowi o to starac/aby w sprawowaniu roley/ani od niego samego/ani od kogo innego/ żadnego nagabania nie miał. Albowiem/gdzieby taką przeżkę naiełmnik miał/ a Gospodarz mogąc go bronić niebronił: winien mu będzie nagrode. Ale iesli by ktcho inny naiełmnikowi sprawowanie roley albożytek przekazał/ przywłaszczając sobie ón grunt iakiem Prawem. Tam trzeba obaczyć/iesli Pan Locator z wiadomości albo zniewiadomości cudzy grunt niał. Jesli z wiadomości/ winien naiełmnikowi za oszukanie a podeście/ teneur de dolo. A iesli z niewiadomości to uczynił/ nie winien mu naiełmnik zapłaty za ón czas przez który sye mu gruntu naiełmego używać niegodziło.

Sprawowa,  
nie roley po  
smierci że  
ninę.

**E**śli kto póymie żonę Wdowę która ma rola czynszowa/to iest/z której czynsz płaci: a óne rola za żywota żony swęj poczał sprawować / potym by żona zmarła: może y będzie sye mu godziło / óne rola do końca sprawować/ pościć y wrodzay zebrac/a czynsz vmówiony potomkom na które óna rola przypada/zapłacić. Ale iesli nad pracą swoię za żywota żony swęj nakład iaki uczynił / nie płacić nie będzie powinien. Albowiem za nagrode pracy y nakładów

swoich poży



swoich pożytków otrzyma : bo żaden nie winien  
 pracy swej nikomu darmo wżyczać : a nie może  
 żaden być przymuszón / aby praca swoją kogo  
 miał bogacić. Nullus locupletari debet cum ia-  
 ctura aliena. Kto robi / godno iest aby pożytek  
 brał. Gdyż maż w wrodzaju szkód cierpieć mu-  
 si / słusna też iest aby y pożytek nani należał. Qui  
 sentit damnum sentiat & commodum. Item,  
 Jesli żona vmrze / a rola już będzie zasiana / maż  
 będzie brał pożytki / a czynszu płacić nie powi-  
 nien. Prawo dokładaż ónych dobr nie winien  
 czynszu z których żona gdy była żywa / nie nie pla-  
 ciła.      ..      ..      ..

**C**zynsze albo Dochody które na dobrach żeni-  
 nych były / iesli ona po dniach fu płacenia  
 czynszu naznaczonych zmarła / mężowi należa iá-  
 ko myto zasłużóné / nie inaczey iedno iakoby dzie-  
 dzicy po niéy mieli brać by była meża nie miała:  
 a słusna tho / gdyż ón żone swoje do ónego czasu  
 którego czynsz płaca / opátrował / aby czynsz brał /  
 a niż dziedzicy którzy iéy żadného opátżenia nie  
 czynili. Spec: Saxon: Libriij, Articuli: 76. in Textu  
 et in Glosa.

Czynsz z dóbr  
 żeninych.

**J**esli kto posiada rolę do pewnych lat z  
 pewného



o Gospodarzu/

perwnego czynszu kómu náymuie/ posiana zaś ie-  
mu ma być wrócona. A którego kolwiek czasu w  
ónych leciach Pan óney roléy vmrzeżasiana rola  
dziedzicom ma być wrócona. Abowiem Pan ó-  
ney roléy nie mógł daley Oraczowi náigac iedno  
połki był żyw. Przeto w każdym naymie dóbr/ ch-  
celi Najemnik w przypadku śmierci pana Jmie-  
nia być beśpieczeń / potrzeba przyzwolenia dzie-  
dziców / zwłaszczą kiedy dobra pod Condiciami  
bywają nymowane. Bo gdzieby dziedzicy nie-  
przyzwolili / vmówy Przodków swych chorac  
niepowinni. Spec:Saxon:Lib:iiij,Art:77.

**N**ajemnik rolny nie winien Pánu óney ro-  
lę innego warunku albo beśpieczeństwa  
o zapłathe czynszu czynić iedno proprio Aratro  
własnym plugiem / to iest iedno pokazać/ iż óne  
rola sprawił a posiał/ albo sprawić a posiać mo-  
że: inż mu Pan óney roléy brócić nie może aby v-  
żytków zbierać nie miał: thak ty słowa/ proprio  
Aratro/ wykłada Glosa. Spec:Sa:Lib:iiij,Arti:77.

**N**ajemnik nie winien Pánu swému wietśe-  
go fantu zakładać abo warować/ niż czynsz  
doroczny wynosi. Spec:Sa:Lib:ij,Articu:54.  
Winien też istota o to/ aby Pánu najemné Jmie-

nie w całe



nie wcale iako przyiął oddał / iesliby mu w tym  
wiary nie dano.

**C**zynsz iesli z którego Imienia tak od dawne-  
go czasu plăcono / iż pamiętniká nie maś / z  
którego by sye rzecz przeciwna iż nie plăcono po-  
kazála: iuż daley ma być plăcon. Także ma być  
rozumiano iesli plăcono czynsz od 40 lath. Spec:  
Saxon: Lib: j, Artic: 54. in Glofa.

**C**zynszu żaden propria autoritate sam swoia  
władza bez Urzedu odeymować nie moze.  
Ale kiedy nani żałować beda / naydali sye słusne  
przyczyny do tego aby nie plăcił / plăcić nie bedzie  
winien. quia sine causa præstatur.

**Ż**aden Naiemnik króm przyzwolenia Pána  
swęgo w Imieniu naiemnym dolów czynić /  
dziewá wyrebować / albo korzenia wykopować  
nie moze : wyiawszyby Dziedzicznym prawem  
grunth iego był czynszowny / tam moze czynić co  
chce.

**C**zynsz iesliby kto był obwiniony / iżeby go  
od dawnego czasu nie plăcił: iesli dowiedzie  
iż go trzy lata przed tym blisko przeszle plăcił : z  
tąd sye pokazuje iż go nigdy plăcić nie omieszká



wał y owsem zawszy płacił. Spec:Sa:lib:;ar:54.

**N**iemnik cokolwiek na gruncie kthory naziął budnie/ wszystko znieść może. A iesli vmrze/ tedy Dziedzic iego kiedy odchodzi / także uczynić może: oprócz przedniego y zadniego płotu: oprócz domu/ gnoiu/ to pan odkupić może wedle śacunku a uznania tych którzy sye na tym znają. A gdzieby nie chciał odkupić/ tedy y to wszystko kiedy chce wynieść. Spec:Saxon:Lib:ii,Articulo 53. in Textu.

**N**iemnik iesliby Czynszu nie zapłaciwszy/ rzeczy swoje albo sprzeth domow/ do Gospodarza wniesiony zastawił/ bliższy Gospodarz iest do onych rzeczy/ y lepszym ie prawem odzierszy/ A niż then komu sa zastawione. Iure Municip:Artic:140. O thym szerzej miedzy Tytuły: folio 80.

**N**iemnik każdy w domu swoim naimnym prześpiecznego pokoju nie inaczej iako Gospodarz używać ma: acz tho napisano w pospolitosci o każdym / Iż każdy w domu swoim ma pokoy mieć. Quilibet intra suos parietes pacem habere debet. Wszakże też mianowicie y o N-

Pokoy domo  
wy.

iemniku



iemniku dolożono / iż w takimże pokoju zachowa-  
 wan być ma. Et Conductor domus utitur isto  
 Priuilegio pacis, intra parietes domus conductæ.  
 Spec: Saxon: Lib: ij, Art: 66. A owsem każdy  
 w domu swoim czasu gwałtu potrzebną obronę  
 uczynić może. A gwałt sye w ten czas dzieie/  
 Kiedy kto przeciw komu co takiego wczyna / iż  
 then przeciw komu wczyna / o zdrowie albo ma-  
 iethność przysć może: iako o thym Bierzey opisa-  
 no inter Articulos, Iuris Maydeburg: folio 59.  
 Przeciw takiemu gwałtowi / prawo dwoiaką o-  
 bronę czynić dopuszcza: Zbroyną reka / y gołą re-  
 ka. Abowiem iesli cie kto nie słusnie a gwalto-  
 wnie pieścią vderzył / albo za leb vrwal / a thy  
 mieczem bijesz / nie czynisz potrzebney obrony. Ale  
 iesliby cie kto zbroyną Reka nashedl / chcąc tobie  
 szkodzić / drzwi do twęgo domu wybijał / a tam  
 gwałtownie wniść chciał / choćby cie też nie o-  
 braził: Mieczem takiego zabić możesz. A w then  
 czas obronę czynisz. Armata enim necessitatem ar-  
 mis repellere oportet. Abowiem bezpiecznieysza  
 rzecz iest zdrowia swęgo bronić / a niż pothym o  
 gwałt szkodliwy / albo o rany żałować. Jesli tedy  
 broniąc sye za taką potrzeba zabijesz / nie czynisz  
 przeciw prawu / gdy okaziesz a dowiedziesz dwie-  
 ma świadki / iżes tho w potrzebney obronie v-

Gwałtu o  
 pisanie.

Obrona prze-  
 ciw gwałto-  
 wi.



Obróne po-  
trzebna iáko  
rozumieć.

### o Gospodarzu/

czynił: á gdziebys niedowiódł/ gárdło daß. A iż  
na potrzebney obronie wiele należy / aby sye prá-  
wie potrzebna okazała / Thy rzeczy ná baczeniu  
mieć trzebá: Naprzód/ Aby miara á skrómnosć  
w bróńieniu zachowana byla: iesli cie ktho pie-  
ścią vderzy / mieczem go bić nie masz. Druga /  
Iż takowa obróna záraz ma być w then czas kie-  
dy sye gwałt dzieie: Bo iesli pothym czynić be-  
dzieß chciat / iuż tho nie obróna ále pómsta be-  
dzie rozumiana/ której práwa załazuia. A tho sye  
w then czas rozumieć ma / kiedy sye Persónie  
gwałth dzieie. Abowiém iesli iest gwałt w do-  
brách / thám obróna moze być záraz/ y pothym:  
skoro sye dowiém / thedy zebrawszy przyiaciele /  
brónić moze. Trzecia/ Aby odpór był ku o-  
brónie krzywdy gwałtu / á nie ku pómście.

Speculo Saxonum Lib: iij, Articuli: 78. in Glosa.  
Czytay ku themu práwa Korónné o gwałtoch  
kthóre są inter Articulos opisane / folio 58. 59.  
Dobré práwa okolo gwałtów mamy/ thák Ko-  
rónné iáko oto y Niemieckie / á wždy gwałtów  
dosyc widzimy / á czemu? Quoniam non cito  
profertur sententia contra peccantes, ideo filij ho-  
minum absq; timore perpetrant mala.

**R** Jedy czas naymu wynidzie / á obiedwie

strónie



stronie milczy / tak onym milczeniem pokazuje  
 sye / iakoby zmowe na dalšy czas takze iako y pier-  
 wey dlugi miedzy soba odnowili : iako / gdyby  
 ktho Dacza / po skonczeniu naymu / na gruncie  
 cierpial / y tam iemu miešćac dopušcił / Zda sye  
 iakoby mu on Grunt znornu naiał : inž tu temu  
 nie potrzeba ani pišmá / ani słowney zmowy / inž  
 za takim cierpieniem y milczeniem / tacito cōsensu  
 naiem pierwšy do Roku sye odnawia. Tacitam  
 locationem — prawnicy nazywają / tak po poli-  
 cie rozumiejąc o naiemney Koley / albo folwar-  
 ku / który na pożytek do roczny sprawują . ale w  
 Nleystim imieniu takim milczeniem / albo Nai-  
 emnika po wyšciu naymu cierpieniem / naiem sye  
 nie dalej odnawia iedno do tego czasu iako pier-  
 wey Naiemnik miešćal : takze też na dalšy czas  
 miešćac może / y naiem pánu takze iako y pierwey  
 zapłacić winien .

**P**isáli też Prawnicy / Naiem pracy Ko-  
 botnika / albo też y Kzemieslnika / aby then  
 Naiemnik / Kthory na iaka robota będzie ziedná-  
 ny / nie tylko vmiethny / dowcipny / ale y pilny  
 byl : Abowiem iego nie vmiethność / zámieš-  
 ćanie / obładzenie / iemu na škodę idzie / a nie te-  
 mu ktho go ziednal . Jako iesliby Kzemieslnik /

Niešćanie  
 w Imieniu  
 po wyšciu  
 Naymu .

Najem Ko-  
 botnika albo  
 Kzemieslni-  
 ka .



o Gospodarzu

Pierle albo drogi Kámién/ w ten czas kiedy mu ij  
rzesząc/ albo nasadzając dádzą/ złamał: Niepilno-  
ści/ a nie wmiethności iego/ prawo to przyczyta/  
y szkóde nágrádzając káże: y owszem Rzemieslnik/  
póty nie będzie bez winy y szkody/ póki nie  
uczyni wšystkiego / co ná wmiethné-  
go a pilného Rzemieslniká należy:  
Winien téż ná czas zmówiony  
robote wygotować.





## Pan. Sluga.

Pánów różność wedle różności  
Slug.

**J**ako Sludzy są dwoiacy / tak Pá-  
nowie w zględe slug dwoiacy. Je-  
dni Sludzy są Niewolnicy / któ-  
rzy na wojnie bywają poimani / al-  
bo za pieniądze kupieni: Tacy Pá-  
nóm swoim wicznie slugami być muszą. A rze-  
czeni są z Lacińskiego nie od służenia / ale od cho-  
wania / non à seruiendo, sed à seruando, Jż tá-  
kich iáko poimanców / á niewolników / nie zabi-  
iano / ale z láskawości chowano: Które téż dla  
tego Lacińnicy nazywają Mancipia, tho iest iá-  
ko poimance / niewolniki / & stricto modo serui.  
Drudzy są sludzy / którzy za pieniądze / z mytha  
Pánóm swoim chutliwie á wiernie służą / Serui  
largo modo, & famuli mercenarij dicuntur, A ci  
zás są rozmaici / którzy wedle Drzędów albo we-  
zwania swęgo / rozmaite nazwiska mają: iáko  
ich y Lacińnicy mianują / Serui ordinarij, serui

Vicarj

Niewolnicy.  
Serui, Mancipia.Sludzy wol-  
ni.  
Serui largo  
modo, famu-  
li, Mercenarij  
Liberi.



¶ Pánowie  
Niewolní-  
ków.  
¶ Pánowie  
sluż Wol-  
nych.

Spráwědli-  
wość z Nie-  
wolníká / y  
Niewolníkó-  
wi.

Niewolníká  
niezabíjác.

Vicarij, serui Arcarij, serui Atriarij, Cubicularij:  
Lácinští Autor Spec: Saxon: Lib: ij, Artic: 32.  
Niewolníkí Seruos, Mancipia, á wolné slugi fa-  
mulos mercenarios, famulos liberos zowie. A tak  
względem różnych slug Pánowie dwoiácy: to  
jest / Pánowie Niewolníków: Pánowie Wol-  
nych. Spec: Saxon: Lib: ij, Artic: 16. in Glosa.

**N**iewolníkóm iesliby kto co przewinił / ál-  
bo krzywdę iáką uczynił / vbił vsádzil /  
žaden odpowiedác nie winien / ále ich Pánóm tyl-  
ko sámym / którym o tho czynić / y nagrode wžíác  
należy. Spec: Saxon, Lib: ij, Arti: 34. in Glosa.

Niewolník zásie / iesliby przeciw tomu co wy-  
stapil / Pan winien odpowiedác / thak iáko ná  
Niewolníká žaluiá / álbo go žaluiácemu wydáć.  
Spec: Saxon: Lib: ij, Artic: 32.

**N**nu sluge Niewolníká zabíjác sye nie go-  
dzi / prze the przyczynę: Jž zdrowie iego jest  
mu y pána iáko mytho záslužoné / zá které tylko  
w niewoli prácuie: Dáleko mniéy sluge wolné-  
go / famulum mercenarium, který z nymu sluży /  
bo tego práwá brónia: Abowiem žaden swéy rze-  
czy nie má žle wžíwác. A dla tego sluge tákiego  
lepiéy nie chowác / á iesli Niewolník / záprzedać:

nizliby



nizliby go zabić miał / skarać go może. Speculo  
Saxonum Lib. ij, Artic: 32. in Glosa.

**S**ludzy wolni sami o swoje krzywdy czynić  
mają: Pánom akeya o ich krzywdy nie na-  
leży: wyiawšy by sye co ku krzywdzie pánom sta-  
ło / thám y Pánom nagroda być musi. Wszakże  
iesliby obwiniony przysięga chciał odeydz / be-  
dzie wolén.

Sludzy wol  
ni.

**A**n za sluge swęgo / nie wiecey winien od-  
powiadać / iedno ile myta iego stawa: Wy-  
iawšyby co zani wyżšey przyrzekał. Sluga zaś  
za swój występek / odpowiadac y cierpieć powi-  
nien. A to ma być rozumiano / iesliby krom wo-  
lę / a rozkazania páná swęgo to uczynił: ale gdzie-  
by co Pan czynić rozkazał / albo rady / pomocy slu-  
dze na złe dodawał / na uczynek zezwalał: thakże  
iako y sluga ma być winowan / y sadzon. Qui a-  
liquid facere pcurat, ac si solus fecisset iudicatur.  
Iure Municip: Artic: 80. Et Spec: Saxon: Lib:  
ij, Artic: 32. Wszakże Pan znacznie o tego slu-  
gi występek / albo uczynek winien odpowiadac /  
któremu sprawy swoje / albo handel polecil / abo  
wiem kto s czyiem sluga zmówę czyni / na wiare  
sye iego Páná ogląda. Takiego sluge prawnicy

Odpowieda  
nie páná za  
Sluge.



o Panie

Institor.

Actio In-  
stitoria.

Slug wiela  
albo wzyst-  
kich wystep.

zowu Institor, quia negotio gerendo instat / Iż  
sporniczenia Pana swęgo przedacie / kupnie / y co z  
nego sprawnie: a sprawa ktora sye miedzy taties-  
mi toczy / Actio institoria. Ale tam Pan o spra-  
we slugi swęgo / nawiecéy odpowiadać winien /  
kiedy sye co potaze / iż nan z rzeczy przedanych al-  
bo kupionych co tu pożytkowi przyszło.

**E**sliby Slug wiele / albo wzystcy / iaką  
szkodę komu uczynili / albo występek po-  
pełnili: Pytanie iest co w they mierze czynić?  
Odpowiedz / Iż Panu / który iest Panem ónych  
slug / wolno / albo wzystki slugi / ónemu przeciw  
komu wystapili wydać / albo szkodę zapłacić / tak  
iakoby óney szkodę / albo występu / ieden winien  
był. Wszakże to tam miejsce ma: Gdzieby sye bez  
wiadomości Pánstkiey óno przewinienie / albo  
szkodá stala. A gdzieby sye to za iego wiadomo-  
ścią stalo / moze przeciw Panu czynić / tak z iego  
Osoby / iako imieniem kóždęgo slugi z osobna. Je-  
sliby téz kto w tym przypadku panu wine dal / iż  
sye to z iego wiadomością / wola / a rada stalo /  
odpowiedać winien y Pan. Napisano Spec:Sax:  
Libro ij, Articulo 32.

**A**n którego Woźnicá / Kóniém / albo wo-  
zem



zem škodę uczyni / a uczyniwszy więcej Pan szko-  
dę zapłaci. a ieliby też Woznica tego wozem za-  
bił / nie winien Pan tylko przyiacielom zmarłego  
ieden wargelt płacić / a Sedziemu albo Drzedo-  
wi nic nie winien. Gdzieby też Pan nagrody  
nie mógł uczynić / a Koni / albo inne bydło / albo  
Wóz przy iawnym uczynku był za Arestowany /  
a mogłoby to świadkami być dowiedziono: Te-  
dy obrażony to wszystko za nagrodę szkody otrzy-  
ma. Spec: Saxon: Libro ij, Artic: 40. in Glosa.

J Woznice  
występuje.

**P**anowie nad slugami taką moc mają / iż  
ich dla występku karać mogą / Ale tak i-  
żebymy w karaniu nad nimi żadne okrucieństwo  
niepokazywało. Abowiem gdzieby Pan slugę tak  
srodcę karał / iżebymy o zdrowie przyszedł: tak wiele  
będzie winien iakoby obcego / albo wolnego zabił  
Wyjawyby slugę na cudzołóstwie z Żoną / albo  
na jakim srogim występku zastał / a poimal. W ta-  
kim przypadku Prawa dozwalają tego Panom  
nad slugami / Co każdemu nad wolnymi wystę-  
pnymi. L. qui seruum ff. de verb: oblig: & C. de  
emend: seruor: L. vnica.

Moc panów  
nad slugami

**P**an slugi swęgo nie tylko w swoich sprá-  
wach posługi może używać / ale go też inemu na



Pan slugi  
pożyczyć mo  
że.

Wystawienie  
slug wedle  
laski Pán  
stęy.

## o Pánie

čas fu posługowaníu vyznać/ ff. de operis ser  
uorum. To prawo wiecéy sye ná niewolníká niż  
ná sluge wolného ściaga: Wszakże y sluga wol  
ny/ kiedy go Pan ná dobrá tloke / g dzie dostatek  
piwá dáiz pożyczá/ rad idzie.

**P**anowie ktorzy slug wiele máiz / iáko który  
iest sprawny á godny / choc téż wšyscy iednáko  
godni/ wedle laski swéy iedného ná wyższá/ dru  
giego ná nižszá sluzbe/ albo vřad wystawic mo  
ga: Których różnice ieden nadobnym podobieni  
stwem wywodzi/ Iz tácy podobni sa calculis sup  
putatorijs Liczmanóm/ ktoré iáko ná wyższá/ ál  
bo ná nižszá Linia in tabula Numularia poloży/  
tákwážá / ieden wiecéy/ drugi mniéy: Zá tym iz  
ieden wyżšéy/ drugi nižéy položony. Tóž miedzy  
slugámi moze być rzeczono/ iz ieden bywa prima  
se, drugi secunda decem zc. ieden bywa seruus or  
dinarius przednieyšy / kthory nád drugimi iest  
przełożony/ y ónym rořkáznie: drugi Seruus vic  
carius, ktorý slucha przednieyšégo: Seruus vete  
ranus, stáry slugá/ kthory zá dawná posługa á cwi  
czením y wietšá biegłostíá w wietšéy v Pána  
bywa cenie niż nowothny. etc.

**P**an iesliby sluge swégo przed czásem wy

gnat/



gnał/ winien mu zupełną mytho zapłacić / thak  
iako by ie zasłużył: a tho dla tego/ iż sobie służby  
indziej omieścił: wyiawszyby pan do tego slu-  
żnej przyczyny powiedział/ iż to uczynił: a przy-  
sięga tego potwierdził. Gdzieby też sluga w-  
pornie krom służnej przyczyny Pána opuścił/ al-  
bo od niego uciekł / tedy ono mytho które s Pa-  
nem vmówił/ panu zapłacić: a iesliby co przed tym  
zawziął/ dwoiako Panu wróci. Wyiawszyby slu-  
ga chciał sye ożenić/ albo Sierotami opiekac/ thy  
przyczyny go omawiaia / iż przed czasem służby  
Pána swęgo może być wolén. Iure Municipali,  
Articulo 80. Speculo Saxonum Lib: ij, Art: 33.

**P**an slugę swęg na gárdle iako mówią crimi-  
nalić obwinionę / do sądu stawic / y tam go slu-  
żnymi wywody bronic może: a potym sluga iesli  
bedzie osadzón / tedy ón a nie Pan za swóy wyste-  
pek wedle osadzenia cierpieć bedzie. Spec: Saxon:  
Lib: ij, Articulo 32.

**S**lugę iesliby Pána swęgo rzeczy przegrał/  
vtracił/ przedał/ zastawił/ Pan dochodzić  
może/ prawem sye do nich ciągnac: ale iesliby to  
sluga w swoich rzeczach uczynił/ albo swą wola  
którymkolwiek sposobem vtracił/ Pan o tho ani

Odprawa  
slugi przed  
czasem/ albo  
odeścić.

Pan slugę  
in Criminali  
bronic może.



Rzeczy przez  
sluga. prze  
granych/ naz  
groda.

Rzeczy slugi  
v pana vtra  
dzionych naz  
groda.

I Pan ktore  
rzeczy od slu  
gi za dobre  
winien przy  
mowac.

czynic/ ani nagradzac temu nie winien: By mu  
tez dobrze y skody w ten czas kiedy znim sluzbe  
vinawial/ nagradzac obiecowal: tedy skody kto  
raz przez gre popadl/ nagradzac nie powinien/ bo  
sye s przyczyny slugi a nie s przyczyny Pana skoda  
stala. Jesliby tez statek slugi bedacego na sluz  
bie v Pana/ vtradzioné/ albo gwałtem krom tego  
przyczyny/ albo niedbalosci byly odiete Pan na  
gradzac winien / y ku zaplaceniu ma byc skazan/  
a Panu zas ku dochodzeniu onych rzeczy gwał  
tem odietych/ albo vtradzionych Alkya zostanie.  
Spec: Saxon: Lib: iij, Artic: 6. in Textu.

**P**An dwie rzeczy winien za dobre y mocne  
przymowac/ iesliby ie sluga/ albo Syn uczynil/  
Bo Syn y sluga/ iedno w nich prawo maia.  
Naprzod / Jesli im Rodzicy / albo Panowie  
poruczyli iaka sprawe/ albo vrzad: iako/ Jesliby/  
im zwierzeli Pieczeci / Handel wieść / Kramy  
sprawowac/ tedy coby kolwiek w takowey poru  
czoney sprawie uczynili/ kupiac / przedaic/ po  
zyzac/ co kolwiek za ona poruczona sprawa i  
dzie: to wszystko musza za mocne y wdzieczne  
przymowac y o to za ni eodpowiadac. Druga/  
Jesliby co sluga/ albo Syn dla pozytku Oycy/  
albo Pana swego uczynil iako iesliby v tego pie

niedzy



niedzy pożyczyl / aby s tad dlug zapłacił / albo je-  
by stad czeladzi zapłacono / albo iżeby żywnością  
byli opatrzeni / albo dom wpadły / aby był napra-  
wiony: Pan za mocné to przyiac winien. Specu:  
Saxonum, Libro & Articulo eodem in Glosa.

**E**n iest tego prawa z Lacińskiego wla-  
stwy wyklad / ale w thym prawie / co Laciński  
Autor wyłożył / o zwierzeniu Pieczęci Synowi  
albo sludze: inaczey sye w Niemieckich Exem-  
plarzoch náyduie y rozumie. Nie mówi tam w  
Niemieckim o Pieczęci / ale de velificatione, o je-  
głowaniu ná Morzu / hoc sensu, aby sye rozumia-  
ły ważne sprawy Synowi od Oycá / albo sludze  
od Pána / w Handlowaniu ná Morzu / ná Zie-  
mi / w Kramiech zlecone. Słowa Niemieckie  
Sigeln á Segeln Lacińskiemu Autorowi z nie-  
iakięgo podobienstwa musiały być przyczyna ó-  
myłki / Jż Sigeln á Segeln mówiac / zda sye iá-  
koby iedno słowo / ale znaczenim wielka w nich  
różność / Bo Sigeln wyklada sye pieczetować /  
á Segeln jeglować. Ex obseruatione D. Sta-  
nislai Aychler, Aduocati Iuris supmi Maydeburg:  
Castri Cracouiē: annotatum.

**A**n kiedy chce rzeczy swoich przez sluge prze-  
granych dochodzić / tak sye ma spławować. Nie

imować



## o Pánie

Dochodzenie  
rzeczy przez  
granych.

imować sye ich iako kradzionych v tego do kogo  
sa przegrane: Boby tak samotrzec przysiac mu-  
sial/ iz mu sa vkradzione / albo go z nich zlupio-  
no: nie na sluge tez zalowac / bo sluga onych rze-  
czy ktore przegral / v pana nie pozyczyl / odniesc  
tez albo wrocic nie obiecal. Mógłby tez tak byc  
chudy sluga / izby rzeczy przegranych zaplacic nie  
mogl/ & tutius est agere in rem, quam in personā.  
Nad to prawo mowi/ Res ludo amissas, lure re-  
petere potest: nie mowi na sludze/ ale lure, rozu-  
mięc tedy musi / iz ich v tego kto ie wygral bu-  
tác musi ta praktyka/ ktora opisana Spec: Saxon:  
Lib: iij, Artic: 6. in Glofa. Poydzie Pan do V-  
rzedu/ zalowac bedzie na tego/ v kogo rzeczy sa/  
mowiac/ iz ten konia mego/ albo co takiego trzy-  
ma a wrocic nie chce. Obzalowany zas iesli sye  
bedzie bral na tego isca/ ktory przegral/ albo mu  
przedal/ albo darowal. Tam v rzad na pyta-  
nie pana staze/ iz sluga dobr panu swego przegrac/  
vtracic/ przedac/ oddalic/ albo dlugow gra vtra-  
conych placic nie moze: tak swych rzeczy doydzie.  
Nianuie prawo tamze gracje iako rozboynika-  
mi/ bezecnymi/ ktorzy miedzy pocziwymi Ludz-  
mi w Sadzie miesca miec nie moga. A ktorzyby  
Gracz falszywe kostki mial/ iako zlodziey ma byc  
sadzón.

Pan



**A**n kiedy zemrze/ thedy slugóm po odpra-  
wieniu nakładów pogrzebowych / z dóbr  
iego/ naprzód ma być myto zapłacone. A owšem  
od dnia po śmierci pánstiey / aż do trzydziestego  
dnia/ żywność im ma być opatrzona. Sludzy  
zaśie Dziedzicowi zmarłego Pána / iesliby tego  
potrzebowal/ powinni doślużyć/ czasu wedle v-  
mowy / która byli z zmarłym Pánem uczynili.  
Speculo Saxonum Lib: j. Artic: 22.

**S**ludzy iesli z zmarłym Pánem / vmówio-  
nego myta nie mieli / v Dziedzica lásti su-  
tać muszą. Spec: Saxon: Lib: & Artic: eodem.

**S**lugóm iesliby Dziedzic myta za Rok/ ál-  
bo za półtora zapłacić nie chciał/ dopuścza  
prawo sludze / náprzeciw dziedzicowi przysiąc /  
iż mu tylé Pan był za službe winien. Ale iesliby  
rzecz była o mytho za rok albo za kilka lath / thám  
Dziedzic sámosiódni przysiąc ma / Iż thakowé  
myto/ przez Pána który zmarł iest zapłacono.

**I**esliby spór był miedzy Pánem á sluga /  
oboma żywymi/ o zapłácenie myta: bliźszy  
iest Pan samotrzec przysiąc iż zapłacił á niż sluga

Zapłácenie  
myta slugo.



o Pánie

gá/ iž mu nie záplácono . Iure Municipali Articulo 80. in Glosa.

**S**ługá iesli dostał/wietšego mytá niž zásta  
žyl:tego dziedzicowi wráćac nie powinien.

Práva Korónné o  
Slugách.

Gdy Slugá bróniac pána w zwádžie kogo rá-  
ni/ nie ma być winowan.

Bazimiierz  
List 38.

**S**tawiamy / iž ilekroćby sye kto-  
rym trefilo wádžie/iakiegokolwiek  
by stanu byli / á w they zwádžie  
slugá pána swého bróniac/ wyig-  
wšy miecz álbo kórd kogo ránił:žá-  
to żadného gniewu y nie láski/od ránného y przy-  
iációl iego odnosić nie ma.

Jesli kto bedžie obwinión / iž Slugá iego  
dóm zgwalcil .

Jan Olbracht  
w Piotrkó .  
1596.  
List 107.

**S**dy który czlowiek kóregokolwiek stanu  
bedacy / obwinión bedžie : iž iego slugá  
gwalt dómowi uczynil/á Gospodarža žone/dzie-  
ci/ álbo



ci/ albo sluge na dóm nášedšy/ gwałtowna re-  
ka w domu zabil: w takowey rzeczy ónego gwał-  
townika/ v swého Pána skážniemy zapowiedzieć:  
z którym tak obwinionym/ Pan iego sprawiedli-  
wość będzie powinien uczynić. A iesli ón Pan/  
oblicznie o to żądany sprawiedliwości niezechce  
uczynić: thedy sam Pan zani będzie odpowiedać  
powinien/ wedle porządku prawa.

Jesli Sluga zgwałciwšy dóm vciecze.

**T**akowy Sluga iesliby vciekł/ á przez Glá-  
chte nie był zapowiedzian: Pan iego zani  
pозwany nie inaczey sye z obwinienia takiego o-  
czyści/ iedno uczyniwšy przysięge ze dwiema  
świádkłi: iż ani za iego wiadomością/ ani zwole-  
nim / ani rozkazaniem / ani wola ten uczynek sye  
stał/ ani dał przyczyny ku vcieczeniu takowé-  
mu sludze.

Jako przeciwko Slugam osiádkłym / albo nieos-  
siádkłym / którzy są obwinieni o zgwałce-  
nie Dómu / o zabicié/ y o inné wy-  
stępki ma być postepowano.

**E**zestokroć iuż doświadczyliśmy: iż Vstáwe  
Dekret/ który iest nápisán y názwan ostrogi/  
poddanym nášym wiele trudności / y obciążli-  
wości żádawał: y aby ná potym skárgóm y obra-

Na ij

žánin

Támže.

Sygmunt  
w Krakow.  
1532.



žaniu spólnému nie byľ a darovaná przyczyna / kte-  
mu aby iednáko bogátemu y vbogiemu správie-  
dliwość byľ czynioná / vstáviamy: Iž / iesli kto  
s Pánów albo z Szlachty s poddanych našych  
pozowie kogo / iakoby zá iego wiadomościá / ro-  
skazáním / y wolá / iemu niečo ku krzywodzié y ku  
škodzié / przez slugi sstáło sye: tedy Pan albo  
Szlachcic sprawiedliwość z slugami swymi be-  
dzie powinién vczynić: gdy v niego beda zápo-  
wiedzieni przez Wozného y Szlachte. A gdzies  
by sprawiedliwości nie vczynil / tenže Pan albo  
Szlachcic pozwany: tylko o ty rzeczy odpowie-  
dać y sprawować sye będzie powinién / ktoré do-  
tykają sye gwałtu domowého / albo naiázdu ná  
osobe iaká / albo zabicié ktorého Szlachcica / albo  
ránienia / wedle Státutu przez Króľa Olbrách-  
tá w téy rzeczy vczynioného. A o inné krzywdy /  
iako o vbicié / o ránienie ktorého kolwiek prosté-  
go stanu człowieká: takže o podeptáníu šielby /  
žbož ná polách / y traw ná łakách / spásienie y o  
inné występkí mnieyše / iesli ieden drugiego po-  
zowie tym sposobém / iž zá iego wiadomościá / ro-  
skazáním / y wolá takowa kthóřa krzywdá przez  
iedného / albo wiecey z slug nieosiádlych kogo  
potkala / Vstáviamy: iž ten / ktorému krzywdá  
iest vczynioná ma žedac sprawiedliwości od Pá-

ná ónych



ná ónych slug : á Pan tych slug bedzie iá powi-  
nien uczynić/ iesli beda zápowiedzieni v pána své-  
go przez Szláchte y Wozného. A iesli o ieden zly  
uczynek albo wiecey któregokolwiek Pána osie-  
dli obwinieni beda : takowych sámých powodo-  
wa stróna/która krzymde cierpi/ á nie Pána ich  
o ón uczynek w Sadzie y w práwie/ do którego  
należec beda/ niech pátrzy.

Sludzy iesli Zlodzieia gónić nie chcą / są bezecni.

**G**dy tych czasów sludzy wšedy wymawia-  
li sye Pánóm : iż prze te przyczyny/ że óni  
sami Zlodziei/ albo zloczynców / albo nieprzyja-  
ciól nie gónili/ óni též takowych zloczynców gó-  
nić nie chcieli : skąd wielka obróne dawáli zlym  
ludzióm / aby vchodzili rák tych : którzy ie łac-  
wie poimac mogli. Dla tego vstáviamy: Iż któ-  
rykolwiek z slug / zá roskazánim Pániskim / Zlo-  
dziei albo zloczynców którychkolwiek gónić albo  
łapac nie chciał: Takowy niech bedzie ná wieki  
bezecny : A którzyby tym/ którzy gónili albo po-  
imáli / bezecnośc zádawal : w též wine bezecno-  
ści zárazem niech wpádná.

**E**śli kto czyiego sluge wolného vbíje/ há-  
muie/ albo mu co wydrze/ czyniac thó dla

Alexánder  
w Kádómin

1505.  
List 116.



## Práva Korónné

nienawiści a w my Pána iego: tak sludze iako y  
pánu/ nagrode vdzialac będzie powinién. wyia-  
wſyby przyſiaſł / iż tego nie uczynił ná zelſy-  
wość Pána iego/ albo obudow/ albo iż nie uczy-  
nił ná ſzkodę pánu/ a ná przekazénie poſlugi/ kto-  
raby ón ſługá Pánu czynić miał: tedy tylko ſá-  
memu ſludze nagrode uczyni. Abowiém gdzieby  
Pan przez vbicie ſlugi ná czym ſzkodowal: tedy  
ón który ſluge obraził / pánu též taká nagrode  
będzie winien / iakoby ón ſługá gdyby Pána ſwé-  
go nie ſłuſnie opuſcił / a od niego bez przyczyny  
odſedl/ to ieſt winien będzie pánu tylo pienieczy  
dac/ ile byl Pan ſludze obiecat: a ieſli co ſługá  
mytá zawſiſł/ tedy dwoiako wrócić. Speculo Sa-  
xon: Libro ij, Artic: 34. in Textu & in Gloſa.

**W**Ywodzi to tárnſe Gloſa ſerzéz / iż / na-  
groda y pieniečna winá / ſludze y Pánu ma byc  
s troiakiego przewinienia. Naprzód / Kiedy kto  
czyiego ſluge vbije/ policzeť da 2c. Drugié/ Kie-  
dy kto co choć ſwégo / ſwa wola bez Wziedu kó-  
mu bierzeriało/ kiedybyſy kto kórn przyzwolenia  
ſedziégo wtracal w poſſeſſia choć ſwégo imie-  
nia/ które piérwéy inny dſierſzal: bo též to Prá-  
wo názywa / Spolium rei ſuæ, z lupienié ſwéy  
rzeczy. Ale wietſé ieſt Spolium rei aliénę, kiedy  
kto kórn nie to co ſwégo/ ale to co ieſt cudziégo/

Spolium rei  
ſug.

Spolium rei  
aliénę.

gwałtém



o Slugach.

gwałtem wydrze : Tam już nie idzie o nagrodę  
pieniężną/ ale o gardło. Trzecie/ Kiedy kto ko-  
go trzyma za Suknie/ za Koltierz/ albo którym  
inym sposobem s krzywdą hamiue: tak izby daley  
iść nie mógł. Wt takim troim przewinieniu na-  
grode musi uczynić/ tak słudze za boleść/ iako y  
Panu za zelżywość. ale zelżywość ( piše tamże)  
ma być rozumiana/ kto iż uczynić może: Bo dzie-  
cie a słony nie czyni iey/ a choćby iż uczy-  
nił / thedy za zelżywość nie może być  
poczytana. Także rodzicy dzie-  
ci swych/ Pan slugi/ Mąż  
żony/ zelżyć nie mogą.

Specu: Sax: lib: &

Arti: eodem

in Glosa.



I Zelżywo-  
ści ktho nie  
może czynić.

*Discite Iusticiam moniti, & non temnere Diuos.*

Multiplicata est iniusticia, & incontinentia  
super terram: Conuenient populi, & Regnabit  
quem non sperabunt &c: 4. Esdrę 5.







# Reiestr rzeczy y słow

które sęe pod temi Tytuły zamysłaię/  
porządkiem Obiecadtowym.

2.

Akolit dla czego z Siostrą Gerade bierze.	Fol: 7.
Accessoria sententya co iest.	fol: 158.
Accessoria sententya habens vim diffinitive.	tamże.
Actionis in integrum restitutio/ co iest.	108.
Actio personalis/realis/hypotecaria.	fol: 67. 68.
Adoptiui/arrogati liberi/ adoptiuorum successio.	29.
Allegacye s PRAW Cesarstlich iako maig być czytha- né.	fol: 20. 21.
Ambitio co iest/ y iako wiele złęgo z nięy w Rzeczypospo- litey.	fol: 167.
Apellacya dla czego należiona.	fol: 156.
Apellować sęe nie godzi od ostatnich Sedziów.	156.
Apellacyey postempet. Apellacya do ktorych ostatnich Sedziów idzie.	163.
Apellacya w czym ma być dopuszczona. a w czym nie dopuszczona.	fol: 156. 158.
Apellacya. patrz też o tym w Reyestrze Porzadtowym.	
Arest. Postempet około czynienia Arrestów rozmaiz- rych.	fol: 82.
Arestu pospolitęgo y osobliwęgo forma.	tamże.
Arestu pospolitęgo własność.	fol: 83.
Arestu ktoby nie przyiął/ co cięрпи.	fol: 83.
Arest. Postempet z Arrestu/ kiedy dłużnik przypozowie Credytora.	fol: 83.



## Kexestr.

Arest. Postempek z Arestu kiedy Credytor pozowie dłużnika.	fol: 84. 87.
Arest. Postempek z Arestu na zmarłego dłużnika. zbierającego/ niezbiierającego.	fol: 87. 88.
Arest. Postempek z Arestem słuszny wedle rady Ceraszyna.	fol: 85. 96. 99.
Arest na osiadłe kiedy a iako ma być.	fol: 84.
Arestatorów/ jeśli wiele na jedno Imię: rozpiętasz się o lepszość Prawa.	fol: 85.
Arestu y Sequestru różność.	fol: 96.
Arest. Pątrz też o tym w Kexestrze Porządkowym.	
Astutio termini. Astare Judicia/ co jest.	fol: 95.
Autenticum. Asiegi Cesarstie/ co są y iako z nich Prawo przywodzi.	fol: 21.

## B.

Bekartów różnych/ różne Prawa.	fol: 29.
Wydale kupione/ a v przedawce na czas po kupnie zostawione. gdy w tym czasie zdechnie/ czyż się płaci.	fol: 61. 62.
Włiskość kiedy kto dzieci nie ma/ ale Oycą/ matkę/ albo starego Oycą/ albo starą matkę ma/ bracia też ma/ iako ma być rozumiana/ podług rozmaitych wywodów/ wczonych w Prawie.	fol: 17. 18.
Brze się nie godzi swęj rzeczy v kogo bez Vrzedu.	101.
Brze y zatrzymać Osobe bez Vrzedu może/ jeśli jest wstępliwą/ y dać ją zarazem do Vrzedu.	fol: 102.
Brat/ Bracię/ pulbracię/ dzieci od nich/ iako Spadki idą.	fol: 23.
Brzemienna niewiasta/ iako długo ma mieszkać w Imieniu mężowym po śmierci jego.	57.
Brzemiennej niewiście/ Dowód brzemienia iaki y dla czego.	fol: 55.
Budowanie zastawnego Imienia.	fol: 65.



## Rzeczy y słow.

### C.

Caduca bona/o Pustkcy majątności/ patrzyć w słowie/ Pu-	
sta majątność.	fol: 25.26.
Cesarstkie prawa tu czemu należą y Allegacye z nich iako	
to mają być czytane.	fol: 20.
Cechowie/sa pod posłuszeństwem Kádzieckim.	147.
Cechy / Mistrzowie w Cechoch / co bez Rady stanowić	
moga / czego nie moga.	155.
Ceremonie przysięg/ patrzyć w słowie Przysięga.	
Ceremoniy użytek/ potrzebnosc.	124.
Czynszu pierwsosc przed Wianem.	47.
Czynszu dochodzenie na Rómoniku.	78.
Cyrograffowych dlugow/Prawo.	33. 35.
Civiliter/Criminaliter agere/ co iest.	104.
Ciążanie ludzi / z innego Państwa / niewinnych miasto	
winnych/iako/ kiedy/ przeciw komu ma być.	105. 106.
Ciążania także niewinnego miasto winnego / Gadka o	
tym/ słusneli.	107.
Ciążania takżego pryzczyry.	108.
Ciążania List / którym ludziom ma być dany / którym	
nie ma być dany.	109. 110.
Ciążania także/o mała rzecz nie maia być dopuszczo.	109.
Ciążania takżego / przez kogo ma być Exekucya.	111.
Ciążania List / koby sobie źle ziednal / iako ma być ka-	
ran.	fol: 111.
Condycya przy kupnie/ma być pilnie strzeżona.	62. 63.
Codex Justiniani / Księgi Cesarstkie co sa y iako z nich	
Prawa przywodzi.	21.
Creditor/ s rowaru sobie nie zaplacoonego / mozei dlugu	
dochodzić.	34.
Creditor/ patrzyć tu temu wiecéy w słowie/ Wierzyćci.	
Creowania na Urzedy / iakie mają być.	166.
Curator co iest.	140.



# Keyestr.

## D.

Darow Vrzednicy nie mają brać. Dary iako mają mie-	fol: 165.
ce.	
Dalszy dzień Ekucyey / a iako sye na niem sprawo-	fol: 157.
wac.	
Dawność w rzeczy kupioney.	105.
Dawność ku wrwierzdzeniu Dzierżawy.	59.
Deposit / Dług / co s tych pierwey po zmarłym idzie /	
Wymód depositow rozmaitych / strawionych / w	
traconych / Prawa o nich.	32. 33.
Dekrety ostatnich Sedziow za Prawo.	83.
Diffinitiva sententia co iest.	158.
Dlužnik iakie rzeczy Credytorowi w zaplate dawac po-	
winien.	fol: 70. 71.
Dlužnik czyni prosta obietnica.	46.
Dlužnikow sprawo po umarley rece.	12.
Długi / które przed Wianem ida / które po Wienie.	44.
Dlužnik / gdy Credytorowi wklaje zaplate na długoch /	
co czynic winien.	71.
Dlužnik iako ma być chowan w Wiezieniu.	72.
Dlužnik kiedy na czas będzie puszczon z wiezienia / albo	
wciecze / nie iest przez to wolen dlugu.	72.
Dlužnik kiedy nie płaci dlugu / dla czego dać do Wie-	
zienia.	75.
Dlužnik / kiedy nie ma być dawany do Wiezienia.	tamże.
Dlužnik / kiedy vobstwo nie wymawia.	tamże.
Dlužnik / póki ma być chowan w Wiezieniu.	75.
Dlužnik z Dlužnikiem iako sye v Rzymianow obcho-	
dżono.	Tamże.
Dlužnik / kiedy sye osiadłością broni / na osiadłości co	
winien / Wkazuje.	84.
Długi iawne nieiawne / co są.	88.
Dlužnik zbiegłego y niezbiegłego / iako rozumieć.	tamże.

Dlužnik



## Rzeczy y słow.

Dłużnik który nie może być należić/iako pozować.	98.
Dłużnik gdy mu dobra Arrestuiz / iako postempować ma.	fol: 83. 99.
Dobra zastawne/ możeli przedać / kiedy czas wykupienia przejdzie.	79.
Dobro dla nieposłuszeństwa straconych, iako doydź mo- że.	81.
Dobra złoczyńców na kogo spadają.	32.
Dochodzić iako ieden ma swoich rzeczy / gdy ie v kogo zastanie.	101.
Dochodzić/patrz w słowie/Imować sye.	
Dom przedany / ieszcze nie zdany/ iesli zgoré / komu sko- da idzie.	60.
Dopuszczyć trzeciego Sadu/ co iest.	96.
Dowód brzemienia białey głowie y skutek Dowodu te- go.	fol: 55.
Dzieci nie mogą być w fante dawany.	80.
Dzieci po Oycu/choć iest nie prawego tożá/ Spadek bio- ra.	fol: 26.
Dzieci/s których przyczyn spadku brać nie mogą.	27.
Dzieci v Rodziców / które dziedziczą/ które nie dziedzic- czą. Różność dzieci od różnych rodziców.	28.
Dzieci z Malżeństwa/y nie z malżeństwa ich prawo.	29.
Dzieci nie dobrego tożá / poczynione dobrego tożá / ich prawo.	29.
Dziedzicy meżowi / obwinieni od Wdowcy / o wniesione pieniądze do meżá/bliszy odedy.	50.
Dziedzicy meżowi / brzemienną Wdowę mogą nagać o brzemie/iż nie od meżá iest.	56.
Dziedzice/kiedy może wydziedziczyć/ á iako.	14. 15. 130.
Dziedzicowi ku otrzymaniu Dziedzictwa / czego potrze- ba.	131.
Dziedzic za wystempek zmarłego/kiedy/ y co cierpieć wi- niem.	13.



## Keyestr.

Dziedzicy/ po których krewnych dziedzictwa nie biorą.	14.
Dziedzic/ który spadek bierze/ co powinien.	12.
Dziedzic iako winien dlugi zmarłego płacić/ y kiedy winien płacić/ choć nic nie weźmie.	13.
Dziedzic iako dlugo nie winien o Dlugi zmarłego odpowiadać.	tamże.
Dziedzic Oycowskiego Imienia przedanego a nie wdającego/ może nie wydawać.	tamże.
Dziedzicy iako między soba Imienie dziela.	tamże.
Dziedzictwa Osobami nie brakuja/ Diale głowy z meżczyzna równo dziedziczą.	19.
Dziedzictwo/ do Dziedzictwa które rzeczy należą.	11.
Dziedzictwo do którego Rodzaju sye kończy.	14.
Dziedzictwo gdy spada na Pana / iako sye ma rozumieć.	26.
Dziedzictwo / iako od Dziedziców darownością odpada/ a iaka pomoc do tego aby nie zginęło.	28.
Dziedzicomu czego potrzeba / aby sam używał dziedzictwa.	131.
Dzierżawca Imienia zastawnego	64.
Dzierżawca Imienia nie ma być wyrzucón z Imienia aż za trosem Pozwem.	103.
Duellum / co jest / y iako ie wedle Prawa Sáskiego zaobowiązuje.	163.

## E.

Eksekucya/ na Roku Eksekucyey / kiedy ma być dopuszczóna Apellacya.	157.
Eksekutora od Tutora różność.	138.
Emancipati liberi.	22.

## S.

Santu raz w summie założonego / nie może innym fant

tem wyzwo



## Rzeczy y słow.

tem wyzwolic.	68.
Santry iako maia być od dłużnika przyymowane	68.
Santr iakiem postemptiem ma być odbywan/ gdy czas wykupienia przydzie.	79.
Fidei commissarius co iest	135.
Jiscus / Skarb Królewski / kiedy cudza majątność bie- rze y którym sposobem.	26. 28.
Figura łacińska ku wyrozumieniu Spadków.	16. 17. 18.
Forma s pisania Interrogatorij ku słuchaniu Świado- ków.	fol. 116.
Forma zapisania Wiąta.	40.
Forma odstemptu Wiąta.	41.
Forma Zapisu wwiązania w Imię.	86.
Forma Arestu.	82.
Forma Pozwu na dłużnika za Arestem.	88. 89.
Forma odpisu na Pozw.	92.
Forma Kwitu z Opiek.	144.
Forma przyzwolenia żony na Zapis meżow.	145.
Formy/ Testamentu położenia / Testamentu/ wzięcia od Wzędu.	237. 138. 139.
Fratres uterini/ Consanguinei/ coniuncti/ connepi/ me- dij/ co sę.	22.

## G.

Gerada/co iest/ Parapherna/ Utensilia. Różność Ge- rady w Prawie Niemieckim. Co do Gerady we- dle samego Prawa Maydeburskiego / y pothym Saskiego należy. Wywód niezgodnych Praw o Geradzie.	1.2.3.4.5.6.7.8.9.
Gerady nie może Testamentem oddać.	132.
Głętu/ gdy sye kto odpise/ możeli go używać słusnie.	65.
Głętem kiedy sye bronić nie może / podług Wielkierzą Krakowskiego.	88.
Głuchy iako może czynić Testament/ iako niemoże.	128.

Gospodarz.



## Keyeste

Gospodarz bliszy przysięgi o Czynsz / przeciw kórnici kowi.	78.
Gospodarz / może kórnikowi zamknąć státek iego w Czynszu.	78.
Gospodarz lepsze PRAWO ma do kórniczego státku / w Czynszu / niż inny Creditor w długi.	80.
Gospodárska pilność około státku kórniczego w czynszu zahamowanego.	81.
Gwałtem brać nie godzi się nikomu nie.	101.
Gwałtem kto Imienie bierze / choć swoje choć nie swo- je / co traci.	104.
O Gwałt może czynić Criminaliter y Civiliter.	104.

## H.

Hergwet. do Hergwetu co należy.	10.
Hergwetu nie może Testamentem oddać.	132.
Hergwetu różność w Prawie Niemieckim.	tamże.
Heretyk / Sędzić nie może.	160.
Heretycy y po śmierci z pocztu wiernych bywają wyrzu- ceni / y Dekrety przeciw im czynią.	160.
Hypoteca tacita expressa co jest.	33.

## I.

Imienie meżowe dla odprawy Wiennéy może prze- dać.	36.
Imienie / kto pozwany o Imienie nie stawia / traci je.	81.
Imienia kto dochodzi bez strony / bez Wzędu źle do- chodzi.	103.
Imienia żaden nie ma być wyrzucón aź Prawem za- wyciężony.	101. 103.
Imować się iako ieden ma / gdy co swégo v tego za- stanie.	101. 104.
Imować się których rzeczy nie może.	105.

In integrum



## Rzeczy y słow.

In integrum cause restitutio / co iest.	109.
Interrogatoria przy wrodzeniu Świadców / pozytywek ich / Przykład iako mają być do Urzedu dawane. né.	fol: 114. 115. 116.
Judex incompetens / co iest.	160.
Judices / vltimé instantie iacy mają być.	162.

## K.

Kadziela odprawować Wiąno niezapisané / zwyczaj v nas nie niesie.	49.
Kapłani s czego mogą czynić Testamenty / s czego nie mogą.	127.
Klery / Sedzić nie może.	160.
Komornik / możeli rzeczy do Gospodarza wniesione za- stawić.	80.
Kotke iesliby kto zabił / iako ma być Karan.	147.
Kon Kupiony / a v przedawce postawiony / w tym czasie zdechnie / czyia szkoda.	61.
Kościelne rzeczy kiedy mogą być zastawione.	80.
Kolące Urzedne / nie mają być zbytne.	167.
Krewni troiacy / Ascendentes / Descendentes / Collatera- les.	15.
Król z dzieci nieprawego łozá / może uczynić prawe.	30.
Książg Sadownych ważność.	49.
Kupno / pytania okolo Kupna Imienia y innych rze- czy potrzebne.	58.
Kupionej rzeczy przyćieć / wiele wiąże Kupcá / Ła ciér- pieniu szkody.	61.
Kupowanie y przedawanie Urzedów / iako szkodliwe w Rzeczypospolitej.	168.
Kup. Karanie kto sye Urzedów dokupuje.	165.
Kradzioná rzecz dawnośćá nie ginie.	105.
Kradzioná rzecz kto odmieni / odmienionej nie za kra- dzioną nie może sye imować.	105.



## Reyestr

### I.

**Liberi iusti / potestati patrie subditi / emancipati / co**  
**sa.** 22.  
**Liberi naturales / legitimi / illegitimi / spurij / manseres /**  
**legitimati / incestuosi.** 29. 30.

### II.

**Maż z żoną kiedy po sobie Spadki biorą.** 13.  
**Maż / opriawiony żenie Wiąno na Imieniu / możeli o-**  
**no Imienie przedać.** 43.  
**Maż po żeniney śmierci / kiedy nie winien wiąną wyda-**  
**wać / kiedy winien.** 47. 48.  
**Maż który / bierze Wiąno żenine / które ona ma od pier-**  
**wszego meża.** 50.  
**Maż dla których przyczyn traci Posag.** 53.  
**Maż czego nie może Testamentem oddawać.** 132.  
**Meżowi / czego nie może żona oddać.** Tamże.  
**Male fidei possessor co iest.** 59.  
**Marnotrawca Testamentu czynić niemoże.** 128.  
**Monopolium co iest / y iako w Rzeczypospolitey sło-**  
**dlivé.** 151.  
**Monopolium / pątrz w słowie / Zakupowanie.**

### III.

**Niebytność Dziedzica iako sye ma rozumieć.** 26.  
**Nieposłuszeństwo pozwanego o dobra / słośliwé iest.** 81.  
**Nieomy / nie może czynić Testamentu / y iako może.** 128.  
**Nie spełnego rozumu człowiek / niewidomy / kiedy może**  
**czynić Testament / a iako.** 128. 129.  
**Niesprawiedliwość Urzędna / iako ma być rozumia-**  
**na.** 107.



## Rzeczy y słów.

Niewiasta kiedy w Wienie ani w żywności domowey nie dziedziezy.	37.
Niewiasta dla których przyczyn traci Wianno.	52.
Niewiasta/ kiedy świadectwem bywa przekonaną.	52.
Niewiasta wolna/ swowolnie żywić/ sławę tylko do- bra traci/ Imienia nie.	52.
Niewieścia chytrość w okazaniu brzemienia / aby w J- mieniu meżowym została.	55. 56.
Niewiasta gdy będzie pozwana / a meża na ten czas nie ma / iako syc ma sprawować.	144.

### O.

Obietnica/ do Obietnice aby była ważna / czego potrze- ba.	46.
Obietnica wsty y reka czemu bywa.	Tamże.
Obietnica. Kto czego nie obieca/ nie winien płacić.	50.
Obses/ co iest. Obses nie może czynić Testamentu.	128.
Obieranie na Urzedy/ iakie ma być / iakie iest ważne i- kie nie ważne.	165.
Omiestkanie w dochodzeniu Imienia skodliwe.	81.
Osiukanie w kupnie/ może prawem czynić.	63.
Opiekunowie mają pania wienną Wianem rychlo od- prawić.	36.
Opieka Dzieciecia po śmierci Oycowstey/ ieszcze nie na- rodzonego.	57.
Opiekun dobra sieroty iako może zastawic.	80.
Opiekunowe dobra / są fantem sierocie / y których opie- kunow nie są fantem.	78.
Opiekun gdy Testamentu nie pełni/ co traci.	134.
Opiekun wypisanie / y w czym iest od Kuratora różny/ Opieka do kad trwa Opieka sieroty/ od opieki me- żowey nad żoną/ w czym różna.	139. 140.
Opiek. Od opieki ktorými syc przyczynami wyimowic może / y innych rzeczy o Opiece potrzebnych / wi- de fol. 140. 141.	



## Reyestr

Opieká białych głów Sądowa/ iáko porządna/ iáko nie-  
 porządna. 142. 143.  
 Opiekun Sądowy iest iáko Prokurator. 144.  
 Opiekun nieprawy/ nie może od sieroty sprawować. 161.  
 Z Opieki Quitowania dostateczna forma. 144.  
 Opowiadanie/ miásto oblicznego pozwania. 99. 160.  
 Oskarżony o wczynek nieciáwny/ bliszy sye odwieść. 155.  
 Oskarżonego w iáwnym wczynku/ bliszy Powód po-  
 tónać. Tamże.

## p.

Páláncya w Májdeburtu Sądowa/ iáka y co iest. 163.  
 Pan który ná vrzedy obiera/ czego pilnie strzedz ma. 165.  
 Pandectarum Bsiegi Césárskie/ co są. 20.  
 Parágráff co iest. 21.  
 Pestes in Repub: obierania ludzi nie godnych ná Vrzed-  
 dy/ y z kupowania Vrzedów. 167. 168.  
 Peremptorius terminus/ co iest. 98.  
 Pienisdze sierot/ máig być w płát dawané. y zachowa-  
 nie Krákówian: około pieniedzy sierot. 142.  
 Pieniedzy czemu dziś trudno nábyć. 67.  
 Pies gdy szkóde wczyni / co zá nagrodę Pan iego wis-  
 nien. 150.  
 Pies/ iesliby tó kto zábił wmyslnie/ y nie wmyslnie/ iáko  
 ma być placón. 146. 147. 149.  
 Psá iesliby kto zábił/ nie ma być dla tego z Rzemieślá  
 zrucón. 147.  
 Psá zábić iest rzecz sromotna. 149.  
 Pytania przy wodzeniu świádków/ pátrzy w słowie In-  
 terrogatoria.  
 Płat od pieniedzy kiedy Práwo dozwała brać. 71.  
 Płacenie dlugów/ czym piérwéy ma być. 67.  
 Płód/ iesli iest od mezá/ iáko poznáć/ po śmierci mezo-  
 wéy. 56.

Poprzysięganie



## Rzeczy y słów.

Poprzyśięganie wian/dzisieyszych czasów szkodliwe.	38.
Posag co jest.	37.
Posag przez co mąż traci.	53.
Posag gdyby przeciw Wianu nie był wydany/iakie Práwo dzieciom s pániz wienná.	48.
Pospólstwo ma być Radzie poslušné.	147.
Posthumus/co jest y Prawo iego.	129.
Postempek około Wwiezowania w Imienie zastáwné.	fol: 79.
Postempek ná dalszym dniu Exekucyey.	157.
Postempek ná dalszym dniu z Sentencyą wyszšégo Práwa.	158.
Postempek Sadowy/ ná Arest Vrzedowy.	82.
Postempek wyzwolenia z Powolania.	112. 113.
Pozytki zastáwného Imienia máigali być ná glówná summe obracané.	65.
Pozwu forma ná dlužniká zá Arestem.	89.
Pozwów innych/od Radzic/od Woytá formy	92. 93.
Pozew/zá iednym pozwem żaden nic nie traci	97. 98.
Pozywanie do trzeciého Sadu co jest.	97.
Pozew ieden / miásto trzech/ nie idzie w Mieyskim Práwie.	Támże.
Pozywanie dlužniká zbieglého iáko ma być.	99.
Práwo zá potrzeba odmienić moze.	8.
Práwo Césarskich czytanie/ y ku czemu sluza.	20.
Práwo/o Práwie swoim każdy winien wiedzic.	28.
Práwo dwoie ku Possessyey / wietšey wagi jest / niż ie dno.	29.
Práva/dla czego są uczynioné.	38.
Práva / niektórych rzeczy dopuszczáig / przeciw summe nu.	81.
Práwo dáć / Práwo wziąć / mówa w Práwie nie wyro sumna/ y co to jest.	99.
Przedawca iáko długo winien brónić kupcá w Imie	



## Kcyestr.

niu przedanym	58.
Przedawca zastawnego Imienia / iakę obrónę kupcowi winien.	64.
Przedanie aby było ważne/co ktemu trzeba wiedzieć.	58.
Przewód prawa albo przysięgi / czym narychley słażić może.	98.
Prinilegium personale/reale / co jest.	33.
Przysięgac o rzecz nie wiadomą/nie bezpiecno.	50.
Przysięgi o Czyns/ kto bliszy / Gospodarz czy Kómorznik.	78.
Przysięgi Sedziów Duchownych/Swietstich/ Césarzów Królów/etcet. Ceremonie ich.	118.
Przysięg rozmaitym stanóm / y w rozmaitych sprawách Ceremonie opisane.	117. 118. 119. 120.
Przysięgi nie gwałci nie używanié Ceremoniy.	120. 121.
Przysięge wiecéy słowá wiążą/ niż Ceremonia.	122.
Przysięgi sposób od Boga rozkazany.	123. 124.
Przysięga wszytkim sporóm czyni koniec.	123.
Przysięga na czym należy y co jest.	124.
Przywileie na własny czyy pożytek z škoda Rzeczypospól. nie mają być dawane.	154.
Prokurator mówiac od kogo / nie nie traci.	144.
Prokurator iesli fałszywie sprawunie/ a okaże sye to / Sencencya w óney sprawie nie nie waży.	160.
Pusté dobra / które Dziedzica nę mają / na kogo a iako przypadają	25. 26. 32.
Pusta materność skąd posła / y iako iey prawem Césarskim zabiegano / aby nie była.	30. 31.
Pusté dobra/ z Testamentu iako bywały.	31.

## K.

Kadziecka władza nad Cechy y Pospólstwem.	147.
Kadzieckiey Przysięgi sposób.	118.
Repressalie/ co nazywają.	106.

Repressa



## Rzeczy y słow.

Repraessalie/pátrz w słowie/ Ciężanie.	
Rok w prawie co nazywaia.	97.
Rok zawity co iest.	98.
Rotul z wyższego prawa przyniesiony.	159.
Rozwód żony z mężem/troiaki.	51.
Rumowanie co iest/ y iako ie zapisuia.	86.
Rzemieślá wtrácenie/ przez co bywa.	150.
Rzemieślnicze Monopolia/ w Cechoch.	153.
Rzemieślnicy bez Rady / nie nie mogą w Cechoch sta- nowić.	154.
Rzemieślnicy / iako z innąd przychodnióm Rzemieślni- kom rzemieślá máia brónić.	156.
Rzeźnicze wstawy około bicia bydła.	154.

## S.

Schowána rzecz/pátrz w słowie/ Deposit.	
Sędzia nie ná każde pytanie ma słazować.	102.
Sędziowie sye nie máia gniewać / Kiedy od nich apel- uia.	156.
Sędziowie ostatni iacy máia być / y iacy w Mayde- burku.	162.
Sentencya Accessoria / diffinitiva co iest.	158.
S Sentencya z wyższego prawa przyniesiona / iako sye sprawować.	159.
Sentencye które wiążą choć od nich apelluie.	159.
Sentencye które nie wiążą/choć od nich nieapelluie. táże	
Sentencye które Osoby náganie nie mogą.	Támże.
Sentencye Jednackiey ważność.	Támże.
Sequester co iest/á w czym od Arestu różny.	96. 100.
Sequestru własność/y dla czego bywa.	Támże.
Syn v Oycá z czego może czynić Testament.	128.
Sierota może brać pożyczek od pieniędzy / od Opiekun- ná.	34.
Sierot przodek w dochodzeniu dlugu z inémi Creditor.	35.

Sierot prá



## Reyestr.

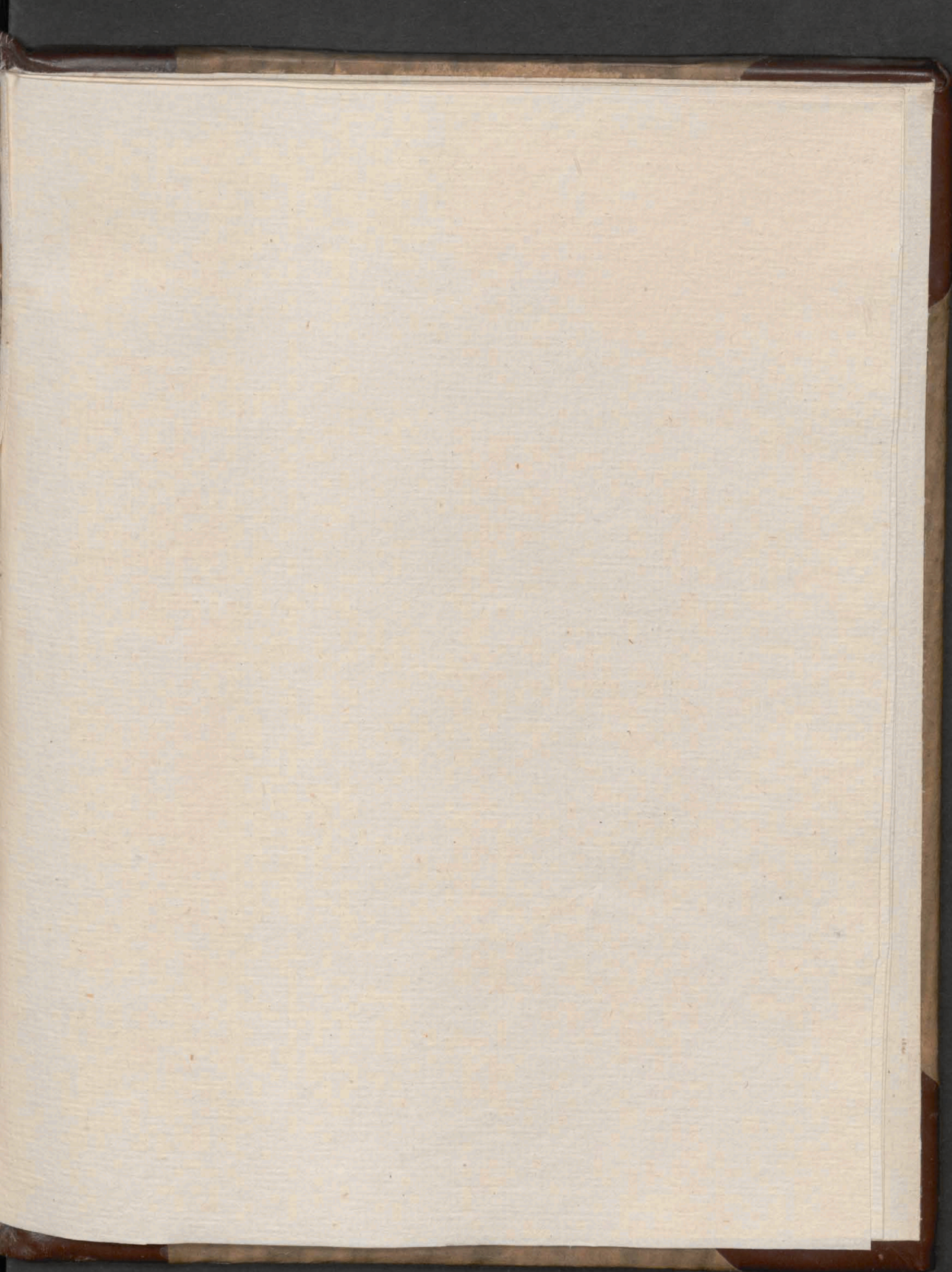
Sierot prawo przeciw Opiekunóm.	78
Szkoda w zastawnym Imieniu / ktho winien cierpieć / Wierzyciel czy Dlužnik.	64. 77.
Solidus w Prawie co iest.	149.
Spadków wyrozumienie / z łacińskiéy figury.	16. 17. etcet.
Spadki krewnych pobocznie idących	23.
Spadek Osób od kthórychesmy posli / y różne w tym ro- zumienie / wczónych w Prawie.	24.
Spadek po Oycu kthóry nie iest z małżeństwa.	26.
Spadek s kthórych przyczyny na krewne nie idzie.	27.
Spadek Dzieci nie z małżeństwa.	29. 30.
Sperunk / patrż w słowie / Arrest.	
Sposobieni Synowie / ich Prawo.	29.
Stawowanie ludzi obcych / patrż w słowie / Ciężanie / Repressalie.	
Stopnie w roizania w Imienie.	86.
Strawne rzeczy kthómi handluiz / do Dziedzictwa na- leż.	37.
Strzeżenie cudzey rzeczy.	63.
Studenti od wszelkich Cel y podatków wolni.	
Succesio in Stirpes co iest.	17. 23.
Succesio in Capita.	19. 22.
Swary wykretné miedzy dłużnikami.	65.
Swiadectwo przeciw niewiescie kiedy idzie.	52.
Swiadeków wodzenie / sluchanie swiadeków rozmaiz- té.	116. 117.
Szacowanie fantów dłużnikowych / dla czego bywa.	69.

## T.

Targu zámknienie co czyni.	59.
Targ o Imienie kto zrzuca / zadatek traci.	60.
Targ. wymówienie przy targu / ma być chowane.	63.
Terminus peremptorius co iest.	98.
Testamentu opisanie.	125.

Testament.

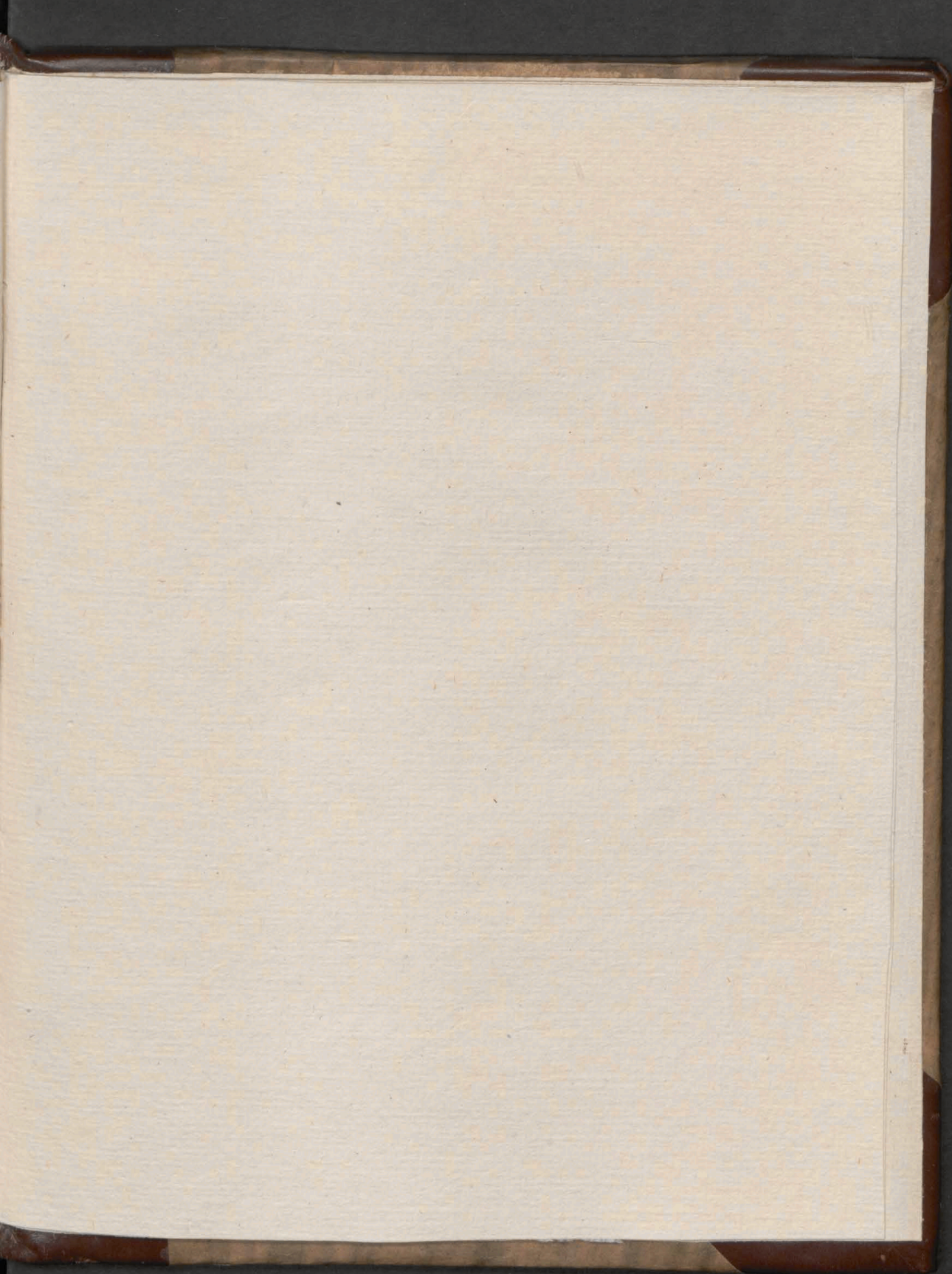






1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16
17	18
19	20
21	22
23	24
25	26
27	28
29	30
31	32
33	34
35	36
37	38
39	40
41	42
43	44
45	46
47	48
49	50
51	52
53	54
55	56
57	58
59	60
61	62
63	64
65	66
67	68
69	70
71	72
73	74
75	76
77	78
79	80
81	82
83	84
85	86
87	88
89	90
91	92
93	94
95	96
97	98
99	100

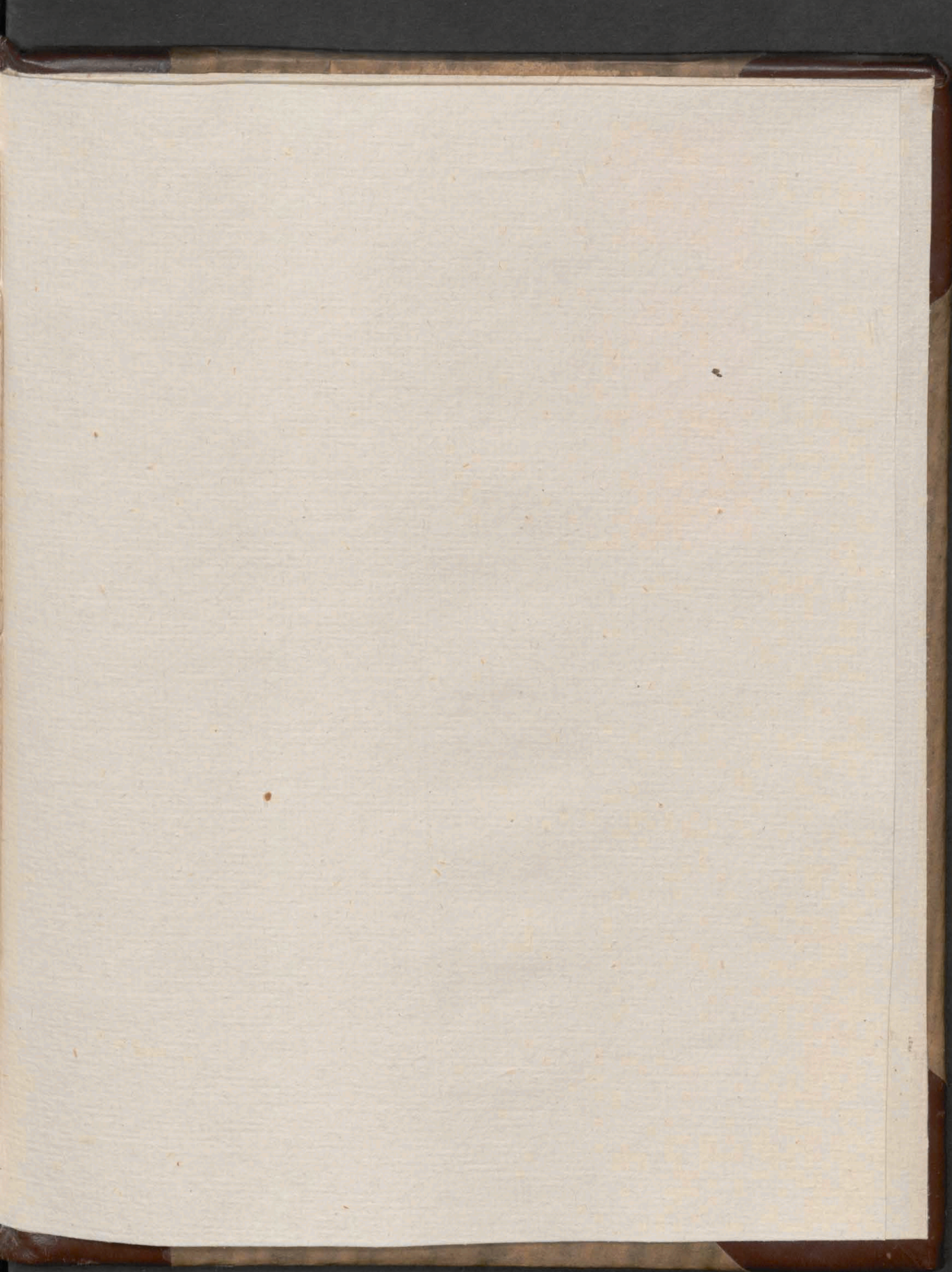




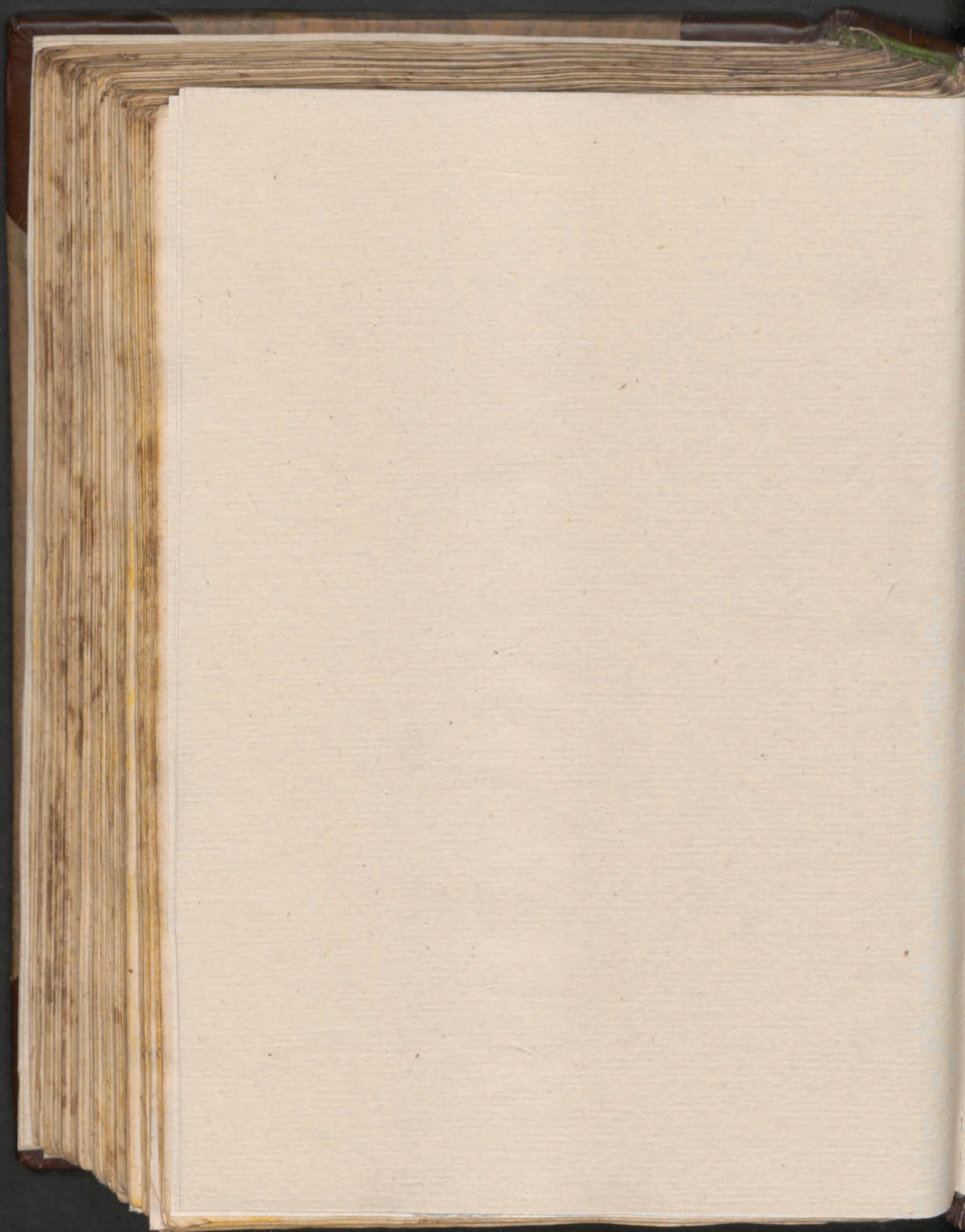














Konserwację papieru i nową oprawę  
wykonano w Oddziale Konserwacji  
Biblioteki Jagiellońskiej.  
Oprawę wykonała p.Katarzyna Mazurkiewicz.

Kraków, marzec 1979



